

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



# ŠKODA Rapid Notice d'utilisation



## Structure de la présente notice d'utilisation (explications)

La présente Notice d'utilisation est structurée de façon systématique afin que vous puissiez trouver et prélever facilement les informations dont vous avez besoin.

### Liste des chapitres, table des matières et index alphabétique

Le contenu de cette Notice d'utilisation a été subdivisé en sections relativement courtes, elles-mêmes regroupées en **Chapitres** clairs et d'une lecture facile. Le chapitre en cours est toujours indiqué en bas de la page de droite.

La **Table des matières** reprenant les chapitres et **L'index alphabétique** détaillé à la fin de la Notice d'utilisation vous permettent de trouver rapidement l'information voulue.

### Indications concernant la direction

Toutes les indications du genre « à gauche », « à droite », « devant », « derrière », sont données en se basant sur le sens de déplacement du véhicule.

### Unités

Les valeurs sont indiquées en unités de mesure métriques.

### Explication des symboles

-  Indique un renvoi à une section contenant des informations importantes et des consignes de sécurité dans le cadre d'un chapitre donné.
-  Indique la fin d'un chapitre.
-  Indique que la section se poursuit sur la page suivante.
-  Signale des situations dans lesquelles il faut arrêter le véhicule aussi tôt que possible.
-  Indique une marque enregistrée et protégée.

### Nota

#### **AVERTISSEMENT**

Les notes principales sont identifiées avec le titre **ATTENTION**. Ceux-ci attirent votre **ATTENTION** sur un **risque sérieux d'accident et/ou de blessure**.

#### **ATTENTION**

Une nota **Prudence**, attire votre attention sur d'éventuels endommagements de votre véhicule (endommagement de la boîte de vitesses par ex.), ou il vous signale un risque général d'accident.



### Conseil antipollution

Un nota **Environnement**, attire votre attention sur la protection de l'environnement. Des conseils vous y sont donnés de manière à réduire la consommation.



### Nota

Un **Nota** normal attire votre attention sur des informations importantes pour le fonctionnement de votre véhicule.

## Préambule

**Vous avez opté pour une ŠKODA – tous nos remerciements pour votre confiance.**

A la pointe du progrès technique, votre nouvelle ŠKODA est dotée de nombreux équipements. Nous vous recommandons de lire attentivement la présente Notice d'utilisation afin de vous familiariser rapidement avec votre véhicule et l'ensemble de ses fonctions.

Pour toute question à propos de votre véhicule, veuillez vous adresser à un concessionnaire ŠKODA.

Les dispositions légales nationales ont la priorité sur les informations fournies dans cette Notice d'utilisation.

Nous vous souhaitons toujours beaucoup de plaisir au volant de votre ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (Nommé simplement ŠKODA dans la suite) ▶

### Littérature de bord

Dans la littérature de bord de votre véhicule, vous trouverez en plus de cette « **Notice d'utilisation** », le « **Carnet d'entretien** » et la brochure « **En route** ».

En outre, selon le modèle et l'équipement du véhicule, d'autres instructions et notices complémentaires (une notice d'utilisation de l'autoradio, par ex.) vous ont éventuellement été fournies.

S'il vous manque l'un des documents mentionnés, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé.

**Les données de la documentation technique du véhicule ont toujours la priorité sur les données de cette Notice d'utilisation.**

### La Notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation décrit **toutes les variantes d'équipement possibles**, sans les signaler expressément comme équipement en option, variante de modèle ou équipement spécifique d'un marché.

Tous les composants d'un équipement décrits dans cette Notice d'utilisation **ne sont donc pas forcément** équipés sur votre véhicule.

L'équipement de votre véhicule est décrit dans les documents de ventes qui vous ont été remis avec votre véhicule. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire ŠKODA.

Les **figures** peuvent différer dans des détails insignifiants de votre véhicule ; celles-ci ne sont prévues que comme information générale.

### Le carnet d'entretien

contient :

- les caractéristiques du véhicule ;
- l'attestation de la réalisation des entretiens ;
- la confirmation de la garantie de mobilité (seulement applicable dans quelques pays) ;
- des remarques importantes sur la garantie.

La confirmation des travaux d'entretien effectués est l'une des conditions d'un éventuel recours aux droits de garantie.

Veillez donc toujours présenter le carnet d'entretien lorsque vous amenez votre véhicule dans un atelier spécialisé.

Veillez vous adresser à l'atelier qui entretient régulièrement votre véhicule si vous avez perdu votre carnet d'entretien ou si celui-ci est devenu inutilisable. Il vous sera y remis un duplicata confirmant les travaux d'entretien exécutés jusqu'à ce jour.

### La brochure En chemin

La brochure En chemin contient les numéros de téléphone les plus importants dans chaque pays ainsi que les adresses et les numéros de téléphone des importateurs ŠKODA.

# Sommaire

## Abréviations utilisées

## Utilisation

<b>Poste de conduite</b> .....	7
Synoptique .....	6
<b>Instruments et témoins</b> .....	8
Combiné d'instruments .....	8
Affichage multifonction (ordinateur de bord) .....	11
MAXI DOT (visuel d'informations) .....	15
Voyants .....	17
<b>Déverrouillage et verrouillage</b> .....	24
Clé du véhicule .....	24
Verrouillage centralisé .....	25
Télécommande .....	28
Alarme antivol .....	29
Surveillance de l'habitacle et surveillance anti-remorquage .....	30
Malle arrière .....	30
Lève-vitre électrique .....	31
<b>Eclairage et visibilité</b> .....	33
Eclairage .....	33
Plafonniers .....	37
Visibilité .....	38
Essuie-glace et lave-glace .....	39
Rétroviseur .....	41
<b>Sièges et rangements</b> .....	43
Sièges avant .....	43
Appui-tête .....	45
Sièges arrière .....	46
Coffre à bagages .....	47
Galerie de toit .....	50
porte-gobelets .....	52

Porte-gobelets dans la console centrale avant .....	52
Porte-gobelets dans l'accoudoir arrière .....	52
Cendrier .....	52
Allume-cigare, prise 12 volts .....	53
Vide-poches .....	54
Patères .....	57
Porte-tickets de stationnement .....	57

<b>Chauffage et climatiseur</b> .....	59
Chauffage et climatiseur .....	59
Diffuseurs d'air .....	60
Chauffage .....	60
Climatiseur (climatiseur manuel) .....	62
Climatronic (climatiseur automatique) .....	65

<b>Démarrage et conduite</b> .....	68
Démarrage et arrêt du moteur .....	68
Freins et systèmes d'assistance au freinage .....	70
Passage des rapports .....	74
Pédale .....	74
Système d'assistance au stationnement .....	74
Régulateur de vitesse .....	75
STOP & START .....	77

<b>Boîte de vitesses automatique</b> .....	79
Boîte de vitesses automatique .....	79

<b>Communication</b> .....	84
Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs .....	84
Prééquipement téléphonique universel GSM II .....	84
Commande vocale .....	88
Multimédia .....	89

## Sécurité

<b>Sécurité passive</b> .....	92
Généralités .....	92
Position assise correcte .....	93
<b>Ceintures de sécurité</b> .....	96
Ceintures de sécurité .....	96

<b>Système des airbags</b> .....	100
Description du système des airbags .....	100
Airbags frontaux .....	101
Airbags latéraux .....	102
Airbags de tête .....	103
Désactivation des airbags .....	104

<b>Transport d'enfants en toute sécurité</b> .....	106
Siège pour enfant .....	106

## Conduite

<b>Conduite et environnement</b> .....	110
Les premiers 1 500 kilomètres .....	110
Catalyseur .....	110
Conduite économique et respectueuse de l'environnement .....	111
Compatibilité avec l'environnement .....	113
Conduite à l'étranger .....	114
Eviter des dommages au véhicule .....	114
Franchissement d'une nappe d'eau sur la route .....	115

<b>Traction d'une remorque/caravane</b> .....	116
Traction d'une remorque/caravane .....	116

## Indications pour l'utilisation

<b>Entretien et nettoyage du véhicule</b> .....	118
Entretien du véhicule .....	118
<b>Contrôle et appoint</b> .....	125
Carburant .....	125
Compartiment moteur .....	127
Batterie du véhicule .....	134

<b>Roues et pneus</b> .....	139
Roues .....	139
<b>Accessoires, modifications et remplacement des pièces</b> .....	146
Introduction .....	146
Modifications et dégradations du système des airbags .....	146

## Faites-le vous-même

<b>Faites-le vous-même</b> .....	148
Trousse de premiers secours et triangle de présignalisation .....	148
Extincteur .....	148
Outillage de bord .....	149
Changement de roue .....	149
Kit de dépannage .....	153
Aide au démarrage .....	155
Remorquage du véhicule .....	157
<b>Fusibles et ampoules</b> .....	159
Fusibles .....	159
Ampoules .....	162

## Caractéristiques techniques

<b>Caractéristiques techniques</b> .....	167
Introduction .....	167
Données de la plaquette d'identification du véhicule et de la plaque du constructeur .....	167
Dimensions .....	168
Spécifications et capacité du moteur .....	169
Caractéristiques du véhicule en fonction du type de moteur .....	170

## Index alphabétique

## Abréviations utilisées

Abréviation	Signification
tr/min.	Nombre de rotations du moteur par minute
ABS	Système de freinage anti-blocage
ASR	Contrôle de motricité
CO <sub>2</sub> en g/km	Quantité de gaz carbonique contenue dans un gramme par kilomètre parcouru
DSG	Boîte de vitesses à double embrayage automatique
EDS	Blocage électronique de différentiel
ESC	Contrôle électronique de la stabilité
HBA	Freinage assisté
HHC	Assistant de démarrage en côte
kW	Kilowatt, unité de mesure pour la puissance du moteur
MFD	Affichage multifonction
N1	Une fourgonnette exclusivement ou principalement construite pour le transport de marchandises
Nm	Newton/mètre, unité de mesure pour le couple moteur
TDI CR	Moteur Diesel avec suralimentation par turbocompresseur et système d'injection Common-Rail
TSI	Moteur à essence avec suralimentation par turbocompresseur et injection directe

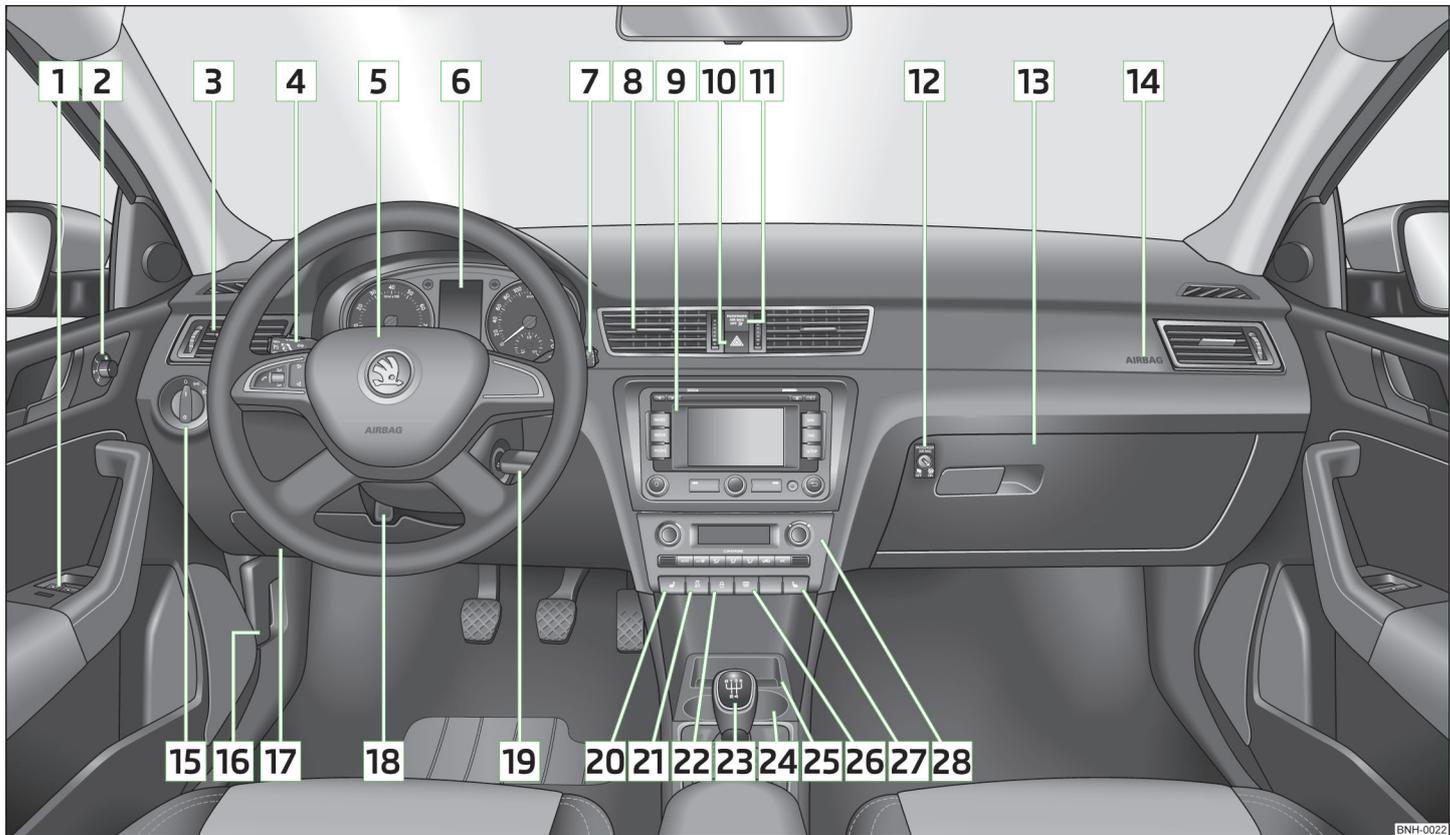


Fig.1 Poste de conduite

# Utilisation

## Poste de conduite

### Synoptique

1	Lève-vitres électriques	32
2	Réglage électrique des rétroviseurs	41
3	Diffuseurs d'air	60
4	Manette du contacteur multifonction :	
	➢ Clignotant, feux de route et feux de stationnement, appel de phares	35
	➢ Régulateur de vitesse	75
5	Volant :	
	➢ avec Klaxon	
	➢ avec airbag frontal du conducteur	101
	➢ avec touches de commande pour l'autoradio, le système de navigation et le téléphone	84
6	Combiné d'instruments : instruments et voyants	8
7	Manette du contacteur multifonction :	
	➢ Affichage multifonction	11
	➢ Essuie-glaces et lave-glaces	39
8	Diffuseurs d'air	60
9	Selon l'équipement :	
	➢ Autoradio	
	➢ Système de navigation	
10	Contacteur pour feux de détresse	36
11	Voyant pour la désactivation de l'airbag frontal du passager avant	104
12	Commutateur à clé de l'airbag frontal du passager avant	104
13	Vide-poches sur le côté du passager avant	54
14	Airbag frontal du passager avant	101
15	Commutateur d'éclairage et réglage de la portée des phares	33, 35
16	Manette de déverrouillage du capot moteur	129
17	Boîte à fusibles dans le tableau de bord	160
18	Levier pour le réglage du volant	69

19	Antivol de direction	70
20	Sélecteur pour le chauffage du siège gauche	45
21	Contacteur ASR	72
22	Touche de verrouillage centralisé	27
23	Selon l'équipement :	
	➢ Levier de changement de vitesse (boîte de vitesses manuelle)	74
	➢ Levier sélecteur (boîte de vitesses automatique)	80
24	Selon l'équipement :	
	➢ Porte-boissons	52
	➢ Support du cendrier	52
25	Rangement	56
26	Contacteur du dégivrage de lunette AR	38
27	Sélecteur pour le chauffage du siège droit	45
28	Selon l'équipement :	
	➢ Commande pour le chauffage	60
	➢ Commande du climatiseur	62
	➢ Commande pour le Climatronic	65

### i Nota

La disposition des commandes diffère partiellement de celle indiquée dans » fig. 1 sur les véhicules avec direction à droite. Les symboles des commandes sont toutefois identiques.

# Instruments et témoins

## Combiné d'instruments

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Synoptique	8
Compte-tours	9
Compteur de vitesse	9
Indicateur de la température du liquide de refroidissement	9
Jauge de Carburant	9
Compteur kilométrique	10
Affichage de la périodicité des entretiens	10
Montre numérique	11
Rapport recommandé	11

### ! AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur.
- N'actionnez jamais les organes de commande du combiné d'instruments pendant la conduite, mais seulement quand le véhicule est à l'arrêt !

## Synoptique

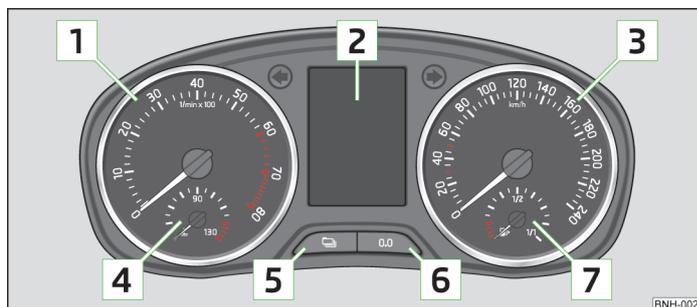


Fig. 2 Combiné d'instruments

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 8.

- 1 Compte-tours » page 9
- 2 Écran :
  - > avec compteur pour le trajet parcouru » page 10
  - > avec indicateur de périodicité des entretiens » page 10
  - > avec montre digitale » page 11
  - > avec indicateur multifonction » page 11
  - > avec visuel d'informations » page 15
- 3 Compteur de vitesse » page 9
- 4 Indicateur de température du liquide de refroidissement » page 9
- 5 Touche du mode d'affichage :
  - > Réglage des heures/minutes
  - > Activation/désactivation de l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h.
  - > Périodicité des entretiens - affichage du nombre de jours restant et du nombre de kilomètres jusqu'au prochain Service Entretien
- 6 Touche pour :
  - > Remettre à zéro le compteur journalier pour le trajet parcouru
  - > Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens

- › Réglage des heures/minutes
- › Activer/désactiver le mode d'affichage

**7** Jauge de carburant » [page 9](#)

## Compte-tours

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité**  figurant à la page 8.

La zone rouge du cadran du compte-tours **1** » [fig. 2](#) » [page 8](#) représente la zone dans laquelle le calculateur du moteur commence à limiter le régime moteur. Le calculateur du moteur limite le régime moteur à des valeurs limites sûres.

Avant d'atteindre la zone rouge du cadran du compte-tours, passez la vitesse immédiatement supérieure ou choisissez la position D du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique.

Afin de conserver un régime moteur optimal, observez le rapport recommandé » [page 11](#).

## Conseil antipollution

Une montée à temps des rapports permet de réduire la consommation de carburant, réduit les bruits de fonctionnement ainsi que la pollution et améliore la longévité et la fiabilité du moteur.

## Compteur de vitesse

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité**  figurant à la page 8.

### Avertissement si dépassement de la vitesse

Un signal sonore retentit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h. Si la vitesse du véhicule descend de nouveau en dessous de cette limite, le signal d'avertissement acoustique s'éteint.

## Nota

Cette fonction n'est valable que pour quelques pays.

## Indicateur de la température du liquide de refroidissement

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité**  figurant à la page 8.

L'indicateur de température du liquide de refroidissement **4** » [fig. 2](#) » [page 8](#) ne fonctionne que si le contact est mis.

Afin de ne pas endommager le moteur, veuillez tenir compte des conseils suivants au sujet des différentes plages de température :

### Zone Moteur froid

Le moteur n'a pas encore atteint sa température de service si l'aiguille est encore dans la zone gauche du cadran. Évitez des régimes élevés, des accélérations à fond et de trop solliciter le moteur.

### Zone moteur à température de service

Le moteur est arrivé à sa température de service dès que l'aiguille reste au milieu du cadran lorsque l'on roule normalement. L'aiguille peut aussi avancer un peu plus vers la droite si le moteur est fortement sollicité et en cas de température extérieure élevée.

## ATTENTION

Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air frais. Risque de surchauffe du moteur en cas de température extérieure élevée et de moteur fortement sollicité » [page 19](#), *Température du liquide de refroidissement/niveau du liquide de refroidissement*  .

## Jauge de Carburant

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité**  figurant à la page 8.

La jauge de carburant **7** » [fig. 2](#) » [page 8](#) ne fonctionne que si le contact est mis.

Le réservoir contient 55 litres environ. Le voyant  » [page 22](#) s'allume sur le combiné d'instruments lorsque l'aiguille arrive à la marque indiquant le niveau critique.

## ATTENTION

N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une consommation de carburant irrégulière peut provoquer une marche irrégulière du moteur. Du carburant imbrûlé peut alors pénétrer dans le système d'échappement et endommager le catalyseur.

## Nota

Sur certains véhicules, la jauge de carburant est affichée sur l'écran du combiné d'instruments.

## Compteur kilométrique



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 8.

### Totalisateur kilométrique journalier (trip)

Le totalisateur kilométrique journalier indique la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro du totalisateur.

Pour remettre le totalisateur kilométrique journalier à zéro, appuyez sur la touche  » fig. 2 » page 8 de façon plus prolongée.

### Totalisateur kilométrique général

Le totalisateur kilométrique général indique le total des kilomètres ou les miles parcourus par le véhicule.

### Affichage d'une anomalie

Défaut s'affiche en permanence sur le visuel en cas de défaut du combiné d'instruments. Faites supprimer le défaut le plus tôt possible par un atelier spécialisé.

## Nota

Lorsque, sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h est activé, cette vitesse s'affiche à la place du compteur de la distance totale parcourue.

## Affichage de la périodicité des entretiens



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 8.

### Indicateur de Périodicité des Entretiens

Peu avant d'atteindre une échéance d'entretien, un symbole de clé  accompagné de la mention du nombre de kilomètres restant à parcourir s'affiche sur le visuel pendant quelques secondes après la mise du contact. Le nombre de jour restant jusqu'à la prochaine échéance de la maintenance s'affiche en même temps.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

#### Service dans ... km ou ... jours.

L'affichage du kilométrage ou bien le nombre de jours jusqu'à l'échéance de l'entretien se réduit en pas de 100 km ou de jour.

Une fois le délai d'entretien atteint, un symbole de clé  clignote, accompagné du message **Service**, sur le visuel pendant quelques secondes après la mise du contact.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

#### Service maintenant !

### Affichage du kilométrage et du nombre de jours restant jusqu'au prochain entretien

Vous pouvez à tout moment faire afficher le kilométrage et le nombre de jours restants jusqu'à la prochaine échéance de maintenance au moyen de la touche  » fig. 2 » page 8.

Un symbole de clé  et le kilométrage restant s'affichent pendant quelques secondes sur le visuel. Le nombre de jour restant jusqu'à la prochaine échéance de la maintenance s'affiche en même temps.

Sur les véhicules équipés du visuel d'informations, vous pouvez faire afficher cette information dans le menu **Réglages** » page 15.

### Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens

La remise à zéro de l'indicateur de périodicité des entretiens ne peut s'effectuer que si le visuel du combiné d'instruments a affiché un message d'entretien ou au moins un avertissement préalable.

Nous vous recommandons de faire effectuer la remise à zéro par un atelier spécialisé.

Le concessionnaire :

- remet à zéro la mémoire de l'indicateur après avoir effectué la révision ;
- inscrit l'entretien effectué dans le carnet d'entretien ;
- appose un autocollant, après y avoir inscrit la date du prochain entretien, sur le tableau de bord côté conducteur.

Vous pouvez remettre à zéro l'affichage de la périodicité des entretiens au moyen de la touche de remise à zéro [6] » fig. 2 » page 8.

Sur les véhicules équipés du visuel d'informations, vous pouvez remettre la périodicité des entretiens à zéro dans le menu **Réglages** » page 15.

## ! ATTENTION

Nous recommandons de ne pas remettre vous-même à zéro l'affichage de la périodicité des entretiens car un réglage erroné pourrait éventuellement entraîner des dysfonctionnements sur le véhicule.

## i Nota

- Ne remettez jamais l'affichage à zéro entre deux échéances d'entretien, comme ceci entraînerait un affichage incorrect des rappels.
- Le débranchement de la batterie n'a aucune influence sur les chiffres de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens.
- Si le combiné d'instruments a été remplacé après une réparation, les bonnes valeurs doivent être introduites dans le compteur de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens. Cette opération est effectuée par un concessionnaire.
- Après la remise à zéro de l'affichage des intervalles d'entretien variables, les rappels sont affichés comme sur les véhicules soumis à des intervalles d'entretien fixes. C'est pour cette raison que nous recommandons de ne faire effectuer la remise à zéro de l'affichage de la périodicité des entretiens que par un concessionnaire SKODA qui utilise à cet effet un système de diagnostic de véhicule.
- Informations détaillées concernant les entretiens - voir le carnet d'entretien.

## Montre numérique

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 8.

La montre se règle au moyen des touches [5] et [6] » fig. 2 » page 8.

Sélectionnez l'affichage à modifier avec la touche [5], et effectuez la modification avec la touche [6].

Sur les véhicules équipés du visuel d'informations, la montre peut également se régler dans le menu **Heure** » page 15.

## Rapport recommandé



Fig. 3  
Rapport recommandé

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 8.

Une information sur le rapport actuellement engagé [B] s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments » fig. 3.

Pour atteindre une consommation de carburant la plus faible possible, une recommandation d'enclenchement d'un autre rapport s'affiche sur le visuel.

Lorsque le calculateur détecte qu'il est opportun de changer de rapport, une flèche [A] s'affiche sur le visuel. La flèche est tournée vers le haut ou vers le bas selon qu'il est recommandé de passer le rapport supérieur ou de rétrograder.

En même temps, le rapport recommandé s'affiche à la place du rapport actuellement engagé [B].

## ! ATTENTION

La sélection du rapport correct dans les différentes situations de conduite, par ex. en cas de dépassement, reste la responsabilité du conducteur.

## Affichage multifonction (ordinateur de bord)

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mémoire	_____	12
Commande	_____	13▶

Informations de l'affichage multifonction \_\_\_\_\_ 13  
Avertissement si dépassement de la vitesse \_\_\_\_\_ 14

Vous ne pouvez utiliser l'affichage multifonction que si le contact a été mis. La fonction affichée après avoir mis le contact est celle choisie en dernier avant de le couper.

L'affichage multifonction apparaît sur le visuel » fig. 4 » page 12.

Sur les véhicules équipés du visuel d'informations » page 15, il est possible de désactiver l'affichage de certaines informations.

## ! AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur.
- Ne tenez pas compte seulement de l'indication de la température extérieure et assurez-vous qu'il n'y a pas de verglas sur la route. Tenez compte du fait qu'il peut y avoir du verglas même par des températures extérieures autour de +4 °C - attention au verglas !

## i Nota

- Sur certaines versions, l'affichage se fait conformément au système en vigueur dans les pays anglo-saxons.
- Si l'affichage de la deuxième vitesse en mph est activé, la vitesse actuelle en km/h ne s'affiche pas sur le visuel.

## Mémoire

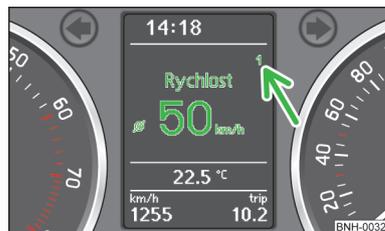


Fig. 4  
Affichage multifonction

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité !** figurant à la page 11.

L'affichage multifonction est équipé de deux mémoires automatiques. La mémoire sélectionnée s'affiche sur le visuel » fig. 4.

Les données de la mémoire de chaque déplacement (mémoire 1) sont affichées lorsqu'un 1 apparaît sur le visuel. Les données de la mémoire du déplacement global (mémoire 2) sont affichées si un 2 apparaît.

Pour commuter la mémoire, appuyez sur la touche **[B]** » fig. 5 » page 13.

## Mémoire d'un déplacement séparé (mémoire 1)

La mémoire d'un déplacement séparé accumule les informations destinées au conducteur entre le moment où le contact est mis et celui où il est coupé. Les valeurs venant s'ajouter aux précédentes entrent également dans le calcul des informations momentanées destinées au conducteur si le véhicule reprend la route **dans les 2 heures** qui suivent la coupure du contact. La mémoire est automatiquement effacée si le véhicule reste arrêté pendant **plus de 2 heures**.

## Mémoire du déplacement global (mémoire 2)

Une mémoire de trajet global rassemble les données relatives à un nombre illimité de trajets individuels jusqu'à cumuler un temps de 19 heures et 59 minutes ou un kilométrage de 1 999 km, ou, sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, respectivement 99 heures et 59 minutes ou 9 999 km. Si l'une des valeurs citées ci-dessus est dépassée, la mémoire s'efface et le comptage recommence à zéro.

A la différence de la mémoire d'un déplacement séparé, celle-ci ne peut pas être effacée après une interruption de trajet de plus de 2 heures.

## i Nota

Toutes les valeurs enregistrées dans les mémoires 1 et 2 sont effacées en cas de débranchement de la batterie.

## Commande

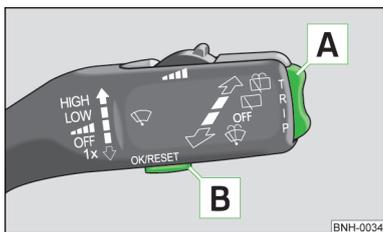


Fig. 5  
Affichage multifonction : organe de commande

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 11.

L'interrupteur **A** » fig. 5 et la touche **B** se trouvent dans la poignée de la manette des essuie-glaces.

### Sélection de la mémoire

➤ Donnez une impulsion sur la touche **B** » fig. 5.

### Sélection de fonctions

➤ Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche à bascule **A** » fig. 5. Ceci permet de faire afficher successivement les fonctions individuelles du visuel multifonction.

### Remise en place

- Sélectionner la mémoire souhaitée.
- Appuyer de façon prolongée sur la touche **B** » fig. 5.

Les valeurs suivantes de la mémoire choisie peuvent être remises à zéro au moyen de la touche **B** :

- Consommation moyenne de carburant ;
- Trajet parcouru ;
- Vitesse moyenne ;
- durée du trajet.

## Informations de l'affichage multifonction

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 11.

### Température extérieure

La température extérieure actuelle s'affiche sur le visuel.

Un symbole représentant un flocon de neige (avertissement de verglas) s'affiche et un signal sonore retentit si la température extérieure descend en-dessous de + 4 °C. Après avoir appuyé sur l'interrupteur **A** » fig. 5 » page 13, la fonction représentée est la dernière qui a été affichée.

### Durée du trajet

La durée du trajet depuis le dernier effacement de la mémoire apparaît sur le visuel. Pour déterminer la durée du trajet à partir d'un moment bien précis, remettez la mémoire à zéro au moment souhaité en appuyant sur la touche **B** » fig. 5 » page 13.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 19 heures et 59 minutes ou 99 heures et 59 minutes sur les véhicules équipés du visuel d'informations. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro.

### Consommation instantanée de carburant

La consommation momentanée de carburant s'affiche en l/100 km sur le visuel<sup>1)</sup>. Cet affichage vous permet d'adapter votre style de conduite à la consommation souhaitée.

Lorsque le véhicule est arrêté ou qu'il roule lentement, la consommation de carburant s'affiche en l/h<sup>2)</sup>.

### Consommation moyenne de carburant

La consommation moyenne de carburant en l/100 km<sup>1)</sup> à partir de la dernière remise à zéro de la mémoire s'affiche sur le visuel » page 12.

Remettez la mémoire à zéro avec la touche **B** » fig. 5 » page 13 pour déterminer la consommation de carburant moyenne sur une certaine période. Une fois la mémoire effacée, aucune valeur ne s'affiche sur le visuel sur les 300 premiers mètres.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour pendant le trajet. ▶

<sup>1)</sup> Sur les modèles spécifiques à certains pays, la consommation momentanée de carburant s'affiche en km/l.

<sup>2)</sup> Sur les modèles spécifiques à certains pays, --, km/l s'affiche quand le véhicule est arrêté.

## Autonomie

L'autonomie probable est affichée en kilomètres sur le visuel. Le chiffre indique la distance pouvant encore être parcourue avec ce qui reste dans le réservoir et en continuant de conduire de la même façon.

La distance affichée varie de 10 km à chaque fois. Lorsque l'aiguille de l'indicateur de niveau de carburant atteint la marque indiquant le niveau critique, l'autonomie se décompte sur l'affichage en pas de 5 km.

La consommation de carburant au cours des 50 derniers kilomètres est prise en compte pour le calcul de l'autonomie. L'autonomie augmente si vous adoptez alors une conduite plus économique.

Si la mémoire est remise à zéro (après débranchement de la batterie), le calcul de l'autonomie s'effectue sur la base d'une consommation de carburant de 10 l/100 km, puis s'adapte en fonction du style de conduite.

## Kilométrage

Le trajet parcouru depuis le dernier effacement de la mémoire s'affiche sur l'écran » page 12. Pour déterminer la durée du trajet à partir d'un moment bien précis, remettez la mémoire à zéro au moment souhaité en appuyant sur la touche **[B]** » fig. 5 » page 13.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 1 999 km ou 9 999 km pour les véhicules équipés du visuel d'informations. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro.

## Vitesse moyenne

La vitesse moyenne en km/h depuis la dernière remise à zéro de la mémoire s'affiche sur le visuel » page 12. Si vous souhaitez calculer la vitesse moyenne de carburant pour une période précise, remettez la mémoire à zéro au début de la mesure au moyen de la touche **[B]** » fig. 5 » page 13.

Une fois la mémoire effacée, aucune valeur ne s'affiche sur le visuel sur les 300 premiers mètres.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour pendant le trajet.

## Vitesse actuelle

La vitesse actuelle affichée sur le visuel est la même que celle affichée sur le compteur de vitesse **[3]** » fig. 2 » page 8.

## Température de l'huile

Si la température de l'huile est inférieure à 50 °C ou s'il y a un défaut du contrôle de la température de l'huile dans le système, « - - - » s'affiche à la place de la température de l'huile.

## Avertissement si dépassement de la vitesse



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **[!]** figurant à la page 11.

### Réglage de la limite de vitesse sur le véhicule à l'arrêt

- Actionnez la touche **[A]** » fig. 5 » page 13 pour sélectionner la commande de menu **Avertissement en cas de dépassement de la vitesse**.
- Activez l'accès au réglage de la limite de vitesse en appuyant sur la touche **[B]**.
- Réglez la limite de vitesse souhaitée à l'aide de la touche **[A]**, par ex. : 50 km/h.
- Confirmez la vitesse limite réglée en appuyant sur la touche **[B]** ou attendez quelques secondes : le réglage s'enregistre automatiquement.

Il est ainsi possible de régler la limite de vitesse en pas de 5 km/h.

### Réglage de la limite de vitesse pendant la conduite

- Actionnez la touche **[A]** » fig. 5 » page 13 pour sélectionner la commande de menu **Avertissement en cas de dépassement de la vitesse**.
- Conduisez à la vitesse souhaitée, par ex. 50 km/h.
- Appuyez sur la touche **[B]** pour adopter la vitesse actuelle comme limite de vitesse.

Le changement de la limite de vitesse réglée s'effectue en pas de 5 km/h (par ex. : si le véhicule roule à 47 km/h, la limite de vitesse adoptée s'élève à 50 km/h, ou se réduit à 45 km/h).

- Confirmez la vitesse limite réglée en appuyant de nouveau sur la touche **[B]** ou attendez quelques secondes : le réglage s'enregistre automatiquement.

### Changement ou suppression de la limite de vitesse

- Actionnez la touche **[A]** » fig. 5 » page 13 pour sélectionner la commande de menu **Avertissement en cas de dépassement de la vitesse**.
- Effacez la limite de vitesse en appuyant sur la touche **[B]**.
- Pour activer le changement de limite de vitesse, appuyez de nouveau sur la touche **[B]**.

Si la limite de vitesse réglée est dépassée, un signal sonore retentit pour en aviser le conducteur. Le message de dépassement de la vitesse **Avertissement de dépassement de la vitesse** accompagné du seuil réglé s'affiche sur le visuel.

Le seuil de vitesse réglé reste mémorisé, même après la coupure du contact.

## MAXI DOT (visuel d'informations)

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Menu principal	15
Réglages	15
Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé	16
Auto CheckControl	16

Le visuel vous informe de l'état de fonctionnement actuel de votre véhicule. Le visuel d'information fournit en outre des informations relatives à l'autoradio, au téléphone, à l'affichage multifonction, au système de navigation, à un appareil raccordé sur une entrée MDI et à la boîte automatique » page 79.

### ! AVERTISSEMENT

En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur.

### Menu principal

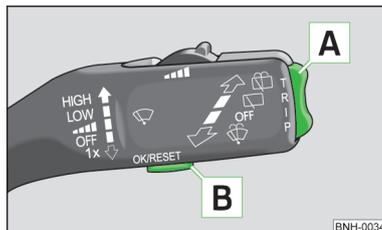


Fig. 6  
Manette des essuie-glaces : Organes de commande du visuel d'information

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 15.

➤ Appuyez de façon prolongée sur la touche bascule **A** » fig. 6 pour faire afficher le **Menu principal**.

➤ Utilisez la touche à bascule **A** pour sélectionner les options individuelles du menu. L'information choisie est affichée après une brève et légère pression sur la touche **B**.

La sélection suivante est alors offerte :

- **MFA** » page 11
- **Audio** » brochure *Notice d'utilisation de la radio*
- **Navigation** » brochure *Notice d'utilisation du système de navigation*
- **Téléphone** » page 84
- **Statut véhicule** » page 16
- **Réglages** » page 15

Les options de menu **Audio** et **Navigation** ne s'affichent que quand l'autoradio ou le système de navigation montés en usine sont allumés.

### i Nota

▪ Si vous n'effectuez aucune action sur le visuel d'informations, l'affichage passe au niveau de menu supérieur au bout de 10 secondes env.

### Réglages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 15.

Vous pouvez modifier vous-mêmes certains réglages au moyen de l'écran d'informations. Le réglage momentanément est affiché sur l'écran d'informations, dans le menu concerné, en haut, et sous le trait.

La sélection suivante est alors offerte :

- **Langue/Lang.**
- **Données MFA**
- **Heure**
- **Pneus d'hiver**
- **Unités**
- **Vitesse aux.**
- **Service**
- **Réglages usine**
- **Retour**

La sélection de l'option de menu **Retour** fait passer au niveau supérieur du menu. ▶

## Langue

Vous pouvez régler ici la langue dans laquelle les textes d'avertissement et d'information doivent s'afficher.

## Indications du MFA

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver l'affichage de certaines informations sur le visuel multifonction.

## Heure

Vous pouvez régler l'heure, le format de l'affichage de l'heure (12 ou 24 heures) et le passage à l'heure d'été ou d'hiver.

## Pneus d'hiver

Vous pouvez régler ici à partir de quelle vitesse un signal sonore doit retentir. Utilisez cette fonction par exemple si vous avez monté des pneus d'hiver, auquel cas la vitesse maximum autorisée est inférieure à la vitesse maximum du véhicule.

En cas de dépassement de cette vitesse, le visuel d'information affiche le message suivant :

**Vitesse maxi pneus d'hiver : ... km/h. (**

## Unités

Vous pouvez régler ici les unités pour la température, la consommation et la distance parcourue.

## Deuxième vitesse

Vous pouvez activer ici l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h.

## Entretien

Vous pouvez ici faire afficher les kilomètres restant encore à parcourir ainsi que le nombre de jours jusqu'à la prochaine échéance de maintenance et remettre à zéro l'affichage de la périodicité des entretiens.

## Réglages par défaut

Une sélection de la commande menu **Réglages usine** rétablit les réglages départ usine.

## Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 15.

Lorsqu'au moins une porte est ouverte ou que le capot du coffre à bagages ou du moteur est ouvert, le véhicule avec la porte correspondante, ou le capot du coffre à bagages ou du moteur **ouvert(e)** est représenté sur le visuel d'information.

Un signal sonore retentit en plus si le véhicule roule à plus de 6 km/h.

## Auto CheckControl



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 15.

## Etat du véhicule

Certaines fonctions et l'état de chacun des systèmes du véhicule sont toujours contrôlés à la mise du contact et pendant la marche.

Certains messages de défauts et autres notifications s'affichent sur le visuel d'information. Les messages s'affichent simultanément aux symboles sur le visuel d'information ou aux témoins sur le combiné d'instruments **» page 17.**

La commande **Statut véhicule** s'affiche dans le menu en présence d'un message de défaut au moins. Le premier message de défaut s'affiche sur sélection de cette commande de menu. S'il y a plusieurs messages de défaut, **1/3**, par ex., s'affiche sur le visuel sous le message. Cela signifie que c'est le premier de trois messages au total qui est affiché.

## Symboles d'avertissement

	Pression d'huile moteur trop basse	<b>» page 19</b>
	Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique trop élevée	<b>» page 16</b>
	Contrôler le niveau d'huile du moteur Capteur d'huile du moteur défectueux	<b>» page 19</b>
	Problème de pression d'huile moteur	<b>» page 17</b>

## Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique trop élevée

Lorsque le symbole s'affiche sur le visuel d'information, ceci signifie que la température des embrayages de la boîte de vitesses automatique est trop élevée.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Surchauffe boîte : stop ! Livre de Bord !**

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et attendez que le symbole disparaisse - risque d'endommagement de la boîte de vitesses ! Il est possible de reprendre la route une fois le symbole éteint.

## Problème de pression d'huile moteur

Lorsque le symbole  s'affiche sur le visuel d'information, il faut faire contrôler immédiatement le véhicule par un atelier spécialisé. Des informations relatives au régime moteur maximum autorisé s'affichent conjointement à ce symbole.

## AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, gardez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse [» page 36](#).

## Nota

- Si des messages d'avertissement s'affichent sur le visuel d'informations, vous devez confirmer ces messages au moyen de la touche **[B]** [» fig. 6 » page 15](#) avant de pouvoir faire afficher le menu principal.
- Les symboles se réaffichent à répétition tant que les défauts n'ont pas été éliminés. Après le premier affichage les symboles apparaissent sans nota pour le conducteur.

## Voyants

### Synoptique

Les voyants indiquent que certaines fonctions sont actives ou la présence de défauts, et s'accompagnent éventuellement de signaux sonores.

Un certain nombre de voyants s'affiche brièvement à la mise du contact en vue d'un contrôle des fonctions. Ces voyants doivent s'éteindre au plus tard quelques secondes après le démarrage du véhicule.

	Frein à main	<a href="#">» page 18</a>
	Système de freinage	<a href="#">» page 18</a>
	Voyant rappel ceinture	<a href="#">» page 18</a>
	Alternateur	<a href="#">» page 18</a>

	Portière ouverte	<a href="#">» page 19</a>
	Huile moteur	<a href="#">» page 19</a>
	Température du fluide de refroidissement/niveau de fluide de refroidissement	<a href="#">» page 19</a>
	Direction assistée	<a href="#">» page 20</a>
	Contrôle électronique de la stabilité (ESC)	<a href="#">» page 20</a>
	Contrôle de motricité (ASR)	<a href="#">» page 20</a>
	Système antiblocage (ABS)	<a href="#">» page 20</a>
	Antibrouillard arrière	<a href="#">» page 21</a>
	Défaillance d'une ampoule	<a href="#">» page 21</a>
	Système de contrôle des gaz d'échappement	<a href="#">» page 21</a>
	Système de préchauffage (moteur Diesel)	<a href="#">» page 21</a>
<b>EPC</b>	Contrôle de l'électronique du moteur (moteur à essence)	<a href="#">» page 21</a>
	Filtre à particules pour gazole (moteur Diesel)	<a href="#">» page 21</a>
	Réserve de carburant	<a href="#">» page 22</a>
	Airbags	<a href="#">» page 22</a>
	Surveillance de la pression de gonflage des pneus	<a href="#">» page 22</a>
	Niveau du liquide de lave-glace	<a href="#">» page 23</a>

	Clignotant (gauche/droit)	» page 23
	Antibrouillard	» page 23
	Régulateur de vitesse	» page 23
	Verrou du sélecteur	» page 23
	Feux de route	» page 23

## ! AVERTISSEMENT

- Si vous ne tenez pas compte des voyants de contrôle allumés et des descriptions et avertissements correspondants, vous vous exposez avec les passagers à de graves blessures ou risquez d'endommager le véhicule.
- Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. On peut se blesser, se brûler, provoquer un accident ou un incendie en travaillant dans le compartiment moteur, par ex. lors des contrôles et des mises à niveau des fluides. Tenez impérativement compte des avertissements » page 127, *Compartiment moteur*.

## Frein à main

Le voyant  s'allume lorsque le frein à main est tiré. Un signal acoustique se déclenche en plus si vous roulez pendant au moins 3 secondes à une vitesse supérieure à 6 km/h.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Desserrer le frein de stationnement !**

## Système de freinage

Le voyant  s'allume si le niveau du liquide de frein est trop bas ou en cas de défaut de l'ABS.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Liquide de frein : Livre de Bord !**

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur, et contrôler le niveau de liquide de frein » page 133.

## ! AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 36.
- Lors de l'ouverture du capot moteur et du contrôle du niveau de liquide de frein, veuillez tenir compte des consignes correspondantes » page 127, *Compartiment moteur*.
- Si le voyant  s'allume en même temps que le voyant  » page 20, *Système antiblocage (ABS)* ,  **ne poursuivez pas la route !** Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Un défaut sur le système de freinage ou sur l'ABS risque d'allonger la distance de freinage du véhicule - risque d'accident !

## Voyant de la ceinture de sécurité

Le voyant  s'allume après avoir mis le contact afin de rappeler que le conducteur ou le passager avant doit boucler sa ceinture de sécurité. Le voyant ne s'éteint qu'à partir du moment où le conducteur ou le passager avant a bouclé sa ceinture.

Si le conducteur ou la passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité et si la vitesse est supérieure à 20 km/h, un signal d'avertissement sonore retentit en permanence et le voyant  clignote simultanément.

Si le conducteur ou le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les 90 secondes qui suivent, le signal d'avertissement sonore se désactive et le voyant  reste allumé.

## Alternateur

Si le voyant  s'allume par moteur en marche, ceci signifie que la batterie est déchargée.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé. Faites contrôler l'installation électrique.

## ! AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, gardez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » [page 36](#), *Commuteur des feux de détresse*.

## ! ATTENTION

Si le voyant  s'allume sur le visuel en cours de route en plus du voyant  (défaut système de refroidissement), arrêtez le véhicule et coupez le moteur - risque d'endommagement du moteur !

## Porte ouverte

Le témoin  s'allume en ouvrant une ou plusieurs portes ou en ouvrant le coffre à bagages.

## ! AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, gardez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » [page 36](#).

## Huile moteur

**Le voyant  clignote et la lumière est rouge (pression d'huile insuffisante)**  
Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Pression d'huile : arrêtez moteur ! Livre de Bord !**

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur, et contrôlez le niveau de l'huile moteur » [page 130](#).

Si le voyant brille,  **ne poursuivez pas la route**, même si le niveau d'huile est suffisant. Ne pas faire tourner le moteur, même au ralenti.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

**Le voyant  s'allume en jaune (niveau d'huile insuffisant)**

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

## Contrôlez le niveau d'huile !

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur, et contrôlez le niveau de l'huile moteur » [page 130](#).

Si le capot moteur reste ouvert pendant plus de 30 secondes, le voyant s'éteint. Le voyant s'allume de nouveau au bout de 100 km environ si de l'huile n'a pas été ajoutée.

**Le voyant  clignote en jaune (sonde de niveau d'huile moteur défectueuse)**

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Capteur d'huile : atelier !**

Si le capteur de niveau d'huile moteur est défectueux, le voyant  clignote plusieurs fois après la mise du contact et un signal acoustique retentit.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

## ! AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, gardez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » [page 36](#).

## Température du liquide de refroidissement/niveau du liquide de refroidissement

Le voyant  s'allume jusqu'à ce que le moteur ait atteint la température de service<sup>1)</sup>. Évitez des régimes élevés, des accélérations à fond et de trop solliciter le moteur.

Si le voyant  brille ou clignote, ceci signifie que la température du liquide de refroidissement est trop élevée ou que le niveau du liquide de refroidissement est trop bas.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Contrôler liquide de refroidissement ! Livre de Bord !**

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et contrôlez le niveau du liquide de refroidissement » [page 132](#) ; faire l'appoint de fluide de refroidissement si nécessaire » [page 132](#).

<sup>1)</sup> Pas valable pour les véhicules équipés d'un visuel d'information.

Une température excessive peut être due à un dysfonctionnement du ventilateur du radiateur si le niveau du fluide de refroidissement se situe dans la plage prescrite. Contrôlez le fusible pour le ventilateur du radiateur, le remplacer si nécessaire » [page 162](#), *Remplacement du fusible dans le compartiment moteur*.

Si le voyant  brille bien que le niveau de fluide de refroidissement est correct ainsi que le fusible du , **ne poursuivez pas la route !**

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

## AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » [page 36](#).
- Ouvrez le vase d'expansion du fluide de refroidissement avec précaution. Le système de refroidissement est sous pression lorsque le moteur est chaud - risque de brûlures ! En conséquence, laissez refroidir le moteur avant de dévisser le bouchon du moteur.
- Ne touchez pas le ventilateur du radiateur. Le ventilateur du radiateur peut se mettre en marche de lui-même, même lorsque le contact est coupé.

## Direction assistée

Le voyant  s'allume en présence d'un défaut de la direction assistée.

La direction assistée fonctionne avec une assistance de direction réduite ou est complètement inactive.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

## Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Le voyant  clignote quand l'ESC est en cours d'intervention.

Si le voyant  s'allume immédiatement après le démarrage du moteur, ceci peut signifier que l'ESC s'est désactivé pour des raisons techniques. Couper et remettre le contact. L'ESC est de nouveau entièrement fonctionnel si le voyant ne s'allume plus après le redémarrage du moteur.

Le voyant  s'allume en présence d'un défaut de l'ESC.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Défaut : contrôle électronique de la stabilité (ESC)**

ou

**Défaut : contrôle de motricité (ASR)**

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Autres informations » [page 72](#), *Contrôle électronique de la stabilité (ESC)*.

## Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant  s'allume à la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre au bout d'un petit trajet.

## Contrôle de motricité (ASR)

Le voyant  clignote quand l'ASR est en cours d'intervention.

Si le voyant  s'allume immédiatement après le démarrage du moteur, ceci peut signifier que l'ASR s'est désactivé pour des raisons techniques. Couper et remettre le contact. L'ASR est de nouveau entièrement fonctionnel si le voyant ne s'allume plus après le redémarrage du moteur.

Le voyant  s'allume en présence d'un défaut de l'ASR.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Défaut : contrôle de motricité (ASR)**

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Autres informations » [page 73](#), *Régulation antipatinage (ASR)*.

## Système antiblocage (ABS)

Le voyant  s'allume en présence d'un défaut de l'ABS.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Défaut : ABS**

Le véhicule n'est freiné qu'avec le système de freinage, sans l'ABS.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

## ! AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 36.
- Si le voyant  » page 18 s'allume en même temps que le voyant , **ne poursuivez pas la route !** Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Un défaut sur l'ABS ou sur le système de freinage risque d'allonger la distance de freinage du véhicule – risque d'accident !

## Antibrouillard arrière

Le voyant  s'allume lorsque les feux arrière de brouillard sont allumés » page 34.

## Défaillance d'une ampoule

Le voyant  s'allume si une ampoule est défectueuse :  
> dans les quelques secondes après la mise du contact ;  
> en allumant l'ampoule défectueuse.

Le visuel d'informations affiche par ex. le message suivant :

**Contrôler le feu de croisement avant droit !**

## i Nota

Les feux de position arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation sont composés de plusieurs ampoules. Le voyant  ne s'allume alors que si toutes les ampoules de la plaque d'immatriculation ou des feux de positions (dans un même bloc optique arrière) sont défectueuses. Il convient donc de contrôler régulièrement le fonctionnement de ces ampoules.

## Système de contrôle des gaz d'échappement

Le voyant  s'allume en présence d'un défaut du système de contrôle des gaz d'échappement. Le module de gestion moteur permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

## Préchauffage (moteur Diesel)

Le témoin  s'allume après la mise du contact. Vous pouvez faire démarrer le moteur immédiatement après l'extinction du voyant de préchauffage.

Si le voyant  **ne s'allume pas** ou **s'il reste allumé**, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système de préchauffage.

Si le voyant  commence à **clignoter** pendant la conduite, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système de gestion du moteur. Le module de gestion moteur permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

## Contrôle de l'électronique du moteur **EPC** (moteur à essence)

Le voyant **EPC** s'allume en présence d'un défaut du système de gestion du moteur. Le module de gestion moteur permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

## Filtre à particules pour gazole (moteur Diesel)

Le filtre à particules pour gazole filtre les particules de suie du gaz d'échappement. Les particules de suie s'accumulent dans le filtre à particules de gazole où elles sont brûlées à intervalles réguliers.

Lorsque le voyant  brille, ceci signifie que le filtre à particules de gazole est imprégné de suie.

Pour nettoyer le filtre à particules de gazole, roulez, autant que les conditions de circulation le permettent » , en 4ème ou en 5ème vitesse pendant au moins 15 minutes ou jusqu'à extinction du voyant (avec une boîte de vitesses automatique : en position S) à une vitesse minimale de 60 km/h et à des régimes moteur entre 1 800 et 2 500 tr/min.

Lorsque le nettoyage du filtre à particules de gazole est réussi, le voyant  s'éteint.

Si le filtre n'est pas correctement nettoyé, le voyant  ne s'éteint pas et le voyant  se met à clignoter.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

### Filtere à particules de gazole : Livre de Bord !

Le module de gestion moteur permet la conduite en mode de fonctionnement de secours. Le voyant  s'allume également après coupure et remise du contact.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

### ! AVERTISSEMENT

- Le filtre à particules pour gazole atteint de très hautes températures. Il ne faut donc jamais vous arrêter dans des endroits où le filtre chaud pourrait entrer directement en contact avec de l'herbe sèche ou d'autres matériaux inflammables - risque d'incendie !
- Adaptez toujours votre vitesse aux conditions météorologiques, aux conditions de circulation dans les rues et dans les régions. Les recommandations communiquées par le voyant ne doivent pas vous inciter à ignorer les dispositions légales nationales en matière de code de la route.

### ! ATTENTION

Tant que le voyant  est allumé, il faut s'attendre à une consommation plus élevée de carburant et aussi, dans certaines circonstances, à une diminution de la puissance du moteur.

### i Nota

- Afin de favoriser le processus de combustion des particules de suie dans le filtre à particules de gazole, nous vous recommandons d'éviter de limiter l'usage de votre véhicule à de courts trajets.
- L'utilisation d'un gazole à haute teneur en soufre peut réduire nettement la longévité du filtre à particules pour gazole. Rendez-vous dans une concession pour savoir dans quels pays on utilise du gazole à haute teneur en soufre.

### Réserve de carburant

Le voyant  s'allume lorsqu'il reste moins de 7 litres de carburant dans le réservoir.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Veillez faire le plein. Autonomie : ... km**

### i Nota

Le texte sur l'écran d'informations ne s'éteint qu'après avoir fait le plein et effectué un petit parcours.

### Sacs gonflables

Le voyant  s'allume en présence d'un défaut du système des airbags.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

#### Défaut : Airbag

La capacité d'intervention des airbags est surveillée électroniquement même lorsqu'un airbag est désactivé.

**Si un airbag frontal, latéral ou de tête ou un rétracteur de ceinture a été désactivé avec le lecteur de défauts, on obtient la situation suivante :**

- Le voyant  s'allume pendant env. 4 secondes après la mise du contact et clignote ensuite pendant 12 secondes environ.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

#### Airbag/rétracteur de ceinture désactivé !

**Si l'airbag avant du passager a été désactivé au moyen du commutateur à clé sur le côté du tableau de bord du côté passager :**

- le voyant  s'allume durant 4 secondes après la mise du contact ;
- la désactivation des airbags est signalée par le voyant **OFF**  qui s'allume dans l'inscription **PASSENGER AIR BAG OFF**  dans la partie centrale du tableau de bord » fig. 86 » page 104.

### ! AVERTISSEMENT

Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement. Sinon il y a un risque que les airbags ne se déclenchent pas lors d'un accident.

### Surveillance de la pression de gonflage des pneus

Le voyant  s'allume lorsque la pression de gonflage de l'un des pneus accuse une nette diminution. Contrôlez la pression de tous les pneus, corrigez-la si nécessaire » page 139.

Le voyant  clignote en présence d'un défaut du système.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Autres informations » [page 143](#), *Indicateur de contrôle de la pression des pneus*.

### Nota

Si la batterie a été déconnectée, le voyant  s'allume après la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre au bout d'un petit trajet.

### Niveau de l'eau du lave-glace

Le voyant  s'allume lorsque le niveau le liquide de lave-glace est trop bas. Remettre du liquide » [page 134](#), *Lave-glace*.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Liquide de lave-glace !**

### Clignotants

Le voyant gauche  ou droit  clignote en fonction de la position de la manette des clignotants.

Le voyant du clignotant clignote environ deux fois plus rapidement si un clignotant tombe en panne.

Tous les clignotants ainsi que les deux voyants clignent si les feux de détresse sont allumés.

Autres informations » [page 35](#), *Manette des clignotants et feux de route*.

### Antibrouillard

Le voyant  s'allume lorsque les antibrouillard sont allumés » [page 34](#).

### Régulateur de vitesse

Le voyant  s'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé » [page 75](#).

### Verrou du sélecteur

Actionnez la pédale de frein quand le voyant  s'allume. Cela est nécessaire afin de désenclencher le sélecteur de la position **P** ou **N** » [page 81](#).

### Feux de route

Le voyant  s'allume lorsque les feux de route sont allumés ou si vous faites des appels de phares » [page 35](#).

## Déverrouillage et verrouillage

### Clé du véhicule

#### Introduction

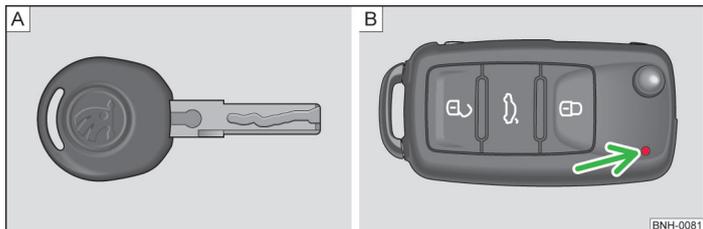


Fig. 7 Clé sans télécommande/clé avec télécommande (clé à radiocommande)

Deux clés sont livrées avec le véhicule. Selon l'équipement, votre véhicule peut être doté de clés sans radiocommande » fig. 7 - **A** ou avec radiocommande » fig. 7 - **B**.

#### ! AVERTISSEMENT

- Si vous sortez du véhicule - même temporairement - retirez la clé dans tous les cas. Tout spécialement si des enfants restent dans le véhicule. Sinon les enfants pourraient faire démarrer le moteur ou actionner des équipements électriques (par ex. lève-vitres électriques) - risque d'accident !
- Ne retirez la clé de contact de l'antivol de direction qu'une fois le véhicule complètement arrêté ! Sinon le dispositif de blocage de la direction risque de s'enclencher inopinément - risque d'accident !

#### ! ATTENTION

- Chaque clé comporte des composants électroniques ; c'est pourquoi il faut la protéger de l'humidité et des secousses violentes.
- Maintenir la rainure de la clé dans un état parfaitement propre. Des encrassements (fibres de tissu, poussière, etc.) ont une influence négative sur le fonctionnement du barillet de la serrure et du contacteur d'allumage.

#### i Nota

En cas de perte d'une clé, veuillez vous rendre chez un concessionnaire ŠKODA qui vous procurera une clé de rechange.

#### Remplacement de la pile de la clé à radiocommande

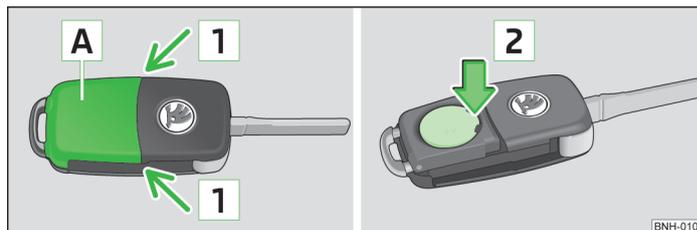


Fig. 8 Clé à radiocommande : Retrait du couvercle/extraction de la pile

Chaque clé à radiocommande possède une pile, qui est logée sous le couvercle **A** » fig. 8. Lorsque la pile est déchargée, le voyant rouge » fig. 7 - **B** clignote lorsqu'on appuie sur l'une des touches de la clé à radiotélécommande. Nous vous recommandons de ne faire remplacer les piles de clés que par un concessionnaire ŠKODA. Procédez comme suit si vous souhaitez néanmoins remplacer vous-même une pile déchargée :

- Faire sortir le panneton de la clé.
- Poussez le cache de la pile avec le pouce ou un tournevis plat au niveau des flèches **1** » fig. 8.
- Retirez la pile déchargée de la clé en la poussant vers le bas au niveau de la flèche **2**.
- Insérez la nouvelle pile. Veillez à ce que le signe « + » sur la pile soit tourné vers le haut. La bonne polarité est représentée sur le couvercle de la pile.

- Posez le couvercle de la pile sur la clé et appuyez dessus jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche de façon audible.

## ! ATTENTION

- Veillez à respecter la polarité lors du remplacement de la pile.
- La pile de rechange doit être conforme à la spécification de la pile d'origine.

## 🌿 Conseil antipollution

Mettre la pile usagée au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

## i Nota

Si la télécommande ne vous permet pas d'ouvrir ou de fermer le véhicule après le remplacement d'une pile, il faut effectuer une réinitialisation de l'installation » [page 29](#).

## Sécurité pour enfants



Fig. 9  
Enclenchement de la protection  
pour les enfants

La protection pour les enfants empêche d'ouvrir les portières arrière de l'intérieur. La portière ne s'ouvre que de l'extérieur.

La protection pour les enfants peut être enclenchée et déclenchée au moyen de la clé du véhicule.

### Mise en marche

- Faire tourner la fente du verrouillage dans le sens de la flèche » [fig. 9](#) (en sens opposé pour la portière de droite).

### Coupure

- Faire tourner la fente du verrouillage dans le sens inverse de la flèche (en sens opposé pour la portière de droite).

## Verrouillage centralisé

### Introduction

Lors de l'actionnement du verrouillage ou déverrouillage centralisé, **toutes** les portières se verrouillent ou se déverrouillent simultanément. Le capot du coffre à bagages se déverrouille à l'ouverture. Vous pouvez l'ouvrir en appuyant sur la poignée au dessus de la plaque d'immatriculation » [page 31](#).

### Voyant dans la portière du conducteur

Après verrouillage du véhicule, le voyant clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis à intervalles réguliers plus prolongés.

Si le véhicule est verrouillé et la protection Safe hors fonctionnement » [page 26](#), le voyant de la portière côté conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis s'éteint et recommence à clignoter à intervalles réguliers et plus prolongés au bout d'env. 30 secondes.

Si le voyant clignote d'abord lentement durant 2 secondes environ, puis reste allumé pendant 30 secondes de façon ininterrompue et finalement clignote lentement, c'est qu'il y a un dysfonctionnement dans le système du verrouillage centralisé ou de la surveillance de l'habitacle et dans la surveillance de la protection anti-remorquage » [page 30](#). Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

### Réglages individuels

#### Ouverture séparée des portières

Cette fonction de sélection permet de déverrouiller seulement la portière du conducteur. Les autres portes restent verrouillées et ne peuvent être déverrouillées qu'avec la répétition de l'ordre (ouverture).

#### Verrouillage et déverrouillage automatique

Toutes les portières et la malle arrière se verrouillent automatiquement à partir d'une vitesse de 15 km/h environ.

Le véhicule est automatiquement déverrouillé lorsque l'on retire la clé de contact. Le véhicule peut en outre être déverrouillé par le conducteur ou le passager avant en appuyant sur la touche de la condamnation centrale  » [page 27](#) ou en tirant sur la manette d'ouverture d'une portière avant.

## ! AVERTISSEMENT

Les portières verrouillées empêchent une incursion intempestive de l'extérieur – par ex. aux croisements. Des secours éventuellement nécessaires de l'extérieur deviennent toutefois plus difficiles - danger de mort !

## i Nota

- Sur demande, vous pouvez faire activer des réglages personnels par un concessionnaire ŠKODA.
- En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portières verrouillées se déverrouillent automatiquement afin que l'on puisse pénétrer dans le véhicule pour porter secours.
- En cas de défaillance du verrouillage centralisé, la clé ne permet de déverrouiller ou verrouiller que la portière du conducteur » [page 27](#). Vous pouvez verrouiller et déverrouiller manuellement les autres portières et le capot du coffre à bagages.
  - Verrouillage de secours de la portière » [page 27](#).
  - Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages » [page 31](#).

## Protection Safe

Le verrouillage centralisé est équipé d'une **protection Safe**. Les serrures des portières se bloquent automatiquement quand le véhicule est verrouillé de l'extérieur. Le voyant de la portière du conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis à intervalles réguliers plus prolongés. Les portières ne peuvent ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur au moyen de la poignée. Les tentatives de pénétration dans le véhicule sont ainsi rendues plus difficiles.

Vous pouvez mettre la fonction Safe hors service par un double verrouillage dans un laps de 2 secondes.

Si la protection Safe est mise hors fonctionnement, le voyant de la portière côté conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis s'éteint et recommence à clignoter à intervalles réguliers et plus prolongés au bout d'env. 30 secondes.

La protection Safe sera de nouveau en service au prochain déverrouillage et verrouillage du véhicule.

Si le véhicule est verrouillé et que la protection Safe est désactivée, vous pouvez ouvrir le véhicule de l'intérieur en tirant sur la manette d'ouverture des portières.

## ! AVERTISSEMENT

Sur les véhicules verrouillés de l'extérieur avec protection Safe activée, ne laissez aucune personne ni animal dans le véhicule comme il est alors impossible de déverrouiller autant les portières que les vitres de l'intérieur. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !

## i Nota

- L'alarme antivol s'active au verrouillage du véhicule même si la protection Safe est désactivée. Ce qui n'active toutefois pas la surveillance de l'habitacle.
- Le message **ATTENT\_SAFELOCK** s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments pour vous informer du fait que la protection Safe s'active après le verrouillage du véhicule. Sur les véhicules équipés de l'information, le message **Attent SAFELOCK Livre de Bord !** s'affiche.

## Déverrouillage avec la clé

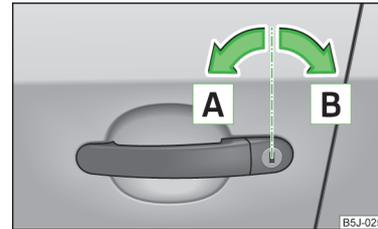


Fig. 10  
Rotations de la clé pour déverrouiller et verrouiller

- Tournez la clé dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur dans le sens de la marche (position de déverrouillage) **A** » [fig. 10](#).
- Tirez sur la poignée et ouvrez la portière.
- Toutes les portes (uniquement celle du conducteur sur les véhicules équipés d'une alarme antivol) sont déverrouillées.
- La malle arrière est déverrouillée.
- Les éclairages intérieurs commandés par le contact de la portière s'allument.
- La protection Safe est désactivée.
- Le témoin dans la porte côté conducteur arrête de clignoter si le véhicule n'est équipé d'aucune alarme antivol » [page 29](#).

## **i** Nota

Si le véhicule est équipé d'une alarme antivol, vous devez insérer la clé dans le contacteur d'allumage et mettre le contact dans les 15 secondes qui suivent le déverrouillage de la portière pour désactiver l'alarme antivol. Si le contact **n'est pas mis** dans les 15 secondes, **l'alarme se déclenche**.

## Verrouillage avec la clé

- Tournez la clé dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur dans le sens inverse de la marche (position de verrouillage) **[B]** » fig. 10.
- Toutes les portes et la malle arrière se verrouillent.
- Les éclairages intérieurs commandés par le contact de la portière s'éteignent.
- La protection Safe est immédiatement activée.
- Le témoin commence à clignoter dans la portière côté conducteur.

## **i** Nota

Si la portière conducteur est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

## Touche de verrouillage centralisé



Fig. 11  
Touche de verrouillage centralisé

Si le véhicule n'a pas été verrouillé de l'extérieur, vous pouvez le déverrouiller et le verrouiller au moyen de la touche » fig. 11, même si le contact n'est pas mis.

### Verrouillage de toutes les portières et la malle arrière

- Appuyez sur la touche **[A]** » fig. 11. Le symbole **[A]** s'allume dans la touche.

### Déverrouillage de toutes les portières et la malle arrière

- Appuyez sur la touche **[B]** » fig. 11. Le symbole **[B]** s'éteint dans la touche.

Lorsque votre véhicule a été verrouillé avec la touche de verrouillage centralisé, on obtient la situation suivante.

- Une ouverture des portières et de la malle arrière n'est pas possible de l'extérieur (pour des raisons de sécurité, par ex. en s'arrêtant à un croisement).
- Vous pouvez verrouiller séparément les portières de l'intérieur et les ouvrir en tirant une fois sur la manette d'ouverture de portière.
- Si au moins une portière est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.
- En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portières verrouillées de l'intérieur se déverrouillent alors automatiquement afin que les sauveteurs puissent accéder à l'intérieur du véhicule.

## **!** AVERTISSEMENT

La condamnation centrale fonctionne même si le contact est coupé. Il ne faut toutefois jamais laisser des enfants seuls dans le véhicule étant qu'il est nettement plus difficile d'ouvrir les portières si celles-ci ont été verrouillées. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !

## **i** Nota

Si la protection Safe est activée » page 26, les manettes d'ouverture de portière et les touches du verrouillage centralisé sont hors fonctionnement.

## Verrouillage des portières

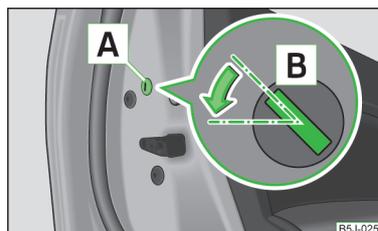


Fig. 12  
Portière arrière : verrouillage de secours de la portière

Un mécanisme de fermeture de secours visible seulement après l'ouverture de la portière se trouve sur le côté de celles n'ayant pas de cylindre de fermeture.

## Verrouillage

- Démontez le cache **A** » fig. 12.
- Insérez la clé dans la fente **B** et tournez-la dans le sens de la flèche pour placer la fente à l'horizontale (en sens opposé sur les portières droites).
- Remettez le cache en place.

Après fermeture de la portière, celle-ci ne peut plus être ouverte de l'extérieur. Il est possible de débloquer la portière en tirant une fois sur la manette d'ouverture de portière de l'intérieur, puis en l'ouvrant de l'extérieur.

## Télécommande

### Introduction

La clé de télécommande vous permet :

- de déverrouiller et verrouiller le véhicule ;
- de déverrouiller ou ouvrir le capot du coffre.

L'émetteur et la pile sont logés dans la poignée de la clé à radiocommande. Le récepteur se trouve dans l'habitacle. Le périmètre d'action de la clé à télécommande est de 30 m env. En cas de piles faibles, l'autonomie de la télécommande diminue.

La clé possède un panneton amovible qui sert à déverrouiller et verrouiller manuellement le véhicule ainsi que pour faire démarrer le moteur.

Le système doit être initialisé par un concessionnaire ŠKODA en cas de remplacement d'une clé perdue ainsi qu'après une réparation ou le remplacement de l'émetteur. Il sera seulement ensuite de nouveau possible d'utiliser la clé à télécommande.

### **i** Nota

- La télécommande est automatiquement désactivée lorsque le contact est mis.
- La fonction de la télécommande peut être perturbée temporairement du fait de l'interférence d'émetteurs se trouvant à proximité du véhicule et fonctionnant sur les mêmes fréquences (par ex. téléphone mobile, téléviseurs).
- Si le verrouillage centralisé et l'alarme antivol sur la télécommande ne réagissent qu'à une distance inférieure à 3 m, il faut échanger la pile » page 24.
- Si la portière du conducteur est ouverte, il n'est pas possible de verrouiller le véhicule avec la clé à radiocommande.

## Déverrouillage et verrouillage du véhicule

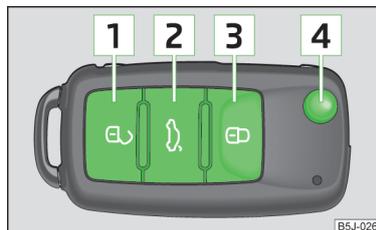


Fig. 13  
Clé à radiocommande

### Déverrouillage du véhicule

- Appuyez sur la touche **1**.

### Verrouillage du véhicule

- Appuyez sur la touche **3**.

### Désactiver la protection Safe

- Appuyez deux fois dans un laps de 2 secondes sur la touche **3**. Autres informations » page 25.

### Déverrouiller la malle arrière

- Appuyez sur la touche **2**. Autres informations » page 31.

### Ejection du panneton

- Appuyez sur la touche **4**.

### Escamotage du panneton

- Appuyez sur la touche **4** et escamotez le panneton.

Les clignotants clignent deux fois pour signaler le déverrouillage du véhicule. Le véhicule se reverrouille automatiquement et la protection Safe ou l'installation d'alarme antivol se réactivent si vous déverrouillez le véhicule avec la touche **1** et n'ouvrez aucune portière ni le hayon au cours des 30 secondes qui suivent. Cette fonction évite un déverrouillage inopiné du véhicule.

### Indication du verrouillage

Le verrouillage correct du véhicule est indiqué par un seul clignotement des clignotants.

Si des portières ou le capot de malle arrière sont ouverts après le verrouillage du véhicule, les clignotants ne clignent qu'après leur fermeture.

## ! AVERTISSEMENT

Sur les véhicules verrouillés de l'extérieur avec protection Safe activée, ne laissez personne dans le véhicule comme il est alors impossible de déverrouiller autant les portières que les vitres de l'intérieur. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !

## i Nota

- N'actionnez la télécommande que si les portières et le capot du coffre à bagages sont fermés et que le véhicule se trouve dans votre champ de vision.
- N'appuyez pas sur la touche de verrouillage (🔒) de la télécommande à l'intérieur du véhicule avant d'introduire la clé dans le contacteur d'allumage pour éviter de verrouiller le véhicule par inadvertance. Si cela devait néanmoins se produire, appuyez sur la touche de déverrouillage (🔓) de la télécommande.

## Réinitialisation de la télécommande

Si le véhicule ne se déverrouille pas en actionnant la télécommande, il se peut que le code de la clé et le calculateur dans le véhicule ne coïncident plus. Cela peut se produire lorsque les touches de la clé à radiocommande sont actionnées plusieurs fois en dehors du périmètre d'action du système ou que la pile de la télécommande doit être remplacée.

D'où la nécessité de synchroniser le code comme suit :

- > Appuyez sur une touche quelconque de la clé à radiocommande ;
- > Après avoir appuyé sur la touche, la portière doit être déverrouillée au moyen de la clé dans la minute qui suit.

## Alarme antivol

### Introduction

L'alarme antivol augmente la protection du véhicule contre les tentatives d'effraction. Le système déclenche des signaux sonores et optiques lors d'une tentative d'effraction du véhicule.

### Comment l'alarme est-elle activée ?

L'alarme antivol s'active au verrouillage du véhicule au moyen de la radiocommande ou à l'insertion de la clé dans la portière côté conducteur. Elle est activée environ 30 secondes après le verrouillage.

### Comment l'alarme est-elle désactivée ?

L'alarme se désactive quand on appuie sur la touche de déverrouillage de la radiocommande. L'alarme antivol est réactivée, si le véhicule n'est pas ouvert dans les 30 secondes qui suivent la transmission du signal radio.

Si vous déverrouillez le véhicule avec la clé sur la portière du conducteur, vous devez, dans les 15 secondes qui suivent l'ouverture de la portière, insérer la clé dans le contacteur d'allumage et mettre le contact pour désactiver l'alarme. Si le contact **n'est pas mis** dans les 15 secondes, **l'alarme se déclenche**.

### Quand l'alarme se déclenche-t-elle ?

Les endroits suivants sont surveillés lorsque le véhicule est verrouillé :

- > Capot moteur ;
- > Malle arrière ;
- > Portes ;
- > Antivol de direction ;
- > Inclinaison du véhicule » [page 30, Surveillance de l'habitacle et surveillance anti-remorquage](#) ;
- > Habitacle » [page 30, Surveillance de l'habitacle et surveillance anti-remorquage](#) ;
- > Chute de tension du réseau de bord ;
- > Prise du dispositif d'attelage monté départ usine.

L'alarme antivol étant activée, si l'un des deux pôles de la batterie est débranché, l'alarme se déclenche aussitôt.

### Comment l'alarme est-elle neutralisée ?

Pour désactiver l'alarme, déverrouillez le véhicule avec la radiocommande ou mettez le contact.

## i Nota

- La durée de vie d'une sirène est de 5 ans. Vous pouvez obtenir d'autres informations chez un spécialiste.
- Avant de sortir du véhicule, contrôlez si toutes les vitres et toutes les portières sont fermées afin que de garantir la pleine fonctionnalité de l'alarme antivol.
- Le codage de la radiocommande et du récepteur ne permet pas d'utiliser la radiocommande d'autres véhicules.

## Surveillance de l'habitacle et surveillance anti-remorquage

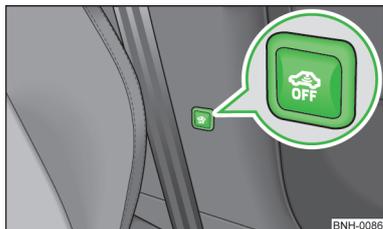


Fig. 14  
Touche pour la surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-remorquage

La surveillance de l'habitacle déclenche l'alarme dès que un mouvement est enregistré dans le véhicule.

### Coupe de la surveillance de l'habitacle et de la surveillance de la protection anti-remorquage

- Coupez le contact.
- Ouvrez la portière du conducteur.
- Appuyez sur la touche  » fig. 14 sur le montant central côté conducteur, l'éclairage du symbole  dans la touche passe du rouge à l'orange.
- Verrouillez le véhicule dans un délai de 30 secondes.

La surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-remorquage se réenclenchent automatiquement lors du verrouillage suivant du véhicule.

### Nota

- Désactivez la surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-soulèvement s'il y a possibilité que l'alarme soit déclenchée par des mouvements (par ex. des enfants ou des animaux) restés dans l'habitacle ou bien si le véhicule doit être transporté (par ex. par train ou bateau) ou remorqué.
- L'efficacité de la surveillance de l'habitacle est réduite si le casier à lunettes est ouvert. Pour garantir un fonctionnement impeccable de la surveillance de l'habitacle, fermez toujours le casier à lunettes avant de verrouiller le véhicule.

## Malle arrière

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Verrouillage automatique du capot du coffre à bagages	30
Capot du coffre à bagages	31
Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages	31

### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que le verrouillage se soit enclenché après la fermeture du capot du coffre à bagages. Sinon le capot du coffre à bagages pourrait s'ouvrir brusquement pendant le trajet, même si la serrure du capot du coffre à bagages a été verrouillée – risque d'accident !
- Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé, comme des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle – risque d'intoxication !
- En fermant le capot de coffres à bagages, n'appuyez pas sur la lunette arrière, celle-ci risque d'éclater – risque de blessure !

### Nota

- Après la fermeture du hayon, celui-ci se verrouille automatiquement dans la seconde qui suit et l'alarme antivol s'active. Ceci ne fonctionne toutefois que si le véhicule était déjà verrouillé avant la fermeture du capot du coffre à bagages.
- La fonction de la poignée au-dessus de la plaque d'immatriculation est désactivée lorsque le véhicule part ou dès qu'il roule à plus de 5 km/h. La fonction de la poignée est réactivée après l'arrêt du véhicule et l'ouverture d'une porte.

### Verrouillage automatique du capot du coffre à bagages

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 30.

Si le véhicule a été verrouillé au moyen de la touche  de la radio-commande avant la fermeture du capot du coffre à bagages, le capot se verrouille automatiquement immédiatement après la fermeture.

Vous pouvez activer la fonction de verrouillage automatique différé du capot du coffre à bagages sur votre véhicule. Après activation de cette fonction, on obtient la situation suivante : si le capot du coffre à bagages a été déverrouillé au moyen de la touche  de la clé à radiocommande  » page 28, il est possible d'ouvrir le capot dans un laps de temps limité après la fermeture.

Vous pouvez faire activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique différé du capot du coffre à bagages par un concessionnaire ŠKODA. Celui-ci vous fournira également les autres informations nécessaires à ce propos.

Il y a risque d'une incursion intempestive dans le véhicule avant même le verrouillage automatique du capot du coffre à bagages. C'est pourquoi il faut toujours verrouiller le véhicule au moyen de la touche  de la radiocommande ou de la clé sans radiocommande » page 27.

## Capot du coffre à bagages



Fig. 15  
Déverrouillage de la malle arrière

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 30.

Après avoir déverrouillé le véhicule, vous pouvez ouvrir le capot en appuyant sur la poignée au dessus de la plaque d'immatriculation.

### Ouverture

➤ Appuyez sur la poignée et soulevez simultanément le capot du coffre à bagages » fig. 15.

### Fermeture

➤ Tirez le capot du coffre à bagages et fermez-le en prenant un léger élan.

Le revêtement intérieur du capot du coffre à bagages comporte une poignée facilitant la fermeture.

## Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages

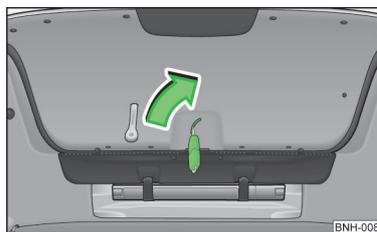


Fig. 16  
Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 30.

Vous pouvez ouvrir le capot du coffre à bagages manuellement en cas de dysfonctionnement du verrouillage centralisé.

### Déverrouillage

- Rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'avant » page 46.
- Insérez la clé dans la fente du revêtement jusqu'en butée.
- Déverrouillez le capot en appliquant un mouvement dans le sens de la flèche.
- Ouvrez le capot du coffre à bagages.

## Lève-vitre électrique

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Touchez sur la portière du conducteur et les portières arrière \_\_\_\_\_ 32

### AVERTISSEMENT

- Lorsque vous verrouillez le véhicule de l'extérieur, ne laissez personne à l'intérieur du véhicule, comme il est alors impossible, en cas d'urgence, d'ouvrir les vitres de l'intérieur.
- Si des enfants sont assis sur les sièges arrière, nous vous recommandons de neutraliser les lève-vitres électriques des portières arrière (touche de sécurité  » fig. 17.

## ! ATTENTION

- Maintenez les vitres dans un état propre afin d'assurer un fonctionnement correct du lève-vitre électrique.
- Dans le cas où les vitres seraient gelées, enlevez d'abord la glace » page 121, *Vitres et rétroviseur extérieur* et actionnez le lève-vitre seulement ensuite, sinon, le mécanisme du lève-vitre pourrait en subir des dommages.
- Lorsque vous quittez le véhicule verrouillé, veillez à ce que les vitres soient toujours fermées.

## i Nota

- Pour la ventilation de l'habitacle pendant un trajet, utilisez en priorité le système de chauffage, climatisation et ventilation installé. Si les vitres sont ouvertes, de la poussière ainsi que d'autres saletés peuvent entrer dans le véhicule et des bruits dus au vent peuvent également se produire.
- Fermez les vitres latérales lorsque vous roulez à vitesses élevées afin d'éviter de consommer inutilement du carburant.

## Touches sur la portière du conducteur et les portières arrière

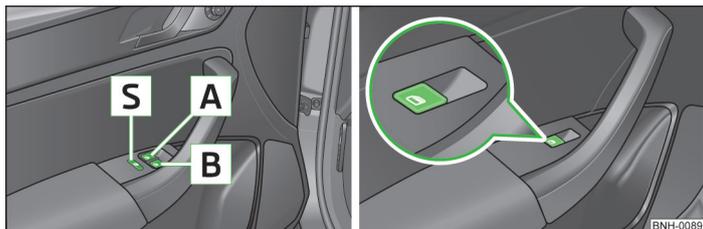


Fig. 17 Touches dans la porte du conducteur/dans les portes AR

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 31.

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que si le contact est mis.

### Ouverture

- La vitre peut être ouverte par de légères pressions sur la touche de la portière concernée. Le processus d'ouverture s'arrête quand on relâche la touche.

- Vous pouvez en outre ouvrir automatiquement la vitre du conducteur en poussant la touche jusqu'en butée (ouverture complète). En poussant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

### Fermeture

- La vitre se ferme en tirant légèrement sur la touche concernée. Le processus de fermeture s'arrête si l'on relâche la touche.

### Touches de lève-vitre dans l'accoudoir de la portière du conducteur

**A** Touche pour le lève-vitre dans portière côté conducteur

**B** Touche pour le lève-vitre dans portière côté passager avant

**S** Contacteur de sécurité

### Touche de sécurité

Vous pouvez mettre les touches des lève-vitre des portières arrière hors fonction en appuyant sur la touche de sécurité **S** » fig. 17. Vous pouvez remettre les touches des lève-vitre des portières arrière en fonction en appuyant de nouveau sur la touche de sécurité **S**.

Si les touches dans les portières arrière sont mises hors service, le voyant s'allume dans le contacteur de sécurité **S**.

## i Nota

Le mécanisme du lève-vitre est équipé d'une protection contre la surchauffe. Cette protection peut intervenir lorsqu'on ouvre et referme la vitre de façon répétée. Ceci a pour effet un blocage temporaire de la commande du lève-vitre. Une fois que la protection contre la surchauffe s'est refroidie, il est de nouveau possible d'actionner la vitre.

# Eclairage et visibilité

## Eclairage

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Allumer et éteindre l'éclairage	33
Fonction DAY LIGHT (Feux de jour)	34
Antibrouillards	34
Feux arrière de brouillard	34
Réglage de la portée des feux	35
Manette des clignotants et feux de route	35
Feux de stationnement	36
Antibrouillard avec la fonction CORNER	36
Commutateur des feux de détresse	36

Sur les véhicules avec **direction à droite**, la disposition des commutateurs diffèrent partiellement de celle représentée sur la » fig. 18 » page 33. Les symboles illustrant les positions des boutons sont toutefois identiques.

### ! AVERTISSEMENT

Ne roulez jamais avec les feux de position allumés ! Les feux de position ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route devant vous ou pour être vu par les autres usagers de la route. En conséquence, allumez toujours les feux de croisement en cas d'obscurité ou de mauvaise visibilité.

### ! ATTENTION

- N'utilisez les feux que conformément aux dispositions légales nationales.
- Un réglage et une utilisation corrects des feux restent de la responsabilité du conducteur.

### i Nota

- Si le commutateur des feux est positionné sur «», la clé de contact retirée et la portière du conducteur ouverte, un signal sonore retentit. La fermeture de la portière du conducteur (par contact coupé) désactive le signal sonore par le contact de portière, les feux de position restent cependant allumés pour éclairer le véhicule stationné si nécessaire.
- S'il fait froid ou humide, l'intérieur des phares peut temporairement s'embuer. La différence de température entre l'intérieur et l'extérieur des verres des phares est déterminante. Quand les feux de route sont allumés, la surface de diffusion de lumière se désembue, les bords du verre de phare peuvent éventuellement rester encore embués. Les feux arrière et les clignotants peuvent également être concernés. Cette buée n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage.

### Allumer et éteindre l'éclairage

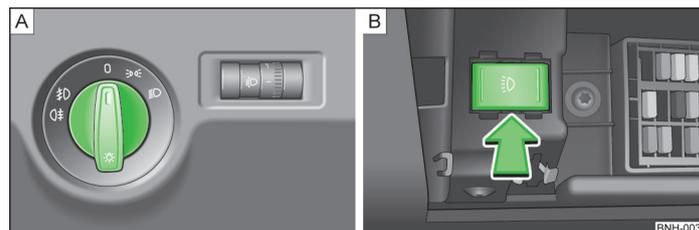


Fig. 18 Tableau de bord : Commutateur d'éclairage/Boîte à fusibles : Commutateur pour éclairage diurne

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 33.

#### Allumage des feux de position

- Faites tourner le commutateur des feux » fig. 18 - A sur la position «».

#### Allumage des feux de croisement

- Faites tourner le commutateur des feux » fig. 18 - A sur la position ☷.

#### Eteindre les feux (sauf l'éclairage diurne)

- Faites tourner le commutateur des feux » fig. 18 - A sur la position 0.

## Fonction DAY LIGHT (Feux de jour)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 33.

### Allumer l'éclairage diurne

Faites tourner le commutateur des feux » fig. 18 -  » page 33 sur la position 0.

### Désactiver l'éclairage diurne

- Retirez le cache du boîtier de fusibles » page 160, *Fusibles dans le tableau de bord*.
- Appuyez sur la touche » fig. 18 -  » page 33 à droite.

### Activer l'éclairage diurne

- Retirez le cache du boîtier de fusibles » page 160, *Fusibles dans le tableau de bord*.
- Appuyez sur la touche » fig. 18 -  » page 33 à gauche.

### Eteindre l'éclairage diurne sur les véhicules équipés du système Stop - Start

- Coupez le contact.
- Tirez le levier du clignotant » fig. 21 vers le volant et poussez-le simultanément vers le bas, puis maintenez-le dans cette position.
- Mettez le contact - attendez que le clignotant gauche clignote 4x.
- Coupez le contact - un signal sonore retentit qui confirme la désactivation de l'éclairage diurne.
- Relâchez la manette.

### Allumage de l'éclairage diurne sur les véhicules équipés du système Stop - Start

- Coupez le contact.
- Tirez le levier du clignotant » fig. 21 vers le volant et poussez-le simultanément vers le haut, puis maintenez-le dans cette position.
- Mettez le contact - attendez que le clignotant droit clignote 4x.
- Coupez le contact - un signal sonore retentit qui confirme l'activation de l'éclairage diurne.
- Relâchez la manette.

## Nota

Les feux de jour s'allument après la mise du contact.

## Antibrouillards

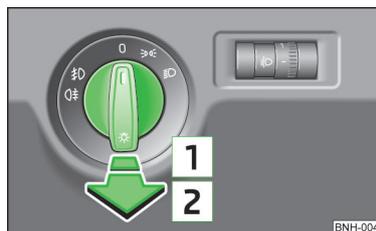


Fig. 19  
Tableau de bord : Commutateur des feux

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 33.

### Allumage des antibrouillard

- Faites d'abord tourner le commutateur des feux » fig. 19 sur la position  ou .
- Tirez le commutateur des feux sur la position .

Le voyant  s'allume dans le combiné d'instruments lorsque les phares antibrouillard sont allumés » page 17.

## Feux arrière de brouillard

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 33.

### Enclenchement de l'antibrouillard arrière

- Faites d'abord tourner le commutateur des feux » fig. 19 » page 34 sur la position  ou .
- Tirez le commutateur des feux sur la position .

Si le véhicule n'est pas équipé de phares antibrouillard » page 34, placer le commutateur des feux en position  et tirez-le directement en position  pour allumer les feux arrière de brouillard. Ce contacteur n'a pas deux mais une seule position.

Le voyant  s'allume dans le combiné d'instruments lorsque l'antibrouillard arrière est allumé » page 17.

Si le véhicule est équipé d'un **dispositif d'attelage monté départ usine** ou issu de la **gamme d'accessoires d'origine ŠKODA** et que vous roulez avec une remorque et l'antibrouillard arrière allumé, seul l'antibrouillard arrière de la remorque s'allume.

## Réglage de la portée des feux



Fig. 20  
Tableau de bord : réglage de la portée des phares

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 33.

➤ Faites tourner le sélecteur sur la portée des phares souhaitée.

### Positions de réglage

Les positions correspondent à peu près aux chargements suivants.

- Véhicule occupé à l'avant, coffre vide.
- Véhicule entièrement occupé, coffre vide.
- Véhicule entièrement occupé, coffre chargé.
- Siège conducteur occupé, coffre chargé.

## ATTENTION

Réglez toujours la portée des phares de façon à :

- ne pas éblouir les autres usagers de la route, en particulier les véhicules arrivant en sens inverse ;
- ce que la portée des phares soit suffisante pour une conduite en toute sûreté.

## Nota

Nous recommandons de régler la portée des phares si les feux de croisement sont allumés.

## Manette des clignotants et feux de route

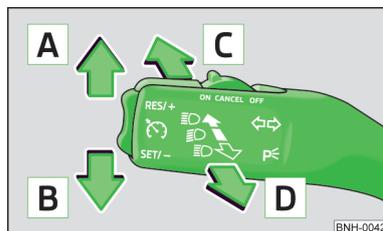


Fig. 21  
Manette des clignotants et des feux de route

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 33.

La manette des clignotants et des feux de route permet également d'allumer les feux de stationnement et les appels de phares.

### Clignotants droit et gauche

- Poussez la manette vers le haut ou vers le bas .
- Poussez brièvement la manette jusqu'au point supérieur ou inférieur de résistance et lâchez-la si vous ne voulez clignoter que trois fois (clignotement « confort »).
- Clignotement pour changer de voie – pour un clignotement bref seulement, ne poussez la manette que jusqu'au point de résistance supérieur ou inférieur et maintenez-la dans cette position.

### Feux de route

- Allumez les feux de croisement .
- Poussez la manette vers l'avant dans le sens de la flèche .
- Pour éteindre les feux de route, tirez sur le levier sur sa position initiale dans le sens de la flèche .

### Appel des phares

- Tirez la manette en direction du volant (position auto-rabattue) dans le sens de la flèche .

### Feux de stationnement

Description de la commande .

## ! ATTENTION

Servez-vous des feux de route ou des appels de phares que si ceci n'éblouit pas d'autres usagers de la route.

## i Nota

- Les **clignotants** ne fonctionnent que si le contact est mis. Le voyant correspondant  ou  clignote dans le combiné d'instruments.
- Le clignotant s'éteint automatiquement après avoir tourné.
- Le voyant clignote environ deux fois plus vite si une ampoule des clignotants ne fonctionne plus.

## Feux de stationnement

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 33.

### Feux de stationnement P<

- Coupez le contact.
- Poussez la manette de clignotant » fig. 21 » page 35 vers le haut ou le bas - le feu de position côté droit ou gauche du véhicule s'allume.

### Feux de stationnement des deux côtés

- Faites tourner le commutateur des feux » fig. 18 -  » page 33 sur la position  et verrouillez le véhicule.

## i Nota

- Les feux de stationnement P< ne peuvent s'allumer que si le contact est coupé.
- Les feux de stationnement ne s'allument pas automatiquement quand le clignotant droit ou gauche a été enclenché et le contact coupé.

## Antibrouillard avec la fonction CORNER

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 33.

<sup>1)</sup> En cas de conflit entre les deux possibilités d'enclenchement, par ex. lorsque le volant est tourné vers la gauche et que le clignotant droit est activé, le clignotant prend la priorité.

Les antibrouillard avec fonction CORNER sont conçus pour améliorer l'éclairage de la périphérie du véhicule lorsque vous voulez tourner, garer le véhicule, etc.

Les phares antibrouillard avec la fonction CORNER sont réglés d'après l'angle de braquage ou après l'activation du clignotant <sup>1)</sup> si les conditions suivantes sont remplies :

- le véhicule est arrêté et le moteur tourne ou s'il se déplace à une vitesse de 40 km/h maximum ;
- l'éclairage diurne n'est pas enclenché ;
- et le feu de croisement est activé.
- les phares antibrouillard ne sont pas allumés ;
- la marche arrière n'est pas enclenchée.

## Commutateur des feux de détresse



Fig. 22  
Tableau de bord : contacteur pour feux de détresse

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 33.

- Appuyez sur le commutateur  » fig. 22 pour allumer ou éteindre les feux de détresse.

Tous les clignotants du véhicule fonctionnent en même temps que les feux de détresse. Le voyant des clignotants et le voyant dans le contacteur clignotent également en même temps. Les feux de détresse peuvent être allumés même si le contact est coupé.

Les feux de détresse s'allument automatiquement en cas d'accident avec déclenchement d'un airbag.

## **i** Nota

Allumez les feux de détresse par exemple :

- si vous rejoignez une fin de bouchon ;
- en cas de panne ou d'une situation de nécessité.

## Plafonniers

### Plafonnier - variante 1

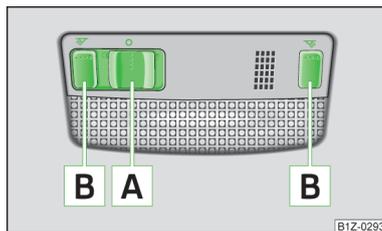


Fig. 23  
Plafonnier - variante 1

#### Allumage du plafonnier

- Le symbole  s'affiche quand vous poussez le contacteur **A** » fig. 23 vers le bord de la lampe.

#### Coupure de l'éclairage intérieur

- Poussez le contacteur **A** » fig. 23 sur la position centrale **O**.

#### Commande de l'éclairage par le contacteur de portière

- Le symbole  s'affiche quand vous poussez le contacteur **A** » fig. 23 vers le bord de la lampe.

#### Spots de lecture

- Appuyez sur les commutateurs **B** » fig. 23 pour allumer ou éteindre les liseuses.

Si la commande de l'éclairage de porte est activée par le contacteur de porte (interrupteur **A** » fig. 23 sur la position ) , l'éclairage s'allume :

- au déverrouillage du véhicule ;
- à l'ouverture d'une des portières ;
- au retrait de la clé de contact.

Si la commande de l'éclairage au moyen de l'interrupteur de contact de portière est activée (interrupteur **A** sur la position ) , l'éclairage s'éteint lorsque :

- le véhicule est verrouillé ;
- le contact est mis ;
- environ 30 secondes après la fermeture de toutes les portières.

Si une portière reste ouverte ou que le commutateur **A** se trouve en position , le plafonnier s'éteint dans un laps de 10 minutes pour éviter que la batterie ne se décharge.

### Plafonnier - variante 2

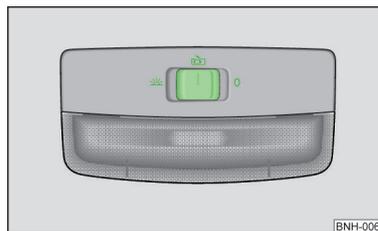


Fig. 24  
Plafonnier - variante 2

#### Allumage du plafonnier

- Poussez l'interrupteur sur la position  » fig. 24.

#### Coupure de l'éclairage intérieur

- Poussez l'interrupteur sur la position **O**.

#### Commande de l'éclairage par le contacteur de portière

- Poussez l'interrupteur sur la position .

Pour le plafonnier - variante 2, les principes sont les mêmes que pour » page 37, *Plafonnier - variante 1*.

## Plafonnier arrière



Fig. 25  
Plafonnier arrière

Pour allumer et éteindre le plafonnier arrière, appuyez sur le commutateur » fig. 25.

## Visibilité

### Chauffage de la lunette arrière



Fig. 26  
Contacteur du chauffage de lunette arrière

» Pour activer et désactiver le chauffage de la lunette arrière, appuyez sur le commutateur  » fig. 26, le voyant du commutateur s'allume ou s'éteint.

Le dégivrage de la lunette arrière ne fonctionne que si le moteur tourne.

Le dégivrage de la lunette arrière **se coupe** automatiquement au bout de 7 minutes.

## Conseil antipollution

Il est recommandé d'éteindre le chauffage dès que la vitre est dégivrée ou dés-embuée. Le courant consommé en moins a une influence positive sur la consommation de carburant » page 113, *Economiser le courant*.

## Nota

Si la tension de bord baisse, le chauffage de la lunette arrière se désactive automatiquement afin de conserver suffisamment d'énergie électrique pour le système de gestion du moteur » page 138, *Coupage automatique des consommateurs*.

## Pare-soleil

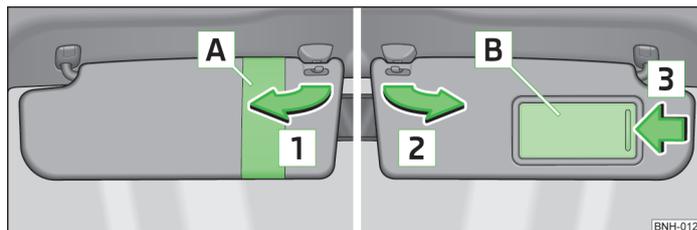


Fig. 27 Pare-soleil : Côté conducteur/passager avant

Vous pouvez tirer le pare-soleil du conducteur ou du passager avant hors de son support et le faire basculer en direction de la portière dans le sens de la flèche **1** » fig. 27 ou **2**.

La bande **A** sert à déposer de petits objets légers tels que par ex. un papier avec des notes, etc.

Un miroir de courtoisie **B** avec cache se trouve dans le pare-soleil du passager avant. Poussez le cache dans le sens de la flèche **3**.

## AVERTISSEMENT

Ne pas rabattre les pare-soleil vers les vitres latérales à hauteur de déploiement des airbags de tête si des objets, comme p. ex. des stylos à bille, y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient.

## Essuie-glace et lave-glace

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Commande des essuie-glaces et du lave-glace	39
Lave-phares	40
Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise	40
Remplacement des balais d'essuie-glace de la lunette arrière	41

Les essuie-glace et les lave-glace ne fonctionnent que si le contact est mis.

Quand on passe la marche arrière et que les essuie-glace sont actifs, un balayage de la lunette arrière est effectué.

Apport de liquide de lave-glace » page 134.

### ! AVERTISSEMENT

- Des balais d'essuie-glace en parfait état sont indispensables pour assurer une bonne visibilité et une conduite en toute sécurité » page 40.
- N'utilisez pas le lave-glace lorsque les températures sont basses sans avoir chauffé le pare-brise au préalable. Sinon le produit pour vitres pourrait geler sur le pare-brise et la visibilité vers l'avant serait diminuée.

### ! ATTENTION

- En cas de basses températures et en hiver, contrôlez avant de prendre la route ou avant de mettre le contact que les balais d'essuie-glace ne sont pas figés par le gel. Les balais et le moteur des essuie-glaces peuvent subir des dommages si vous les allumez alors que les balais d'essuie-glace sont gelés !
- Si vous coupez le contact alors que les essuie-glace sont activés, les essuie-glaces se remettent à fonctionner dans le même mode à la prochaine mise du contact. En cas de basses températures, les essuies glaces risquent de se figer dû au gel entre la coupure et la remise du contact consécutive.
- Détachez des balais d'essuie-glace figés par le gel du pare-brise ou de la lunette arrière avec précaution.
- Enlevez la neige et la glace des essuie-glace avant de prendre la route.
- En cas de manipulation sans précaution des essuie-glaces, le pare-brise risque d'être endommagé.

- Pour des raisons de sécurité, remplacez les balais d'essuie-glace une à deux fois par an. Vous pouvez en obtenir auprès d'un concessionnaire SKODA.
- Ne pas mettre le contact si les balais avant sont écartés du pare-brise. Les essuie-glaces reviendraient sur la position Repos et endommageraient la peinture du capot.

### i Nota

Maintenir les balais d'essuie-glace dans un état propre. Les résidus de lavage de stations de lavage automatiques peuvent encrasser les balais d'essuie-glace » page 119.

- Sur les véhicules équipés de buses de lave-vitre sur le pare-brise, celles-ci sont chauffées lorsque le moteur est en marche.

## Commande des essuie-glaces et du lave-glace

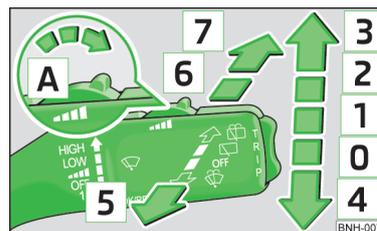


Fig. 28  
Manette des essuie-glaces

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 39.

### Balayage simple

- Si vous ne voulez essuyer que brièvement le pare-brise, poussez la manette dans la position auto-rabattue [4] » fig. 28.

### Balayage intermittent

- Levez la manette dans la position [1] » fig. 28.
- Réglez au moyen du commutateur [A] la pause souhaitée entre chaque aller et retour des essuie-glaces.

### Balayage lent

- Levez la manette dans la position [2] » fig. 28.

## Balayage rapide

➤ Levez la manette dans la position **3** » fig. 28.

## Essuyage/lavage automatique du pare-brise

- Tirez la manette vers le volant sur la position non fixe **5** » fig. 28, les lave-glace et les essuie-glace se mettent en marche.
- Relâchez la manette. Le lave-glace s'arrête et les essuie-glaces exécutent encore 1 à 3 allers et retours (selon la durée de l'aspersion).

## Essuie-glace arrière

➤ Écartez la manette du volant pour l'amener sur la position **6** » fig. 28 : l'essuie-glace balaie toutes les quelques secondes.

## Essuyage/lavage automatique de la lunette arrière

- Écartez la manette du volant pour la mettre sur la position non fixe **7** » fig. 28, l'essuie-glace et le lave-glace se mettent en marche.
- Relâchez la manette. Le lave-glace s'arrête et les essuie-glace exécutent encore 1 à 3 allers et retours (selon la durée de l'aspersion). **Après avoir lâché la manette, elle reste sur la position **6**.**

## Coupeure des essuie-glaces

➤ Ramenez la manette sur sa position de base **0** » fig. 28.

## Lave-phares

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 39.

Lorsque les feux de croisement ou de route sont allumés et que le levier d'essuie-glace est amené sur la position **5** » fig. 28, les phares sont brièvement arrosés. Les phares sont lavés tous les dix arrosages du pare-brise.

A intervalles réguliers, par ex. lorsque vous faites le plein, vous devriez faire partir les saletés fortement incrustées (restes d'insectes par exemple) sur les verres. Tenez compte des conseils suivants » page 121, *Verre des phares*.

Afin d'assurer que le système fonctionne impeccablement également en hiver, dégagez la neige des supports des gicleurs et les dégivrez avec une bombe dégivrante.

## **!** ATTENTION

Ne retirez jamais les buses de lave-phares à la main – risque d'endommagement ! ■

## Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise

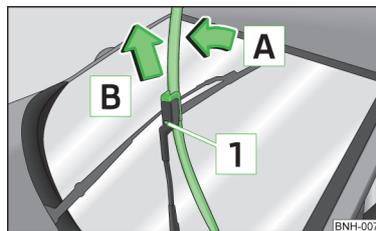


Fig. 29  
Balai d'essuie-glace du pare-brise

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 39.

Amenez les bras des essuie-glace dans la position d'entretien avant d'échanger les balais d'essuie-glace.

### ■ Position d'entretien pour le remplacement des balais d'essuie-glace

- Fermez le capot.
- Mettez le contact et coupez-le.
- Poussez la manette des essuie-glace dans la position **4** » fig. 28 » page 39 : les bras d'essuie-glace se déplacent dans la position d'entretien.

### Retirer le balai d'essuie-glace

- Soulevez le bras d'essuie-glace de la lunette arrière et renversez le balai d'essuie-glace légèrement en direction du bras d'essuie-glace, flèche **A** » fig. 29.
- Tenez le bras d'essuie-glace d'une main au niveau de sa partie supérieure.
- De l'autre main, déverrouillez le verrouillage **1** dans le sens de la flèche et retirez le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche **B**.

### Fixer le balai d'essuie-glace

- Poussez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.
- Contrôlez si le balai d'essuie-glace est bien fixé.
- Rabattez de nouveau le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.
- Mettez le contact et poussez la manette des essuie-glace en position **4** » fig. 28 » page 39 : les bras d'essuie-glace se déplacent dans leur position de base.

## Remplacement des balais d'essuie-glace de la lunette arrière

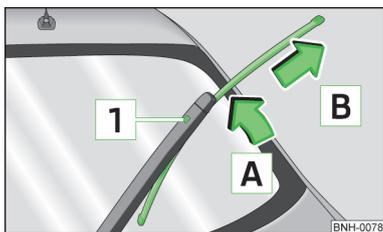


Fig. 30  
Balai d'essuie-glace de la lunette arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 39.

### Retirer le balai d'essuie-glace

- Soulevez le bras d'essuie-glace de la lunette arrière et renversez le balai d'essuie-glace légèrement en direction du bras d'essuie-glace, flèche **A** » fig. 30.
- Tenez le bras d'essuie-glace d'une main au niveau de sa partie supérieure.
- De l'autre main, déverrouillez le verrouillage **1** dans le sens de la flèche et retirez le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche **B**.

### Fixer le balai d'essuie-glace

- Poussez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.
- Contrôlez si le balai d'essuie-glace est bien fixé.
- Rabattez de nouveau le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

## Rétroviseur

### Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuelle

#### Réglage de base

- Tirez la manette sur le bord inférieur du rétroviseur vers l'avant.

#### Passage sur la position anti-éblouissement

- Poussez la manette sur le bord inférieur du rétroviseur vers l'arrière.

## Rétroviseur extérieur

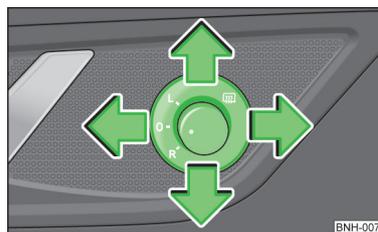


Fig. 31  
Contre-portière : sélecteur

Avant de partir, il faut régler les rétroviseurs de sorte qu'une visibilité parfaite soit garantie vers l'arrière.

### Chauffage des rétroviseurs extérieurs

- Faites tourner le bouton de réglage sur la position » fig. 31.

### Régler le rétroviseur extérieur gauche

- Faites tourner le bouton de réglage sur la position **L** » fig. 31. Le mouvement de la surface des rétroviseurs est identique à celui du bouton rotatif.

### Réglage du rétroviseur droit

- Faites tourner le bouton de réglage sur la position **R** » fig. 31. Le mouvement de la surface des rétroviseurs est identique à celui du bouton rotatif.

### AVERTISSEMENT

- Les rétroviseurs extérieurs convexes (bombés vers l'extérieur) augmentent le champ de vision. Mais elles font apparaître les objets plus petits qu'en réalité. C'est pourquoi ces rétroviseurs ne permettent que dans une certaine mesure d'apprécier la distance par rapport au véhicule qui suit.
- Utilisez autant que possible le rétroviseur intérieur pour évaluer la distance au véhicule qui suit.

### Nota

- Le chauffage du rétroviseur extérieur ne fonctionne que si le moteur tourne.
- Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs si le chauffage des rétroviseurs est actif.

- S'il arrive que la commande électrique du réglage tombe en panne, il reste possible de régler manuellement les rétroviseurs extérieurs en appuyant sur le bord du miroir.
- Veuillez consulter un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement du réglage électrique des rétroviseurs. ■

# Sièges et rangements

## Sièges avant

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage des sièges avant _____	44
Accoudoir avant avec vide-poches _____	44
Chauffage des sièges avant _____	45

Le siège du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse appuyer à fond sur les pédales avec les jambes légèrement repliées.

Le dossier du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse atteindre le point le plus haut du volant avec les bras légèrement repliés.

Un réglage correct des sièges est très important pour :

- Atteindre sûrement et rapidement les commandes ;
- Etre dans une position détendue et donc peu fatigante ;
- Une protection optimale des ceintures de sécurité et des airbags.

### AVERTISSEMENT

- Ne réglez le siège du conducteur que par véhicule arrêté - risque d'accident !
- Soyez prudents lors du réglage du siège ! Un réglage sans faire attention ou sans contrôle peut provoquer des contusions.
- Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces - risque de blessure !
- Ne transportez jamais plus de passagers qu'il n'y a de sièges disponibles dans le véhicule.
- Chaque personne doit ajuster correctement sa ceinture de sécurité au siège où elle est assise. Les enfants doivent être attachés avec un système de retenue approprié » [page 106](#), *Transport d'enfants en toute sécurité*.

### AVERTISSEMENT (suite)

- Les sièges avant et tous les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes ainsi que les ceintures de sécurité doivent toujours être ajustées correctement, afin de garantir une protection optimale pour vous et vos passagers.
- Pendant que le véhicule roule, gardez toujours les pieds dans l'espace pour les jambes - ne les posez jamais sur le tableau de bord ou sur les assises des sièges, ni les laisser dépasser de la voiture par les fenêtres. Ceci concerne tout particulièrement les passagers. Le risque de blessure est alors très élevé pour eux en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag !
- Il est important que le conducteur et le passager avant se tiennent à une distance minimum de 25 cm du volant et du tableau de bord. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel !
- Assurez qu'il ne se trouve jamais d'objet dans l'espace pour les jambes, comme ceux-ci pourraient venir se prendre dans le pédalier lors d'une manœuvre ou d'un freinage. Vous ne seriez alors plus en mesure d'embrayer, de freiner ou d'accélérer.
- Veillez à ce qu'il ne se trouve aucun objet sur le siège du passager avant, sauf ceux prévus à cet effet (un siège pour enfant, par ex.) - risque d'accident !

### Nota

Un jeu peut se former dans le mécanisme de réglage de l'inclinaison du dossier au bout d'un certain temps d'utilisation. ■

## Réglage des sièges avant

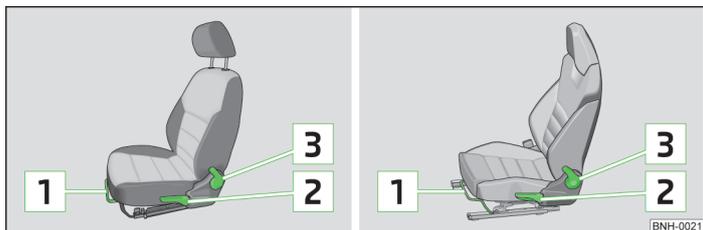


Fig. 32 Organes de commande du réglage du siège/organes de commande de réglage du siège sport



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 43.

### Réglage du siège en longueur

- Tirez la manette (dans la zone centrale)  » fig. 32 vers le haut et poussez simultanément le siège dans la position souhaitée.
- Relâchez la manette  et poussez le siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

### Réglage de la hauteur du siège

- Si vous souhaitez lever le siège, tirez la manette  » fig. 32 ou pompez vers le haut.
- Si vous souhaitez abaisser le siège, tirez la manette  ou pompez vers le bas.

### Réglage de l'inclinaison du dossier

- Délester le dossier du siège (ne vous appuyez pas contre le dossier), tirer la manette  » fig. 32 vers l'arrière et régler l'inclinaison souhaitée en appuyant avec le dos.
- Le dossier de siège reste dans la position réglée quand vous relâchez la manette .

## Accoudoir avant avec vide-poches

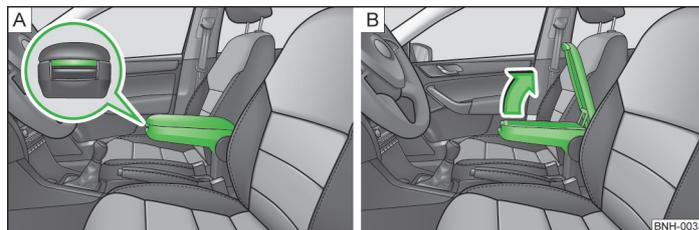


Fig. 33 Accoudoir central/ouverture du vide-poches



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 43.

### Réglage de l'accoudoir central

- Relevez complètement l'accoudoir central vers le haut, puis l'abaisser de nouveau.
- Lever l'accoudoir central dans l'une des 5 positions d'arrêt.

### Ouverture du vide-poches

- Appuyez sur la touche sur la partie avant de l'accoudoir central » fig. 33 - .
- Relevez le couvercle du vide-poches vers le haut » fig. 33 - .

## Chauffage des sièges avant



Fig. 34  
Chauffage des sièges avant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 43.

Les dossiers et assises des sièges avant sont chauffables électriquement.

Un appui sur la touche ou > fig. 34 permet d'allumer et de régler le chauffage des sièges du siège conducteur ou du passager avant.

Quand on appuie une seule fois, le chauffage du siège s'active à la puissance de chauffage maximum.

Un appui répété sur la touche réduit la puissance de chauffage du siège jusqu'à l'extinction. La puissance du chauffage du siège est indiquée par le nombre de témoins de contrôle allumés dans la touche.

## AVERTISSEMENT

Si vous ou un passager avez l'impression d'avoir de la température et/ou léger mal d'oreille, par ex. à cause de la prise de médicaments, une sensation d'engourdissement ou à cause d'affections chroniques (par ex. diabète), nous vous recommandons de supprimer complètement l'utilisation du chauffage du siège. Cela peut provoquer des inflammations difficilement guérissables au niveau du dos, du postérieur et des jambes. Si toutefois, vous souhaitez quand même utiliser le chauffage de siège, nous vous recommandons, en cas de longs trajets de faire des pauses régulières afin que, le corps puisse récupérer des contraintes du voyage. Pour mieux apprécier votre situation exacte, rendez-vous chez votre médecin traitant.

## ATTENTION

- Ne pas s'agenouiller ni exercer de charge ponctuelle de toute autre façon sur les sièges afin de ne pas endommager les filaments du chauffage.
- N'utilisez pas le chauffage de siège si les sièges ne sont pas occupés par des personnes ou si des objets y sont fixés ou déposés, comme par ex. un siège enfant, un sac, etc. Cela peut provoquer un défaut de la résistance du chauffage de siège.
- Ne nettoyez pas les sièges avec un produit liquide >> page 123.

## Nota

- Le chauffage des sièges ne devrait être enclenché que lorsque le moteur tourne. La capacité de la batterie est considérablement sollicitée par celui-ci.
- Afin de garder suffisamment d'énergie électrique pour le système de commande du moteur, le chauffage des sièges est automatiquement coupé si la tension de bord baisse >> page 138, *Coupure automatique des consommateurs*.

## Appuie-tête

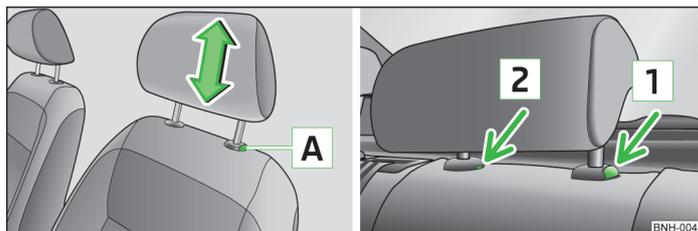


Fig. 35 Appuie-tête : réglage/démontage

Sur les sièges sport, il n'est pas possible de régler les appuie-tête en hauteur ni de les démonter.

### Réglage en hauteur des appuie-tête

- > Attrapez l'appuie-tête par les côtés des deux mains et poussez-le vers le haut dans la position souhaitée.
- > Si vous souhaitez abaisser l'appuie-tête, appuyez et maintenez la touche de verrouillage > fig. 35 d'une main, maintenez celle-ci enfoncée et poussez en même temps l'appuie-tête vers le bas de l'autre main.

### Démontage et remontage des appuie-tête avant

- Tirez d'abord l'appuie-tête hors du dossier de siège jusqu'en butée.
- Appuyez sur la touche de verrouillage **A** » fig. 35 et retirez l'appui-tête.
- Pour remonter l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'enclenche de façon audible.

### Montage et remontage des appuie-tête arrière

- Tirez d'abord l'appuie-tête hors du dossier de siège jusqu'en butée.
- Poussez la touche de verrouillage dans le sens de la flèche **1** » fig. 35, poussez en même temps le verrouillage dans l'ouverture **2** au moyen d'un tournevis plat d'une épaisseur de 5 mm max. et sortez l'appuie-tête.
- Pour remonter l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'enclenche de façon audible.

La meilleure protection est obtenue lorsque le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête.

Les appuie-tête doivent être réglés en fonction de la taille de chaque personne. Des appuie-tête correctement réglés offrent, conjointement aux ceintures de sécurité, une protection efficace des passagers » page 93.

### ! AVERTISSEMENT

- En cas d'accident, les appuie-tête ne protègent efficacement les passagers que s'ils ont été correctement réglés.
- Ne roulez jamais sans les appuie-tête montés - risque de blessure !
- Les appuie-tête arrière ne doivent pas être descendus si les sièges arrière sont occupés.

## Sièges arrière

### Rabattement du dossier de siège

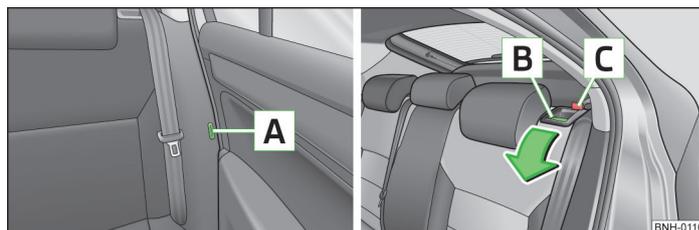


Fig. 36 Déverrouiller le dossier du siège

### Rabattement

- Avant de rabattre la banquette arrière, réglez les sièges avant de sorte que ceux-ci ne risquent pas de se faire endommager par les sièges arrière rabattus vers l'avant<sup>1)</sup>.
- Insérez la boucle de la ceinture de sécurité dans l'ouverture **A** » fig. 36 du côté véhicule concerné - position de sécurité.
- Pour débloquer les dossiers des sièges et les rabattre complètement vers l'avant, appuyez sur le bouton de verrouillage **B**.

### Rabattement vers l'arrière

- Si l'appuie-tête a été démonté, insérez-le dans le dossier de siège qui a été légèrement relevé.
- Ensuite, rabattez le dossier de siège jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche - contrôlez en tirant sur le dossier du siège » **!**
- Assurez-vous que la tige rouge **C** n'est plus visible.

<sup>1)</sup> Si les sièges avant sont trop reculés, nous vous recommandons d'enlever les appuie-tête arrière avant de rabattre les dossiers. Entreposez les appuie-tête enlevés de sorte qu'ils ne risquent pas de se faire endommager ou salir.

## ! AVERTISSEMENT

- Après avoir relevé les dossiers des sièges, les ceintures et les boîtiers de verrouillage doivent se trouver dans leur position initiale - ils doivent être opérationnels.
- Les dossiers des sièges doivent être bien bloqués afin que des objets ne puissent pas être projetés du coffre dans l'habitacle en cas de freinage brusque - Risque de blessures.
- Vérifiez si les dossiers des sièges arrière sont bien enclenchés. Sinon, la ceinture du siège central ne fonctionne pas de façon fiable.

## ! ATTENTION

Veillez impérativement à ne pas endommager les ceintures de sécurité en rabattant les dossiers des sièges arrière. Veillez à ne bloquer en aucun cas les ceintures de sécurité en relevant les dossiers des sièges arrière.

### Accoudoir arrière

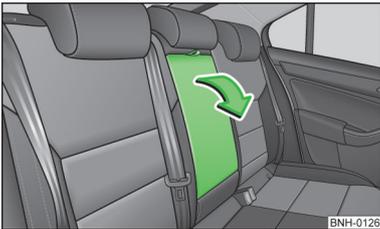


Fig. 37  
Sièges arrière : accoudoir

Pour plus de confort, vous pouvez abaisser les accoudoirs au moyen de la boucle » fig. 37.

## Coffre à bagages

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Eclairage du coffre à bagages	48
Véhicules de la classe N1	48
Éléments de fixation	49
Crochets	49
Filets de fixation	49
Tablette du coffre à bagages	50

Afin de conserver les performances des caractéristiques routières de votre véhicule, respectez les points suivants :

- Répartissez la charge aussi uniformément que possible.
- Posez les objets lourds autant que possible à l'avant.
- Fixez les bagages aux œillets d'arrimage ou au moyen du filet de fixation » page 49.

En cas d'accident les objets petits et légers sont soumis à une énergie cinétique si élevée, qu'ils peuvent provoquer de graves blessures. La force de l'énergie cinétique dépend de la vitesse du véhicule et du poids de l'objet. La vitesse du véhicule est le facteur le plus important.

Exemple : en cas d'une collision frontale à une vitesse de 50 km/h, un objet non protégé avec un poids de 4,5 kg est soumis à une énergie égale à 20 fois celle de son poids initial. Cela signifie qu'il en « résulte » un poids de 90 kg env. Vous pouvez imaginer les blessures provoquées par l'objet si celui-ci est « catapulté » à travers l'intérieur du véhicule et frappe un passager. ▶

## ! AVERTISSEMENT

- Rangez les objets dans le coffre à bagages et fixez-les aux œillets d'arrimage.
- En cas d'une manoeuvre soudaine ou d'un accident, des objets non protégés qui se trouvent dans l'habitacle peuvent être catapultés vers l'avant et blesser les personnes à bord ainsi que les autres usagers de la route. Ce risque augmente encore si des objets projetés en l'air dans l'habitacle heurtent un airbag déclenché. Dans ce cas, les objets catapultés en arrière peuvent blesser les passagers - danger de mort.
- N'oubliez pas que, lors du transport d'objets lourds, le comportement routier de votre véhicule se trouve modifié par le déplacement du centre de gravité - risque d'accident ! C'est pourquoi il faut adapter la vitesse et le style de la conduite en conséquence.
- Si les bagages ou les objets sont fixés aux œillets d'arrimage avec des sangles non appropriées ou endommagées, ceci peut provoquer des blessures graves en cas de freinage ou d'accident. Afin d'éviter que des bagages puissent se faire projeter vers l'avant, utilisez toujours des sangles appropriées, qui doivent être solidement fixées aux œillets d'arrimage.
- Le chargement doit être effectué de façon à ce qu'aucun objet ne puisse glisser vers l'avant en cas de manoeuvres et de freinage brusques - risque de blessure !
- En cas de transport d'objets coupants et dangereux fixés dans le coffre à bagages agrandi par rabattement des dossiers de l'un des sièges arrière, veillez impérativement à garantir la sécurité de la personne transportée sur l'autre siège arrière » [page 94](#), *Position assise des passagers se trouvant à l'arrière*.
- Si le siège arrière à côté du siège rabattu vers l'avant est occupé, veillez à garantir la sécurité en adoptant la plus grande prudence, par ex. en plaçant les objets à transporter de sorte que le siège arrière ne puisse pas se rabattre en arrière en cas de collision à l'arrière.
- Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé, comme des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle - risque d'intoxication !
- Ne dépassez en aucun cas les charges admises sur les essieux et le poids total autorisé pour le véhicule - risque d'accident !
- Ne transportez jamais des personnes dans le coffre à bagages !

## ! ATTENTION

Veillez également à ce que les filaments du dégivrage de la lunette arrière ne se fassent pas endommager par les objets rugueux déposés dans le coffre à bagages.

## i Nota

La pression de gonflage des pneus doit être adaptée au chargement » [page 140](#), .

## Eclairage du coffre à bagages



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 47.

L'éclairage s'allume automatiquement dès que l'on ouvre le capot du coffre à bagages. L'éclairage du coffre à bagages s'éteint automatiquement si le capot reste ouvert plus de 10 minutes environ.

## Véhicules de la classe N1



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 47.

Sur les véhicules de la catégorie N1 non équipés d'une grille de protection, utilisez un kit d'arrimage conforme à la norme EN 12195 (1 à 4) pour fixer la charge.

## Eléments de fixation

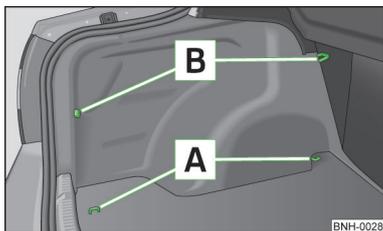


Fig. 38  
Coffre à bagages : Oeillets d'arrimage et éléments de fixation

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 47.

Le coffre à bagages comporte les éléments de fixation suivants [» fig. 38](#).

- A** Oeillets d'arrimage pour la fixation de bagages et de filets de fixation.
- B** Éléments de fixation seulement pour la fixation de filets de fixation.

### ATTENTION

La charge maximale des œillets d'arrimage est de 3,5 kN (350 kg).

### Nota

L'élément de fixation avant **B** se trouve derrière le dossier de siège arrière rabattable [» fig. 38](#).

## Crochets

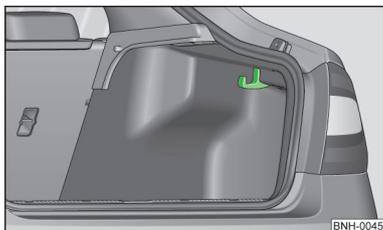


Fig. 39  
Coffre à bagages : Crochets

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 47.

Des crochets se trouvent des deux côtés du coffre à bagages pour permettre la fixation de petits bagages, comme, par ex., des sacs [» fig. 39](#).

### ATTENTION

La charge maximale du crochet est de 7,5 kg.

## Filets de fixation

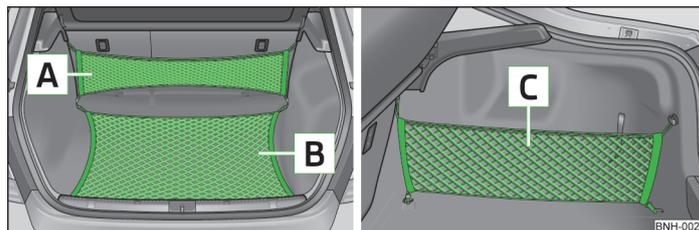


Fig. 40 Filets de fixation

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 47.

Exemples de fixation de filets de fixation [» fig. 40](#).

- A** Sac transversal
- B** Filet de plancher
- C** Sac longitudinal

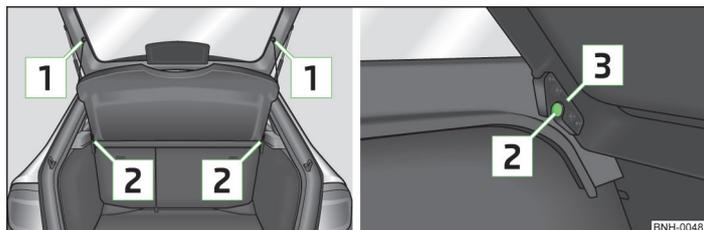
### AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas la charge maximum admissible des filets de fixation. Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure !

## ! ATTENTION

- La charge maximale admissible des crochets est de 1,5 kg.
- Ne déposez pas d'objets présentant des arêtes vives dans les filets – risque d'endommagement des filets.

### Tablette du coffre à bagages



BNH-0048

Fig. 41 Démontage de la tablette du coffre à bagages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 47.

Si vous souhaitez transporter un objet volumineux, vous pouvez enlever la tablette du coffre à bagages si nécessaire.

#### Déposer le cache

- Décrocher les sangles de retenue **1** » fig. 41.
- Retirer le cache des supports **2** en tapotant légèrement le dessous du cache dans la zone entre les supports.

#### Montage du cache

- Placer le cache sur les surfaces d'appui de l'habillage latéral.
- Appuyer les logements de la tablette **3** » fig. 41 sur les supports **2** du revêtement latéral.
- Enclencher le couvre-bagages en tapant légèrement sur la face supérieur du cache dans la zone entre les supports.
- Accrochez les sangles **1** du capot de coffre à bagages.

## ! AVERTISSEMENT

Ne déposez sur le cache du coffre à bagages aucun objet exposant les occupants du véhicule à des dangers en cas d'un freinage brusque ou d'un accident.

## ! ATTENTION

- La charge maximale admissible de la tablette du coffre à bagages est de 1 kg.
- En fermant le capot du coffre à bagages, il se peut que le couvre-bagages ou le revêtement latéral soit tordu(e) et endommagé(e) à cause d'une manipulation inadéquate. Tenez compte des conseils suivants.
  - Les supports du cache **3** » fig. 41 doivent être enclenchés dans les supports du revêtement latéral **2**.
  - Le chargement ne doit pas dépasser la hauteur du couvre-bagages.
  - En position ouverte, la tablette ne doit pas être tordue dans le joint du capot du coffre à bagages.
  - Il ne doit y avoir aucun objet dans l'espace entre la tablette relevée et le dossier du siège.

## i Nota

Lors de l'ouverture du capot du coffre à bagages, la tablette du coffre à bagages se soulève en même temps.

## Galerie de toit

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Points de fixation	_____	51
Chargement du toit	_____	51 ▶

## ! AVERTISSEMENT

- Les objets placés sur la galerie de toit doivent être parfaitement fixés - risque d'accident !
- Fixez toujours le chargement correctement avec des sangles adaptées et en parfait état.
- Répartissez la charge uniformément sur la galerie de toit.
- Le transport d'objets lourds et/ou présentant une surface importante sur la galerie de toit modifie le comportement routier dû au déplacement du centre de gravité et/à l'augmentation de la surface exposée au vent - risque d'accident ! Adaptez votre style de conduite et la vitesse aux nouvelles circonstances.
- Evitez les manoeuvres et freinages brutaux et soudains.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques, et aux conditions de la chaussée et de circulation.
- Ne dépassez en aucun cas la charge autorisée sur le toit, la charge sur essieu autorisée et le poids total autorisé pour votre véhicule - risque d'accident !

## ! ATTENTION

- N'utilisez que des galeries de toit homologuées par ŠKODA.
- En cas d'utilisation d'autres systèmes de galeries de toit ou de montage non conforme aux prescriptions, les dommages sur le véhicule résultants sont exclus de la garantie. Observez donc impérativement la notice de montage fournie avec le système de galerie de toit.
- Sur les véhicules équipés d'un toit ouvrant/relevable électrique, veillez à ce que celui-ci, une fois ouvert, n'entre pas en contact avec les objets attachés sur le toit.
- Veillez également à ce que le capot du coffre à bagages ne vienne pas buter contre le chargement du toit à son ouverture.
- Le montage d'une galerie de toit ainsi que le chargement qui y est fixé modifie la hauteur du véhicule. Comparez la hauteur du véhicule avec les hauteurs de passage signalées, par ex. pour les passages inférieurs et les portes de garage.
- Démontez toujours la galerie de toit avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.
- Veillez à ne pas abîmer l'antenne de toit avec le chargement fixé.

## Conseil antipollution

La consommation de carburant augmente du fait d'une plus forte traînée aérodynamique. ■

## Points de fixation

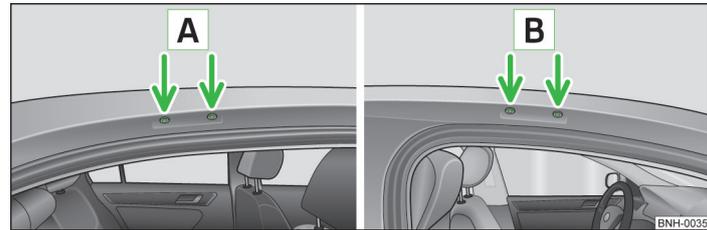


Fig. 42 Points de fixation des barres de toit

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 50.

Emplacement de montage des points de fixation des barres de toit » fig. 42.

-  Points de fixation arrière
-  Points de fixation avant

Effectuez le montage et le démontage conformément à la notice jointe.

## ! ATTENTION

Tenez compte des consignes de montage et de démontage de la notice jointe. ■

## Chargement du toit

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 50.

La charge autorisée sur le toit (y compris le système de barres de toit) ne doit pas être supérieure à **75 kg** ni dépasser le poids total autorisé du véhicule.

Il ne vous sera pas possible d'utiliser la pleine charge maximum autorisée si les systèmes de galerie de toit installés ne sont pas assez résistants. La charge ne doit alors en aucun cas dépasser la limite de poids indiquée dans la notice de montage. ■

## porte-gobelets

### 📖 Entrée en matière

#### ! AVERTISSEMENT

- Ne mettez jamais de gobelet brûlant dans le porte-gobelets. Si le véhicule est secoué, le gobelet risquerait de se renverser – risque de brûlures !
- N'y mettez pas des contenants fragiles (du verre ou de la porcelaine, par ex.). Cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident.

#### ! ATTENTION

Ne laissez pas de gobelets ouverts dans le porte-gobelets pendant le trajet. Ceux-ci risqueraient de se renverser, par ex. en cas de freinage, et de ce fait endommager l'installation électrique ou le rembourrage des sièges.

## Porte-gobelets dans la console centrale avant

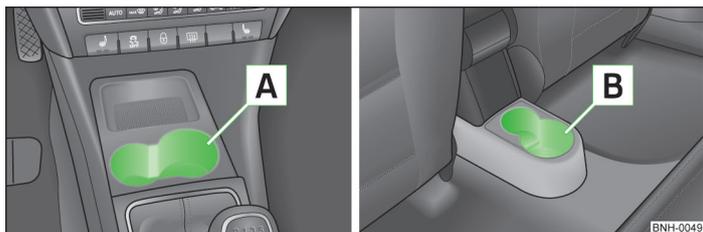


Fig. 43 Console centrale : porte-gobelets

- A** Porte-gobelets dans la console centrale AV
- B** Porte-gobelets dans la console centrale AR

## Porte-gobelets dans l'accoudoir arrière

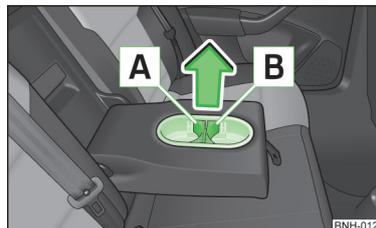


Fig. 44  
Accoudoir arrière : porte-gobelets

Les porte-gobelets peuvent accueillir deux contenants à boisson.

Les éléments amovibles **A** et **B** » fig. 44 permettent de modifier la taille des différents logements.

- Retirer l'élément **A** ou **B** dans le sens de la flèche et le réinsérer dans le support dans la position souhaitée.

## Cendrier

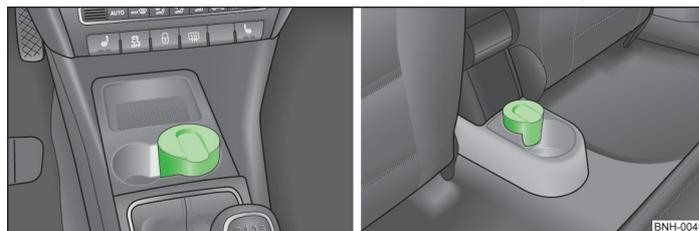


Fig. 45 Console centrale : Cendriers avant/arrière

#### ■ Démontage du cendrier

- Sortez le cendrier » fig. 45 en tirant vers le haut.

#### ■ Insertion du cendrier

- Insérez le cendrier en appuyant dessus à la verticale.

## ! AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais d'objets inflammables dans le cendrier - risque d'incendie !

## ! ATTENTION

Ne tenez pas le cendrier par son couvercle pour le sortir - risque de cassure.

## Allume-cigare, prise 12 volts

### Allume-cigare



Fig. 46  
Console centrale : Allume-cigare

L'allume-cigares se trouve sur la console centrale avant » fig. 46.

#### Utilisation de l'allume-cigare

- Enfoncez le bouton d'allumage de l'allume-cigare » fig. 46.
- Attendez que le bouton d'allumage saute hors du cran.
- Retirez immédiatement l'allume-cigare et l'utiliser.
- Remettez l'allume-cigare en place dans la prise.

## ! AVERTISSEMENT

- Faire preuve de prudence en se servant de l'allume-cigare ! Une utilisation incorrecte de l'allume-cigare peut provoquer des brûlures.
- L'allume-cigares fonctionne aussi lorsque le contact est coupé ou après avoir retiré la clé de contact. En conséquence, ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule.

## i Nota

- L'emplacement de l'allume-cigare peut également être utilisé comme prise 12 volts pour des consommateurs électriques » page 53, *Prise 12 volts*.
- Autres nota » page 146, *Accessoires, modifications et remplacement des pièces*.

### Prise 12 volts



Fig. 47  
Console centrale : Prise 12 volts

La prise 12 volts se trouve sur la console centrale avant » fig. 47.

#### Utilisation de la prise de courant

- Sortez le cache de la prise de courant ou l'allume-cigares.
- Branchez la fiche du consommateur électrique dans la prise.

Autres nota » page 146, *Accessoires, modifications et remplacement des pièces*.

## ! AVERTISSEMENT

- Une utilisation incorrecte de la prise 12 volts et des accessoires électriques peut provoquer un incendie, des brûlures et autres blessures graves.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Les prises 12 volts et les appareils électriques qui y sont branchés peuvent aussi être utilisés lorsque le contact est coupé et la clé de contact retirée.
- Si un appareil électrique branché chauffe trop, éteignez-le immédiatement et séparez-le de l'alimentation.

## ! ATTENTION

- Vous ne pouvez utiliser la prise 12 volts que pour brancher des accessoires électriques homologués d'une consommation électrique totale de 120 watts maximum.
- Ne dépassez jamais la consommation maximum, comme ceci risque d'endommager l'installation électrique du véhicule.
- La batterie du véhicule se décharge si le moteur est arrêté et que des utilisateurs restent enclenchés - risque de décharge de la batterie !
- Pour éviter d'endommager la prise 12 volts, n'utilisez que des fiches assorties.
- N'utilisez que des accessoires dont la conformité aux directives en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique a été contrôlée.
- Eteignez tout appareil raccordé sur la prise 12 volts avant la mise ou la coupure du contact ainsi qu'avant le démarrage du moteur pour éviter des dommages dus aux fluctuations de la tension.
- Observez la notice d'utilisation des appareils branchés !

## Vide-poches

### Synoptique

Les vide-poches suivants sont disponibles dans le véhicule :

Vide-poches côté passager avant	» page 54
Casier pour le gilet de sécurité	» page 55
Poches de rangement sur les dossiers des sièges avant	» page 55
Filet sur les dossiers des sièges avant	» page 55
compartiment à lunettes	» page 56
Vide-poches sur la console avant	» page 56
Support d'appareil multimédia	» page 56
Vide-poches dans les portes	» page 57
Vide-poches dans coffre à bagages	» page 57

## ! AVERTISSEMENT

- Ne déposez rien sur le tableau de bord. Les objets déposés risquent de glisser et tomber pendant le trajet et détourner votre attention de la circulation - risque d'accident !
- Assurez qu'aucun objet ne puisse tomber de la console centrale ou des autres vide-poches dans l'espace pour les jambes du conducteur pendant le trajet. Vous ne seriez alors plus en mesure de freiner, d'embrayer ou d'accélérer - risque d'accident !

### Vide-poches côté passager avant

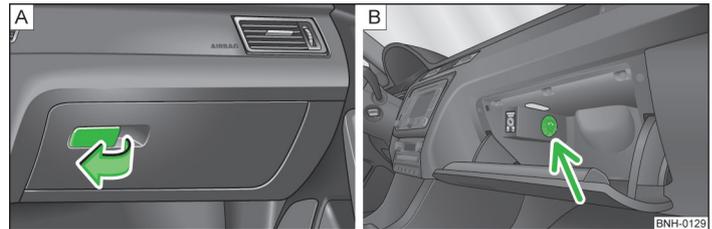


Fig. 48 Tableau de bord : vide-poches côté passager avant

#### Ouverture et fermeture du vide-poches côté passager avant

- Tirez la poignée du couvercle vers la flèche » fig. 48 - [A] et rabattez le couvercle vers le bas.
- Rabattez le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

#### Eclairage dans le vide-poches

- L'ampoule à l'intérieur du vide-poches côté passager avant s'allume en ouvrant celui-ci.
- Les feux de position étant enclenchés, la lumière s'allume automatiquement et s'éteint avec la fermeture du volet.

#### Refroidissement du vide-poches

Faites tourner le sélecteur » fig. 48 - [B] pour ouvrir ou fermer l'arrivée.

Si l'arrivée d'air est ouverte et que le climatiseur est actif, de l'air froid afflue dans le vide-poches.

Si l'arrivée d'air est ouverte alors que le climatiseur est coupé, de l'air frais ou de l'air intérieur arrive dans le vide-poches.

Si le chauffage est actif ou si vous n'avez pas besoin du refroidissement du vide-poches, nous vous recommandons de fermer l'arrivée d'air.

### **!** AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet.

### **i** Nota

Le vide-poches côté passager avant peut accueillir une bouteille d'un contenu max. de 1 l.

### Casier pour le gilet de sécurité

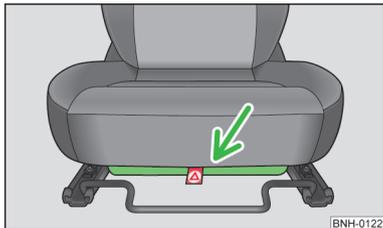


Fig. 49  
Siège du conducteur : vide-poches

Un compartiment de rangement prévu pour le gilet de sécurité se trouve en dessous du siège du conducteur » fig. 49.

### **!** AVERTISSEMENT

Ne rangez aucun autre objet que le gilet de sécurité dans ce compartiment de rangement. D'autres objets risquent de tomber du compartiment de rangement - risque d'empêchement ou de restriction de la commande des pédales !

### **!** ATTENTION

Ne rangez aucun autre objet que le gilet de sécurité dans ce compartiment de rangement - risque d'endommagement du compartiment de rangement.

### Poches de rangement sur les dossiers des sièges avant



Fig. 50  
Dossier du siège avant : Poches de rangement

Des poches de rangement » fig. 50 se trouvent au dos des dossiers des sièges avant.

Les poches de rangement sont prévues pour le rangement, par ex., de cartes, journaux, etc.

### **!** AVERTISSEMENT

Ne déposez pas d'objets lourds dans les poches de rangement - risque de blessure !

### **!** ATTENTION

Ne déposez aucun objet de taille importante dans les poches de rangement, comme par ex. des bouteilles, ni d'objets tranchants - risque d'endommagement des poches de rangement autant que des garnitures de siège.

### Filet sur les dossiers des sièges avant

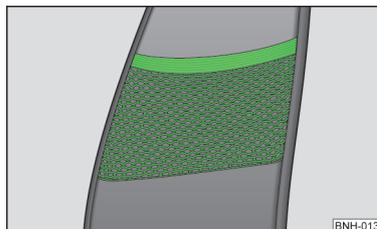


Fig. 51  
Dossier du siège avant : Filet

Des filets se trouvent sur les côtés intérieurs des dossiers du siège avant » fig. 51.

Ces filets sont prévus pour des objets de petite taille et légers, comme, par ex., des téléphones portables ou des lecteurs MP3.

### ! AVERTISSEMENT

- Ne dépassez pas la charge maximum admissible des filets. Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure !

### ! ATTENTION

- La charge maximale admissible des filets est de 150 kg.
- Ne déposez aucun objet de taille importante dans les filets, comme par ex. des bouteilles, ni des objets tranchants - risque d'endommagement des filets.

### compartiment à lunettes



Fig. 52  
Découpe dans le revêtement  
de pavillon : compartiment à lunettes

➤ Appuyez sur le couvercle du compartiment à lunettes, le vide-poches se rabat vers le bas » fig. 52.

### ! AVERTISSEMENT

Le rangement ne doit être ouvert que pour enlever ou mettre les lunettes et sinon, il doit rester fermé.

### ! ATTENTION

- Ne déposez pas d'objets sensibles à la chaleur dans le casier à lunettes - ils pourraient en subir des dommages.
- La charge maximale du range-lunettes est de 0,25 kg.

### Vide-poches sur la console avant

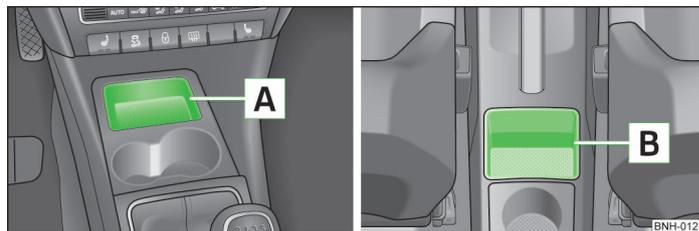


Fig. 53 Console centrale : Vide-poches

- A Vide-poches rabattable dans la console centrale avant
- B Vide-poches rabattable dans la console centrale arrière

### Support d'appareil multimédia



Fig. 54  
Console centrale avant : Support  
d'appareil multimédia

Le support d'appareil multimédia se trouve dans le vide-poches de la console centrale avant » fig. 54.

Vous pouvez utiliser ce support pour le rangement, par ex., d'un téléphone portable, d'un lecteur MP3 ou d'autres appareils similaires.

### ! AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le support d'appareil multimédia comme cendrier ou pour ranger des objets inflammables - risque d'incendie !

## Vide-poches dans les portes

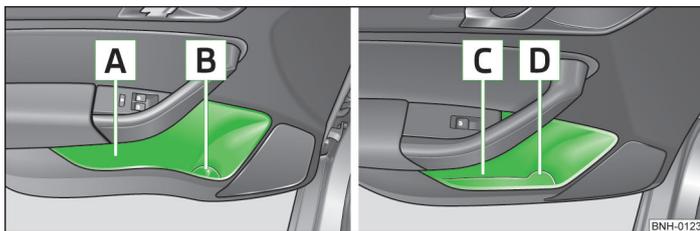


Fig. 55 Vide-poches dans les portes

- A** Vide-poches dans les portières arrière
- B** Porte-bouteille dans les portières arrière
- C** Vide-poches dans les portières avant
- D** Porte-bouteille dans les portières avant

### ! AVERTISSEMENT

Afin de ne pas entraver le déploiement de l'airbag latéral, utilisez la partie **C** » fig. 55 du vide-poches seulement pour déposer des objets n'en dépassent pas.

## Vide-poches dans coffre à bagages

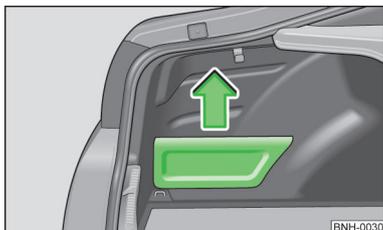


Fig. 56  
Coffre à bagages : vide-poches

Il est possible de retirer le couvercle du compartiment latéral et ainsi d'agrandir le coffre à bagages.

» Attrapez le couvercle par sa partie supérieure et retirez-le avec précaution dans le sens de la flèche » fig. 56.

### ! ATTENTION

- Les vide-poches sont prévus pour le rangement de petits objets dont le poids total n'excède pas 1,5 kg.
- Lors de l'utilisation du vide-poches, veiller à ne pas endommager le vide-poches ou la garniture de coffre à bagages.

## Patères

Les patères se trouvent sur les montants centraux et sur la poignée du pavillon sur les portières arrière.

### ! AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que les vêtements accrochés ne restreignent pas le champ de vision à l'arrière.
- Accrochez seulement des vêtements légers et veillez à ne laisser aucun objet lourd ou tranchant dans les poches.
- Ne pas utiliser de cintres pour suspendre les vêtements, ce qui entamerait l'efficacité des airbags de tête.

### ! ATTENTION

La charge maximale des crochets est de 2 kg.

## Porte-tickets de stationnement

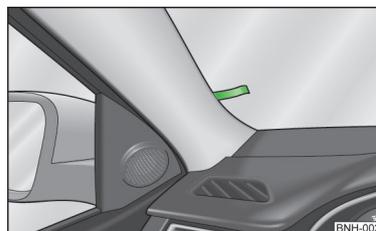


Fig. 57  
Pare-brise : porte-tickets de stationnement

Le porte-tickets sert à fixer par ex. des tickets de stationnement.

**!** **AVERTISSEMENT**

Avant de partir, le ticket doit toujours être **enlevé** afin de ne pas gêner la visibilité du conducteur. ■

## Chauffage et climatiseur

## Chauffage et climatiseur

### Introduction

L'efficacité du chauffage dépend de la température du fluide de refroidissement ; le chauffage n'atteint donc son maximum qu'à partir du moment où le moteur est à sa température de service.

La température et l'humidité baissent dans le véhicule lorsque le système de refroidissement est activé. C'est pourquoi le bien-être des occupants s'en trouve amélioré en cas de température extérieure élevée et de forte humidité. Les vitres ne peuvent pas s'embuer quand il fait froid.

On peut brièvement avoir recours à l'air de recyclage afin d'accélérer le refroidissement.

Le système de chauffage et de refroidissement ne peuvent fonctionner impeccablement que si l'admission d'air devant le pare-brise n'est pas entravée par de la glace, de la neige ou des feuilles mortes.

Après avoir activé le système de refroidissement, de l'eau de condensation peut s'égoutter de l'évaporateur du climatiseur et former une flaque sous le véhicule. Cela est normal et il ne s'agit pas d'une fuite !

### ! AVERTISSEMENT

- Il ne faut donc pas qu'il y ait de la glace, de la neige et de la buée sur les vitres. Lisez bien le manuel afin que vous sachiez comment vous servir du chauffage et de la ventilation, désembuer et dégivrer les vitres et choisir le mode "Refroidissement" lorsqu'il convient.
- Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

### i Nota

- L'air vicié sort par les ouvertures d'aération derrière dans le coffre à bagages.
- Nous vous recommandons de ne pas fumer quand le mode recyclage de l'air ambiant est activé, comme la fumée en provenance de l'habitacle se dépose alors dans l'évaporateur du climatiseur. Ce qui entraîne une odeur tenace pendant le fonctionnement du climatiseur et ne peut être ensuite supprimée qu'au moyen d'un travail compliqué et coûteux (remplacement de l'évaporateur).
- Afin que le chauffage et le climatiseur fonctionnent impeccablement, aucun objet ne doit recouvrir les diffuseurs d'air.

### Utilisation économique du climatiseur

En mode Refroidissement, le compresseur de climatiseur utilise la puissance motrice et influence donc la consommation de carburant.

Nous vous recommandons d'ouvrir brièvement les vitres ou les portières si le véhicule était arrêté au soleil, d'où une température très élevée dans l'habitacle, ceci afin de d'évacuer l'air chaud.

Il est recommandé de ne pas laisser les fenêtres ouvertes pendant le trajet quand le système de refroidissement est actif.

Dès qu'il a été possible d'obtenir la température ambiante souhaitée sans qu'il soit nécessaire d'activer le système de refroidissement, il est préférable de sélectionner le mode Air frais.



### Conseil antipollution

Une économie de carburant permet également de réduire les émissions polluantes.

### Dysfonctionnements

Si le système de refroidissement ne fonctionne pas par une température extérieure supérieure à +5 °C, il y a un dysfonctionnement. Les raisons peuvent être les suivantes.

- L'un des fusibles a grillé. Contrôlez le Fusible, le remplacer si nécessaire » page 159.
- Le système de refroidissement se désactive automatiquement provisoirement, car la température du fluide de refroidissement est trop élevée » page 9.

Désactivez le système refroidissement si vous n'êtes pas en mesure de remédier vous-même au dysfonctionnement ou si le refroidissement perd en efficacité. Il faut alors consulter un atelier spécialisé.

## Diffuseurs d'air

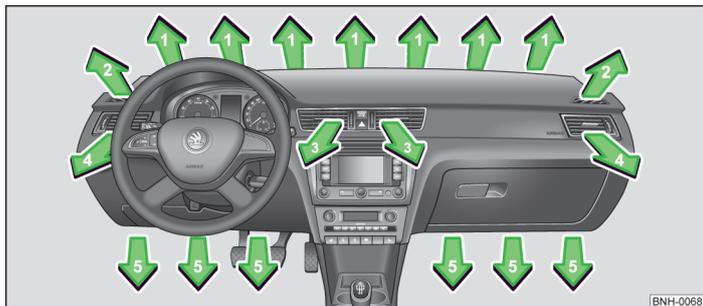


Fig. 58 Diffuseurs d'air

### Ouvrir les diffuseurs d'air 3 et 4

- Faites tourner la molette verticale vers le haut.

### Fermer les diffuseurs d'air 3 et 4

- Faites tourner la molette verticale vers le bas.

### Modifier le flux d'air des diffuseurs d'air 3 et 4

- Pour modifier la hauteur du flux d'air, faites pivoter les lamelles horizontales à l'aide du bouton coulissant » fig. 58.
- Pour diriger le flux d'air d'un côté ou de l'autre, faites tourner les lamelles verticales à l'aide du bouton coulissant.

Le régulateur de répartition d'air [C] » fig. 59 vous permet de régler l'arrivée d'air dans chaque diffuseur d'air. Les diffuseurs d'air 3 » fig. 58 et 4 peuvent être ouverts et fermés séparément.

De l'air chaud ou froid arrive par les diffuseurs d'air ouverts selon la position du régulateur du chauffage ou du climatiseur et selon les conditions climatiques.

## Chauffage

### Utilisation

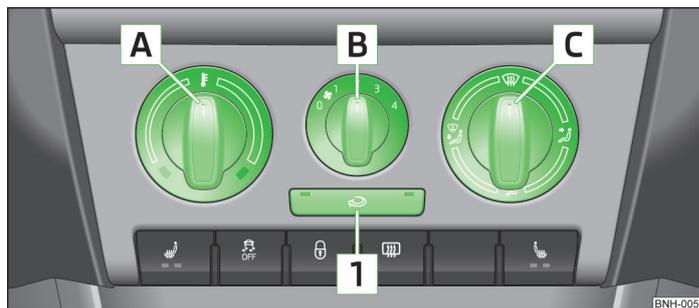


Fig. 59 Chauffage : organes de commande

### Réglage de la température

- Faites tourner le sélecteur [A] » fig. 59 vers la droite pour augmenter la température.
- Faites tourner le sélecteur [A] vers la gauche pour réduire la température.

### Réglage du ventilateur

- Faites tourner le bouton de commande de soufflante [B] » fig. 59 sur l'une des positions 1 à 4 pour mettre la soufflante en marche.
- Faites tourner le bouton de commande de soufflante [B] sur la position 0 pour couper la soufflante.
- Si vous souhaitez fermer l'arrivée d'air frais, utilisez la touche [1] » Page 62, à la section *Air de recyclage*.

### Réglage de la répartition de l'air

- Le bouton de régulation de la répartition de l'air [C] » fig. 59 permet de diriger le flux d'air » page 60, *Diffuseurs d'air*.

Tous les organes de commande, sauf le sélecteur de débit d'air [B] » fig. 59, peuvent être réglés sur une position intermédiaire quelconque.

La soufflante devrait rester toujours enclenchée pour empêcher que les vitres ne s'embuent.

## **i** Nota

Si vous réglez la répartition d'air sur les vitres, toute la quantité d'air est utilisée pour dégivrer les vitres et, de ce fait, plus aucun air n'est diffusé dans l'espace pour les jambes. Cela peut restreindre le confort de chauffage.

## Réglage du chauffage

Réglages de base recommandés pour les organes de commande du chauffage dans les différents modes de fonctionnement :

Réglage	Position du régulateur rotatif			Touche <b>1</b>	Diffuseurs d'air 4
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
Dégivrage du pare-brise et des vitres latérales	Jusqu'en butée vers la droite	3		Ne pas activer	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Désembuer le pare-brise et les vitres latérales	Température souhaitée	2 ou 3		Ne pas activer	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Réchauffement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la droite	3		Activer brièvement	Ouverture
Chauffage agréable	Température souhaitée	2 ou 3		Ne pas activer	Ouverture
Arrivée d'air frais - Ventilation	Jusqu'en butée vers la gauche	Position souhaitée		Ne pas activer	Ouverture

## **i** Nota

- Organes de commande **A** » fig. 59 » page 60, **B**, **C** et la touche **1**.
- Diffuseurs d'air 4 » page 60.
- Nous vous recommandons de laisser les diffuseurs d'air 3 » page 60 en position ouverte.

## Air de recyclage

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

### Enclenchement du recyclage de l'air intérieur

➤ Appuyez sur la touche **1** » fig. 59 » page 60 : le voyant s'allume dans la touche.

### Arrêt du recyclage de l'air intérieur

➤ Appuyez à nouveau sur la touche **1** » fig. 59 » page 60 : le voyant s'éteint dans la touche.

La circulation d'air de recyclage s'arrête automatiquement lorsqu'on place le régulateur de répartition de l'air **C** » fig. 59 » page 60 sur la position . Un appui répété sur la touche **1** permet de réactiver le recyclage de l'air intérieur également dans cette position.

## ! AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

## Climatiseur (climatiseur manuel)

### Introduction

Le système de refroidissement ne fonctionne que si la touche **AC** **2** » fig. 60 » page 62 est enfoncée et si les conditions ci-après sont remplies :

- le moteur tourne,
- Température extérieure supérieure à env. +2 °C ;
- Le bouton du ventilateur tourné (position 1 à 4).

Lorsque le système de refroidissement est actif, l'air diffusé peut avoir une température autour des 5 °C dans certaines conditions. Des personnes fragiles peuvent s'enrhumer en cas de diffusion prolongée et irrégulière de l'air et de fortes différences de température, par ex. en descendant du véhicule.

### i Nota

Nous vous recommandons de faire effectuer le nettoyage du climatiseur une fois par an par un spécialiste.

## Utilisation

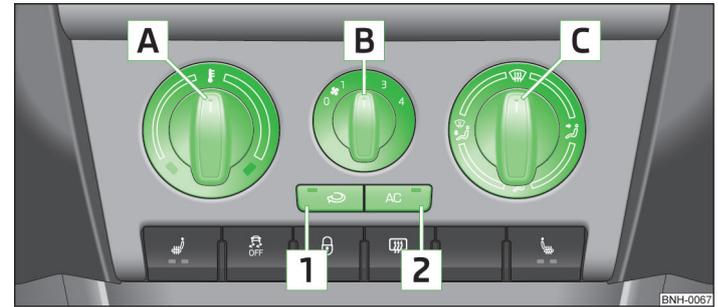


Fig. 60 Climatiseur : organes de commande

### Réglage de la température

- Faites tourner le sélecteur **A** » fig. 60 vers la droite pour augmenter la température.
- Faites tourner le sélecteur **A** vers la gauche pour réduire la température.

### Réglage du ventilateur

- Faites tourner le bouton de commande de soufflante **B** » fig. 60 sur l'une des positions 1 à 4 pour mettre la soufflante en marche.
- Faites tourner le bouton de commande de soufflante **B** sur la position 0 pour couper la soufflante.
- Appuyez sur la touche **1** pour fermer l'arrivée d'air frais » page 64, *Mode de recyclage de l'air intérieur*.

### Réglage de la répartition de l'air

- Le bouton de régulation de la répartition de l'air **C** » fig. 60 permet de diriger le flux d'air » page 60.

### Activation et désactivation du système de refroidissement

- Appuyez sur la touche **AC** **2** » fig. 60 : le voyant s'allume dans la touche.
- Appuyez de nouveau sur la touche **AC** **2** pour désactiver le système de refroidissement ; le voyant dans la touche s'éteint.

## **i** Nota

- Toute la puissance de chauffage doit être utilisée pour dégivrer le pare-brise et les vitres latérales. Aucun air chaud ne doit être dirigé sur le plancher. Cela peut restreindre le confort de chauffage.
- Après l'activation, le voyant pour la touche (AC) s'allume même si toutes les conditions pour le fonctionnement du système de refroidissement ne sont pas remplies. Ceci signale l'opérationnalité du refroidissement dès que toutes les conditions sont remplies » [page 62, Introduction](#). ■

## Réglage du climatiseur

Réglages de base recommandés des commandes du climatiseur pour tous les modes de fonctionnement :

Réglage	Position du régulateur rotatif			Touche		Diffuseurs d'air 4
	A	B	C	1	2	
Dégivrer le pare-brise et les vitres latérales - désembuer <sup>a)</sup>	Température souhaitée	3 ou 4		Ne pas activer	Activation automatique <sup>b)</sup>	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Réchauffement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la droite	3		Activer brièvement	Désactivé	Ouverture
Chauffage agréable	Température souhaitée	2 ou 3		Ne pas activer	Désactivé	Ouverture
Refroidissement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la gauche	Brièvement 4, puis 2 ou 3		Activer brièvement <sup>c)</sup>	Activé	Ouverture
Refroidissement optimal	Température souhaitée	1, 2 ou 3		Ne pas activer	Activé	Ouvert et dirigé vers le toit
Arrivée d'air frais - Ventilation	Jusqu'en butée vers la gauche	Position souhaitée		Ne pas activer	Désactivé	Ouverture

a) Dans les pays où l'humidité de l'air est élevée, nous recommandons ne pas utiliser ce réglage. Celui-ci peut entraîner un refroidissement excessif du verre des vitres et, en conséquence, un embuage des vitres de l'extérieur.

b) Après l'activation, le voyant de la touche **2** s'allume également si toutes les conditions pour le fonctionnement du système de refroidissement ne sont pas remplies. Ceci signale l'opérationnalité du refroidissement dès que toutes les conditions sont remplies » page 62, *Introduction*.

c) Sous certaines conditions, le mode de circulation d'air » page 64 peut s'activer automatiquement ; le témoin lumineux s'allume alors dans la touche .

### i Nota

- Organes de commande **A** » fig. 60 » page 62, **B**, **C** et les touches **1** et **2**.
- Diffuseurs d'air 4 » page 60.
- Nous vous recommandons de laisser les diffuseurs d'air 3 » page 60 en position ouverte.

## Mode de recyclage de l'air intérieur

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

### Enclenchement du recyclage de l'air intérieur

➤ Appuyez sur la touche  **1** » fig. 60 » page 62 : le voyant s'allume dans la touche.

### Arrêt du recyclage de l'air intérieur

➤ Appuyez à nouveau sur la touche  **1** » fig. 60 » page 62 : le voyant s'éteint dans la touche.

La circulation d'air de recyclage s'arrête automatiquement lorsqu'on place le régulateur de répartition de l'air **C** » fig. 60 » page 62 sur la position . Un appui répété sur la touche  permet de réactiver le recyclage de l'air intérieur également dans cette position. ▶

## ! AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

## Climatronic (climatiseur automatique)

### Introduction

Le Climatronic maintient une température de confort de façon complètement automatique. Il règle automatiquement la température de l'air diffusé, les vitesses de la soufflante et la répartition de l'air. Le système tient compte de l'ensoleillement, si bien qu'un réajustement manuel n'est pas nécessaire. Le **mode automatique** » page 66 assure un bien-être maximum en toutes saisons.

### Description du Climatronic

Le système de refroidissement ne travaille que si les conditions suivantes sont remplies :

- > le moteur tourne,
- > Température extérieure supérieure à env. +2 °C ;
- > **AC** **18** » fig. 61 » page 65 enclenché.

Afin de garantir le refroidissement requis lorsque le moteur est très sollicité, le compresseur du climatiseur s'arrête dès que la température du liquide de refroidissement est élevée.

### Réglage recommandé pour toutes les saisons.

- > Réglez la température souhaitée - nous recommandons 22 °C.
- > Appuyez sur la touche **AUTO** **12** » fig. 61 » page 65.
- > Positionnez les diffuseurs d'air **3** » page 60 et **4** de façon à diffuser l'air légèrement vers le haut.

### Passage des degrés Celsius sur les degrés Fahrenheit

Appuyez simultanément sur les touches **AUTO** et **AC** » fig. 61 » page 65 et maintenez-les enfoncées. L'écran affiche les chiffres conformément à l'unité de mesure de température désirée.

## i Nota

Nous vous recommandons de faire effectuer le nettoyage du Climatronic une fois par an par un spécialiste.

### Synoptique des éléments de commande

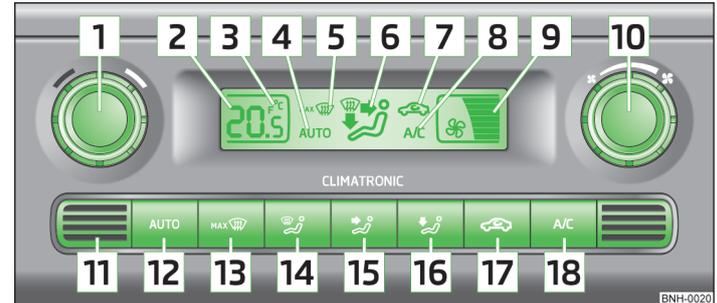


Fig. 61 Climatronic : organes de commande

### Touches/sélecteurs

- 1** Réglage de la température de l'habitacle

### Les affichages

- 2** Affichage de la température de l'habitacle sélectionnée
- 3** Degrés Celsius ou Fahrenheit
- 4** Mode Climatiseur automatique
- 5** Dégivrer ou désembuer le pare-brise
- 6** Direction du flux d'air
- 7** Recyclage de l'air ambiant
- 8** Système de refroidissement activé/désactivé
- 9** Vitesse du ventilateur réglée

### Touches/sélecteurs

- 10** Réglage de la vitesse du ventilateur
- 11** Capteur de température dans l'habitacle

- 12** Fonctionnement automatique
- 13** Dégivrer ou désembuer le pare-brise
- 14** Flux d'air sur les vitres
- 15** Flux d'air vers la tête
- 16** Flux d'air au plancher
- 17** Recyclage de l'air ambiant
- 18** Activation/désactivation du système de réfrigération

## **i** Nota

Le capteur de température de l'habitacle **11** » fig. 61 » page 65 se trouve sur la partie inférieure de l'appareil. Ne rien coller sur le capteur et ne le recouvrez pas, comme ceci pourrait altérer le fonctionnement du Climatronic.

## Fonctionnement automatique

Le fonctionnement automatique permet de maintenir une température constante et de désembuer les vitres à l'intérieur du véhicule.

### Enclenchement du fonctionnement automatique

- Réglez une température entre +18 °C et +29 °C.
- Positionnez les diffuseurs d'air **3** » page 60 et **4** de façon à diffuser l'air légèrement vers le haut.
- Appuyez sur la touche **(AUTO)** **12** » fig. 61 et **AUTO** s'affiche à l'écran.

Vous pouvez désactiver le mode Automatique en appuyant sur l'une des touches pour la diffusion d'air ou en augmentant ou réduisant la vitesse de la soufflante. La température est quand même régulée.

## Réglage de la température

- Après la mise du contact, utilisez le sélecteur **1** » fig. 61 » page 65 pour régler la température de l'habitacle souhaitée.

Vous pouvez régler la température de l'habitacle entre +18 °C et +29 °C. Dans cette plage, la température de l'habitacle se règle automatiquement. « LO » s'affiche sur le visuel si la température sélectionnée est inférieure à +18 °C. « HI » s'affiche sur le visuel si la température sélectionnée est supérieure à +29 °C. Dans ces deux positions extrêmes, le Climatronic tourne à la puissance maximum de refroidissement ou de chauffage. Il n'y a pas de régulation de la température.

Des personnes fragiles peuvent prendre froid en cas de diffusion prolongée et irrégulière de l'air (en particulier dans l'espace pour les jambes) et de fortes différences de température, par ex. en descendant du véhicule.

## Air de recyclage

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

### Enclenchement du recyclage de l'air intérieur

- Appuyez sur la touche **(RECYCLAGE)** **17** » fig. 61 » page 65 : le symbole  s'affiche sur le visuel.

### Arrêt du recyclage de l'air intérieur

- Appuyez de nouveau sur la touche **(RECYCLAGE)** **17** » fig. 61 » page 65 : le symbole  s'affiche sur le visuel.

## **!** AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

## **i** Nota

Si le recyclage d'air reste actif pendant environ 15 minutes, le symbole  se met à clignoter sur le visuel pour indiquer que le recyclage d'air est actif depuis longtemps. Si l'on ne désactive pas le recyclage d'air, le symbole clignote pendant env. 5 minutes.

## Réglage du ventilateur

Le Climatronic règle automatiquement les vitesses du ventilateur en fonction de la température dans l'habitacle. Vous pouvez toutefois les régler manuellement selon vos besoins.

➤ Faites tourner le sélecteur **10** » fig. 61 » page 65 vers la gauche (réduction de la vitesse de soufflante) ou vers la droite (augmentation de la vitesse de la soufflante).

Si vous désactivez le ventilateur, vous désactivez également le Climatronic.

### **!** AVERTISSEMENT

- L'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, donc déconcentrer et les vitres peuvent s'embuer éventuellement. Le risque d'accident augmente.
- Ne désactivez pas le Climatronic plus longtemps que nécessaire.
- Réactivez le Climatronic dès que les vitres s'embuent.

### Dégivrage du pare-brise

#### Dégivrage du pare-brise - activation

➤ Appuyez sur la touche **MAX** **13** » fig. 61 » page 65.

#### Dégivrage du pare-brise - désactivation

➤ Appuyez de nouveau sur la touche **MAX** **13** » fig. 61 » page 65 ou sur la touche **AUTO**.

La régulation de la température intervient automatiquement. L'air ne sort plus des diffuseurs 1 » page 60 et 2.

## Démarrage et conduite

### Démarrage et arrêt du moteur

#### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage de la position du volant _____	69
Direction assistée _____	69
Immobiliseur électronique (antidémarrage) _____	69
Antivol de direction _____	70
Démarrage du moteur _____	70
Coupure du moteur _____	70

#### ! AVERTISSEMENT

- Ne jamais régler le volant pendant la conduite, mais seulement par véhicule à l'arrêt !
- Le conducteur doit se tenir à une distance minimum de 25 cm **[1]** » fig. 62 - **[B]** » page 69 du volant. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel !
- La manette de réglage du volant doit rester verrouillée pendant la conduite pour éviter que le volant ne change pas intempestivement de position pendant la conduite - risque d'accident !
- Si vous réglez le volant un peu plus en direction de la tête, l'effet protecteur de l'airbag du conducteur est réduit en cas d'accident. Vérifiez que le volant est dirigé vers le buste.
- Pendant la conduite, maintenez le volant latéralement des deux mains sur le bord extérieur dans les positions 9 et 3 heures. Ne maintenez jamais le volant dans la position de 12 heures ou de toute autre façon (par ex. au centre du volant ou sur le bord intérieur du volant). Sinon, le déclenchement de l'airbag du conducteur risque de provoquer de graves blessures aux bras, aux mains et à la tête.
- Pendant la conduite par moteur arrêté, la clé de contact doit toujours se trouver en position **[2]** » fig. 63 » page 70 (contact mis). Cette position est signalée par des voyants qui s'allument. Si ce n'est pas le cas, cela pourrait amener un blocage inattendu de la direction - risque d'accident !

#### ! AVERTISSEMENT (suite)

- Ne retirez la clé de contact de l'antivol de direction que lorsque le véhicule est à l'arrêt (frein à main tiré). Sinon, la direction risque de se bloquer - risque d'accident !
- Retirez la clé de contact chaque fois que vous quittez le véhicule. Tout spécialement si des enfants restent dans le véhicule. Des enfants restés dans le véhicule pourraient par ex. démarrer le moteur - risque de blessure !
- Ne faites jamais tourner le moteur dans des endroits non ventilés ou fermés. Les gaz d'échappement du moteur renferment en plus du monoxyde de carbone sans couleur et sans odeur, un gaz toxique - danger de mort ! Le monoxyde de carbone peut provoquer un évanouissement et être mortel.
- Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.
- Ne coupez jamais le moteur avant d'arrêter le véhicule - risque d'accident !

#### ! ATTENTION

- Si la direction est entièrement braquée lorsque la voiture est à l'arrêt et que le moteur tourne, le système de direction assistée est soumis à des sollicitations très élevées. Des bruits se font alors entendre. Lorsque le moteur tourne, ne braquez pas le volant à fond pendant plus de 15 secondes - risque d'endommagement de la direction assistée !
- N'actionnez le démarreur (clé de contact sur position **[3]** » fig. 63 » page 70) que si le moteur est arrêté. Si le démarreur est actionné par moteur en marche, le démarreur et le moteur risquent d'en subir des dommages.
- Relâchez la clé dès que le moteur démarre - sinon, le démarreur risque d'en subir des dommages.
- Évitez les régimes élevés, les accélérations à fond et les sollicitations excessives du moteur tant que celui-ci n'a pas atteint sa température de service - risque d'endommagement du moteur !
- Ne faites pas démarrer le moteur du véhicule par remorquage - risque d'endommagement du moteur ! Dans le cas de véhicules équipés d'un pot catalytique, du carburant non brûlé risque de pénétrer dans le pot catalytique et de s'y enflammer. Ceci entraînerait un endommagement du catalyseur. Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » page 155, *Aide au démarrage*.
- Si le moteur a été longtemps et fortement sollicité, ne le coupez pas immédiatement une fois à destination, mais laissez-le encore tourner au ralenti pendant 1 minute environ. Ceci permet d'empêcher une accumulation de chaleur dans le moteur coupé. ▶

## Conseil antipollution

Ne laissez pas le moteur chauffer à l'arrêt. Autant que possible, prenez la route immédiatement après le démarrage du moteur. Ainsi le moteur atteint sa température de service plus rapidement et les polluants sont réduits.

### Nota

- Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec une clé d'origine ŠKODA d'un code correspondant.
- Suite au démarrage d'un moteur froid, des bruits de fonctionnement accrus peuvent se faire entendre pendant une brève période. Ceci est normal et il n'y a aucune raison de s'inquiéter.
- Il peut arriver que le ventilateur du radiateur continue de tourner pendant 10 minutes environ, éventuellement avec interruption, après la coupure du contact.
- Si le moteur ne démarre pas non plus à la deuxième tentative, il se peut que le fusible de la pompe à carburant soit défectueux. Contrôler le fusible et l'échanger si nécessaire » page 160, *Fusibles dans le tableau de bord* ou faire appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Nous vous recommandons de toujours **verrouiller la direction** avant de quitter le véhicule. Ceci complique la tâche d'éventuels voleurs.

## Réglage de la position du volant

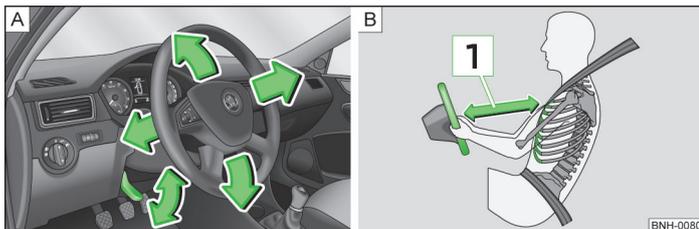


Fig. 62 Volant réglable : Manette sous la colonne de direction/distance de sécurité au volant

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 68.

Vous pouvez régler le volant en hauteur et dans le sens de la longueur.

- Réglez d'abord le siège du conducteur » page 43, *Sièges avant*.
- Rabattez la manette sous le volant vers le bas » fig. 62 - A.
- Amenez le volant dans la position souhaitée (en hauteur et en longueur).
- Poussez la manette vers le haut jusqu'en butée.

## Direction assistée

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 68.

La direction assistée vous permet de tourner le volant avec moins de force.

Le véhicule peut encore être dirigé tout à fait normalement en cas de défaillance de la direction assistée ou si le moteur est arrêté (remorquage). Vous devez employer davantage de force pour braquer.

## Immobiliseur électronique (antidémarrage)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 68.

Une puce électronique est intégrée dans la poignée de la clé. L'antidémarrage est désactivé par son intermédiaire lorsque la clé est introduite dans l'antivol de direction. L'antidémarrage électronique s'active automatiquement lorsque vous retirez la clé de contact de l'antivol de direction.

Si vous utilisez une clé non déclarée, le moteur ne démarre pas.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

**Antidémarrage activé.**

## Antivol de direction

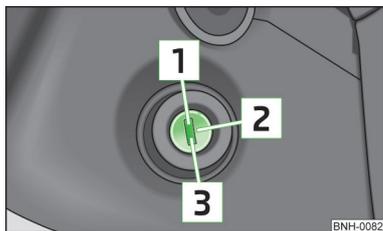


Fig. 63  
Positions de la clé du véhicule  
dans le contacteur d'allumage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 68.

### Moteurs à essence

- 1** - Contact coupé, moteur arrêté, la direction peut être bloquée
- 2** - Contact mis
- 3** - Lancement du moteur

### Moteurs Diesel

- 1** - Coupure de l'alimentation du carburant, contact coupé, moteur coupé, la direction peut être bloquée
- 2** - Préchauffage du moteur, contact mis
- 3** - Lancement du moteur

Pour **bloquer la direction** quand la clé de contact est retirée, faites tourner le volant jusqu'à ce que le boulon de blocage de la direction s'enclenche de façon audible.

Si la **direction est bloquée** et que la clé ne tourne pas ou seulement difficilement dans la position **2**, faire tourner le volant dans un sens et l'autre : ceci déverrouille le verrouillage de la direction.

## Démarrage du moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 68.

Les véhicules avec **moteurs diesel** sont équipés d'un préchauffage. Après avoir mis le contact, le voyant de préchauffage s'allume. Vous pouvez démarrer le moteur dès que le voyant du préchauffage s'éteint.

**Aucun des gros consommateurs d'électricité ne devrait fonctionner durant le préchauffage - cela tirerait trop sur la batterie.**

### Procédure de démarrage du moteur

- Avant de démarrer, mettre le levier de changement de vitesse sur la position de ralenti ou le levier sélecteur sur **P** ou **N** et serrer le frein à main.
- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage, mettez le contact **2** » fig. 63 » page 70 et démarrez **3** - n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur. Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Relâchez la clé dès que le moteur démarre. Lorsqu'on la relâche, la clé du véhicule repasse dans la position **2**.
- Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes, abandonnez le démarrage du moteur et faites passer la clé dans la position **1**. Répétez la tentative de démarrage du moteur au bout d'une demi-minute.
- Desserrez le moteur avant de prendre la route.

## Coupure du moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 68.

Coupez le moteur en faisant passer la clé de contact en position **1** » fig. 63 » page 70.

## Freins et systèmes d'assistance au freinage

### Entrée en matière

■ Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Informations concernant le freinage	71
Frein à main	72
Contrôle électronique de la stabilité (ESC)	72
Système antiblocage (ABS)	73
Régulation antipatinage (ASR)	73
Blocage électronique du différentiel (EDS)	73 ▶

## ! AVERTISSEMENT

- Le servofrein ne fonctionne que si le moteur tourne. Lorsque le moteur est coupé, vous avez besoin de davantage de force pour freiner – risques d'accident !
- Pour l'arrêt ou le freinage avec un véhicule à moteur à essence et boîte de vitesses manuelle à bas régime, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage. Si vous ne le faites pas, l'amplificateur de la force de freinage n'a qu'un effet restreint – risque d'accident !
- En cas de montage ultérieur d'un spoiler avant, d'enjoliveurs intégraux, etc., il faut s'assurer que l'alimentation en air des freins des roues avant n'est pas obturée. Ceci pourrait sinon restreindre l'efficacité du système de freinage – risque d'accident !
- Tenez compte du fait que le frein à main doit toujours être entièrement desserré lorsque le véhicule roule. Un frein à main partiellement desserré risque d'entraîner une surchauffe des freins, ce qui nuit au fonctionnement du système de freinage – risque d'accident !
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Ceux-ci pourraient par ex. desserrer le frein à main ou mettre le levier de vitesse au point mort. Le véhicule peut alors se mettre à rouler – risque d'accident !
- Un niveau trop bas de carburant peut entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur, voire l'extinction du moteur. Ceci mettrait le système d'assistance du freinage hors fonctionnement – risque d'accident !
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques, et aux conditions de la chaussée et de circulation données. Le surcroît de sécurité offert par le système d'assistance du freinage ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !

## ! ATTENTION

- Observez les recommandations à propos de garnitures de frein neuves » [page 110](#).
- Ne faites jamais patiner les freins en n'exerçant qu'une légère pression sur la pédale lorsqu'il n'est pas nécessaire de freiner. Cela entraîne une surchauffe des freins, d'où une distance de freinage plus longue et une usure plus importante.
- Pour garantir un fonctionnement correct du système de freinage assisté, il faut monter sur les quatre roues des pneus du même type et homologués par le constructeur.

## i Nota

- Si vous freinez à fond et que le calculateur du système de freinage évalue la situation comme dangereuse pour les usagers précédents, le feu stop se met automatiquement à clignoter. Après avoir réduit à la vitesse à en dessous 10 km/h env. ou si le véhicule a été arrêté, le clignotement des feux stop cesse et les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque l'on accélère ou lorsque l'on redémarre.
- Avant d'entamer un long trajet sur une forte pente, réduisez votre vitesse et rétrogradez (boîte manuelle) ou sélectionnez un rapport inférieur (boîte automatique). Vous bénéficiez ainsi de l'effet de frein moteur et sollicitez moins les freins. Si vous deviez quand même freiner, ne le faites pas en continu, mais par intermittence.
- Des modifications sur le véhicule (par ex. sur le moteur, les freins, le châssis ou une autre combinaison de pneus et jantes) peuvent influencer le fonctionnement du système de freinage assisté » [page 146](#), *Accessoires, modifications et remplacement des pièces*.
- En cas de défaut de l'ABS, l'ESC, l'ASR et l'EDS sont également hors fonctionnement. Le voyant  s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ABS » [page 20](#).

## Informations concernant le freinage



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 70.

### L'usure

L'usure des garnitures de freins dépend beaucoup des conditions d'utilisation et du style de conduite. Si vous conduisez souvent en ville et sur des trajets de courte durée ou bien avec un style sportif, les garnitures de frein s'usent plus rapidement. Dans ces **conditions de sollicitation accrue**, il faut faire contrôler l'épaisseur de la plaquette de frein avant même la prochaine échéance d'entretien par un atelier spécialisé.

### Chaussée humide ou sel de déneigement

Si les disques et garnitures de frein sont humides ou, en hiver, gelées ou recouvertes d'une couche de sel, il peut arriver que les freins réagissent à retardement. Nettoyez et séchez les freins en freinant plusieurs fois. ▶

## Corrosion

De longues immobilisations du véhicule et un faible kilométrage favorisent la corrosion des disques de frein et l'encrassement des plaquettes. Si le système de freinage est peu sollicité ou s'il y a des traces de corrosion, nous vous recommandons de nettoyer les disques en freinant plusieurs fois énergiquement à partir d'une vitesse élevée.

## Anomalie dans le système de freinage

Si vous constatez que la distance de freinage s'allonge brusquement et qu'il faut enfoncer davantage que normalement, le système de freinage présente éventuellement un défaut. Rendez-vous immédiatement chez un spécialiste et adaptez votre style de conduite en conséquence car vous ne connaissez pas exactement l'étendue des dommages.

## Niveau de liquide de frein trop bas

Des dysfonctionnements peuvent survenir dans le système de freinage si le niveau de liquide est insuffisant. Le niveau du liquide de frein est surveillé électroniquement » page 18, *Système de freinage* ⚠.

## Servofrein

Le servofrein renforce la pression générée par la pédale de frein. Le servofrein ne fonctionne que si le moteur est en état de marche.

## Frein à main

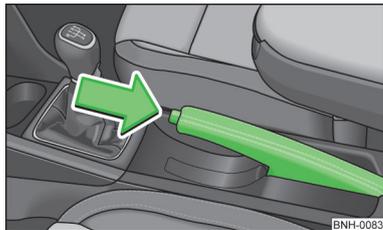


Fig. 64  
Console centrale : frein à main

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 70.

### Actionnement du frein à main

➤ Tirer complètement le levier du frein à main vers le haut.

## Desserrage du frein à main

- Tirez légèrement le levier de frein à main vers le haut et enfoncez **en même temps** le bouton de verrouillage » fig. 64.
- Poussez le levier à fond vers le bas en maintenant le bouton de verrouillage enfoncé.

Le voyant de frein à main ⚠ s'allume si celui-ci n'est pas desserré et le contact mis.

## Contrôle électronique de la stabilité (ESC)



Fig. 65  
Système ESC : touche ASR

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 70.

L'ESC améliore la maîtrise du véhicule dans des situations de conduite dynamiquement limites, par ex. en cas de changement brusque de cap. Le risque de dérapage est réduit sur chaussée glissante, d'où une réelle amélioration de la stabilité du véhicule.

Le braquage des roues et la vitesse du véhicule permet de déterminer la direction souhaitée par le conducteur, laquelle est constamment comparée au comportement effectif du véhicule. En cas d'écarts, par ex. si le véhicule commence à déra- per, l'ESC freine automatiquement la roue concernée.

Pendant une intervention du système, le voyant clignote ⚠ dans le combiné d'instruments.

Les systèmes suivants sont intégrés au **contrôle électronique de la stabilité (ESC)** :

- Système antiblocage (ABS) ;
- Contrôle de motricité (ASR) ;
- Blocage électronique de différentiel (EDS) ;

- Freinage d'urgence assisté hydraulique (HBA) ;
- Assistant de démarrage en côte (HHC).

Il n'est pas possible de désactiver l'ESC. La touche  » fig. 65 ne permet de désactiver que l'ASR. Le voyant  s'allume dans le combiné d'instruments lorsque l'ASR est coupée.

Normalement l'ASR doit toujours être enclenchée. La désactivation du système n'est judicieuse que dans des situations exceptionnelles bien particulières, par ex. :

- pour rouler avec des chaînes antidérapantes ;
- quand on roule dans une neige profonde ou sur un sol très meuble ;
- pour « désembourber » le véhicule.

Il faut ensuite réactiver l'ASR.

### Freinage d'urgence assisté hydraulique (HBA)

L'HBA se déclenche lorsque le conducteur actionne la pédale de frein très rapidement. Il amplifie l'action des freins et permet de réduire la distance de freinage. Pour obtenir une course de freinage la plus courte possible, il faut continuer d'appuyer fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le véhicule s'arrête complètement.

L'ABS est activé plus rapidement et de façon plus efficace en cas d'intervention de l'assistant de freinage.

L'assistant de freinage se désactive automatiquement lorsqu'on relâche la pédale de frein.

### Assistant de démarrage en côte (HHC)

L'assistant de démarrage en côte facilite le démarrage dans les pentes. Le système maintient la pression de freinage générée par l'actionnement de la pédale de frein pendant encore 2 secondes env. après le relâchement de la pédale de frein. Le conducteur peut ainsi enlever le pied de la pédale de frein pour accélérer et monter la côte sans avoir besoin d'utiliser le frein à main. La pression de freinage baisse progressivement au fur et à mesure de l'accélération. Si le véhicule n'avance pas dans les 2 secondes, il commence à reculer.

Le HCC est actif à partir d'une pente de 5 % quand la portière du conducteur est fermée. Celui-ci est toujours actif en côte uniquement en marche avant ou arrière. Dans les descentes, il est inactif.

## Système antiblocage (ABS)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 70.

L'ABS empêche les roues de se bloquer pendant le freinage. Ceci permet au conducteur de garder la maîtrise du véhicule.

Une intervention de l'ABS se manifeste par des pulsions dans la pédale de frein accompagnées de bruits.

La pression de la pédale de frein ne se réduit pas en cas d'intervention de l'ABS. L'ABS se désactive lorsqu'on relâche la pédale de frein. Ne freinez jamais par intermittence en cas d'intervention de l'ABS !

## Régulation antipatinage (ASR)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 70.

L'ASR adapte le régime moteur aux conditions de la chaussée en cas de patinage des roues. L'ASR facilite voire permet de démarrer, d'accélérer et de monter des côtes mêmes par conditions de chaussée défavorables.

Pendant une intervention du système, le voyant d'ASR clignote  dans le combiné d'instruments.

## Blocage électronique du différentiel (EDS)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 70.

Lorsqu'une roue motrice patine, l'EDS freine la roue qui patine et transmet la force motrice aux autres roues motrices. Ceci contribue à stabiliser le véhicule ainsi qu'à la rapidité de la conduite.

<sup>1)</sup> Applicable pour les véhicules sans contrôle électronique de la stabilité (ESC).

L'EDS se déconnecte automatiquement en cas de sollicitation trop importante, ceci afin que le frein à disque de la roue freinée ne chauffe pas trop. Le véhicule peut néanmoins être normalement piloté et se comporte comme s'il n'avait pas de système EDS. L'EDS se réenclenche automatiquement dès que le frein a refroidi.

## Passage des rapports

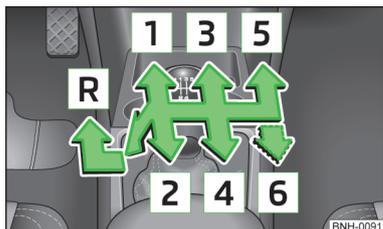


Fig. 66  
Grille de passage des rapports  
de la boîte de vitesses méca-  
nique à 5 ou 6 rapports

Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage lors du changement de rapport afin d'éviter une usure excessive de l'embrayage.

Observez le rapport recommandé lors d'un passage de rapport » [page 11](#).

N'enclenchez la marche arrière que quand le véhicule est arrêté. Actionnez la pédale d'embrayage et maintenez-la complètement enfoncée. Pour éviter les bruits de commutation, attendez un instant avant de passer la marche arrière.

Les feux de recul s'allument si le contact est mis et que l'on enclenche la marche arrière.

### ! AVERTISSEMENT

N'enclenchez jamais la marche arrière lorsque le véhicule roule – risque d'accident !

### i Nota

Ne laissez pas la main posée sur le levier des vitesses lorsque vous ne changez pas de rapport. La pression de la main peut entraîner une usure excessive du mécanisme d'embrayage.

## Pédale

Rien ne doit gêner la commande des pédales !

- Sur le plancher côté conducteur, les seuls tapis de sol autorisés sont ceux fixés aux deux points correspondants.

N'utilisez que des tapis de sol de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA fixés en deux points.

### ! AVERTISSEMENT

Ne laisser aucun objet dans le plancher côté conducteur – ceux-ci représentent un danger, comme ils risquent d'empêcher ou de limiter le mouvement de la pédale !

## Système d'assistance au stationnement

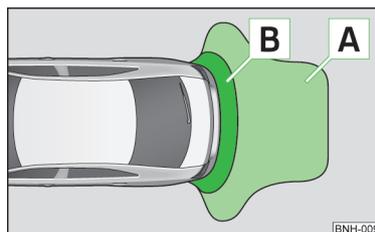


Fig. 67  
Système d'assistance au station-  
nement : Portée des capteurs

Le système d'assistance au stationnement détermine au moyen des capteurs à ultrason la distance du pare-chocs arrière à un obstacle. Les capteurs sont logés dans le pare-chocs arrière.

### Portée des capteurs

Le conducteur est averti lorsque la distance par rapport à un obstacle est d'environ 160 cm (zone **A**) » [fig. 67](#)). L'intervalle entre les impulsions sonores diminue relativement à cette distance.

A partir d'une distance de 30 cm env. (zone **B**), un son continu retentit - zone de danger. **Ne continuez alors plus de reculer !**

Avec les systèmes de navigation et certains autoradios montés départ usine, la distance est représentée en plus graphiquement sur le visuel, voir la notice d'utilisation de la radio ou du système de navigation.

Sur les véhicules équipés départ usine d'un dispositif d'attelage, la limite de signalisation de la plage de danger - son continu - est allongée de 5 cm à partir du véhicule. La longueur du véhicule augmente si un dispositif d'attelage amovible est monté.

Sur les véhicules avec dispositif d'attelage monté départ usine, les capteurs arrière sont désactivés en cas d'utilisation d'une remorque.

### Activation et désactivation du système d'assistance au stationnement

Le contact étant mis, l'aide au stationnement est automatiquement activée en enclenchant la **marche arrière**. Une confirmation est donnée par un bref signal sonore.

L'aide au stationnement est désactivée en désengageant la marche arrière.

### ! AVERTISSEMENT

- L'aide au stationnement ne peut pas remplacer l'attention du conducteur et sa responsabilité reste pleine et entière lorsqu'il roule en marche arrière et procède à des manoeuvres du même genre. Faites tout particulièrement attention aux petits enfants et aux animaux, car ceux-ci ne sont pas forcément détectés par les capteurs du système d'assistance au stationnement.
- Avant de commencer à reculer ou la manoeuvre de stationnement, vérifiez qu'il ne se trouve pas de petit obstacle à l'avant et l'arrière du véhicule, par exemple une pierre, une colonne de faible diamètre, un timon de remorque, etc. Un tel obstacle n'est pas forcément détecté par les capteurs du système d'assistance au stationnement.
- Les surfaces de certains objets et de vêtements peuvent dans certaines conditions ne pas refléter les signaux du système d'assistance au stationnement. C'est pourquoi il peut arriver que ces objets ou les personnes portant de tels vêtements ne soient pas détectés par les capteurs du système d'assistance au stationnement.
- Des sources de bruit externes peuvent perturber le système d'assistance au stationnement. En cas de conditions défavorables, les objets ou personnes ne sont pas toujours détectés.

### i Nota

- Si un signal acoustique permanent d'une fréquence élevée retentit pendant 3 secondes après chaque activation du système, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système. Faites supprimer le défaut par un concessionnaire.
- Le système d'assistance au stationnement ne peut fonctionner que si les capteurs sont propres (ou sans neige gelée, etc.).
- Si le système d'assistance au stationnement est activé et le sélecteur de la boîte automatique se trouve sur la position **P**, la tonalité d'avertissement s'interrompt (le véhicule ne peut plus se déplacer).

## Régulateur de vitesse

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mémorisation de la vitesse	76
Modification de la vitesse mémorisée	76
Désactivation provisoire du régulateur de vitesse	76
Coupure complète du régulateur de vitesse	77

Le régulateur de vitesse (GRA) maintient la vitesse réglée, qui doit être supérieure à 30 km/h, sans qu'il soit nécessaire d'actionner la pédale d'accélérateur. Toutefois que dans les limites de la puissance motrice et de l'effet du frein moteur.

Le voyant  s'allume sur le combiné d'instruments quand le régulateur de vitesse est activé.

### ! AVERTISSEMENT

- Il est interdit, pour des raisons de sécurité, de se servir du régulateur de vitesse lorsque la circulation est dense et si l'état de la chaussée ne s'y prête pas (revêtement, chaussée glissante, graviers par ex.) - risque d'accident !
  - Vous ne pourrez alors reprendre la vitesse mémorisée que si celle-ci n'est pas trop élevée dans les conditions de circulation actuelles.
  - Afin d'éviter une intervention inopinée du régulateur de vitesse, désactivez toujours le système après son utilisation.

## ! ATTENTION

■ Le régulateur de vitesse ne peut pas maintenir la vitesse à un niveau constant sur les tronçons de route dont la pente est très accusée. La vitesse augmente en effet en raison du poids du véhicule. Il faut donc rétrograder suffisamment tôt pour pouvoir ralentir le véhicule au moyen de la pédale de frein.

## i Nota

- Sur les véhicules avec une boîte automatique, le régulateur de vitesse ne peut pas être enclenché si le sélecteur est sur **P**, **N** ou **R**.
- Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesse mécanique, il n'est pas possible d'activer le régulateur de vitesse quand la première vitesse ou la marche arrière est engagée.

## Mémorisation de la vitesse

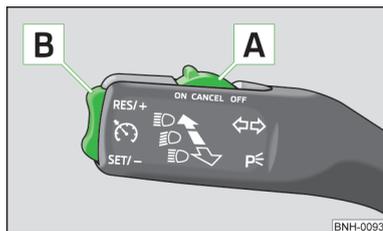


Fig. 68  
Manette des clignotants et des feux de route : bouton à bascule et commutateur du GRA

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 75.

### Mémorisation de la vitesse

- > Pousser le commutateur **A** » fig. 68 sur la position **ON**.
- > Une fois la vitesse souhaitée obtenue, appuyez sur le bouton à bascule **B** pour la placer en position **SET**.

La vitesse mémorisée est maintenue constante sans actionner la pédale d'accélérateur après avoir enlevé la touche à bascule **B** de la position **SET**.

## Modification de la vitesse mémorisée

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 75.

### Augmentation de la vitesse avec la pédale d'accélérateur

- > Enfoncez la pédale d'accélérateur pour augmenter la vitesse.
- > Relâchez la pédale pour abaisser la vitesse à la valeur précédemment mémorisée.

Lorsque la vitesse mémorisée est dépassée de plus de 10 km/h par un appui sur la pédale d'accélérateur pendant plus de 3 minutes, la vitesse mémorisée est supprimée de la mémoire. Il faut alors enregistrer de nouveau la vitesse.

### Augmentation de la vitesse au moyen du bouton à bascule **B**

- > Pousser le bouton à bascule **B** » fig. 68 » page 76 dans la position **RES**.
- > Si vous maintenez l'interrupteur enfoncé sur la position **RES**, la vitesse augmente en continu. Relâchez l'interrupteur une fois la vitesse souhaitée obtenue. La nouvelle vitesse mémorisée est ainsi enregistrée dans la mémoire.

### Réduction de la vitesse

- > Pour **réduire** la vitesse mémorisée, appuyez sur le bouton à bascule **B** » fig. 68 » page 76 pour le placer en position **SET**.
- > Si vous maintenez l'interrupteur enfoncé sur la position **SET**, la vitesse se réduit progressivement. Relâchez l'interrupteur une fois la vitesse souhaitée obtenue. La nouvelle vitesse mémorisée est ainsi enregistrée dans la mémoire.
- > Si vous relâchez l'interrupteur à une vitesse inférieure à 30 km/h, la vitesse n'est pas mémorisée, la mémoire est effacée. Après une augmentation de la vitesse à une vitesse supérieure à 30 km/h, il faut enregistrer de nouveau la vitesse en plaçant le bouton à bascule **B** sur la position **SET**.

Un appui sur la pédale de frein permet également de réduire la vitesse, ce qui désactive temporairement l'installation.

## Désactivation provisoire du régulateur de vitesse

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 75.

Le régulateur de vitesse se **désactive temporairement** quand vous poussez le commutateur **A** » fig. 68 » page 76 dans la position **CANCEL** auto-rabattue ou enfoncez la pédale de frein ou d'embrayage.

La vitesse mémorisée reste dans la mémoire.

Pour **reprendre** la vitesse mémorisée après avoir relâché la pédale de frein ou d'embrayage, poussez brièvement le bouton à bascule **B** sur la position **RES**.

## Coupure complète du régulateur de vitesse

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 75.

➤ Poussez le commutateur **A** » fig. 68 » page 76 vers la droite sur la position **OFF**.

## STOP & START



Fig. 69  
Tableau de bord : Touche du système STOP & START

Le système STOP & START permet d'économiser du carburant ainsi que de réduire des émissions de substances nuisibles et de CO<sub>2</sub>.

La fonction s'active automatiquement à la mise du contact.

En mode STOP & START, le moteur s'éteint automatiquement quand le véhicule est immobilisé, p. ex. à l'arrêt à un feu de circulation.

Des informations sur l'état actuel du système STOP & START s'affichent dans le visuel du combiné d'instruments.

### Arrêt automatique du moteur (phase « Stop »)

- Immobilisez le véhicule (serrez éventuellement le frein de stationnement).
- Désengagez le rapport.
- Relâchez la pédale d'embrayage.

### Nouvelle procédure de démarrage automatique (phase « Start »)

- Enfoncez la pédale d'embrayage.

### Activation et désactivation du système STOP & START

Le bouton  » fig. 69 permet d'activer et de désactiver le système STOP & START.

Le voyant de la touche s'allume quand le mode STOP & START est désactivé.

Si l'on désactive la fonction alors que le véhicule se trouve en mode Stop, le moteur démarre immédiatement.

Le système STOP & START est très complexe. Il est très difficile de contrôler certains des processus sans l'équipement technique correspondant. La synoptique suivante présente les conditions générales d'un fonctionnement sans problème du système STOP & START.

### Conditions de l'arrêt automatique du moteur (phase Stop)

- Le levier de vitesses est au point mort.
- La pédale d'embrayage n'est pas enfoncée à fond.
- Le conducteur a attaché sa ceinture de sécurité.
- La portière du conducteur est fermée.
- Le capot moteur est fermé.
- Le véhicule est à l'arrêt.
- Le dispositif de remorquage monté départ usine n'est pas relié électriquement avec une remorque.
- Le moteur est à température de service.
- Le niveau de charge de la batterie du véhicule est suffisant.
- Le véhicule immobilisé ne se trouve pas sur une pente d'une forte déclivité.
- Le régime moteur est inférieur à 1 200 tr/mn
- La température de la batterie du véhicule n'est ni trop basse, ni trop élevée.
- La pression dans le système de freinage est suffisante.
- La différence entre la température extérieure et la température réglée dans l'habitacle n'est pas trop importante.
- La vitesse du véhicule a roulé à une vitesse supérieure à 3 km/h depuis le dernier arrêt du moteur.
- Le nettoyage du filtre à particules diesel n'a pas lieu » page 21.
- Les roues avant ne sont pas trop fortement braquées (le braquage du volant est inférieur à trois quarts de tour).

### Conditions d'une nouvelle procédure de démarrage automatique (phase « Start »)

- La pédale d'embrayage est enfoncée à fond.
- La température maxi/min est réglée.
- La fonction de dégivrage du pare-brise est activée.
- Une vitesse de soufflante élevée est sélectionnée.
- La touche STOP & START est enfoncée.

### Conditions d'une nouvelle procédure de démarrage automatique sans intervention du conducteur

- Le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 3 km/h.
- La différence entre la température extérieure et la température réglée dans l'habitacle n'est pas trop importante.
- Le niveau de charge de la batterie du véhicule est insuffisant.
- La pression dans le système de freinage est insuffisante.

Si vous débouclez la ceinture de sécurité du conducteur ou ouvrez la portière du conducteur pendant plus de 30 secondes en mode Stop, il faut redémarrer le moteur manuellement au moyen de la clé. Observez les messages correspondants sur le visuel du combiné d'instruments.

### Messages à l'écran du combiné d'instruments (valable pour les véhicules sans visuel d'informations)

DEFAUT START&STOP	Défaut au niveau du STOP & START
START STOP IMPOSSIBLE	L'arrêt automatique du moteur n'est pas possible.
START STOP ACTIF	Arrêt automatique du moteur (phase « Stop »)
COUPER CONTACT ALLUMAGE	Coupez le contact.
DEMARR. MANUEL	Démarrez le moteur manuellement.

### ! AVERTISSEMENT

- Le servofrein ainsi que la direction assistée ne fonctionnent pas quand le moteur est arrêté.
- Ne jamais laisser le véhicule rouler avec le moteur coupé.

### ! ATTENTION

Désactivez le système STOP & START avant de franchir une nappe d'eau » [page 115](#).

### i Nota

- Des variations de la température extérieure peuvent influencer la température de la batterie du véhicule sur une durée de plusieurs heures. Si, p. ex., le véhicule reste pendant une période prolongée à l'extérieur par des températures au-dessous de zéro ou exposée à un ensoleillement direct, il peut se passer plusieurs heures avant que la température de la batterie du véhicule ait atteint les valeurs adéquates pour un fonctionnement sans problème du système STOP & START.
- Si le Climatronic fonctionne en mode automatique, le moteur ne pourra pas s'arrêter automatiquement dans certaines conditions.

## Boîte de vitesses automatique

### Boîte de vitesses automatique

#### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Introduction	79
Démarrage et conduite	80
Positions du levier sélecteur	80
Passage manuel des rapports (Tiptronic)	81
Verrouillage du levier sélecteur	81
Fonction Kick-down	82
Programme dynamique de changement de rapport	82
Programme de secours	82
Déverrouillage de secours du levier sélecteur	83

#### AVERTISSEMENT

- N'appuyez pas sur l'accélérateur si vous changez la position du levier sélecteur quand le véhicule est arrêté et que le moteur tourne - risque d'accident !
- N'amenez jamais passer le levier sélecteur sur **R** ou **P** pendant que le véhicule roule - risque d'accident !
- Lorsque le moteur tourne, il est indispensable d'immobiliser le véhicule dans toutes les gammes de vitesse (sauf sur P et N) en actionnant la pédale de frein étant donné que, même au ralenti, la transmission de la force n'est pas entièrement interrompue - la voiture rampe.
- Vous devez placer le levier sélecteur sur **P** et serrer le frein à main d'ouvrir le capot moteur et de travailler sur un moteur qui tourne - risque d'accident ! Respectez impérativement les consignes de sécurité » [page 127, Compartiment moteur.](#)
- Si vous arrêtez le véhicule dans une côte (pente), n'essayez jamais de maintenir le véhicule à l'arrêt avec un rapport engagé « en actionnant la pédale d'accélérateur », c'est-à-dire en faisant patiner l'embrayage. Cela peut entraî-

#### AVERTISSEMENT (suite)

ner une surchauffe de l'embrayage. En cas de risque de surchauffe de l'embrayage due à une surcharge, l'embrayage pourrait se désengager automatiquement et le véhicule se mettre à rouler à reculons - risque d'accident !

- Si vous devez arrêter le véhicule en côte, appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée afin d'éviter le recul du véhicule.
- Veuillez tenir compte du fait que les roues motrices risquent de patiner si vous actionnez le kick-down sur une chaussée verglacée et glissante - risque de dérapage !

#### ATTENTION

- Le double embrayage sur les boîtes de vitesses automatiques DSG est équipé d'une protection contre les surcharges. Si vous utilisez l'assistant de démarrage en côte alors que le véhicule est arrêté ou roule lentement en montée, ceci entraîne une montée de chaleur dans les embrayages.
- En cas de surchauffe du double-embrayage, le symbole  et le message **Surchauffe boîte : Stop ! Livre de Bord !** s'affichent. Un signal sonore d'avertissement retentit également. Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et attendez que le symbole  disparaisse - risque d'endommagement de la boîte de vitesses ! Il est possible de reprendre la route une fois le symbole éteint.

#### Introduction

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 79.

Les vitesses montent et descendent automatiquement. La boîte peut également être commutée en **mode Tiptronic**. Ce mode de fonctionnement permet d'enclencher les rapports manuellement » [page 81](#).

Il n'est possible de **démarrer** le moteur que si le sélecteur se trouve en position **P** ou **N**. Si, en bloquant la direction, en mettant/coupant le contact ou en démarrant le moteur, le levier sélecteur ne se trouve pas dans les positions **P** ou **N**, le message **Amenez levier sélecteur en position P ou N !** s'affiche sur le visuel d'informations ou à l'écran du combiné d'instrument → **P/N**.

A des températures inférieures à -10 °C, vous ne pouvez démarrer le moteur que si le levier sélecteur est positionné sur **P**.

Il suffit de placer le sélecteur sur **P** pour stationner sur une chaussée plane. Serrez d'abord le frein à main, puis amenez seulement ensuite le levier sélecteur sur la position de stationnement si vous vous trouvez sur une chaussée escarpée. Ceci évite de trop solliciter le mécanisme de blocage et il sera plus facile de retirer le sélecteur de la position **P**.

Si la position **N** est engagée par inadvertance pendant la conduite, il faut lever le pied de l'accélérateur et attendre que le moteur tourne au ralenti avant de pouvoir replacer le levier sélecteur sur un rapport.

## Démarrage et conduite

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 79.

### Démarrage

- Enfoncez à fond la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez sur la touche de verrouillage (touche dans la poignée du levier sélecteur), amenez le levier sélecteur sur la position souhaitée » page 80, et relâchez la touche de verrouillage.
- Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.

### Arrêt

- En cas d'arrêt temporaire, par ex. aux croisements, il n'est pas nécessaire de placer le sélecteur **N**. Il suffit d'appuyer sur la pédale de frein. Le moteur peut toutefois tourner encore au ralenti.

### Stationnement

- Enfoncez à fond la pédale de frein.
- Serrez le frein à main.
- Appuyez sur la touche de verrouillage du levier sélecteur, amenez le levier sélecteur sur **P** et relâchez la touche de verrouillage.

## Positions du levier sélecteur

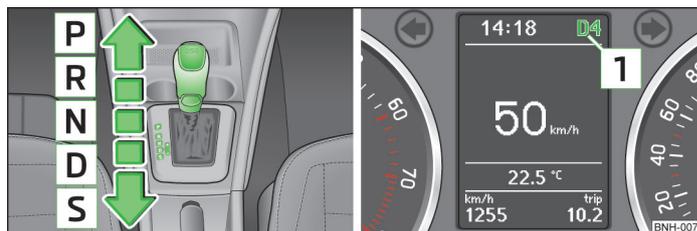


Fig. 70 Levier sélecteur/Ecran d'informations : positions du sélecteur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 79.

La position actuelle du levier sélecteur s'affiche sur l'écran du combiné d'instruments  » fig. 70.

### **P** - Frein de parking

Les roues motrices sont bloquées mécaniquement.

Le frein de stationnement ne doit être mis que si le véhicule est arrêté.

Si vous souhaitez amener le levier sélecteur dans cette position ou l'en retirer, appuyez sur la touche de verrouillage dans la poignée du levier sélecteur et enfoncez simultanément la pédale de frein.

Le levier sélecteur ne peut pas être retiré de la position **P** si la batterie est vide.

### **R** - Marche arrière

La marche arrière ne peut être engagée que si le véhicule est arrêté et que le moteur tourne au ralenti.

Avant d'enclencher la position **R** pour se désengager des positions **P** ou **N** il faut enfoncer la pédale de frein et appuyer simultanément sur la touche de blocage.

Si le contact est mis et que le levier sélecteur est sur la position **R**, les phares de recul s'allument.

### **N** - Neutre (point mort)

La boîte de vitesses est alors au point mort.

Si vous souhaitez faire passer le levier sélecteur de la position **N** (à condition que le levier se trouve dans cette position depuis plus de 2 secondes) à la position **D** ou **R** alors que le que véhicule roule à une vitesse inférieure à 5 km/h ou est arrêté par contact mis, appuyez sur la pédale de frein.

#### **D** - position constante pour la marche avant (programme Normal)

Dans cette position, les rapports de marche avant montent et descendent automatiquement en fonction de la charge du moteur, de la vitesse du véhicule et du programme dynamique de changement de rapport.

Pour passer à la position **D** à partir de la position **N**, appuyez sur la pédale de frein en roulant à une vitesse inférieure à 5 km/h ou par véhicule arrêté.

Dans certaines conditions bien précises (par ex. en altitude ou si vous tractez une remorque/caravane) il peut être judicieux d'enclencher temporairement le programme manuel » page 81 afin d'adapter manuellement la démultiplication aux conditions rencontrées.

#### **S** - position constante pour la marche avant (programme Sport)

Le potentiel de puissance est intégralement exploité en montant les rapports supérieurs plus tard. La rétrogradation intervient plus vite que sur la position **D** si le moteur tourne à un régime élevé.

Pour faire passer le levier sélecteur en position **S** à partir de la position **D**, appuyez sur la touche de verrouillage sur la poignée du levier sélecteur.

### Passage manuel des rapports (Tiptronic)

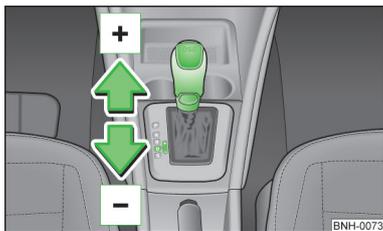


Fig. 71  
Sélecteur : Enclenchement manuel

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 79.

Le Tiptronic permet au conducteur passer les rapports manuellement avec le levier sélecteur.

#### Commutation sur le passage manuel de rapport

» Poussez le sélecteur vers la droite pour le retirer de la position **D**. La position enclenchée du levier sélecteur s'affiche sur le visuel d'information du combiné d'instruments conjointement au rapport enclenché » fig. 70.

#### Montée des rapports

» Donnez une impulsion sur le levier sélecteur vers l'avant » fig. 71.

#### Rétrogradation

» Donnez une impulsion sur le levier sélecteur vers l'arrière » fig. 71.

La commutation sur le passage manuel de rapport peut se faire aussi bien à l'arrêt qu'en roulant.

En cas d'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement sur le rapport supérieur juste avant d'atteindre le régime moteur maximal autorisé.

Si vous choisissez un rapport inférieur, la boîte automatique ne rétrograde que s'il n'y plus de risque de surrégime du moteur.

En cas d'actionnement du Kick-down, la boîte passe sur un rapport inférieur en tenant compte de la vitesse et du régime moteur.



#### Nota

La fonction kick-down est également disponible en mode de passage manuel de rapport.

### Verrouillage du levier sélecteur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 79.

#### Verrou automatique du sélecteur

Le contact étant mis, le sélecteur est bloqué lorsqu'il est sur les positions **P** et **N**. Pour débloquer le levier sélecteur, appuyez sur la pédale de frein. Le voyant » page 23 s'allume dans le combiné d'instruments lorsque le sélecteur se trouve en position **P** ou **N** pour le rappeler au conducteur.

Le levier sélecteur ne se bloque pas en cas de passage rapide par la position **N** (par ex. de **R** à **D**). Cela permet par exemple de desembourber un véhicule. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée et si le levier se trouve sur la position **N**, pendant plus de 2 secondes, le verrou du sélecteur se bloque.

Le verrou du sélecteur n'agit que si le véhicule est arrêté et jusqu'à 5 km/h. Le verrou est automatiquement se débloque en position **N** dès que la vitesse dépasse 5 km/h.

### Touche de blocage

La touche de blocage intégrée à la poignée du sélecteur empêche de passer par inadvertance sur certaines positions de celui-ci. Pour lever le verrouillage du sélecteur, appuyez sur la touche de verrouillage.

### Blocage du retrait de la clé de contact <sup>1)</sup>

Vous ne pouvez retirer la clé de contact après avoir coupé le contact que quand le levier sélecteur se trouve sur la position **P**. Le sélecteur est bloqué sur **P** lorsque la clé de contact est retirée.

## Fonction Kick-down



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 79.

Le kick-down permet d'accélérer à fond.

Si vous enfoncez complètement la pédale d'accélérateur, la fonction de kick-down s'active dans n'importe quel programme de conduite. Cette fonction est prioritaire sur les programmes de conduite sans tenir compte de la position momentanée du levier sélecteur (**D**, **S** ou **Tiptronic**) et permet une accélération maximale du véhicule avec une utilisation du potentiel de puissance maximum du moteur. La boîte de vitesses rétrograde d'un ou plusieurs rapports en fonction de la conduite du véhicule et le véhicule accélère. Le passage sur le rapport supérieur n'intervient que si le régime moteur maximum prévu est atteint.

## Programme dynamique de changement de rapport



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 79.

La boîte de vitesses automatique de votre véhicule est pilotée électroniquement. Les rapports sont montés et descendus automatiquement en fonction des programmes de conduite sélectionnés.

La boîte choisit le programme le plus économique en cas de **conduite tranquille**. Un passage précoce des rapports supérieurs et une rétrogradation plus tardive se traduisent positivement sur la consommation.

Par **conduite sportive** avec des mouvements rapides de la pédale d'accélérateur, en cas de fortes accélérations et de changements de rapport fréquents et utilisation de la vitesse maximale, la boîte de vitesses s'adapte à ce mode de conduite quand vous enfoncez la pédale d'accélérateur à fond (fonction de kick-down) et rétrograde plus tôt, souvent, également, de plusieurs rapports, comparé à un mode de conduite plus retenu.

Le choix du programme de conduite le plus avantageux momentanément est un processus incessant. Indépendamment de cela, il est possible de passer sur un programme dynamique d'enclenchement des rapports ou de rétrograder en accélérant rapidement. La boîte rétrograde alors sur un rapport adapté à la vitesse du moment et permet ainsi une accélération rapide (par ex. pour dépasser) sans que vous deviez toutefois enfoncez à fond la pédale d'accélérateur jusqu'au kick-down. Après être remontée sur un rapport plus élevé, la boîte revient sur le programme initial si le style de conduite est en conséquence.

En montagne, les rapports sont sélectionnés en fonction des côtes et des descentes. Ce qui évite un incessant changement de rapport en montant. Pour rouler en montagne, il est possible de rétrograder sur la position Tiptronic afin d'exploiter au mieux le couple du frein moteur.

## Programme de secours



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 79.

Un programme de secours intervient en cas de dysfonctionnement.

En cas de dysfonctionnements de l'électronique de la boîte de vitesses, celle-ci travaille dans un programme de secours approprié. Tous les segments du visuel s'allument ou s'éteignent.

Un dysfonctionnement peut se manifester d'une des façons suivantes :

- la boîte de vitesses ne passe que certains rapports ;
- il n'est pas possible d'utiliser la marche arrière **R** ;
- le passage manuel des rapports est désactivé en mode de secours.

<sup>1)</sup> Valable pour certains pays seulement.

## **i** Nota

Rendez-vous au plus tôt dans un atelier spécialisé si la boîte de vitesses ne fonctionne plus qu'en mode de secours.

### Déverrouillage de secours du levier sélecteur

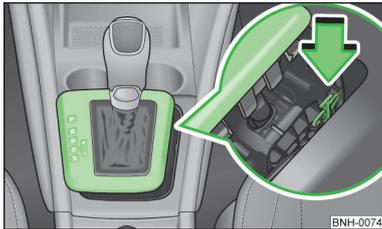


Fig. 72  
Déverrouillage de secours du levier sélecteur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 79.

Si une interruption de l'alimentation en tension se produit (par ex. batterie du véhicule déchargée, fusible défectueux) ou si le verrou du sélecteur est défectueux, le levier sélecteur ne peut plus être sorti de la position **P** normalement et le véhicule ne peut plus bouger. On doit procéder à un déverrouillage de secours du levier sélecteur.

- Serrez le frein à main.
- Soulever les caches avant gauche et droit avec précaution.
- Soulever le cache arrière.
- Poussez la pièce en plastique jaune d'un doigt dans le sens de la flèche » fig. 72.
- Appuyez simultanément sur la touche de verrouillage dans la poignée du levier sélecteur et amenez le levier dans la position **N** (si le levier sélecteur revient sur la position **P**, il est de nouveau verrouillé).

## Communication

### Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs

ŠKODA autorise des téléphones mobiles et des émetteurs-récepteurs dotés d'une antenne extérieure correctement installée et avec une puissance émettrice maximale de 10 watts.

Informez-vous impérativement auprès d'un concessionnaire ŠKODA sur les possibilités de montage et d'utilisation de téléphones portables d'une puissance émettrice supérieure à 10 W.

L'utilisation de téléphones mobiles ou d'émetteurs-récepteurs peut être à l'origine de dysfonctionnements de l'électronique de votre véhicule.

Les raisons peuvent en être les suivantes :

- pas d'antenne extérieure ;
- antenne extérieure mal installée ;
- Puissance émettrice supérieure à 10 watts.

### ! AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur. Ne vous servez du téléphone seulement que dans une mesure vous permettant de garder à tout moment une pleine maîtrise votre véhicule.
- Observez les dispositions légales nationales concernant l'utilisation de téléphones portables dans les véhicules.
- L'utilisation de téléphones portables ou d'émetteurs-récepteurs dans le véhicule sans antenne extérieure ou si l'antenne extérieure est mal installée peut provoquer l'augmentation de l'intensité du champ électromagnétique dans l'habitacle.
- Ne montez pas d'émetteurs-récepteurs, de téléphones portables ou leur support sur les caches des airbags ou dans la zone de déploiement de ceux-ci.
- Ne laissez jamais de téléphone mobile sur un siège, sur le tableau de bord ou à un autre emplacement d'où il peut se faire projeter en cas freinage soudain, d'accident ou de collision - risque de blessure.
- Faites désactiver la fonction Bluetooth® du dispositif mains libres par un atelier spécialisé en cas de transport aérien.

### i Nota

- Nous vous recommandons de confier la pose de téléphones mobiles et d'émetteurs-récepteurs dans un véhicule uniquement à un concessionnaire ŠKODA.
- Tous les téléphones portables offrant une fonction de communication par Bluetooth® sont compatibles avec un prééquipement téléphone universel GSM II. Consultez un concessionnaire ŠKODA pour savoir si votre téléphone est compatible avec le pré-équipement téléphone universel GSM II.
- La portée de la connexion Bluetooth® par rapport au dispositif mains libres est limitée à l'habitacle. La portée dépend des conditions locales, comme par ex. des obstacles entre les appareils et du parasitage réciproque avec d'autres appareils. Si votre téléphone mobile se trouve par ex. dans la poche d'une veste, cela peut entraîner des difficultés pour établir une connexion avec le dispositif mains libres ou pour la transmission de données.

## Prééquipement téléphonique universel GSM II

### Introduction

Le prééquipement téléphone GSM II (dispositif mains libres) offre une commande confortable du téléphone portable au moyen de la commande vocale, à partir du volant multifonction, de l'autoradio ou du système de navigation.

Le prééquipement téléphone universel GSM II offre les fonctions suivantes :

- Annuaire interne » [page 85](#).
- Commande confort du téléphone à partir du volant multifonction » [page 85](#).
- Commande du téléphone à partir du visuel d'informations » [page 87](#).
- Commande vocale du téléphone » [page 88](#).
- Restitution musicale du téléphone ou d'autres appareils multimédia » [page 89](#).

L'ensemble des communications entre un téléphone et le dispositif mains libres de votre véhicule utilisent la technologie Bluetooth®.

### i Nota

Tenez compte des conseils suivants » [page 84](#), *Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs*.

## Annuaire interne

Le dispositif mains libres dispose d'un répertoire téléphonique interne. Le type de téléphone mobile détermine si ce répertoire interne est utilisable ou non.

Dès la première connexion du téléphone, le système commence à charger l'annuaire à partir du téléphone et de la carte SIM dans la mémoire du calculateur.

Lors de chaque autre connexion du téléphone avec le dispositif mains libres, il n'y aura qu'une actualisation de l'annuaire concerné. L'actualisation peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, l'annuaire, qui a été mémorisé lors de la dernière actualisation terminée, reste disponible. Les nouveaux numéros de téléphone mémorisés ne s'affichent qu'à la fin de l'actualisation.

Si un événement se produit sur le téléphone pendant la mise à jour (par ex. appel entrant ou appel sortant, dialogue de la commande vocale), la mise à jour est interrompue. La mise à jour reprend à zéro à la fin de l'événement téléphonique.

Cet annuaire interne renferme 2500 postes libres de mémorisation. Chaque entrée de contact peut contenir jusqu'à 4 numéros.

Si le nombre de contacts chargés dépasse 2500, l'annuaire n'est pas complet.

## Commande du téléphone à partir du volant multifonction

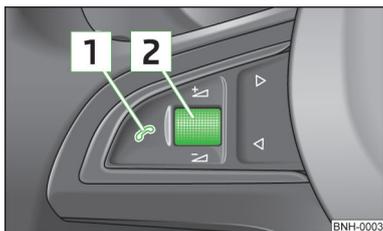


Fig. 73  
Volant multifonction : Utilisation du téléphone

Afin que le conducteur puisse continuer de se concentrer au maximum sur la circulation lorsqu'il veut utiliser le téléphone, des touches ont été placées sur le volant pour une utilisation simple des fonctions de base du téléphone » fig. 73.

Cela n'est toutefois possible que si votre véhicule a été équipé départ usine d'un prééquipement téléphone universel (dispositif mains libres).

Si les feux de position sont allumés, les touches et les symboles  et  sont également éclairés sur le volant multifonction.

Touche	Action	Fonction
	Appui bref	Accepter une communication, terminer une communication, entrée dans le menu principal du téléphone, liste des numéros composés
	Appui long	Décliner une communication téléphonique, dernier numéro composé <sup>a)</sup> , activation/désactivation du système de commande vocale <sup>b)</sup>
	Appui bref	Activation/désactivation du système de commande vocale
	Rotation vers le haut	Augmentation du volume
	Rotation vers le bas	Réduction du volume

<sup>a)</sup> Applicable pour les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+.

<sup>b)</sup> Applicable pour les véhicules non équipés du système de navigation Amundsen+.

## Liaison du téléphone portable au dispositif mains libres

Pour relier un téléphone portable au dispositif mains libres, il est nécessaire de coupler les deux appareils. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez la notice d'utilisation de votre téléphone portable.

Effectuez les opérations suivantes pour coupler le téléphone<sup>1)</sup>.

- Activez Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile sur votre téléphone.
- Mettez le contact.
- Sur le visuel d'informations, sélectionnez le menu **Téléphone – Ajout utilisateur** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
- Sélectionnez votre téléphone portable dans le menu des appareils trouvés.
- Confirmer le code PIN<sup>2)</sup>.
- Quand le message transmis par le dispositif mains libres (par défaut : **SKO-DA\_BT**) s'affiche sur le visuel du téléphone portable, saisissez le code PIN<sup>2)</sup> dans les 30 secondes qui suivent et attendez que le couplage s'effectue<sup>3)</sup>.
- Une fois le couplage terminé, confirmez la création du nouveau profil d'utilisateur sur le visuel d'informations.

Si la mémoire est insuffisante pour la création du nouveau profil utilisateur, il faut supprimer un profil utilisateur existant.

Pendant le couplage, aucun autre téléphone mobile ne doit être relié avec le dispositif mains libres.

Il est possible de coupler jusqu'à quatre téléphones portables au dispositif mains libres, mais un seul téléphone portable peut communiquer avec le dispositif mains libres.

La visibilité du dispositif mains libres se désactive automatiquement au bout de 3 minutes après la mise du contact ou, également, lorsque la liaison entre le téléphone portable et le dispositif mains libres est établie.

## Rétablissement de la visibilité du dispositif mains libres

Si vous ne parvenez pas à coupler votre téléphone portable au dispositif mains libres dans les 3 minutes qui suivent la mise du contact, il vous est possible de rétablir la visibilité du dispositif mains libres pendant 3 minutes en utilisant l'une des procédures suivantes.

- En coupant et remettant le contact.
- En activant et réactivant la commande vocale.
- Sur le visuel d'informations, sous l'option de menu **Bluetooth – Visibilité**.

## Etablissement d'une liaison avec un téléphone portable déjà couplé

Après avoir mis le contact, la connexion est établie automatiquement si un téléphone a déjà été couplé<sup>3)</sup>. Contrôlez sur votre appareil portable si la liaison automatique a été établie.

## Interruption de la liaison

- En retirant la clé du contact.
- En interrompant la liaison au système mains libres sur le téléphone portable.
- En déconnectant l'utilisateur sur le visuel d'informations, dans le menu **Bluetooth – Utilisateur**.

## Résolution des problèmes de liaison

Si le message **Aucun tél. couplé trouvé** s'affiche sur le système, contrôlez l'état de fonctionnement du téléphone.

- Le téléphone est-il allumé ?
- Le code PIN a-t-il été introduit ?
- Bluetooth® est-il actif ?
- Est-ce que la visibilité du téléphone est active ?
- Le téléphone a-t-il été déjà couplé avec le dispositif mains libres ?

<sup>1)</sup> Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction est accessible à partir du menu du système de navigation, voir la notice d'utilisation du système de navigation Amundsen+.

<sup>2)</sup> Suivant la version de Bluetooth® installée sur le téléphone portable, soit un code PIN à 6 chiffres s'affiche, soit il faut saisir manuellement le code PIN **1234**.

<sup>3)</sup> Certains téléphones mobiles disposent d'un menu dans lequel l'établissement d'une connexion Bluetooth® doit être autorisé par la saisie d'un code. Si une autorisation est requise, une confirmation est nécessaire à chaque nouvelle demande de liaison par Bluetooth.

## Symboles sur le visuel d'informations

Symbole	Signification
	Niveau de charge de la pile du téléphone <sup>a)</sup>
	Intensité du signal <sup>a)</sup>
	Un téléphone est relié au dispositif mains libres.
	Le dispositif mains libres est visible pour les autres appareils.
	Un appareil multimédia est relié au dispositif mains libres.

a) Cette fonction n'est prise en charge que par certains téléphone portables.

## Commande du téléphone à partir du visuel d'informations

Le menu **Phone (Téléphone)** offre les options suivantes.

- Répertoire
- Sélection du n°<sup>1)</sup>
- Listes d'appels
- Boîte vocale
- Bluetooth<sup>1)</sup>
- Réglages<sup>2)</sup>
- Retour

### Répertoire

La liste des contacts chargés à partir de la mémoire du téléphone et de la carte SIM du téléphone mobile se trouve sous l'option de menu **Répertoire**.

### Sélection du n°

Vous pouvez saisir un numéro de téléphone quelconque sous l'option de menu **Sélection du n°**. La molette de réglage permet de sélectionner successivement les chiffres souhaités et de les confirmer en appuyant sur la molette. Vous pouvez utiliser les chiffres **0 à 9**, les symboles **\*, ✱, #** et les fonctions **Annuler, Appel, Supprimer**.

## Listes d'appels

Dans le menu **Listes d'appels**, vous pouvez sélectionner les options suivantes.

- En absence
- Composés
- Reçus

## Boîte vocale

Le menu **Boîte vocale**, permet de paramétrer le numéro de la boîte vocale<sup>1)</sup> puis de sélectionner ce numéro.

## Bluetooth

Le menu **Bluetooth** offre les options suivantes.

- Utilisateur - Aperçu des utilisateurs enregistrés
- Ajout utilisateur - recherche de nouveaux téléphones dans la zone de réception
- Visibilité - Activation de la visibilité du téléphone pour d'autres appareils
- Lecteur média
  - Appareil activé
  - Paired devices (Appareils couplés)
  - Recherche
- Nom téléphone - Possibilité de modifier le nom du téléphone (pré-réglage SKO-DA\_BT)

## Réglages

Le menu **Réglages** offre les options suivantes.

- Répertoire
  - Mise à jour<sup>1)</sup>
  - Tri
    - Nom
    - Prénom
- Sonnerie

## Retour

Retour à l'écran d'accueil du téléphone.

<sup>1)</sup> Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction est accessible à partir du menu du système de navigation, voir la notice d'utilisation du système de navigation Amundsen+.

<sup>2)</sup> Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction n'est pas disponible.

## Commande vocale

### Dialogue

Une période pendant laquelle le système est disposé à recevoir des commandes vocales et à les exécuter est appelé « dialogue ». Le système envoie des messages acoustiques et les fait passer, s'il le faut, à travers chaque fonction.

**Une compréhension optimale des commandes vocales dépend de plusieurs facteurs.**

- Parlez à un volume normal, sans intonation, ni pauses superflues.
- Évitez les mauvaises prononciations.
- Fermez les portes, les vitres et le toit coulissant afin de réduire ou supprimer complètement des bruits extérieurs gênants.
- Si le véhicule roule relativement vite, il est recommandé de parler plus haut à cause des bruits ambiants alors plus élevés.
- Pendant le dialogue, limitez le bruit dans le véhicule, par ex. des passagers parlant en même temps.
- Ne pas parler pendant que le système transmet un message vocal.

Le microphone pour la commande vocale est placé dans le revêtement de pavillon et dirigé vers le conducteur et le passager avant. Le conducteur et le passager avant peuvent donc utiliser l'équipement.

### Saisie d'un numéro de téléphone

Vous pouvez saisir le numéro de téléphone sous forme de suite continue de chiffres prononcés successivement (tout le numéro en une fois) ou sous la forme de blocs de chiffres (séparés par une courte pause). Tous les chiffres identifiés jusque là sont répétés par le système après chaque série (en séparant les chiffres au moyen d'une courte pause à chaque fois).

Les chiffres **0 - 9**, les symboles **+**, **\***, **#** sont autorisés. Le système n'identifie pas des combinaisons chiffrées cohérentes, par ex. vingt-trois, mais que des chiffres prononcés séparément (deux, trois).

### Activation du système de commande vocale

En donnant une brève impulsion sur la touche **[2]** du volant multifonction » [page 85](#), *Commande du téléphone à partir du volant multifonction.*

### Désactivation du système de commande vocale

Si le système est en train de lire un message, il est nécessaire d'abandonner la lecture de message en cours en appuyant sur la touche **[2]** du volant multifonction.

Si le système attend une commande vocale, vous pouvez demander la fin du dialogue :

- en prononçant la commande vocale **ANNULER** ;
- en donnant une brève impulsion sur la touche **[2]** du volant multifonction.

### i Nota

- La boîte de dialogue se ferme immédiatement à la réception d'un appel.
- La commande vocale n'est possible que sur les véhicules équipés d'un volant multifonction avec commande de téléphone.

## Ordres vocaux

### Les commandes vocales de base

Ordre vocal	Action
AIDE	Quand vous donnez cette commande, le système restitue toutes les commandes possibles.
APPELER XYZ	Cette commande permet d'appeler un contact du répertoire.
REPertoire TELEPHONIQUE	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez par ex. faire lire le répertoire téléphonique, adapter une entrée vocale à un contact ou supprimer un contact, etc.
LISTE D'APPELS	Listes des numéros composés, des appels en absence, etc.
COMPOSER LE NUMERO	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez ensuite indiquer un numéro de téléphone afin d'établir une liaison avec le correspondant souhaité.
RENUMEROTATION	Quand vous donnez cette commande, le système compose le numéro qui a été composé en dernier.
MUSIQUE <sup>a)</sup>	Retransmission de la musique provenant du téléphone mobile ou d'un autre appareil couplé.
AUTRES OPTIONS	Le système offre d'autres commandes contextuelles quand vous donnez cette commande.

Ordre vocal	Action
SETTINGS	Choix pour paramétrer le Bluetooth®, un dialogue etc.
QUITTER	Le dialogue est alors terminé.

<sup>a)</sup> Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsens+, cette fonction est accessible à partir du menu du système de navigation, voir la notice d'utilisation du système de navigation Amundsens+.

Si un ordre vocal n'est pas identifié, le système répond en disant « **Comment?** » et une nouvelle introduction peut avoir lieu. Après la 2ème tentative infructueuse, le système répète l'aide. Après la 3ème tentative infructueuse, le système répond « **Processus interrompu** » et le dialogue est alors coupé.

#### Mémoriser l'enregistrement vocal pour un contact

Si le système ne reconnaît pas les noms de certains contacts de façon fiable, vous pouvez enregistrer une entrée vocale spécifique pour les contacts concernés avec la commande de menu **Répertoire - Entrée vocale - Enregistrer**.

Vous pouvez également enregistrer une entrée vocale spécifique à l'aide du système de commande vocale dans le menu **AUTRES OPTIONS**.

## Multimédia

### Retransmission de musique via Bluetooth®

Le pré-équipement téléphonique universel GSM II permet, via Bluetooth®, la retransmission de musique des appareils tels que par ex. Lecteur MP3, téléphone mobile ou ordinateur portable.

Pour permettre la lecture de musique par Bluetooth®, il est nécessaire de coupler au préalable l'appareil terminal avec le dispositif mains libres dans le menu **Téléphone - Bluetooth - Lecteur média**.

La retransmission de musique est commandée sur l'appareil connecté.

Le prééquipement téléphone universel GSM II permet également de commander la lecture de musique également par l'intermédiaire du dispositif mains libres au moyen de la télécommande » [page 88](#), *Ordres vocaux*.

### **i** Nota

L'appareil à relier doit prendre le profil Bluetooth® A2DP en charge, voir la notice d'utilisation de l'appareil à relier.

### Commande de l'autoradio et du système de navigation à partir du volant multifonction

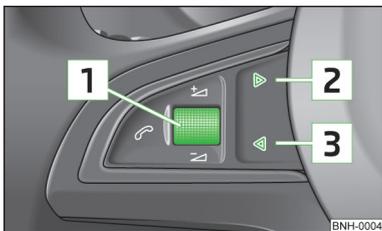


Fig. 74  
Volant multifonction : touches de commande

Les touches pour la commande des fonctions de base d'un autoradio et d'un système de navigation montés départ usine se trouvent sur le volant multifonction » [fig. 74](#).

Vous pouvez bien entendu également intervenir directement sur l'autoradio et le système de navigation. Consultez la notice d'utilisation correspondante pour une description.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonction sont également éclairées.

Les touches servent pour le mode de fonctionnement dans lequel l'autoradio ou le système de navigation se trouve momentanément.

Vous pouvez faire exécuter les fonctions suivantes en appuyant sur les boutons ou en les faisant tourner.

Touche	Action	Radio, messages routiers	CD/MP3/Navigation
1	Appui bref	Couper/mettre le son	
1	Appui long	Allumer/éteindre l'appareil	
1	Rotation vers le haut	Augmentation du volume	
1	Rotation vers le bas	Réduction du volume	
2	Appui bref	Passage à la station radio mémorisée suivante Interruption du message d'information routière	Changement vers le titre suivant
2	Appui long	Recherche avant	Avance rapide
3	Appui bref	Passage à la station radio mémorisée précédente Interruption du message d'information routière	Changement vers le titre précédent
3	Appui long	Recherche arrière	Recul rapide

### **i** Nota

- Sur les véhicules équipés d'un pré-équipement téléphone universel GSM II, les fonctions de la touche **1** divergent de cette description » page 85.
- Les haut-parleurs dans le véhicule sont conçus pour une puissance de sortie de l'autoradio et du système de navigation de 4 × 20 W.

Pour une description de la commande de votre radio ou de votre système de navigation, consultez la notice d'utilisation correspondante.

### Entrée AUX IN

L'entrée AUX IN se situe à l'un des emplacements suivants :

- entre le siège avant, sur la console centrale » fig. 75 - **A** ;
- au-dessus du vide-poche, sur la console centrale avant » fig. 75 - **B** ;
- sur la face avant du système de navigation Amundsen+.

L'entrée AUX IN permet la lecture de sources audio externes (par ex. un iPod ou un lecteur MP3), sur la radio ou le système de navigation monté(e) départ usine.

### Entrée MDI

L'entrée MDI se trouve au dessus du vide-poche, dans la console centrale avant » fig. 75 - **B**.

L'entrée MDI se compose de l'entrée USB et de l'entrée AUX IN.

L'entrée MDI permet le raccordement de sources audio externes (par ex. un iPod ou un lecteur de MP3) de façon à en permettre la lecture sur la radio ou le système de navigation monté(e) départ usine.

Pour le raccordement de sources audio externes, comme, par ex., un iPod, il faut vous procurer un adaptateur correspondant parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

### Entrées AUX IN et MDI

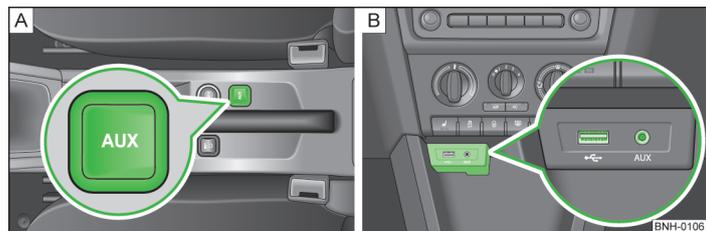


Fig. 75 Entrée AUX IN/entrée MDI

### Entrée USB

L'entrée USB » fig. 75 - [B] peut être utilisée séparément pour le raccordement, par ex., d'une clé USB contenant des fichiers audio. La lecture démarre automatiquement dès que la clé USB est branchée. ■

# Sécurité

## Sécurité passive

### Généralités

#### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Équipements de sécurité _____	92
Avant chaque départ _____	92
Qu'est-ce qui influence la sécurité ? _____	93

Vous trouverez ci-après de précieuses informations, des conseils et des remarques concernant la sécurité passive dans votre véhicule. Nous y avons regroupé tout ce que vous devez par exemple savoir sur les ceintures de sécurité, les airbags, les sièges pour les enfants et la sécurité de ceux-ci. Ayez donc l'obligeance de tenir compte des remarques et des mises en garde que vous allez lire - dans votre intérêt et celui des personnes que vous emmenez.

#### AVERTISSEMENT

- Ce chapitre contient des informations importantes concernant l'utilisation du véhicule pour le conducteur et ses passagers. Vous trouverez dans les chapitres de cette Notice d'utilisation les autres informations concernant votre sécurité et celle de vos passagers.
- La littérature de bord doit toujours être dans la voiture. Ceci s'applique tout spécialement si vous louez ou vendez le véhicule.

#### Équipements de sécurité



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 92.

<sup>1)</sup> Non applicable pour les sièges sport.

L'énumération ci-après présente une partie des équipements de sécurité dans votre véhicule :

- Ceinture trois points d'ancrage pour tous les sièges ;
- Limiteur d'effort des ceintures de sécurité pour les sièges avant ;
- Rétracteur de ceinture de sécurité pour les sièges avant ;
- Réglage de la hauteur des ceintures pour les sièges avant ;
- Airbag avant pour le conducteur et le passager avant ;
- des airbags latéraux ;
- Airbags de tête ;
- Points d'ancrage des sièges enfant avec le système ISOFIX ;
- Points d'ancrage des sièges enfant avec le système TOP TETHER ;
- Appuie-tête réglables en hauteur <sup>1)</sup> ;
- Colonne de direction réglable.

Les équipements de sécurité cités fonctionnent ensemble, afin d'offrir à vous et vos passagers la meilleure protection possible dans des situations d'accidents. Les équipements de sécurité ne protègent ni vous ni vos passagers, si vous ou vos passagers sont assis dans une mauvaise position ou les équipements ne sont pas correctement réglés ou utilisés.

#### Avant chaque départ



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 92.

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers veuillez tenir compte des points suivants avant chaque départ.

- Assurez-vous que l'éclairage et les clignotants fonctionnent correctement.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus.
- Assurez-vous que toutes les vitres offrent une bonne visibilité vers l'extérieur.
- Fixez de façon sûre les bagages que vous transportez » [page 47](#).
- Assurez-vous qu'aucun objet ne puisse empêcher l'actionnement des pédales.
- Réglez le rétroviseur, le siège avant et l'appuie-tête en fonction de votre taille corporelle.
- Demandez à vos passagers de régler les appuie-tête en fonction de leur taille corporelle.

- Protégez les enfants en utilisant un siège pour enfants approprié équipé d'une ceinture de sécurité correctement appliquée » page 106, *Transport d'enfants en toute sécurité*.
- Asseyez-vous dans une position correcte » page 93. Demandez à vos passagers de s'asseoir dans une position correcte.
- Attachez correctement votre ceinture de sécurité. Demandez également aux passagers d'attacher correctement leur ceinture » page 96.

## Qu'est-ce qui influence la sécurité ?



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 92.

Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et de ses passagers. Si votre sécurité est influencée, vous mettez en danger votre propre sécurité et celle des autres usagers de la route.

En conséquence, tenez compte des conseils suivants.

- Ne vous laissez jamais distraire de la circulation, par ex. par vos passagers ou des entretiens téléphoniques.
- Ne conduisez jamais si votre faculté de conduire est affaiblie, par ex. sous l'influence de médicaments, d'alcool, ou de drogues.
- Respectez les règles de la circulation et la vitesse autorisée.
- Adaptez toujours la vitesse à l'état de la route et ainsi qu'aux conditions de la circulation et météorologiques.
- Sur un long trajet, faites régulièrement des pauses - toutes les deux heures au moins.

## Position assise correcte



Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Position assise correcte du conducteur	94
Position assise du passager avant	94
Position assise des passagers se trouvant à l'arrière	94
Exemples d'une position incorrecte	95



## AVERTISSEMENT

- Les sièges avant et tous les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes ainsi que les ceintures de sécurité doivent toujours être ajustées correctement, afin de garantir une protection optimale pour vous et vos passagers.
- Avant le départ, asseyez-vous dans une position correcte et ne changez pas cette position pendant le trajet. Demandez également à vos passagers de s'asseoir correctement et de ne pas changer de position pendant le trajet.
- Un passager qui est assis dans une mauvaise position, peut être mortellement blessé si lors du déclenchement il est heurté par l'airbag.
- Si les personnes à l'arrière ne sont pas assises correctement, le risque de blessures augmente en cas de position incorrecte de la ceinture.
- Le conducteur doit être au minimum à 25 cm du volant. Le passager avant doit être à 25 cm au moins du tableau de bord. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel !
- Pendant la conduite, maintenez le volant latéralement des deux mains sur le bord extérieur dans les positions 9 et 3 heures. Ne maintenez jamais le volant dans la position de 12 heures ou de toute autre façon (par ex. au centre du volant ou sur le bord intérieur du volant). Sinon, le déclenchement de l'airbag du conducteur risque de provoquer de graves blessures aux bras, aux mains et à la tête.
- Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces - risque de blessure !
- Assurez qu'il ne se trouve jamais d'objet dans l'espace pour les jambes, comme ceux-ci pourraient venir se prendre dans le pédalier lors d'une manoeuvre ou d'un freinage. Vous ne seriez alors plus en mesure d'embrayer, de freiner ou d'accélérer.
- Pendant que le véhicule roule, gardez toujours les pieds dans l'espace pour les jambes - ne les posez jamais sur le tableau de bord ou sur les assises des sièges, ni les laissez dépasser de la voiture par les fenêtres. Le risque de blessure est alors très élevé pour eux en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag !

## Position assise correcte du conducteur

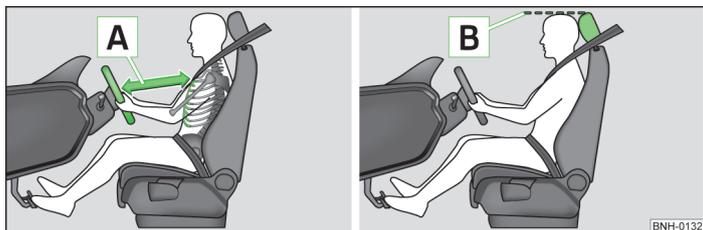


Fig. 76 Bonne distance du conducteur par rapport au volant/bon réglage de l'appuie-tête

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 93.

Nous vous recommandons le réglage suivant pour votre sécurité et afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident.

- Ajustez le volant de façon que la distance entre le volant et le buste soit de 25 cm au moins [A] » fig. 76.
- Régler le siège du conducteur dans le sens de la longueur du véhicule de telle façon que les pédales puissent être enfoncées à fond avec les genoux légèrement pliés.
- Réglez le dossier de façon à pouvoir atteindre le point le plus élevé du volant en ayant les coudes légèrement pliés.
- Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur [B] de l'appuie-tête se trouve dans la mesure du possible au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête<sup>1)</sup>.
- Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 96, *Ceintures de sécurité*.

Réglage du siège conducteur » page 44, *Réglage des sièges avant*.

<sup>1)</sup> Non applicable pour les sièges sport.

## Position assise du passager avant

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 93.

Nous vous recommandons le réglage suivant pour la sécurité du passager avant et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident.

- Reculez le siège du passager autant que possible. Le passager avant se trouve à une distance de 25 cm au moins du tableau de bord, afin que l'airbag lui offre la meilleure sécurité possible en cas de déclenchement.
- Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur [B] » fig. 76 » page 94 de l'appuie-tête se trouve dans la mesure du possible au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête<sup>1)</sup>.
- Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 96, *Ceintures de sécurité*.

Il est possible de désactiver l'airbag frontal du passager dans des cas exceptionnels » page 104, *Désactivation des airbags*.

Réglage du siège du passager » page 44, *Réglage des sièges avant*.

## Position assise des passagers se trouvant à l'arrière

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 93.

Afin de réduire le risque de blessures en cas de freinage brusque ou d'un accident, les personnes à l'arrière doivent tenir compte de ce qui suit.

- Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur [B] » fig. 76 » page 94 de l'appuie-tête se trouve dans la mesure du possible au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête.
- Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 96, *Ceintures de sécurité*.
- Lorsque vous transportez des enfants dans le véhicule, utilisez un système de retenue pour aux enfants approprié » page 106, *Transport d'enfants en toute sécurité*.

## Exemples d'une position incorrecte



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 93.

Les ceintures de sécurité peuvent seulement offrir leur protection optimale si la ceinture est correctement posée. Des positions incorrectes réduisent considérablement la fonction de protection des ceintures de sécurité et augmente le risque de blessures en cas de position incorrecte de la ceinture. Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et des passagers, en particulier en cas de transports d'enfants. N'autorisez jamais un passager à s'asseoir dans une position incorrecte au cours d'un trajet.

L'énumération présente des exemples de positions assise pouvant entraîner des blessures graves voire la mort. Faute d'une énumération exhaustive, notre intention est de vous sensibiliser sur ce sujet.

Pendant le trajet il ne faut jamais :

- > se tenir debout ;
- > se tenir debout sur les sièges ;
- > s'agenouiller sur les sièges ;
- > incliner le dossier à fond vers l'arrière ;
- > s'appuyer contre le tableau de bord ;
- > s'allonger sur la banquette arrière ;
- > s'asseoir seulement à l'avant du siège ;
- > s'asseoir sur le côté ;
- > se pencher par la fenêtre ;
- > sortir les pieds par la fenêtre ;
- > poser les pieds sur le tableau de bord ;
- > poser les pieds sur le coussin du siège ;
- > faire asseoir quelqu'un sur le plancher ;
- > rouler sans attacher sa ceinture de sécurité ;
- > se tenir dans le coffre à bagages.

## Ceintures de sécurité

### Ceintures de sécurité

#### 📖 Entrée en matière

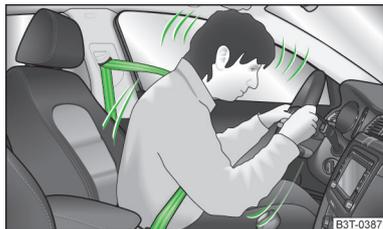


Fig. 77  
Conducteur avec ceinture de sécurité

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

La physique d'un accident frontal _____	97
Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité _____	98
Réglage en hauteur sur les sièges avant _____	99
Rétracteur de ceinture _____	99

Des ceintures de sécurité correctement attachées offrent une bonne protection en cas d'accident. Elles réduisent le risque de blessure et augmentent les chances de survie en cas d'accident grave.

Des ceintures de sécurité convenablement attachées maintiennent les passagers dans la position assise correcte » fig. 77.

Les ceintures de sécurité réduisent considérablement l'énergie cinétique. De plus, elles empêchent des déplacements incontrôlés risquant à leur tour de provoquer de graves blessures.

Les occupants du véhicule qui portent correctement leur ceinture de sécurité profitent largement du fait que l'énergie cinétique est amortie de façon optimale par les ceintures de sécurité. La structure avant de la carrosserie et d'autres caractéristiques de sécurité passive de votre véhicule, comme les airbags garantissent une réduction de l'énergie cinétique. L'énergie générée est ainsi moins importante et les risques de blessures s'en trouvent réduits.

Il faut prendre compte d'aspects de sécurité particuliers lorsque l'on transporte des enfants » page 106, *Transport d'enfants en toute sécurité*.

#### ! AVERTISSEMENT

- Attachez votre ceinture de sécurité avant chaque départ, également sur les trajets en ville ! Ce qui s'applique également aux personnes à l'arrière – risque de blessures !
- Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du fœtus » page 98, *Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité*.
- Réglez la hauteur de la ceinture de sécurité de sorte que la partie supérieure de la ceinture passe à peu près au milieu de l'épaule – en aucun cas sur le cou.
- Veillez toujours à ce que la ceinture de sécurité s'applique correctement. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- L'effet protecteur maximum des ceintures n'est obtenu que lorsque les occupants sont assis dans la bonne position » page 93, *Position assise correcte*.
- Les dossiers des sièges avant ne doivent pas être trop inclinés vers l'arrière sinon les ceintures de sécurité pourraient perdre de leur efficacité.
- La ceinture ne doit pas être coincée, entortillée ou frottée sur des arêtes vives.
- Une ceinture de sécurité trop lâche risque de provoquer des blessures ; en effet, votre corps continue de se déplacer vers l'avant sous l'effet de l'énergie cinétique et est ainsi brusquement freiné par la ceinture de sécurité si une collision se produit.
- La ceinture ne doit pas passer sur des objets rigides ou cassants (par ex. lunettes, stylos à bille, trousseau de clés, etc.), car cela pourrait provoquer des blessures.
- Il ne faut jamais utiliser une seule ceinture pour attacher deux personnes (des enfants non plus).
- Vous ne devez engager le pêne que dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège où vous êtes assis. Une ceinture de sécurité incorrectement attachée protège moins bien, d'où un risque de blessure accru.
- L'orifice d'introduction du pêne dans le boîtier de verrouillage ne doit pas être obstrué avec du papier ou des matières semblables, sinon le pêne ne peut pas s'encliqueter.
- Des vêtements multiples et amples (manteau par dessus un veston par ex.) gênent l'ajustement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.

## ! AVERTISSEMENT (suite)

- Il est interdit d'utiliser des pinces ou d'autres objets pour régler les ceintures de sécurité (par ex. afin de les raccourcir si les personnes sont petites).
- Les ceintures de sécurité sur les sièges arrière ne remplissent fiablement leur fonction que si le dossier de ce siège est correctement enclenché » [page 46](#).
- La ceinture doit toujours être propre. Des salissures peuvent entraver le fonctionnement de l'enrouleur automatique » [page 124](#).
- Les ceintures de sécurité ne devraient être ni déposées ni modifiées en aucune façon. N'essayez pas de réparer les ceintures de sécurité vous-même.
- Contrôlez régulièrement l'état des ceintures de sécurité. Faire remplacer la ceinture de sécurité correspondante par un atelier spécialisé si vous constatez que la ceinture de sécurité, la languette, les enrouleurs automatiques ou la boucle sont endommagés.
- Les ceintures de sécurité abîmées, qui ont été sollicitées lors d'un accident et sont donc distendues, doivent être remplacées - de préférence par un spécialiste. Les points d'ancrage des ceintures de sécurité doivent également être contrôlés.

## i Nota

Les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées conformément aux dispositions légales nationales.

## La physique d'un accident frontal

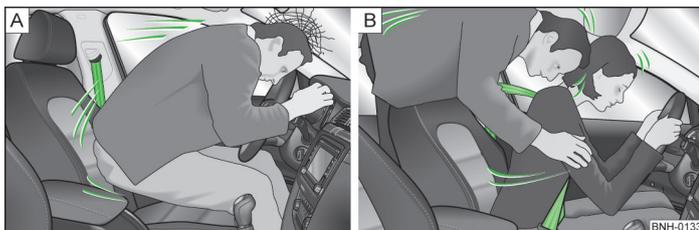


Fig. 78 Conducteur non attaché/passager non attaché sur le siège arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 96.

Le principe d'un accident frontal et les lois de la physique en jeu sont faciles à expliquer.

Dès que le véhicule se met en mouvement, tant celui-ci que les personnes à bord sont soumis à une énergie de déplacement dite énergie cinétique. L'importance de l'énergie cinétique dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids ainsi que de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids augmentent, plus la quantité d'énergie à dissiper en cas d'accident est importante.

La vitesse du véhicule constitue toutefois le facteur prépondérant. Lorsque la vitesse double, passant par exemple de 25 km/h à 50 km/h, l'énergie cinétique se trouve multipliée par quatre.

Une idée très répandue consiste à croire que l'on peut se protéger avec les mains en cas d'accident de peu de gravité. C'est faux ! Lorsqu'une collision a lieu, même à faible vitesse, les forces induites au niveau du corps ne peuvent pas être retenues.

Même si vous ne roulez qu'entre 30 km/h et 50 km/h, les forces agissant sur le corps en cas d'accident peuvent facilement excéder une tonne (1 000 kg).

En cas de collision frontale, les occupants non sanglés sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée les éléments de l'habitacle tels que le volant, le tableau de bord, le pare-brise » [fig. 78 - A](#). Dans certaines conditions, vous risquez même de vous faire éjecter du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures mortelles.

Il est également primordial que les personnes sur la banquette arrière bouclent leur ceinture étant donné qu'elles sont projetées elles aussi de façon incontrôlée à travers le véhicule en cas d'accident. Un passager non attaché sur la banquette arrière met non seulement sa propre personne en danger, mais aussi celle des personnes assises à l'avant » [fig. 78 - B](#).

## Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité

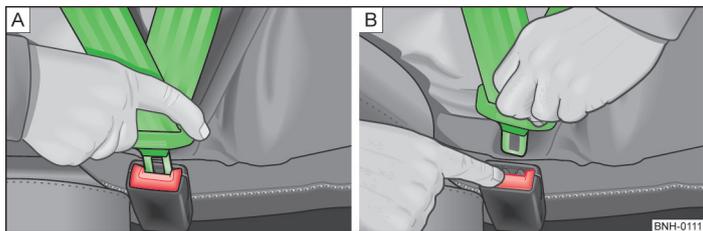


Fig. 79 Bouclage/débouclage des ceintures de sécurité

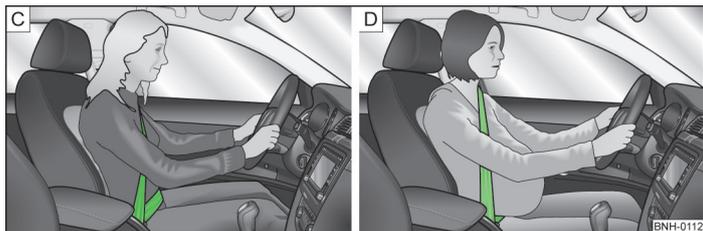


Fig. 80 Position correcte de la sangle baudrier et la sangle sous-abdominale/Position correcte de la ceinture sur les femmes enceintes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 96.

### Voyant rappel ceinture

- Réglez correctement le siège avant et l'appuie-tête<sup>1)</sup> avant de boucler la ceinture » page 45.
- Tirez lentement la ceinture au niveau de la languette et appliquez la ceinture sur la poitrine et le bassin.
- Engagez la languette dans la boucle du siège correspondant » fig. 79 - A] jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.

<sup>1)</sup> Non applicable pour les sièges sport.

- Tirez ensuite sur la ceinture pour vérifier si elle est bien engagée/enclenchée dans le boîtier de verrouillage.

Un bouton en plastique dans la ceinture maintient le pêne dans la bonne position.

Les ceintures ne peuvent offrir une protection maximale qu'à condition d'être correctement appliquées. La partie supérieure de la ceinture ne doit jamais passer au niveau du cou, mais à peu près au milieu de l'épaule et bien s'appliquer sur le buste. La partie inférieure de la ceinture doit passer sur le bassin, mais pas sur le ventre, et toujours s'appliquer fermement » fig. 80 - C].

Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du fœtus. Les femmes enceintes doivent boucler la partie inférieure de la ceinture le plus bas possible au niveau du bassin afin que le bas-ventre ne soit soumis à aucune pression » fig. 80 - D].

### Enlever une ceinture de sécurité

Ne détachez votre ceinture de sécurité que quand le véhicule est arrêté.

- Appuyez sur la touche rouge de la boucle » fig. 79 - B], la languette est éjectée.
- Guidez la ceinture avec la main pour qu'elle s'enroule plus facilement complètement et ne se torde pas.

### Enrouleur de ceinture

Chaque ceinture de sécurité est équipée d'un enrouleur automatique. Un dispositif automatique assure une entière liberté de mouvement dès que l'on tire lentement dessus. Il se bloque toutefois en cas de freinage brusque. Les ceintures de sécurité se bloquent aussi lors d'une accélération, dans les côtes et les descentes ainsi que dans les virages.

## ATTENTION

Lorsque vous détachez la ceinture de sécurité, veillez à ce que la languette n'endommage ni le revêtement de porte, ni d'autres pièces de l'habitacle.

## Réglage en hauteur sur les sièges avant

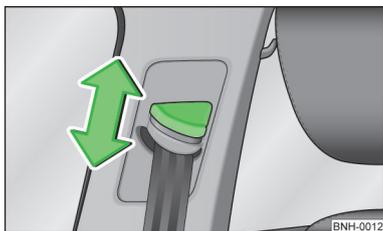


Fig. 81  
Siège avant : réglage de la hauteur des ceintures

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 96.

Le dispositif de réglage de la hauteur permet d'ajuster le passage des ceintures de sécurité avant au niveau des épaules en fonction de la taille corporelle.

- Poussez sur la ferrure de renvoi dans la direction souhaitée, vers le haut ou vers le bas » fig. 81.
- Après le réglage, vérifier en tirant d'un coup sec sur la ceinture si la ferrure d'inversion est bien encliquetée.

## Rétracteur de ceinture

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 96.

Les rétracteurs, qui interviennent au niveau des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité trois points avant, apportent une sécurité supplémentaire au conducteur et au passager avant à condition bien entendu **qu'ils aient bouclé leurs ceintures**.

Les rétracteurs agissent automatiquement sur les ceintures de sécurité trois points en cas de collisions frontales d'une certaine gravité. Les rétracteurs également être déclenchés même si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées.

En cas de choc frontal ou latéral d'une certaine gravité, la ceinture de sécurité bouclée se rétracte automatiquement sur le côté de l'impact.

Lors d'une légère collision frontale, d'un choc latéral ou par l'arrière, d'un tonneau ou d'un accident n'induisant pas des forces importantes à l'avant du véhicule, les rétracteurs de ceintures ne se déclenchent pas.

## AVERTISSEMENT

- Seul un atelier spécialisé est autorisé à réaliser des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système de rétracteur de ceinture, ainsi que de démonter et monter des pièces de celui-ci en vue d'effectuer d'autres réparations.
- Le système ne protège qu'au cours d'un seul accident. Tout le système doit être remplacé si les rétracteurs de ceintures sont entrés en action.

## Nota

- De la fumée se dégage lors du déclenchement des rétracteurs de ceintures. Cela ne constitue pas l'indice d'un incendie dans le véhicule.
- Il est important de respecter les dispositions légales nationales concernant la mise au rebut du véhicule ou de pièces du système de rétracteur de ceinture. Les concessionnaires ŠKODA connaissent ces directives et ils pourront vous fournir des informations détaillées.

# Système des airbags

## Description du système des airbags

### Introduction

La disponibilité du système des airbags est surveillée électroniquement. Le témoin des airbags  s'allume durant quelques secondes après chaque mise du contact » [page 22](#).

Les airbags se gonflent en quelques fractions de secondes afin de pouvoir offrir un haut degré de protection en cas d'accident.

**Le système des airbags comprend (selon l'équipement du véhicule) :**

- » un calculateur électronique ;
- » un airbag frontal séparé pour le conducteur et le passager avant » [page 101](#) ;
- » des airbags latéraux » [page 102](#) ;
- » des airbags de tête » [page 103](#) ;
- » un voyant d'airbag dans le combiné d'instruments » [page 22](#) ;
- » un commutateur à clé pour l'airbag frontal du passager avant » [page 104](#) ;
- » un témoin de désactivation de l'airbag frontal du passager avant sur la partie centrale du tableau de bord » [page 104](#).

**Il y a un dysfonctionnement dans le système des airbags si :**

- » le témoin de l'airbag  ne s'allume pas à la mise du contact ;
- » le témoin  ne s'éteint pas au bout de 4 secondes après avoir la mise du contact ;
- » le voyant  s'éteint et se rallume après avoir la mise du contact ;
- » le voyant  s'allume ou clignote pendant que le véhicule roule ;
- » le voyant de l'airbag frontal du passager avant sur la partie centrale du tableau de bord clignote.

## ! AVERTISSEMENT

- Un airbag ne se substitue pas à l'utilisation de la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante de l'ensemble du concept de sécurité passive du véhicule. **Veillez tenir compte du fait que l'effet protecteur optimal de l'airbag n'est obtenu que si la ceinture de sécurité a été bouclée.**
- Afin que les occupants du véhicule soient protégés avec un maximum d'efficacité en cas de déclenchement des airbags, les sièges avant doivent être correctement réglés en fonction de la taille corporelle » [page 93](#), *Position assise correcte*.
- Si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité, si vous vous penchez en avant lorsque le véhicule roule ou si vous êtes assis dans une position incorrecte, vous vous exposez à des risques plus graves de blessures en cas d'accident.
- Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement. Sinon il y a un risque que les airbags ne se déclenchent pas lors d'un accident.
- Aucune modification ne doit être apportée aux pièces du système des airbags. Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système des airbags ainsi que de démonter et remonter des pièces de ce système en vue de la réalisation d'autres réparations (démontage du volant, par ex.).
- N'effectuez jamais de modifications sur le pare-chocs avant ou sur la carrosserie.
- Il est interdit de manipuler les différentes pièces du système des airbags, car cela pourrait entraîner le déclenchement d'airbags.
- Le système des airbags ne protège qu'au cours d'un seul accident. Le système des airbags doit être remplacé s'il s'est déclenché.
- Le système des airbags ne demande aucun entretien pendant toute la durée de son fonctionnement.
- Si vous vendez votre véhicule, n'oubliez pas de remettre le carnet de bord complet à l'acheteur. Observez que vous devez également en informer votre acheteur si l'airbag du passager avant a été désactivé !
- Il est important de respecter les dispositions légales en vigueur pour ce qui est de la mise au rebut des véhicules ou des pièces du système des airbags.

## Quand les airbags se déclenchent-ils ?

Le système des airbags n'est prêt à fonctionner que quand le contact est mis. ►

Dans des conditions particulières d'accidents, plusieurs airbags peuvent se déclencher simultanément.

En cas de collisions frontale et latérale **légères**, de collision par l'arrière, ou si le véhicule bascule, le système des airbags **ne se déclenche pas**.

#### Facteurs de déclenchement

Il n'est pas possible de définir de règle générale déterminant les conditions de déclenchement du système d'airbag dans chaque situation. Des facteurs tels que la consistance de l'objet sur lequel le véhicule vient s'écraser (dur/mou), l'angle d'impact, la vitesse du véhicule, etc., jouent par exemple un rôle important.

Le facteur décisif pour le déclenchement du système des airbags est la courbe de décélération enregistrée lors d'une collision. Le boîtier électronique analyse la cinématique de la collision et déclenche le système de retenue concerné. Si la décélération du véhicule survient et mesurée lors de la collision reste en dessous des valeurs fixées à l'avance dans le calculateur, les airbags ne se déclenchent pas, même si le véhicule subit une forte déformation du fait de l'accident.

#### En cas de choc frontal violent, se déclenchent :

- > l'airbag frontal du conducteur ;
- > l'airbag frontal du passager.

#### En cas de choc latéral violent, se déclenche :

- > l'airbag latéral avant côté collision ;
- > l'airbag de tête côté collision.

#### En cas d'accident avec déclenchement d'airbag :

- > L'éclairage intérieur s'allume (si le contacteur pour l'éclairage intérieur est sur la position commande de contact de portière) ;
- > les feux de détresse s'allument ;
- > toutes les portières se déverrouillent ;
- > l'arrivée de carburant vers le moteur est interrompue.

#### **i** Nota

Un gaz gris-blanc ou rouge inoffensif est dégagé lors du gonflement d'un airbag. C'est absolument normal et cela ne signifie pas qu'il y a le feu à bord.

## Airbags frontaux

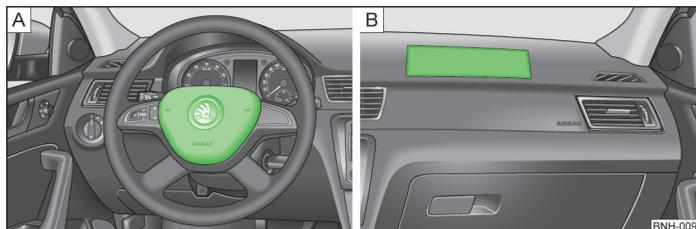


Fig. 82 Airbag avant du conducteur dans le volant/airbag avant du passager avant dans le tableau de bord

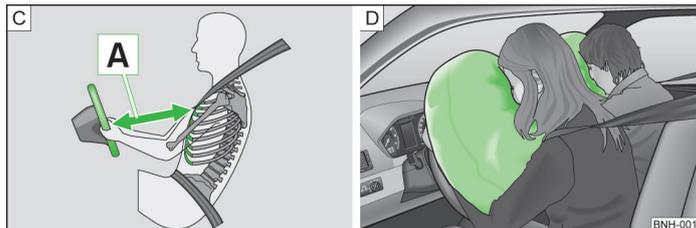


Fig. 83 Distance de sécurité au volant/airbags gonflés au gaz

Le système des airbags avant offre une protection supplémentaire pour la tête et le buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales de haute gravité.

L'airbag frontal du conducteur est logé dans le volant » fig. 82 - [A].

L'airbag avant du passager avant est logé dans le tableau de bord, au-dessus du vide-poches » fig. 82 - [B].

Quand les airbags sont déclenchés, les airbags se remplissent de gaz propulseur et se déploient devant le conducteur et le passager avant » fig. 83 - [D]. Lorsque les personnes à l'avant plongent dans les airbags gonflés à bloc, leur mouvement vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures de la tête et du buste.

L'airbag (selon la pression exercée par chaque personne) permet au gaz de s'échapper d'une manière ciblée et donc d'intercepter la tête et le buste. Après l'accident, l'airbag est ainsi suffisamment dégonflé pour dégager la vue vers l'avant.

## ! AVERTISSEMENT

- Il est important que le conducteur et le passager avant se tiennent à une distance minimum de 25 cm du volant et du tableau de bord **A** » fig. 83. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel ! Les sièges avant et les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes.
- Les forces induites par le déclenchement d'un airbag sont tellement importantes qu'elles peuvent entraîner des blessures si un passager est assis incorrectement ou le siège incorrectement réglé.
- Aucune autre personne, aucun animal et aucun objet ne doit se trouver entre les personnes assises à l'avant et le périmètre d'action de l'airbag.
- Ne transportez jamais d'enfant sans système de sécurité sur le siège avant du véhicule. Des enfants pourraient être gravement blessés ou même tués si l'airbag ne se déclenche pas lors d'un accident !
- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant a le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 104, *Désactivation des airbags*. Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué au déclenchement de l'airbag avant. Si vous transportez un enfant sur le siège du passager avant, observez scrupuleusement les dispositions légales nationales concernant l'utilisation de sièges pour enfants.
- Ne collez rien sur le volant et la surface du module d'airbag sur le tableau de bord côté passager avant, ne les recouvrez pas ni ne les transformez de quelque façon que ce soit. Ne nettoyez ces pièces qu'avec un chiffon sec ou légèrement humecté. Ne montez aucune pièce, par ex. porte-gobelet, support de téléphone, etc., sur les caches des modules d'airbag ni à proximité immédiate de ceux-ci.
- Ne déposez jamais d'objets sur le tableau de bord au niveau de la surface du module d'airbag du passager avant.

## Airbags latéraux

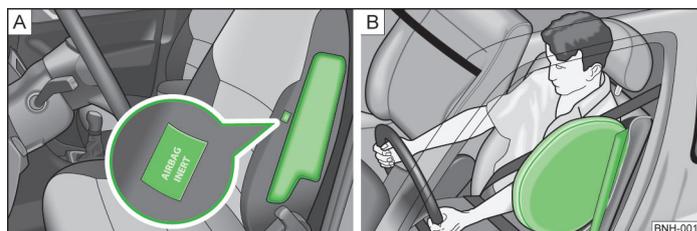


Fig. 84 Emplacement de montage de l'airbag latéral dans le siège du conducteur/airbag latéral gonflé au gaz

Venant compléter les ceintures de sécurité trois points, le système d'airbags latéraux offre une protection supplémentaire pour le haut du corps (buste, ventre et bassin) des passagers du véhicule en cas de collisions latérales violentes.

Les airbags latéraux sont logés dans les rembourrages des dossiers des sièges avant » fig. 84 - **A**.

En cas de déclenchement des airbags latéraux » fig. 84 - **B**, l'airbag de tête et le rétracteur de ceinture se déclenchent également automatiquement sur le côté concerné.

Lorsque les personnes plongent dans l'airbag gonflé à bloc, la pression exercée est amortie, ce qui réduit les risques de blessures pour tout le haut du corps (buste, ventre et bassin) contre la portière au niveau de l'impact.

## ! AVERTISSEMENT

- Votre tête ne doit jamais se trouver à hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral. Vous pourriez être gravement blessés en cas d'accident. Ceci concerne tout particulièrement les enfants transportés sans les asseoir sur des sièges spécialement étudiés pour eux » page 107, *Sécurité des enfants et airbag latéral*.
- Il ne doit y avoir aucune autre personne, aucun animal et aucun objet entre les personnes et le périmètre d'action de l'airbag. Il ne doit se trouver aucun accessoire, comme par ex. un porte-gobelets, sur les portières.

## ! AVERTISSEMENT (suite)

- Si les enfants ne sont pas correctement assis lorsque le véhicule roule, le risque est alors plus élevé en cas d'accident. Ce qui peut provoquer de graves blessures » [page 106, Siège pour enfant](#).
- N'accrochez que des vêtements légers aux patères. Ne laissez pas d'objets lourds et ou présentant des arêtes vives dans les poches des vêtements.
- Aucune force trop importante, par exemple un choc violent, un coup de pied, etc., ne doit s'exercer sur les dossiers, ce qui risquerait d'endommager le système. Dans ce cas, les airbags latéraux ne se déclencheraient pas !
- Vous ne devez en aucun cas mettre des garnitures ou des housses sur les sièges du conducteur ou du passager avant, si elles n'ont pas été expressément homologuées par ŠKODA. Comme l'airbag se déploie hors du dossier du siège, l'utilisation de garnitures ou de housses non homologuées, générerait considérablement la fonction de protection de l'airbag latéral.
- Un concessionnaire doit immédiatement effectuer les réparations si les garnitures d'origine des sièges ont été endommagées au niveau des modules des airbags latéraux.
- Les modules des airbags des sièges avant ne doivent pas être endommagés, déchirés ou présenter de profondes griffures. Ne jamais essayer de les ouvrir en forçant.

## Airbags de tête

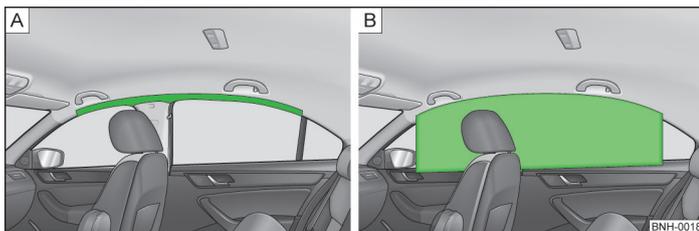


Fig. 85 Emplacement de montage de l'airbag de tête/airbag de tête gonflé au gaz

Le système des airbags de tête offre une protection supplémentaire pour la tête et le cou des passagers en cas de collisions latérales de haute gravité.

Les airbags de tête sont montés au-dessus des portières de chaque côté de l'habitacle » [fig. 85 - A](#). L'inscription « AIRBAG » indique les emplacements des airbags de tête.

En cas de **collision latérale**, l'airbag de tête se déclenche du côté de l'accident conjointement à l'airbag latéral et au rétracteur de ceinture.

En cas de déclenchement, les airbags recouvrent l'ensemble de la zone de la vitre latérale et du montant de portière » [fig. 85 - B](#).

L'impact au niveau de la tête sur des composants de l'habitacle ou des objets en dehors du véhicule est amorti par l'airbag de tête. Le cou est en outre moins sujet à des lésions étant donné que le choc est moins fort pour la tête dès que les mouvements de celle-ci sont moins forts. L'airbag de tête offre une protection supplémentaire également en cas d'impact à l'oblique du fait que le montant médian de la portière est également recouvert.

## ! AVERTISSEMENT

- Veiller à ne laisser aucun objet dans la zone de déploiement des airbags de tête afin que ceux-ci puissent se déployer librement.
- N'accrochez que des vêtements légers aux patères. Ne laissez pas d'objets lourds et ou présentant des arêtes vives dans les poches des vêtements. Il est en outre interdit d'utiliser des cintres pour accrocher les vêtements.
- Aucune autre personne (un enfant, par ex.), ni animal, ne doit se trouver entre les personnes et la zone de déploiement de l'airbag de tête. Il ne faut pas en outre pencher la tête en dehors de la voiture lorsqu'elle roule ou faire dépasser les bras et les mains.
- Ne pas rabattre les pare-soleil vers les vitres latérales à hauteur de déploiement des airbags de tête si des objets, comme p. ex. des stylos à bille, y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient.
- Si des accessoires non prévus sont montés au niveau de l'airbag de tête, la protection offerte par celui-ci peut en être considérablement réduite en cas de déclenchement. Lors du déploiement de l'airbag de tête déclenché, des pièces de l'accessoire utilisé risquent de se faire projeter à l'intérieur du véhicule et ainsi de blesser les passagers » [page 146, Accessoires, modifications et remplacement des pièces](#).

## Désactivation des airbags

### Désactivation des airbags

La désactivation des airbags n'est prévue que dans des cas bien particuliers, par ex. lorsque :

- vous devez utiliser un siège enfant sur le siège du passager avant, avec lequel l'enfant a le dos tourné à la route (dans certains pays, en raison de dispositions nationales divergentes, l'enfant est tourné dans le sens de la marche) » [page 106, Siège pour enfant](#) ;
- il n'est pas possible de respecter une distance de 25 cm minimum entre le centre du volant et le buste du conducteur malgré un réglage correct du siège du conducteur ;
- des aménagements spéciaux sont nécessaires à la hauteur du volant en raison d'un handicap physique du conducteur ;
- vous faites monter des sièges spéciaux (par ex. des sièges orthopédiques sans airbags latéraux).

Le commutateur à clé permet de désactiver l'airbag avant du passager avant » [page 104](#).

Nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire ŠKODA si vous souhaitez désactiver d'autres airbags.

### Surveillance du système des airbags

La capacité d'intervention des airbags est surveillée électroniquement même lorsqu'un airbag est désactivé.

#### Si l'airbag a été désactivé avec un appareil de diagnostic :

- Le voyant d'airbag  s'allume pendant env. 4 secondes après la mise du contact et clignote ensuite pendant 12 secondes environ.

#### Si l'airbag a été désactivé au moyen du commutateur à clé sur le côté du tableau de bord :

- le témoin des airbags  brille pendant 4 secondes environ après la mise du contact ;
- la désactivation des airbags est signalée par le voyant **OFF**  qui s'allume dans l'inscription **PASSENGER AIR BAG OFF**  dans la partie centrale du tableau de bord » [fig. 86 \[3\]](#).

### i Nota

- Respectez les dispositions légales nationales concernant la désactivation des airbags.
- Un concessionnaire ŠKODA homologué pourra vous renseigner si vous êtes autorisé à désactiver des airbags sur votre véhicule et, si oui, lesquels.

### Commutateur à clé de l'airbag frontal du passager avant



Fig. 86 Commutateur à clé pour l'airbag frontal du passager avant/témoin de désactivation de l'airbag frontal du passager avant

Le commutateur à clé permet de désactiver seulement l'airbag avant du passager avant.

#### Désactivation de l'airbag

- Coupez le contact.
- Ouvrez le vide-poches côté passager avant.
- À l'aide de la clé, faites tourner la fente du commutateur à clé de l'airbag sur la position **[2]** » [fig. 86 OFF](#).
- Vérifiez si le témoin **[3] OFF**  s'allume dans l'inscription **PASSENGER AIR BAG OFF**  au centre du tableau de bord quand le contact est mis.

#### Enclencher l'airbag

- Coupez le contact.
- À l'aide de la clé, faites tourner la fente du contacteur de l'airbag sur la position **[1]** » [fig. 86 On](#).
- Fermez le vide-poches côté passager avant.
- Vérifiez si le témoin **[3] OFF**  s'éteint dans l'inscription **PASSENGER AIR BAG OFF**  au centre du tableau de bord quand le contact est mis.

### Témoin dans l'inscription PASSENGER AIR BAG OFF (airbag du passager avant désactivé)

Dès que l'airbag frontal du passager avant a été **déconnecté**, le témoin de celui-ci s'allume pendant quelques secondes après mise du contact, puis s'éteint durant 1 seconde environ et s'allume à nouveau.

Si le témoin clignote, il y a un dysfonctionnement dans le système de désactivation de l'airbag » . **Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.**

#### **AVERTISSEMENT**

- Le conducteur est responsable de l'activation et de la désactivation de l'airbag.
- Ne désactivez l'airbag que par contact coupé ! Sinon, vous pouvez provoquer un défaut dans le système de désactivation des airbags.
- Si le témoin des airbags **OFF ** (airbag désactivé) clignote, l'airbag frontal du passager ne se déclenchera pas en cas d'accident ! Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé.

# Transport d'enfants en toute sécurité

## Siège pour enfant

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant	107
Sécurité des enfants et airbag latéral	107
Classification des sièges enfant	108
Utilisation de sièges pour enfants	108
Siège pour enfants dotés du système ISOFIX	108
Sièges pour enfants dotés du système TOP TETHER	109

Les enfants sont de façon générale davantage en sécurité sur l'un des sièges arrière que sur le siège du passager avant.

A la différence des adultes, leurs muscles et leur ossature ne sont pas encore entièrement développés. Les enfants sont donc exposés à des risques plus graves de blessures.

Afin de réduire ce risque de blessure, les enfants dont la taille ne dépasse pas 150 cm et le poids 36 kg, ne doivent être transportés que dans des sièges pour enfants !

Utilisez des sièges pour enfants conformes à la norme ECE R 44. ECE-R signifie : Règlement de la Commission Economique pour l'Europe (Economic Commission for Europe – Regulation).

Les sièges pour enfants conformes à la norme ECE R 44 portent un marquage inamovible : Un E majuscule dans un cercle au dessus du numéro de contrôle.

### AVERTISSEMENT

- Les sièges pour enfants doivent toujours être utilisés conformément aux dispositions légales nationales.
- Les enfants dont la taille ne dépasse pas 150 cm et le poids 36 kg, doivent être protégés pendant un trajet dans un siège pour enfants adapté à leur taille corporelle » [page 108](#), *Classification des sièges enfant*.

### AVERTISSEMENT (suite)

- En aucun cas prendre un enfant - et pas plus un bébé ! - sur les genoux.
- Un seul enfant doit être attaché dans un siège conçu pour lui.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Dans certaines conditions climatiques, des températures peuvent devenir mortelles dans le véhicule.
- Ne permettez en aucun cas aux enfants de rester non attachés pendant la conduite. Si un accident se produit, votre enfant sera catapulté à travers le véhicule et peut se blesser mortellement et d'autres personnes à bord aussi.
- Si les enfants se penchent en avant ou s'asseyent dans une mauvaise position lorsque la voiture roule, le risque de blessures est alors plus élevé en cas d'accident. Ceci s'applique tout spécialement pour les enfants transportés sur le siège du passager avant – ceux-ci peuvent se faire blesser ou tuer si le système des airbags se déclenche !
- Observez les instructions du fabricant du siège pour enfants concernant la pose correcte de la ceinture de sécurité. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- Contrôler si les ceintures de sécurité sont correctement positionnées. Veiller tout particulièrement à ce que la sangle de la ceinture ne puisse pas être endommagée par des garnitures tranchantes.
- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant dans lequel l'enfant a le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag frontal du passager avant. Autres informations » [page 107](#), *Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant*.

### Nota

Nous recommandons d'utiliser des sièges pour enfants de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA. Ces sièges pour enfant ont été conçus et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules ŠKODA. Ils sont conformes à la norme ECE-R 44. ■

## Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant

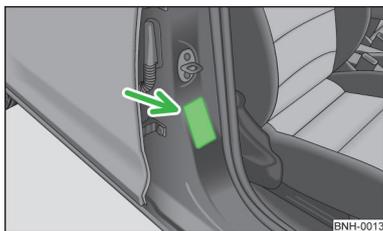


Fig. 87  
Autocollant sur le montant B côté passager avant

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 106.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'installer autant que possible les sièges pour enfants sur les sièges arrière.

En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant a le dos tourné au sens de la marche, respectez les consignes suivantes.

- Désactivez l'airbag frontal du passager » page 104, *Désactivation des airbags*.
- Déplacez le siège du passager avant au maximum vers l'avant.
- Redressez le dossier du siège du passager avant à la verticale.
- Réglez autant que possible le siège du passager avant réglable en hauteur dans sa position la plus élevée.
- Réglez autant que possible la ceinture de sécurité du passager dans sa position la plus élevée.

## AVERTISSEMENT

- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant a le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 104, *Désactivation des airbags*.
- N'utilisez **jamais** un siège pour enfants sur le siège du passager avant avec lequel l'enfant a le dos tourné au sens de la marche si l'airbag frontal du passager avant n'a pas été désactivé. Ce siège enfant se trouve hauteur de la zone de déploiement de l'airbag avant du passager avant. En se déclenchant, le sac peut gravement blesser l'enfant ou même mortellement.

## AVERTISSEMENT (suite)

- L'autocollant qui se trouve sur le montant B côté passager avant attire votre attention à ce sujet » fig. 87. L'autocollant est visible dès que la portière du passager avant est ouverte. L'autocollant est aussi placé sur le pare-soleil du passager avant dans certains pays.
- Le siège du passager avant doit être poussé au maximum en arrière et relevé si l'on y installe un siège enfant dans lequel celui-ci regarde vers la route. Redressez le dossier du siège.
- Dès que le siège enfant n'est plus utilisé sur le siège du passager avant, il faut réactiver l'airbag avant du passager avant.

## Sécurité des enfants et airbag latéral

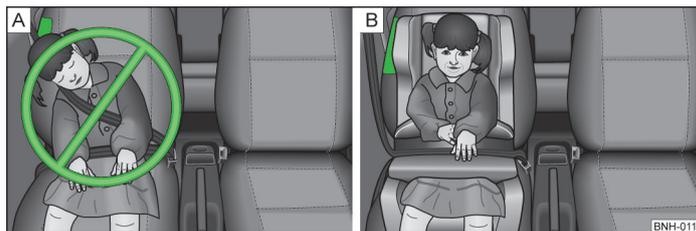


Fig. 88 Un enfant mal fixé et dans une position assise incorrecte - menacé par l'airbag latéral/un enfant correctement fixé sur un siège pour enfants

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 106.

L'enfant ne doit pas se trouver à hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral » fig. 88 - . Il doit se trouver suffisamment d'espace entre l'enfant et la zone de déploiement de l'airbag latéral afin que l'airbag latéral puisse offrir la meilleure protection possible » fig. 88 - .

## ! AVERTISSEMENT

- Leur tête ne doit jamais se trouver à la hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral – risque de blessures !
- Ne déposez aucun objet dans la zone de déploiement de l'airbag latéral – risque de blessure !

## Classification des sièges enfant

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 106.

Les sièges enfant sont classifiés en 5 groupes :

Groupe	Poids de l'enfant	Age approximatif
0	0 à 10 kg	Jusqu'à 9 mois
0+	Jusqu'à 13 kg	Jusqu'à 18 mois
1	9 à 18 kg	Jusqu'à 4 ans
2	15 à 25 kg	Jusqu'à 7 ans
3	22 à 36 kg	7 ans et plus

## Utilisation de sièges pour enfants

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 106.

Synoptique des possibilités d'utilisation des sièges enfant sur chacun des sièges selon la norme ECE R 44 :

Siège pour enfant du groupe	Siège du passager avant	Siège arrière extérieur	Siège arrière central
0	U	U + T	U
0+	U	U + T	U
1	U	U + T	U
2 et 3	U	U	U

- U Catégorie universelle – le siège convient pour tous les types de sièges pour enfant homologués.
- + Le siège peut être équipé d'œilletons de fixation pour le système ISOFIX.
- T Les sièges peuvent être équipés d'œilletons de fixation pour le système TOP TETHER.

## Siège pour enfants dotés du système ISOFIX



Fig. 89  
Siège arrière : ISOFIX

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 106.

Deux œilletons pour la fixation d'un siège pour enfant avec système ISOFIX se trouvent derrière les sièges arrière extérieurs. Les emplacements sont identifiés par des étiquettes portant l'inscription ISOFIX » fig. 89.

Ne montez un siège pour enfants doté du système ISOFIX dans un véhicule au moyen du système ISOFIX que si ce siège pour enfants a été homologué pour ce type de véhicule. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un concessionnaire ŠKODA.

## ! AVERTISSEMENT

- Observez impérativement les instructions du fabricant du siège pour enfants lors de l'installation et du démontage d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX.
- Ne fixez jamais d'autres sièges pour enfants, sangles ou objets sur les œilletons de fixation prévus pour l'installation d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX – danger de mort !

## ! ATTENTION

Lors de la manipulation du siège enfant avec système ISOFIX, veillez à ne pas endommager les sièges ou d'autres pièces de l'habitacle.

## i Nota

Vous pouvez acheter des sièges pour enfants dotés du système ISOFIX parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

### Sièges pour enfants dotés du système TOP TETHER

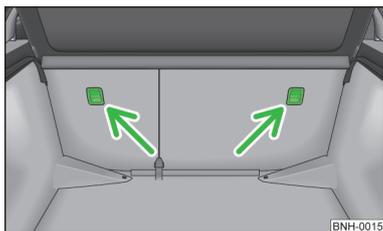


Fig. 90  
Siège arrière : TOP TETHER



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 106.

Des œillets de fixation pour la fixation de la sangle d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX se trouvent à l'arrière du dossier des sièges arrière extérieurs » fig. 90.

## ! AVERTISSEMENT

- Observez impérativement les instructions du fabricant du siège pour enfants lors de l'installation et du démontage d'un siège pour enfants doté du système TOP TETHER.
- N'utilisez des sièges pour enfants dotés du système TOP TETHER que sur des sièges équipés d'œillets de fixation.
- Ne fixez qu'une seule sangle de fixation d'un siège enfant sur un œillet de fixation.
- En aucun cas, vous ne devez adapter vous-même votre véhicule, par ex. en ajoutant des vis ou en montant d'autres points d'ancrage.

## Conduite

### Conduite et environnement

#### Les premiers 1 500 kilomètres

##### Moteur neuf

Le moteur doit être rodé au cours des 1 500 premiers kilomètres.

##### Jusqu'à 1 000 kilomètres

- Ne roulez pas à une vitesse supérieure aux 3/4 de la vitesse maximum pour le rapport enclenché, c.-à-d. aux 3/4 du régime maximum autorisé.
- N'accélérez pas à fond.
- Évitez des régimes moteurs élevés.
- Ne tractez pas de remorque.

##### De 1 000 à 1 500 kilomètres

- Augmentez **progressivement** la vitesse jusqu'à la vitesse maximum du rapport engagé, c.-à-d. le régime maximum autorisé.

Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur est soumis à des frictions internes plus élevées qu'ultérieurement, un fois que toutes les pièces mobiles se seront accordées les unes aux autres. Le style de conduite durant les 1 500 premiers kilomètres environ est décisif pour la qualité du rodage.

Ne roulez jamais inutilement à des **régimes inutilement élevés**, même après la période de rodage. Le régime maximum autorisé est signalé par le début de la zone rouge sur l'échelle du compte-tours. Sur les véhicules équipés d'une boîte manuelle, engagez le rapport directement supérieur au plus tard lorsque l'aiguille arrive au début de la plage rouge. **Exceptionnellement**, les régimes moteur élevés sont automatiquement limités en cas d'accélération (en appuyant sur l'accélérateur), mais le moteur n'est pas protégé des régimes moteur élevés, qui seraient causés par une rétrogradation inappropriée, laquelle pourrait provoquer une brusque élévation du régime moteur, au-dessus du régime maximal autorisé et donc un endommagement du moteur.

Autre règle pour les véhicules avec une boîte manuelle : Ne roulez pas à trop **faible** régime. Rétrogradez dès que le moteur ne tourne plus régulièrement. Respectez le rapport recommandé » [page 11](#), *Rapport recommandé*.

#### ! ATTENTION

Toutes les indications concernant les vitesses et les régimes ne sont valables que pour le moteur déjà à sa température normale de fonctionnement. Ne faites jamais tourner un moteur froid à des régimes élevés - que le véhicule soit arrêté ou qu'il roule, quel que soit le rapport enclenché.

#### Conseil antipollution

Ne pas rouler à des régimes moteurs inutilement élevés - un passage précoce des rapports supérieurs économise le carburant, empêche les bruits de fonctionnement et protège l'environnement.

#### Pneus neufs

Les pneus neufs doivent être « rodés » car ils n'adhèrent pas optimalement au début. Roulez particulièrement prudemment sur les premiers 500 km env.

#### Garnitures de frein neuves

Des garnitures de frein neuves n'offrent encore pas au début de leur utilisation leur pleine efficacité de freinage. Les garnitures de frein doivent d'abord se « meuler ». Roulez particulièrement prudemment sur les premiers 200 km env.

#### Catalyseur

Il est primordial que le système d'épuration des gaz d'échappement (catalyseur) fonctionne impeccablement afin que le véhicule rejette aussi peu de polluants que possible.

##### Observez les consignes suivantes :

- ne ravitaillez les véhicules à moteur à essence qu'avec de l'essence sans plomb » [page 126](#), *Essence sans plomb* ;
- ne remplissez pas trop d'huile dans le moteur » [page 130](#), *Contrôle du niveau d'huile moteur* ;
- ne coupez pas le contact quand le véhicule roule.

Si vous devez rouler dans un pays où les stations-service ne vendent pas d'essence sans plomb mais où le catalyseur est obligatoire, vous devez alors faire remplacer celui de votre voiture avant d'entrer dans ce pays.

## ! AVERTISSEMENT

- En raison des températures élevées pouvant se développer au niveau du catalyseur, gardez votre véhicule de sorte que le catalyseur ne puisse pas entrer en contact avec des substances facilement inflammables - risque d'incendie !
- N'utilisez jamais de produit de protection de soubassement ou de produit anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs ou écrans thermiques supplémentaire - risque d'incendie !

## ! ATTENTION

- N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une alimentation irrégulière en carburant peut entraîner des ratés d'allumage, ce qui peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que le système d'échappement.
- Il suffit de mettre une fois de l'essence plombée pour endommager le système d'échappement !

## Conduite économique et respectueuse de l'environnement

### Introduction

La consommation de carburant, la pollution de l'environnement ainsi que l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent essentiellement des trois facteurs suivants :

- Style de conduite ;
- Conditions d'utilisation ;
- Paramètres techniques.

Vous pouvez facilement réduire la consommation de carburant de 10 à 15 % en conduisant de manière anticipatrice et économique.

La consommation de carburant est influencée par des circonstances sur lesquels le conducteur n'a aucune influence. La consommation augmente en hiver ou dans des conditions difficiles, sur des routes en mauvais état, etc.

La consommation de carburant peut dévier nettement de la valeur indiquée par le fabricant sous l'influence de la température extérieure, des conditions météorologiques ainsi que du style de conduite.

Le véhicule dispose départ usine des paramètres techniques nécessaires pour une consommation économique et un fonctionnement rentable. ŠKODA accorde une importance particulière à réduire la pollution. Afin que ces propriétés soit optimalement utilisées et maintenues, il est indispensable de respecter les notes dans ce chapitre.

En cas d'accélération, il est recommandé de maintenir le régime moteur optimal de façon à éviter une consommation élevée de carburant et des phénomènes de résonance dans le véhicule.

### Conduite anticipatrice

Un véhicule consomme le plus de carburant pendant les accélérations, c'est pourquoi il est recommandé d'éviter les accélérations et freinages inutiles. Avec une conduite anticipatrice, il est nécessaire de freiner moins souvent et donc, également, d'accélérer moins souvent. Laissez le véhicule rouler sur sa lancée ou utilisez le frein moteur lorsque ceci est possible, par exemple si vous voyez que le prochain feu est au rouge.

### Passage de rapport économique

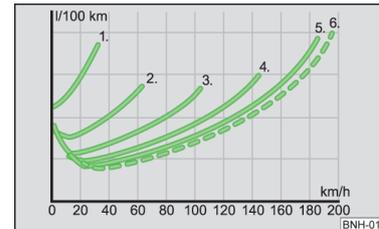


Fig. 91  
Consommation de carburant en l/100 km en fonction du rapport engagé

Economie de carburant en montant les rapports suffisamment vite.

#### Boîte manuelle

- Ne roulez en première que sur une très courte distance, environ la longueur du véhicule.
- Enclenchez le rapport immédiatement supérieur lorsque le régime atteint 2 000 tours env.

Une façon efficace d'économiser du carburant consiste à passer la vitesse supérieure à **temps**. Respectez le rapport recommandé ➤ [page 11](#), *Rapport recommandé*.

La sélection adéquate des rapports peut influencer la consommation de carburant » fig. 91.

#### Boîte de vitesses automatique

- Actionnez **lentement** la pédale d'accélérateur. Ne l'enfonchez pas jusqu'à la position de kick-down.
- Un programme économique est sélectionné automatique lorsque vous actionnez lentement la pédale d'accélérateur sur un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique.

#### **i** Nota

Respectez le rapport recommandé » page 11.

### Eviter d'accélérer à fond

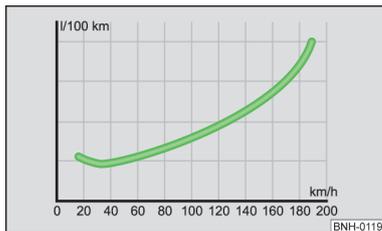


Fig. 92  
Consommation en l/100 km et vitesse en km/h

Rouler plus lentement signifie économie de carburant.

En n'accélération qu'avec tact, non seulement la consommation de carburant diminue sensiblement mais cela influence également d'une façon positive l'environnement et l'usure de votre véhicule.

Il est préférable de ne jamais rouler à la vitesse maximum du véhicule. A très vive allure, la consommation de carburant, la pollution et les bruits augmentent de façon disproportionnée.

La » fig. 92 illustre le rapport entre la consommation de carburant et la vitesse. La consommation baisse de moitié si vous ne roulez qu'aux trois-quarts de la vitesse maximum possible.

### Réduisez le ralenti

Le ralenti, également, consomme du carburant.

Sur les véhicules non équipés du système STOP & START, coupez le moteur également dans les bouchons, aux passages à niveau et aux feux rouges de longue durée. Au bout de 30-40 secondes seulement d'arrêt, vous aurez économisé plus de carburant qu'il ne vous en faudra pour relancer le moteur.

Au ralenti, il faut très longtemps pour que le moteur atteigne sa température de service. Mais l'usure est alors particulièrement élevée de même que la quantité de polluants rejetés. Prenez donc immédiatement la route après avoir fait démarrer le moteur. Evitez cependant les régimes élevés.

### Entretien régulier

Un moteur mal réglé consomme beaucoup trop de carburant.

Une maintenance régulière de votre véhicule dans un atelier spécialisé assure les conditions nécessaires à une conduite économique. L'état de maintenance de votre véhicule a une influence positive sur la sécurité routière et la cote à la revente.

Un moteur mal réglé peut avoir consommé jusqu'à 10 % de carburant en plus !

Vérifiez également le **niveau d'huile** lors des passages à la pompe. La **consommation d'huile** dépend beaucoup de ce que vous demandez au moteur (charge et régime). Selon le style de conduite, la consommation d'huile peut aller jusqu'à 0,5 l / 1 000 km.

Il est normal que la consommation d'huile d'un moteur neuf ne redescende à son niveau le plus bas qu'après un certain temps. Il n'est donc possible d'évaluer correctement la consommation d'huile d'un véhicule neuf qu'après avoir parcouru environ 5 000 km.



#### Conseil antipollution

- Vous pouvez réduire davantage la consommation en utilisant des huiles synthétiques fluides.
- Contrôlez régulièrement le soubassement du véhicule. Si vous y découvrez des taches d'huile ou d'autres fluides, faites contrôler votre véhicule par un atelier spécialisé.

## i Nota

Nous recommandons de faire réaliser la maintenance régulière de votre véhicule auprès d'un concessionnaire ŠKODA homologué.

### Eviter les trajets de courte durée

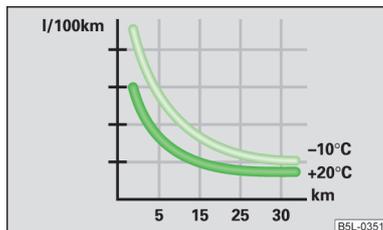


Fig. 93  
Consommation de carburant en l/100 km à diverses températures

Les courtes distances entraînent une consommation relativement importante de carburant. C'est pourquoi nous recommandons de parcourir des trajets de moins de 4 km par moteur froid.

La consommation d'un moteur froid est au plus élevé immédiatement après le démarrage. Après un kilomètre environ, la consommation est revenue à env. 10 l/100 km. La consommation se normalise lorsque le moteur et le pot catalytique ont atteint la température de service.

La **température ambiante** est donc déterminante elle aussi. La figure » fig. 93 représente différentes consommations de carburant au bout d'un certain trajet, une fois par une température de +20 °C et une fois par une température de -10 °C. La consommation de carburant de votre véhicule est plus élevée en hiver qu'en été.

### Vérifier le gonflage des pneus

Des pneus correctement gonflés économisent du carburant.

Assurez-vous toujours que vos pneus sont gonflés à la bonne pression. Des pneus insuffisamment gonflés accélèrent la résistance au roulement. De ce fait, ce n'est pas seulement la consommation de carburant qui augmente mais également l'usure des pneus conjointement à une dégradation du comportement routier.

La pression doit toujours être contrôlée sur des pneus **froids**.

### Eviter les charges inutiles

Le transport de choses inutiles, ça coûte du carburant.

Chaque kilogramme de **poids** supplémentaire accroît la consommation de carburant. La peine en vaut donc de jeter un coup d'oeil dans le coffre à bagages afin d'éviter toute charge inutile.

Le poids du véhicule influence considérablement la consommation de carburant lorsque l'on doit accélérer fréquemment notamment en ville. Selon la formule établie, il est prouvé que la consommation de carburant augmente de 1 l/100 km par 100 kg supplémentaires.

En raison de l'accroissement de la résistance de l'air quand une galerie de toit non chargée est installée, votre véhicule consomme, à une vitesse entre 100 et 120 km/h, environ 10 % de carburant de plus que normalement.

### Economiser le courant

Du courant est généré et fourni par l'alternateur lorsque le moteur tourne. Plus il y a de consommateurs électriques enclenchés dans le réseau de bord, plus il y a besoin de carburant pour faire fonctionner l'alternateur. C'est pourquoi nous recommandons d'éteindre tout consommateur électrique dès qu'il n'est plus nécessaire.

### Compatibilité avec l'environnement

La protection de l'environnement joue un rôle décisif lors de la conception, du choix des matériaux et de la fabrication de votre nouvelle ŠKODA. Les points suivants, entre autres, ont fait l'objet d'une attention toute particulière :

#### Une conception étudiée

- Liaisons étudiées afin de rendre facile le démontage.
- Modularité pour simplifier le démontage.
- Tri amélioré des matériaux.
- Marquage de toutes les pièces en plastique selon la recommandation 260 de VDA.
- Réduction de la consommation de carburant et des émissions de gaz d'échappement CO<sub>2</sub>.
- Minimalisation des fuites de carburant en cas d'accident.
- Réduction des bruits.

## Sélection des matériaux

- Utilisation extensive de matériaux recyclables.
- Climatiseur avec frigorigène sans CFC.
- Pas de cadmium.
- Pas d'amiante.
- Réduction des « émanations » dégagée par les plastiques.

## Fabrication

- Protection des corps creux sans solvants.
- Protection sans solvants pour le transport entre le constructeur et le client.
- Utilisation de colles sans solvants.
- Suppression du CFC lors de la production.
- Pas d'ajout de Quecksilber.
- Mise en oeuvre de peintures solubles dans l'eau.

## Reprise et recyclage des vieux véhicules

ŠKODA répond aux exigences de protection de l'environnement et de l'économie de ressources posées à la marque et ses produits. Toutes les nouvelles ŠKODA peuvent être recyclées à 95 % et peuvent<sup>1)</sup> de principe être renvoyées au constructeur. La zone de couverture des systèmes de reprise, qui vous permet de restituer votre véhicule, a été étendue à plusieurs pays. Après la restitution, vous recevez un certificat qui atteste du respect de la protection de l'environnement.

## **i** Nota

Vous trouverez de plus amples informations au sujet de la reprise et du recyclage des véhicules usagés chez votre concessionnaire ŠKODA.

## Conduite à l'étranger

### Introduction

Dans certains pays, il est également possible qu'un réseau de concessionnaires ŠKODA soit seulement limité ou non implanté. C'est pour cette raison que l'approvisionnement en certaines pièces de rechange peut avérer quelque peu compliqué et que des ateliers spécialisés soient en mesure d'effectuer des réparations dans certaines limites seulement. ŠKODA en République Tchèque et ses importa-

<sup>1)</sup> Sous réserve de se conformer aux dispositions légales nationales.

teurs dans chaque pays fournissent volontiers des informations sur la préparation technique nécessaire à votre véhicule, les entretiens requis et les possibilités de réparation.

## Essence sans plomb

Les véhicules avec un moteur à essence ne doivent rouler qu'avec de l'essence sans plomb » [page 110](#), *Catalyseur*. Les clubs automobiles, par ex., offrent des informations sur le réseau de pompes à essence offrant de l'essence sans plomb.

## Phares

Les feux de croisement de vos phares sont réglés asymétriquement. Ils éclairent le côté de la route sur lequel vous roulez.

Lors de la conduite dans les pays dans lesquels on conduit de l'autre côté de la route que dans le pays d'origine, les feux de croisement asymétriques risquent d'éblouir les usagers venant en sens inverse. Pour éviter d'éblouir les personnes qui arrivent en sens inverse, il est nécessaire de faire effectuer une modification des phares par un concessionnaire ŠKODA.

## **i** Nota

Les concessionnaires ŠKODA vous fourniront des informations supplémentaires sur la modification des phares.

## Eviter des dommages au véhicule

Faire preuve de la plus grande prudence pour éviter les dommages sur le véhicule :

- lors de la conduite sur des chaussées et chemins en mauvais état ;
- lors de passages sur des bordures de trottoir ;
- lors de passages sur des rampes escarpées, etc. ;
- afin de ne pas heurter les pièces basses, comme, par ex., le spoiler et le pot d'échappement qui en subiraient des dommages.

Ceci concerne tout spécialement les véhicules équipés d'un châssis sport et lorsque le véhicule est chargé au maximum de sa capacité.

## Franchissement d'une nappe d'eau sur la route

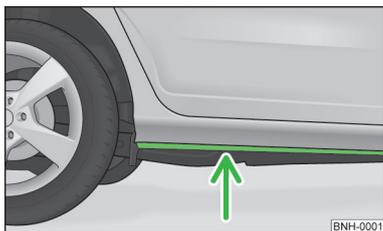


Fig. 94  
Franchissement d'une nappe d'eau

Pour éviter d'endommager le véhicule en franchissant une nappe d'eau (une route inondée, par ex.), tenez compte de ce qui suit :

- Avant de franchir une nappe d'eau, déterminez la profondeur de l'eau. Le niveau de l'eau ne doit pas dépasser le longeron inférieur » fig. 94 ;
- Rouler au maximum au pas. A une vitesse plus élevée, une vague peut se former devant le véhicule ce qui peut entraîner la pénétration de l'eau dans le système d'admission d'air du moteur ou dans une autre partie du véhicule ;
- N'arrêtez en aucun cas le véhicule dans l'eau, ne faites pas marche arrière, ne coupez pas le moteur ;
- Désactivez le système STOP & START avant de franchir une nappe d'eau » page 77.

## ! AVERTISSEMENT

- Un passage dans de l'eau, de la boue, de la bourbe, etc. peut réduire l'efficacité du freinage et rallonger la course de freinage – risque d'accident !
- Evitez les freinages brutaux et soudains immédiatement après avoir franchi une nappe d'eau.
- Après avoir franchi une nappe d'eau, vous devez nettoyer et sécher les freins aussi tôt que possible en donnant une série de coups de frein. Ne freinez afin de sécher les freins ou de nettoyer les disques de frein que si les conditions de circulation le permettent. Ne mettez pas d'autres usagers de la route en danger.

## ! ATTENTION

- Des pièces du véhicule telles que le moteur, la boîte de vitesses, la boîte de vitesses, le châssis ou le système électrique peuvent subir des dommages importants lors de la traversée de nappes d'eau.
- Les véhicules qui arrivent en face font des vagues qui peuvent dépasser la hauteur d'eau permise pour votre véhicule.
- Les nids-de-poule, la boue ou les pierres sont dissimulés par l'eau, ce qui peut rendre la traversée de la nappe d'eau plus difficile voire l'empêcher.
- Ne roulez pas dans de l'eau salée. Le sel peut provoquer de la corrosion. Rincer immédiatement à l'eau douce toutes les pièces du véhicule qui ont été en contact avec de l'eau salée.

## i Nota

Après le franchissement d'une nappe d'eau, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule par un atelier spécialisé.

## Traction d'une remorque/caravane

## Traction d'une remorque/caravane

### Préalables techniques

Si votre véhicule a déjà été équipé départ usine d'un dispositif d'attelage ou est équipé d'un dispositif d'attelage de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA, celui-ci remplit toutes les exigences techniques et satisfait aux dispositions légales nationales.

La barre à boule est amovible sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage et est rangée avec une notice de montage spécifique dans le cuvelage de roue de secours ou dans le compartiment de la roue de secours dans le coffre à bagages » [page 149](#), *Outillage de bord*.

Votre véhicule est doté d'une prise à 13 pôles pour le relier à la remorque. Si la remorque à tracter est équipé d'une **prise à 7 pôles**, vous pouvez utiliser un adaptateur correspondant de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

L'installation ultérieure d'un dispositif d'attelage doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant.

### Nota

Pour toute question, adressez-vous à un concessionnaire ŠKODA.

### Chargement de la remorque

#### Chargement de la remorque

L'attelage doit être équilibré. Utilisez donc extensivement la charge sur timon maximum autorisée. Une charge sur timon trop réduite a une influence négative sur la tenue de route de l'attelage.

#### Répartition du chargement

Répartissez le chargement à l'intérieur de la remorque de façon à ce que les objets lourds soient le plus près possible de l'essieu. Fixez les objets pour les empêcher de glisser.

Le poids est très mal réparti si la voiture est vide alors que la remorque est chargée. Roulez très lentement si vous devez absolument vous déplacer dans de telles conditions.

#### Pression des pneus

Gonflez vos pneus à la pression prévue pour la « charge maximale » » [page 140](#).

#### Charge tractée

Ne dépassez en aucun cas la charge tractée autorisée » [page 167](#), *Caractéristiques techniques*.

Les charges tractées mentionnées ne sont valables que pour des **altitudes** jusqu'à 1 000 m au-dessus du niveau de la mer. Comme la puissance du moteur baisse lorsque au fur et à mesure que l'altitude augmente et que la densité de l'air décroît, et ainsi la puissance de traction en côte se réduit, en conséquence, le poids d'attelage maximum autorisé se réduit de 10 % environ par tranche supplémentaire de 1 000 m d'altitude entamée. Le poids d'attelage se compose du poids effectif du véhicule tracteur (chargé) et remorque (chargée). Roulez particulièrement prudemment quand une remorque est attelée.

Les données relatives aux charges tractées et aux charges sur timon figurant sur la plaque constructeur du dispositif d'attelage ne font office que de valeurs de contrôle du dispositif. Les valeurs applicables pour votre véhicule sont indiquées dans les documents de votre véhicule.

### AVERTISSEMENT

- Si vous dépassez les charges sur essieux et sur timon maximum autorisées ainsi que le poids total ou d'attelage autorisé du véhicule et de la remorque, ceci peut provoquer des accidents et des blessures graves.
- Un chargement glissant dans la remorque influence dans une grande mesure la stabilité et la tenue de route de l'attelage et provoquer ainsi des accidents et des blessures graves.

### Traction d'une remorque/caravane

#### Rétroviseurs extérieurs

Si les rétroviseurs de série ne vous permettent pas de bien voir la circulation derrière la remorque, il est alors indispensable de faire monter des rétroviseurs extérieurs supplémentaires. Respectez les dispositions légales nationales.

#### Phares

Avant de partir avec une remorque attelée, il faut également contrôler le réglage des phares. Modifiez éventuellement le réglage à l'aide du correcteur de portée des phares » [page 35](#), *Réglage de la portée des feux*.

## Vitesse

Par mesure de sécurité, ne roulez pas à une vitesse plus élevée que la vitesse maximum autorisée inscrite sur la remorque.

Réduire immédiatement la vitesse dès que le moindre ballonnement de la remorque se fait sentir. N'essayez jamais de « redresser » un attelage se ballottant en accélérant.

## Freins

Freinez à temps ! S'il s'agit d'une remorque équipée de **freins à inertie** freinez d'abord doucement puis plus énergiquement. Vous éviterez ainsi des à-coups de freinage dus au blocage des roues de la remorque. Rétrogradez à temps dans les descentes pour pouvoir utiliser le moteur comme freinage supplémentaire.

## Une remorque est intégrée dans le système d'alarme antivol.

- Lorsque le véhicule est équipé départ usine d'une alarme antivol et d'un dispositif d'attelage.
- Lorsque la remorque est reliée électriquement au véhicule tracteur par la prise de la remorque.
- Lorsque les installations électriques du véhicule et de la remorque sont opérationnelles.
- Lorsque le véhicule a été verrouillé avec la clé et que l'alarme antivol est active.

Quand le véhicule est verrouillé, l'alarme se déclenche dès que la liaison électrique entre le véhicule tracteur et la remorque est interrompue.

Désactivez toujours l'alarme antivol avant de coupler ou découpler une remorque. L'alarme antivol risquerait sinon de déclencher l'alarme de façon intempestive » [page 29, Alarme antivol](#).

## Moteur qui chauffe

Si l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement se déplace davantage dans la partie droite ou rouge de l'échelle, réduisez immédiatement la vitesse. Si le voyant  clignote dans le combiné d'instruments, arrêtez-vous et coupez le moteur. Attendez quelques minutes et contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement » [page 132](#).

Tenez compte des conseils suivants » [page 19, Température du liquide de refroidissement/niveau du liquide de refroidissement](#)  .

On peut faire descendre la température du liquide de refroidissement en allumant le chauffage.

## ! AVERTISSEMENT

- Adaptez votre vitesse à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Des câbles électriques branchés incorrectement ou de façon non conforme risque de mettre la remorque sous tension et d'entraîner des dysfonctionnements de l'ensemble de l'électronique du véhicule et des accidents autant que des blessures graves.
- Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer l'ensemble des travaux sur l'installation électrique.
- Ne reliez jamais l'installation électrique de la remorque directement aux raccords électriques des feux arrière ou d'autres sources de courant.

## ! ATTENTION

- Évitez les manoeuvres et freinages brutaux et soudains.
- Lorsque la boule d'attelage est démontée, refermez-en le logement au moyen d'un cache. Ceci permet d'empêcher les corps étrangers de pénétrer dans le logement, voir les instructions de montage du dispositif d'attelage.

## i Nota

- Nous vous recommandons de faire vérifier votre véhicule entre les intervalles programmés pour l'entretien si vous tractez fréquemment une remorque.
- Le frein à main de la voiture qui tracte doit être tiré lors de l'accrochage et du décrochage de la remorque.
- Pour des raisons techniques, il n'est pas possible d'intégrer des remorques équipées de feux arrière DEL dans l'alarme antivol.

# Indications pour l'utilisation

## Entretien et nettoyage du véhicule

### Entretien du véhicule

#### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Lavage du véhicule	119
Stations de lavage automatiques	119
Lavage manuel	119
Lavage avec un nettoyeur haute pression	120
Conservation et lustrage de la peinture du véhicule	120
Pièces chromées	120
Dommages sur la peinture	120
Pièces en plastique	121
Vitres et rétroviseur extérieur	121
Réception radio et antenne	121
Verre des phares	121
Joint en caoutchouc	122
Barillet de serrure de portière	122
Roues	122
Protection du dessous de caisse	122
Protection des corps creux	123
Similicuir et textiles	123
Garnitures en textile des sièges électriques chauffants	123
Cuir naturel	123
Ceintures de sécurité	124

Un entretien régulier et compétent préserve la valeur utile et augmente la **cote à la revente** de votre véhicule. Cela peut être aussi l'une des conditions pour que la garantie puisse jouer en cas de carrosserie endommagée par se la corrosion et de défauts au niveau de la peinture.

Nous vous recommandons d'utiliser des produits d'entretien de véhicules de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponibles auprès des concessionnaires ŠKODA. Observez les instructions figurant sur l'emballage.

#### AVERTISSEMENT

- Les produits d'entretien peuvent être nocifs en cas d'utilisation incorrecte.
- Conservez toujours les produits d'entretien dans un lieu sûr, en particulier hors de la portée d'enfants - risque d'intoxication !
- Lavage du véhicule en hiver : de l'humidité et de l'eau glacée dans le système de freinage peuvent nuire à son efficacité - risque d'accident !
- Coupez toujours le contact avant de laver le véhicule - risque d'accident !
- Protégez vos mains et vos bras des pièces métalliques coupantes lorsque vous nettoyez le soubassement, l'intérieur des passages de roue ou les enjoliveurs de roues - risque de coupures !
- En cas de températures élevées dans l'habitacle, des désodorisants et parfums d'ambiance diffusés dans l'habitacle peuvent avoir des effets nocifs.

#### ATTENTION

- Contrôlez impérativement que vos vêtements ne déteignent pas, afin d'empêcher l'endommagement ou une coloration visible sur les textiles (ou le cuir), les revêtements et les textiles d'habillement.
- Les produits de nettoyage contenant des solvants peuvent endommager le matériau à nettoyer.
- Ne lavez pas le véhicule en plein soleil - risque d'endommagement de la peinture.
- Si vous nettoyez la voiture au tuyau arrosoir ou avec un nettoyeur haute pression en hiver, faites attention à ne pas diriger le jet directement sur les barillet de serrure ou les joints des ouvrants - risque de gel !
- N'utilisez pas d'éponge anti-insecte ou de cuisine rêche, ni quoi que ce soit de similaire pour les surfaces peintes - risque d'endommagement de la couche de peinture.
- Ne pas coller d'autocollants sur la face intérieure de la lunette arrière dans la zone des filaments de dégivrage ou de l'antenne de pare-brise. Ceci risque de les endommager. A proximité de l'antenne, ceci pourrait entraîner la perturbation de la réception de la radio ou du système de navigation.
- Ne nettoyez pas l'intérieur des vitres avec des objets coupants ou des produits nettoyants agressifs ou acides - risque d'endommagement des filaments de dégivrage ou de l'antenne de pare-brise.
- Ne pas appliquer de désodorisants ni de parfums d'ambiance sur le tableau de bord - risque d'endommagement du tableau de bord.

- Pour éviter d'endommager les capteurs du système d'assistance au stationnement pendant un nettoyage avec des nettoyeurs haute pression ou des jets de vapeur, ne dirigez le jet que brièvement directement sur les capteurs et à une distance minimum de 10 cm.
- Ne pas nettoyer le revêtement de pavillon avec une brosse - risque d'endommagement de la surface du revêtement.



### Conseil antipollution

- Les bombes usagées de produits d'entretien de véhicules sont des déchets spéciaux nuisibles à l'environnement. Il faut les mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.
- Ne lavez le véhicule que sur des aires de lavage prévues à cet effet.



### Nota

- Enlever si possible immédiatement les taches fraîches, comme les taches de stylo-bille, d'encre, de rouge à lèvres, de cirage, etc., des textiles (cuir), des vêtements et des textiles de revêtements.
- Comme le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule risque de poser des problèmes, et exige des outils spéciaux et des connaissances particulières, nous vous recommandons de confier le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule à un concessionnaire ŠKODA.

## Lavage du véhicule



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Un lavage **fréquent** et l'application d'un produit de protection sont les meilleurs moyens pour protéger votre véhicule contre les nuisances de l'environnement. La fréquence à laquelle il est recommandable de nettoyer votre véhicule dépend de nombreux facteurs, par ex. :

- Fréquence d'utilisation ;
- Conditions de stationnement (garage, sous des arbres etc.) ;
- Saison ;
- Conditions climatiques ;
- Influences extérieures.

Plus les restes d'insectes, fientes d'oiseaux, retombées résineuses sous les arbres, poussières industrielles et des chaussées, taches de goudron, particules de suie, sel de déneigement et autres dépôts agressifs adhèrent longtemps à la peinture, plus cela est nuisible et laisse des traces. Des températures élevées, un ensoleillement intensif par ex., amplifient leur action corrosive.

Nettoyez également le **soubassement** à fond à la fin de la saison froide.

## Stations de lavage automatiques



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Vous pouvez laver votre véhicule dans des stations de lavage automatiques.

Avant un lavage du véhicule dans une station de lavage automatique, observez les précautions usuelles (fermeture des vitres, etc.).

Il est préférable de demander au préalable l'avis du gérant de la station de lavage si votre véhicule comporte des accessoires particuliers, par ex. un spoiler, une galerie de toit, une antenne radio.

Après un lavage automatique avec du produit de conservation, il faut dégraisser les caoutchoucs des essuie-glaces.

## Lavage manuel



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

En cas de lavage manuel, faites d'abord ramollir les encrassements avec abondance d'eau puis rincez autant que possible.

Nettoyez ensuite le véhicule avec une **éponge** douce, un **gant de nettoyage** ou une **brosse de nettoyage**. Travaillez de haut en bas - en commençant par le toit. Ne nettoyez les surfaces peintes du véhicule en exerçant une légère pression seulement. N'ayez recours à un **shampooing pour voiture** qu'en cas d'encrassement tenace.

Rincez souvent l'éponge ou le gant de nettoyage.

Nettoyez en dernier les roues, les jupes latérales, etc. Utilisez une deuxième éponge à cet effet.

Rincez soigneusement le véhicule après le lavage et séchez-le pour finir avec une peau de chamois.

### Lavage avec un nettoyeur haute pression

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

En cas de nettoyage du véhicule avec un nettoyeur à haute pression, suivez les consignes d'utilisation du nettoyeur haute pression. Surtout pour ce qui est de la **pression** et de la **distance par rapport au véhicule**. Respectez une distance suffisante aux capteurs du système d'assistance au stationnement ainsi qu'aux matériaux souples, comme les flexibles en caoutchouc ou du matériau d'isolation.

### AVERTISSEMENT

N'utilisez en aucun cas de buse à jet circulaire ou de fraise à décasser !

### ATTENTION

La température de l'eau de lavage doit être à 60 °C max. – risque d'endommagement du véhicule.

### Conservation et lustrage de la peinture du véhicule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

#### Traitement protecteur

Un bon produit protège efficacement la peinture contre les nuisances environnementales.

Passer un produit de protection à base de cire dure de grande qualité sur le véhicule au plus tard lorsque des gouttes ne se forment plus sur la peinture propre.

Une fois la peinture bien nettoyée et parfaitement sèche, une nouvelle couche d'un produit de protection à base de cire dure de grande qualité peut y être appliquée. Même si un produit de lavage protecteur est régulièrement utilisé, il est recommandé de protéger la peinture au moins deux fois par an avec de la cire dure.

#### Lustrage

Un lustrage est indispensable si la peinture est devenue terne et qu'un enduit de protection ne suffit plus pour lui rendre son éclat.

La peinture doit ensuite être traitée avec un enduit de protection si le produit de lustrage ne contient pas d'agents de conservation.

### ATTENTION

- N'endiguez jamais les vitres de cire.
- Ne traitez pas les pièces peintes de couleur mat ou en plastique avec des produits de lustrage ou des cires dures.
- Ne lustrez pas la peinture du véhicule dans un environnement poussiéreux, ceci risque sinon de rayer la peinture.

### Pièces chromées

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Nettoyez d'abord les pièces chromées avec un chiffon humide et puis lustrez-les avec un chiffon doux et sec. Si les pièces chromées n'ont pas pu être nettoyées parfaitement de cette façon, utilisez des produits d'entretien pour chrome prévus à cet effet.

### ATTENTION

Ne lustrez pas les pièces chromées dans un environnement poussiéreux, ceci risque sinon de les rayer.

### Dommages sur la peinture

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Traitez immédiatement les petits dommages sur la peinture, comme les rayures, éraflures ou éclats dus à des projections de gravillons.

Vous trouverez chez les concessionnaires ŠKODA des **stylos de retouche** ou **bombes aérosol** assortis à la couleur de votre véhicule.

## Nota

Nous vous recommandons de confier toute réparation de dommages sur la peinture à un concessionnaire ŠKODA.

## Pièces en plastique



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Vous pouvez nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon humide. Si cela ne suffit pas, ne traitez ces pièces qu'avec des **produits d'entretien et de nettoyage sans solvant spécialement prévus à cet effet**.

Les produits conçus pour l'entretien des peintures ne conviennent pas pour les pièces en plastique.

## Vitres et rétroviseur extérieur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Utilisez une raclette en plastique pour retirer la neige et la glace des vitres et des rétroviseurs. N'effectuez pas de mouvements de va-et-vient avec la raclette, mais poussez-la dans une seule direction pour éviter d'endommager la surface des vitres.

Il est recommandé de nettoyer également les vitres de l'intérieur à intervalles réguliers.

Sécher les surfaces vitrées avec une peau de chamois propre ou un chiffon réservé à cet effet.

Pour sécher les vitres après le lavage du véhicule, n'utilisez pas la même peau de chamois que vous avez utilisée pour lustrer la carrosserie. Des résidus de produit de conservation déposés sur la peau de chamois pourraient encrasser les vitres et augmenter le manque de visibilité.

## ATTENTION

- N'enlevez jamais de la neige ou de la glace des parties vitrées avec de l'eau chaude ou brûlante – risque de fissuration du verre !
- Veillez à ne pas endommager la peinture en enlevant la neige et la glace des vitres et rétroviseurs.
- Ne pas enlever des vitres et rétroviseurs de la neige ou de la glace encrassée par des particules grossières, par ex. du gravier fin, du sable, du sel d'épandage – risque d'endommagement de la surface des vitres ou des rétroviseurs.

## Réception radio et antenne



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Si un autoradio ou un système de navigation a été monté en usine, l'antenne de réception radio peut se trouver à différents emplacements sur le véhicule :

- > sur la face intérieure de la lunette arrière, avec le chauffage de la lunette arrière ;
- > sur le toit du véhicule.

## Verre des phares



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Pour le nettoyage des verres en plastique des phares, utilisez du savon et de l'eau chaude propre.

## ATTENTION

- N'essuyez **jamais** les phares à sec et n'utilisez pour le nettoyage des verres en plastique aucun objet tranchant, comme cela risque d'endommager le vernis de protection, et, en conséquence, entraîner la formation de fissures sur les verres des phares.
- Pour le nettoyage des verres, n'utilisez pas de produit nettoyants agressifs ou des solvants chimiques – risque d'endommagement des verres de phare.

## Joint en caoutchouc



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité !  
figurant à la page 118.

Les joints en caoutchouc des portières et autres vitres conservent leur souplesse et durent plus longtemps si vous les traitez régulièrement avec un produit d'entretien pour caoutchouc adéquat. Ceci permet d'éviter une usure précoce des joints d'étanchéité et les inétanchéités. Les joints en caoutchouc bien entretenus ne gèlent pas par ailleurs en hiver.

## Barillet de serrure de portière



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité !  
figurant à la page 118.

Utilisez des produits spécifiquement conçus à cet effet pour dégivrer les cylindres des barillet de serrure de portière.



### Nota

- Empêchez autant que possible de l'eau de pénétrer dans les barillet de serrure lors du lavage du véhicule.
- Nous recommandons d'utiliser un produit adéquat de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA pour l'entretien des barillet de serrure de portière.

## Roues



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité !  
figurant à la page 118.

### Jantes

Nettoyez également à fond les jantes lors du lavage régulier du véhicule. Nettoyez régulièrement le sel d'épandage et les frottements des garnitures de frein des jantes, comme ceux-ci attaquent le matériau des jantes. Effectuez immédiatement des retouches si la pellicule de peinture des jantes est endommagée.

### Jantes en alliage léger

Traitez les jantes avec un produit de protection pour jantes en alliage léger après les avoir nettoyées à fond. N'utilisez pas de produits abrasifs pour traiter les jantes.



## AVERTISSEMENT

De l'humidité, de la glace et du sel d'épandage peuvent entamer l'efficacité du freinage - risque d'accident !



## ATTENTION

Des jantes très encrassées peuvent avoir une incidence négative sur l'équilibrage des roues. Ce qui peut provoquer une vibration se répercutant jusque dans le volant et peut même entraîner le cas échéant une usure prématurée de la direction. C'est pourquoi il est indispensable de nettoyer cet encrassement.



### Nota

Nous vous recommandons de confier toute réparation de dommages sur la peinture à un concessionnaire ŠKODA.

## Protection du dessous de caisse



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité !  
figurant à la page 118.

Le dessous de caisse est particulièrement bien protégé contre les agents chimiques et mécaniques.

Comme il n'est pas possible d'exclure tout endommagement de la **couche de protection** au cours de l'utilisation du véhicule, nous vous recommandons de contrôler la couche de protection du soubassement et du châssis à certains intervalles - de préférence au début et à la fin de la saison froide.

Les concessionnaires ŠKODA disposent des **produits à vaporiser** adéquats ainsi que des équipements requis et connaissent leur mode d'emploi. C'est pourquoi nous vous conseillons confier à un concessionnaire ŠKODA toutes les retouches qui s'avèreraient nécessaires ainsi que les mesures de protection supplémentaires contre la corrosion.

## ! AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de produit de protection du dessous de caisse ou de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs, filtres à particules pour gazole ou les écrans thermiques supplémentaires. Lorsque le moteur a atteint sa température de service, ces substances pourraient s'enflammer - risque d'incendie !

## Protection des corps creux

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

tous les corps creux exposés à un phénomène de corrosion sont durablement protégés départ usine par de la **cire spéciale**.

Cette protection n'exige ni contrôle ni traitement ultérieur. S'il arrive qu'un peu de cire coule des cavités par températures élevées, faites-la partir avec une raclette en plastique et nettoyez les taches avec de l'essence de nettoyage.

## ! AVERTISSEMENT

Observez les directives de sécurité en cas d'utilisation d'essence de nettoyage pour faire partir la cire - risque d'incendie !

## Similicuir et textiles

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

Vous pouvez nettoyer le similicuir avec un chiffon humide. Si cela ne suffit pas, ne traitez ces pièces qu'avec des **produits d'entretien et de nettoyage pour plastique et d'entretien sans solvant spécialement prévus à cet effet**.

Nettoyer les garnitures et revêtement en tissu des portes, de la tablette du coffre à bagages, etc. avec des produits de nettoyage spéciaux, par ex. de la mousse de nettoyage à sec. Vous pouvez utiliser en plus une éponge douce, une brosse ou un chiffon en microfibre usuel du commerce. Pour nettoyer le revêtement du pavillon, n'utiliser qu'un chiffon ou un produit de nettoyage prévu à cet effet.

Certains textiles de vêtements, comme par ex. des textiles de jeans sombres peuvent déteindre. Ceci peut endommager les garnitures de siège (en textile ou cuir) ou laisser une coloration nettement visible, même avec une utilisation conforme. Ceci concerne en particulier les revêtements de sièges de couleur claire (en textile ou cuir). Ceci ne constitue pas un vice de l'habillage en tissu, mais un manque de solidité de la couleur des textiles de vêtements.

## Garnitures en textile des sièges électriques chauffants

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

N'utilisez **pas de liquide** pour nettoyer les garnitures des sièges, comme ceci risque d'endommager le système de chauffage des sièges.

Pour nettoyer les garnitures, utiliser des produits de nettoyage spécialement prévus à cet effet, par ex. de la mousse de nettoyage à sec.

## Cuir naturel

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

Nous recommandons d'entretenir régulièrement le cuir en fonction de la sollicitation.

### Nettoyage ordinaire

Nettoyer les surfaces en cuir avec un chiffon en coton ou en laine légèrement humecté.

### Salissures prononcées

Veillez à ce que le liquide ne traverse en aucun endroit le cuir et que de l'eau ne pénètre pas dans les coutures.

Séchez le cuir avec un chiffon doux et sec.

### Élimination des taches

Faites partir les taches **aqueuses** (par ex. café, thé, jus de fruits, sang, etc.) fraîches au moyen d'un chiffon absorbant ou d'un essuie-tout de cuisine. Ayez recours à un produit nettoyant adapté si la tache est déjà sèche.

Faites partir les taches **grasseuses** (par ex. du beurre, de la mayonnaise, du chocolat etc.) fraîches avec un chiffon absorbant, un morceau d'essuie-tout de cuisine ou un produit nettoyant adapté si la tache n'a pas encore pénétré la surface. ▶

Employez un solvant pour graisse s'il s'agit de **taches de graisse déjà sèches**.

Supprimez les **autres taches** (par ex. stylo à bille, crayon feutre, vernis à ongles, peinture dispersive, cirage, etc.) avec un détachant spécial cuir.

#### Entretien du cuir

Traitez le cuir tous les six mois environ avec un produit de nettoyage spécial cuir.

Appliquez les produits de nettoyage et d'entretien très parcimonieusement.

Séchez le cuir avec un chiffon doux et sec.

#### ATTENTION

- Évitez de laisser le véhicule longtemps en plein soleil, sinon le cuir risque de se décolorer. Si le véhicule reste longtemps dehors, recouvrez les sièges en cuir afin de pas les exposer directement aux rayons du soleil.
- Des vêtements présentant des pièces tranchantes, comme les fermetures éclair, rivets, ceintures coupantes, bijoux ou pendentifs peuvent laisser des égratignures ou des traces de frottement durables sur la surface ou l'endommager.
- L'utilisation d'un antivol de direction mécanique peut endommager la surface de cuir du volant.

#### Nota

- Utilisez régulièrement et après chaque nettoyage une crème d'entretien avec un facteur de protection contre la lumière et effet imperméabilisant. La crème nourrit le cuir, lui permet de respirer et l'assouplit tout en lui restituant son humidité. Elle forme de surcroît une couche protectrice en surface.
- Nettoyez le cuir tous les 2 à 3 mois, faites partir les taches fraîches en fonction du besoin.
- Entretenez également la couleur du cuir. Passez si nécessaire une crème colorée spéciale pour rafraîchir et unifier la couleur.
- Le cuir est un matériau naturel avec des propriétés spécifiques. Au fur et à mesure de l'utilisation du véhicule, certaines parties en cuir du revêtement peuvent présenter de légères modifications d'ordre esthétique (par ex. des plis ou des froissements).

### Ceintures de sécurité



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 118.

Maintenez les ceintures de sécurité dans un état propre !

Nettoyer les ceintures de sécurité sales avec de l'eau savonneuse, faire partir un encrassement grossier avec une brosse douce !

Contrôlez régulièrement l'état des ceintures de sécurité.

Si les sangles sont fortement encrassées, l'enroulement de la ceinture automatique peut être entravé.

#### AVERTISSEMENT

- Il est interdit de démonter les ceintures de sécurité afin de les nettoyer.
- Ne nettoyez jamais les ceintures de sécurité avec des produits chimiques risquant d'attaquer les fibres. Les ceintures de sécurité ne doivent pas non plus entrer en contact avec des liquides corrosifs (des acides, par ex.).
- Faites remplacer les ceintures de sécurité par un atelier spécialisé si vous constatez que les fibres, les points de jonction, l'enrouleur automatique ou la boucle sont endommagés.
- Avant de s'enrouler, les ceintures automatiques doivent être complètement sèches.

## Contrôle et appoint

### Carburant

#### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ravitaillement	125
Essence sans plomb	126
Gazole	127

Les carburants prévus pour votre véhicule, la taille des pneus et la pression de gonflage sont indiqués sur la face intérieure de la trappe à carburant » fig. 95 - B.

Une raclette » fig. 95 - B est logée sur la face intérieure de la trappe de réservoir pour retirer la neige et la glace des vitres et rétroviseurs » page 121, *Vitres et rétroviseur extérieur*.

#### ! AVERTISSEMENT

Observez les dispositions légales nationales si vous transportez un jerrycan. Pour des raisons de sécurité n'emmenez pas de bidon avec vous. En cas d'accident, le jerrycan pourrait se crever et laisser du carburant s'écouler - risque d'incendie !

#### ! ATTENTION

- N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une alimentation irrégulière en carburant peut entraîner des ratés d'allumage, ce qui peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que le système d'échappement.
- Essayez immédiatement du carburant ayant coulé sur le véhicule - risque d'endommagement de la peinture !

### Ravitaillement

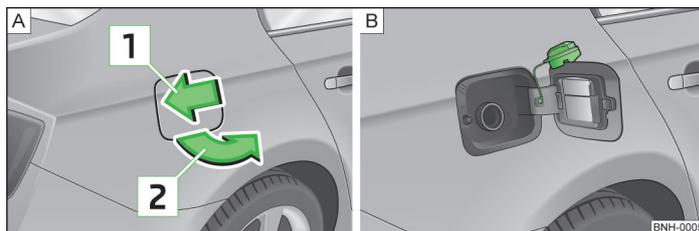


Fig. 95 Côté arrière droit du véhicule : Trappe du réservoir/trappe du réservoir avec bouchon dévissé

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 125.

#### Ouvrir la trappe du réservoir

- Appuyez sur la trappe du réservoir dans le sens de la flèche 1 » fig. 95.
- Ouvrez la trappe à la main dans le sens de la flèche 2.
- En le tenant d'une main, déverrouiller le bouchon de la tubulure de remplissage en tournant la clé de véhicule vers la gauche.
- Dévissez le bouchon du réservoir en le faisant tourner vers la gauche et fixez-le en haut de la trappe du réservoir » fig. 95 - B.

#### Fermeture de la trappe du réservoir

- Vissez le bouchon du réservoir en le faisant tourner vers la droite et jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.
- Tenez la trappe de réservoir de la goulotte de remplissage du carburant d'une main et verrouillez-la en faisant tourner la clé vers la droite, puis retirez la clé.
- Fermez la trappe du réservoir jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche.
- Contrôler si la trappe du réservoir est correctement enclenchée.

#### ! ATTENTION

- Avant de faire le plein, il est indispensable de couper le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt).
- Le réservoir de carburant est plein dès que le pistolet automatique utilisé comme il convient s'arrête de lui-même une première fois. Ne pas continuer de pomper - sinon, vous remplissez le volume d'expansion.

## Nota

Le contenu du réservoir est de **55 litres** environ dont **7 litres** environ de réserve. ■

### Essence sans plomb



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 125.

Votre véhicule ne peut rouler qu'à de l'essence sans plomb satisfaisant à la norme **EN 228** (norme équivalente en Allemagne : **DIN 51626 -1** ou de l'**E10** pour de l'essence sans plomb des indices d'octane **RON 95** et **RON 91** ou **DIN 51626 -2** resp. **E5** pour de l'essence sans plomb des indices d'octane **RON 95** et **RON 98**).

#### Carburant prescrit - Essence sans plomb 95/91 RON

Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **95 RON**. Vous pouvez aussi utiliser de l'essence sans plomb **91 RON**, cela implique toutefois une légère perte de puissance.

Si, en cas d'urgence, vous devez ravitailler le véhicule avec une essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, ne reprenez la route qu'à des régimes moyens et par une charge réduite du moteur. Des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur ! Faites le plein dès que possible avec une essence de l'indice d'octane prescrit.

#### Carburant prescrit - Essence sans plomb 95 RON min.

Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **95 RON**.

Si l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **95 RON** n'est pas disponible, il est possible en cas d'urgence de se ravitailler avec de l'essence avec un indice d'octane de **91 RON**. Vous ne pouvez alors reprendre la route qu'à des régimes moyens et une charge minimale du moteur. Des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur ! Faites le plein dès que possible avec une essence de l'indice d'octane prescrit.

N'utilisez pas d'essence d'un indice d'octane inférieur à **91** même en cas d'urgence, sinon le moteur risque d'en subir de graves dommages !

#### Essence sans plomb avec un indice d'octane supérieur

De l'essence sans plomb d'un indice d'octane supérieur à celui prescrit peut être utilisée sans restriction.

Sur les véhicules pour lesquels de l'essence sans plomb **RON 95/91** est prescrite, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **RON 95** n'entraîne ni une augmentation de puissance notable ni une baisse de la consommation de carburant.

Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **RON 95 min.**, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **RON 95** peut apporter une augmentation de puissance et une baisse de la consommation de carburant.

#### Carburant prescrit - essence sans plomb 98/(95) ROZ

Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **98 RON**. Vous pouvez aussi utiliser de l'essence sans plomb **95 RON**, cela implique toutefois une légère perte de puissance.

Si l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **98 ROZ** ou **95 ROZ** n'est pas disponible, il est possible en cas d'urgence de se ravitailler avec de l'essence avec un indice d'octane de **91 ROZ**. Vous ne pouvez alors reprendre la route qu'à des régimes moyens et une charge minimale du moteur. Des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur ! Faites le plein dès que possible avec une essence de l'indice d'octane prescrit.

N'utilisez pas d'essence d'un indice d'octane inférieur à **91** même en cas d'urgence, sinon le moteur risque d'en subir de graves dommages !

#### Additifs pour carburant

N'utilisez que de l'essence sans plomb satisfaisant à la norme **EN 228** (norme équivalente en Allemagne : **DIN 51626 -1** ou de l'**E10** pour de l'essence sans plomb de l'indice d'octane **RON 95** et **RON 91** ou **DIN 51626 -2** resp. **E5** pour de l'essence sans plomb de l'indice d'octane **RON 95** et **RON 98**) : celles-ci remplissent toutes les conditions d'un fonctionnement impeccable du moteur. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas ajouter d'additifs au carburant.

## ATTENTION

- Tous les véhicules ŠKODA sont équipés d'un moteur à essence et ne doivent rouler qu'à l'essence sans plomb. Il suffit de mettre une fois de l'essence plombée pour endommager le système d'échappement !
- Si vous utilisez de l'essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, des pièces du moteur peuvent en subir de graves dommages !
- Il ne faut en aucun cas utiliser des additifs pour carburant contenant des composants métalliques, et surtout pas du manganèse ni du fer. Ne pas utiliser de carburant Sans Plomb Additivé (LRP ou « Lead Replacement Petrol ») contenant des composants métalliques. Il y a risque de dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement ! ▶

- N'utilisez pas de carburant contenant des composants métalliques. Il y a risque de dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement !
- L'utilisation d'additif pour carburant inadéquats peut entraîner des dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement.

## Gazole



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 125.

Votre véhicule ne peut fonctionner qu'avec du **gazole** conforme à la norme **EN 590** (en Allemagne **DIN 51628** également, en Autriche aussi **ÖNORM C 1590**, en Russie aussi **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**).

### Utilisation en hiver - gazole d'hiver

Utilisez pendant la saison froide le gazole prescrit par la norme **EN 590** (norme équivalente en Allemagne : **DIN 51628**, en Autriche : **ÖNORM C 1590**, en Russie : **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). Le « gazole d'hiver » convient encore parfaitement jusqu'à -20 °C.

Dans les pays où les conditions climatiques sont différentes des nôtres, on y propose plus souvent des gazoles caractérisés par un autre comportement thermique. Les concessionnaires ŠKODA et les stations-service du pays en question vous renseigneront sur les gazoles usuels dans ce pays.

### Préchauffage du filtre à carburant

Le véhicule est équipé d'un filtre à carburant pour le système de préchauffage. Pour cette raison, la qualité de fonctionnement du gazole est assurée jusqu'à des températures ambiantes de -25 °C environ.

### Additifs pour carburant

N'ajoutez pas de ces types d'additifs dits « fluidifiants » (essence et autres produits similaires) au gazole.

## **!** ATTENTION

- Un seul plein avec du gazole ne satisfaisant pas à la norme peut endommager gravement des pièces du moteur et le système d'alimentation et d'échappement.
- Si vous avez ravitaillé par erreur un autre carburant que du gazole satisfaisant aux normes mentionnées ci-dessus (de l'essence, par ex.), ne démarrez pas le moteur, ne mettez pas même le contact ! Il y a risque d'endommagement grave de pièces du moteur ! Nous vous recommandons de confier le nettoyage du système d'alimentation en carburant à un concessionnaire ŠKODA.

- De l'eau accumulée dans le filtre à carburant peut entraîner des perturbations du moteur.
- Votre véhicule n'est pas adapté à l'utilisation de biocarburant (RME), c'est pourquoi il ne faut pas faire le plein avec ce carburant, ni rouler avec. L'utilisation de biocarburants (EMHV) peut entraîner des dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'alimentation en carburant.

## Compartiment moteur



### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouverture et fermeture du capot moteur	129
Synoptique du compartiment moteur	129
Contrôle du niveau d'huile moteur	130
Appoint d'huile moteur	130
Remplacement de l'huile moteur	131
Fluide de refroidissement	131
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement	132
Appoint de liquide de refroidissement	132
Ventilateur du radiateur	133
Contrôle du niveau de liquide de frein	133
Remplacement du liquide de frein	133
Lave-glace	134

**On peut se blesser, se brûler, provoquer un accident ou un incendie en travaillant dans le compartiment moteur, par ex. lors des contrôles et des mises à niveau des fluides. Il est donc absolument indispensable d'observer strictement les avertissements et les règles générales de sécurité suivantes. Le compartiment moteur du véhicule présente de nombreux dangers.**

## **!** AVERTISSEMENT

- N'ouvrez jamais le capot si vous voyez que de la vapeur ou du fluide de refroidissement s'échappe du compartiment moteur - risque de brûlure ! Attendez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune vapeur ni fluide de refroidissement ne s'échappe.
- Coupez le moteur et retirez la clé de contact.

## ! AVERTISSEMENT (suite)

- Placez le levier de changement de vitesses au point mort s'il s'agit d'une boîte de vitesses manuelle, le levier sélecteur sur **P** si la boîte de vitesses est automatique.
- Serrez le frein à main.
- Attendez que le moteur se soit refroidi.
- Pour des raisons de sécurité, le capot doit toujours être bien fermé lorsque le véhicule roule. Il faut donc toujours contrôler qu'il est réellement correctement enclenché après l'avoir fermé.
- Si remarquez pendant un trajet que le capot ne s'est pas verrouillé, arrêtez alors immédiatement le véhicule et fermez le capot - risque d'accident !
- Tenir les enfants à l'écart du compartiment moteur.
- Ne touchez pas aux pièces brûlantes du moteur - risque de brûlure !
- Ne versez jamais de fluides sur le moteur lorsqu'il est brûlant. Ces fluides (par ex. l'antigel contenu dans le fluide de refroidissement) peuvent s'enflammer !
- Évitez les courts-circuits dans le système électrique - en particulier au niveau de la batterie du véhicule.
- Ne touchez jamais le ventilateur du radiateur tant que le moteur est chaud. Le ventilateur pourrait se mettre en marche d'un seul coup !
- N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le système de refroidissement est sous pression !
- Afin de vous protéger le visage, les mains et les bras contre la vapeur ou le fluide de refroidissement brûlant, recouvrez le bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement d'un chiffon avant de l'ouvrir.
- Ne laissez pas aucun objets, par ex. un chiffon de nettoyage ou des outils dans le compartiment moteur.
- Si on doit travailler sous le véhicule, il faut que le véhicule ne se mette pas à rouler de lui-même et il est nécessaire de le soutenir avec des chandelles appropriées ; le cric ne suffit pas à cet effet - risque de blessures !

## ! AVERTISSEMENT (suite)

- Si vous devez effectuer des contrôles par moteur en marche, les pièces en rotation (la courroie poly-V, l'alternateur, le ventilateur du radiateur, par ex.) et le système d'allumage haute tension présentent des dangers supplémentaires. Veuillez tenir compte en outre de ce qui suit.
  - Ne touchez jamais les câbles électriques du système d'allumage.
  - Veillez à ce qu'aucun bijou, pièce de vêtement flottante ni des cheveux longs se prennent dans des pièces du moteur en rotation - danger de mort ! Avant d'effectuer des travaux, enlevez tout bijou, attachez les cheveux longs et ajustez les vêtements au corps.
- Tenez compte en outre des avertissements ci-dessous si vous devez travailler sur le système d'alimentation en carburant ou l'installation électrique.
  - Séparez toujours la batterie du véhicule du réseau de bord.
  - Ne fumez pas.
  - Ne travaillez jamais à proximité d'un feu ouvert.
  - Gardez toujours un extincteur opérationnel à portée de main.

## ! ATTENTION

- Ne faire l'appoint de fluide que des spécifications données. Sinon, de graves dysfonctionnements et un endommagement du véhicule s'ensuivraient !
- N'ouvrez jamais le capot au niveau du levier de déverrouillage - risque d'endommagement.



## Conseil antipollution

En raison de la nécessité d'une mise au rebut des fluides dans le respect de l'environnement, d'outils spéciaux et de connaissances spéciales, nous recommandons de confier le remplacement des fluides à concessionnaire ŠKODA dans le cadre d'un service d'entretien.

## i Nota

- Si vous avez des questions à propos des fluides, consultez un concessionnaire ŠKODA.
- Vous pouvez acheter des fluides correspondant aux spécifications parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

## Ouverture et fermeture du capot moteur

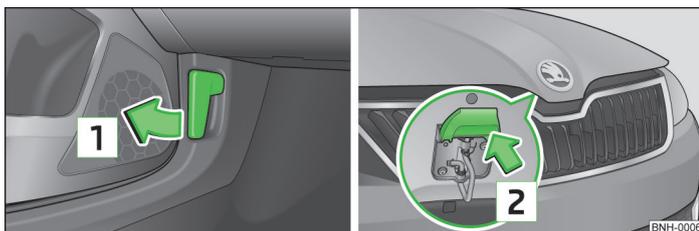


Fig. 96 Déverrouillage du capot

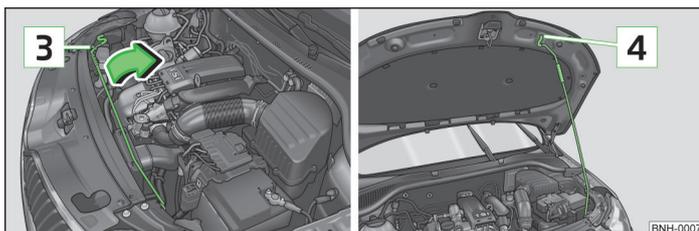


Fig. 97 Fixation du capot moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 127.

### Ouverture du capot

- Ouvrez la portière avant gauche.
- Tirez sur la manette de déverrouillage **1** en dessous du tableau de bord » fig. 96.

**Avant d'ouvrir** le capot, assurez-vous que les essuie-glace ne sont pas écartés du pare-brise, sinon la peinture risque d'en subir des dommages.

- Appuyez sur la manette de déverrouillage dans le sens de la flèche **2** » fig. 96, le capot moteur se déverrouille.
- Attrapez le capot moteur et soulevez-le.

- Sortez la béquille de capot de son support **3** dans le sens de la flèche » fig. 97 et fixez le capot ouvert en insérant l'extrémité de la béquille de capot dans l'orifice **4** sur le capot.

### Fermeture du capot

- Soulevez le capot moteur de quelque peu et décrochez la béquille. Enfoncez la béquille dans le support **3** prévu à cet effet.
- Laissez le capot tomber d'une hauteur de 20 cm environ dans le verrouillage du porte-serrure – **ne pas appuyer en plus** sur le capot !
- Contrôlez que le capot-moteur est correctement fermé.

## Synoptique du compartiment moteur

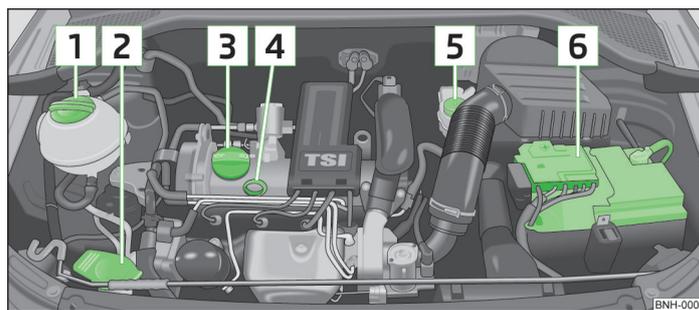


Fig. 98 Moteur à essence 1,2 l/63 kW TSI

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 127.

<b>1</b>	Vase d'expansion du fluide de refroidissement	132
<b>2</b>	Réservoir du lave-glaces	134
<b>3</b>	Orifice de remplissage de l'huile moteur	130
<b>4</b>	Jauge de l'huile moteur	130
<b>5</b>	Réservoir de liquide de frein	133
<b>6</b>	Batterie de la voiture	134 ▶

## i Nota

La disposition est très semblable à celle de tous les autres moteurs à essence et Diesel.

### Contrôle du niveau d'huile moteur

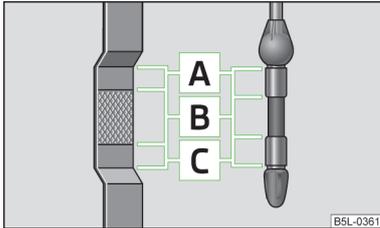


Fig. 99  
Jauge d'huile

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 127.

La jauge d'huile indique le niveau d'huile moteur [fig. 99](#).

#### Contrôle du niveau d'huile

- > Assurez-vous que le véhicule se trouve sur une surface plane et que le moteur est à température de service.
- > Coupez le moteur.
- > Ouvrez le capot.
- > Attendez quelques instants que l'huile moteur reflue dans le carter d'huile, puis retirez la jauge d'huile.
- > Essuyez la jauge d'huile avec un chiffon propre et l'enfoncer de nouveau jusqu'en butée.
- > Ensuite, ressortir la jauge d'huile et relever le niveau d'huile.

#### Huile dans zone **A**

- > **Ne pas** faire d'appoint d'huile.

#### Huile dans zone **B**

- > Il est **possible** d'ajouter de l'huile. Il est possible que l'huile arrive ensuite au niveau de **A**.

#### Huile dans zone **C**

- > Il **faudrait** ajouter de l'huile. Cela suffit si le niveau d'huile arrive ensuite au niveau de **B**.

Il est normal que le moteur consomme de l'huile. La consommation peut atteindre 0,5 l/1 000 km selon le style de conduite et les conditions d'utilisation. La consommation peut être même plus élevée au cours des 5 000 premiers kilomètres.

C'est pourquoi le niveau d'huile devrait être contrôlé à intervalles réguliers, le mieux étant après chaque plein ou avant de longs trajets.

Nous vous recommandons de maintenir le niveau d'huile dans la zone **A** - **mais pas au-dessus** - si le moteur doit être particulièrement sollicité, par exemple lors de longs trajets sur autoroute en été, si vous tractez une remorque ou devez franchir des cols à haute altitude.

Un niveau d'huile insuffisant est signalé dans le combiné d'instruments par le voyant [page 19, Huile moteur](#). Dans ce cas, contrôlez aussi tôt que possible le niveau d'huile sur la jauge à huile. Faire l'appoint d'huile en conséquence.

## ATTENTION

- Le niveau ne doit jamais dépasser la zone **A** [fig. 99](#). Risque d'endommagement du système d'échappement !
- Si un appoint d'huile moteur n'est pas possible dans les conditions données, **ne poursuivez pas la route ! Coupez le moteur** et ayez recours à un atelier spécialisé, sinon le moteur risquerait d'en subir de graves dommages.

## i Nota

Spécifications du moteur [page 169](#).

### Appoint d'huile moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 127.

- > Contrôler le niveau d'huile moteur [page 130, Contrôle du niveau d'huile mo-](#)  
[teur](#).
- > Dévissez le bouchon de l'orifice de versement d'huile moteur.
- > Faites l'appoint d'huile en respectant les spécifications et en portions de 0,5 litres [page 169, Spécifications et capacité du moteur](#).
- > Contrôlez le niveau d'huile [page 130](#).

➤ Revissez soigneusement le bouchon de l'orifice de versement d'huile et introduisez la jauge jusqu'en butée.

## Remplacement de l'huile moteur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 127.

L'huile moteur doit être remplacée en respectant les intervalles prescrits par le carnet d'entretien ou si mention par l'Indicateur de Périodicité des Entrepreneurs » [page 10](#).

### ATTENTION

N'ajoutez aucun additif à l'huile-moteur - risque de dommages graves sur les pièces du moteur ! Des dommages dus à de tels produits sont exclus de la garantie.

### Nota

Si votre peau entre en contact avec l'huile, vous devez la laver à fond après les travaux.

## Fluide de refroidissement



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 127.

Le système de refroidissement a été rempli en usine de fluide de refroidissement.

Le fluide de refroidissement est formé d'eau et de 40 % d'additif. Ce mélange garantit une protection antigel jusqu'à -25 °C et protège le système de refroidissement et de chauffage contre la corrosion. Il empêche de surcroît tout entartrage et accroît nettement le point d'ébullition du fluide de refroidissement.

En été et dans les pays chauds, ne réduisez pas la concentration de fluide de refroidissement en rajoutant de l'eau. **Le proportion d'additif dans le fluide de refroidissement doit être d'au moins 40 %.**

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, vous pouvez augmenter la proportion de liquide de refroidissement, mais jusqu'à un maximum de 60 % (protection jusqu'à -40 °C env.). Au-delà, la protection antigel est réduite.

■ Les véhicules exportés dans des pays où le climat est froid ont été remplis en usine d'un fluide de refroidissement avec de l'antigel protégeant jusqu'à -35 °C environ. La proportion d'additif pour liquide de refroidissement doit atteindre au moins 50 % dans ces pays.

Pour l'appoint, nous recommandons de n'utiliser que l'additif antigel dont la désignation figure sur le vase d'expansion du liquide de refroidissement » [fig. 100](#).

### Niveau de remplissage du fluide de refroidissement

Moteurs à essence	Capacité (en litres)
1,2 l/55 kW MPI	4,2
1,2 l/63 kW TSI	7,0
1,2 l/77 kW TSI	7,0
1,4 l/90 kW TSI	7,0

Moteur Diesel	Capacité (en litres)
1,6 l/77 kW TDI CR	6,5

### ATTENTION

■ L'utilisation d'additifs de liquide de refroidissement ne satisfaisant pas aux spécifications peut réduire considérablement l'effet de protection contre la corrosion.  
■ Les dysfonctionnements causés par la corrosion peuvent entraîner une perte de fluide de refroidissement et donc gravement endommager le moteur.

## Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

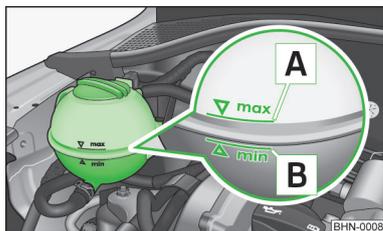


Fig. 100  
Compartiment moteur : vase  
d'expansion du liquide de refroidissement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 127.

Le vase d'expansion du liquide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur.

- Coupez le moteur.
- Ouvrez le capot » page 127.
- Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion de fluide de refroidissement » fig. 100. Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les marques **B** (min.) et **A** (max.) quand le moteur est froid. Il peut légèrement dépasser la marque **A** (max.) quand le moteur est chaud.

Le voyant s'allume dans le combiné d'instruments pour signaler que le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion est insuffisant » page 19, *Température du liquide de refroidissement/niveau du liquide de refroidissement* . Nous vous recommandons néanmoins de vérifier régulièrement le réservoir afin de vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

### Perte de fluide de refroidissement

Une perte de fluide de refroidissement est en premier lieu l'indice de **fuites**. Il ne suffit pas de faire l'appoint de fluide de refroidissement. Faites immédiatement vérifier le système de refroidissement par un atelier spécialisé.

## ATTENTION

En cas de défaut entraînant une surchauffe du moteur, nous recommandons de vous rendre sans délai chez un concessionnaire ŠKODA, sinon il pourrait en résulter des dommages graves pour le moteur.

## Appoint de liquide de refroidissement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 127.

- Coupez le moteur.
- Attendez que le moteur se soit refroidi.
- Posez un chiffon sur le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement » fig. 100 et dévissez **prudemment** le bouchon.
- Faites l'appoint de liquide de refroidissement.
- Revissez le bouchon jusqu'à ce que qu'il s'enclenche de façon audible.

Si, en cas de nécessité, le liquide de refroidissement prescrit n'est pas disponible, ne versez aucun autre additif. N'utilisez dans ce cas que de l'eau et faites rétablir le rapport de mélange correct eau/additif pour liquide de refroidissement par un atelier spécialisé dès que possible.

N'utilisez que du fluide de refroidissement neuf pour faire l'appoint.

Ne remplissez pas de refroidissement au-delà de la marque **A** (max.) » fig. 100 ! L'excédent de fluide de refroidissement s'échappe du système de refroidissement par le clapet de surpression du bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement lorsque la température monte.

## AVERTISSEMENT

- L'additif de liquide de refroidissement et tout le liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Évitez d'entrer en contact avec le fluide de refroidissement. Les émanations du fluide de refroidissement sont également toxiques. L'additif doit donc toujours être conservé dans le bidon d'origine et surtout hors de la portée des enfants – risque d'intoxication !
- Si du fluide de refroidissement vous a sauté dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et rendez-vous le plus vite possible chez un médecin.
- Des soins médicaux s'imposent également dans les plus brefs délais si vous deviez ingérer du fluide de refroidissement par inadvertance.

## ATTENTION

Si un appoint de liquide de refroidissement n'est pas possible dans les conditions données, **ne poursuivez pas la route et coupez le moteur**. Nous recommandons de vous rendre sans délai chez un concessionnaire ŠKODA, sinon il pourrait en résulter des dommages graves pour le moteur.

## Ventilateur du radiateur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 127.

Le ventilateur du radiateur est entraîné par un moteur électrique et commandé en fonction de la température du fluide de refroidissement.

Il peut arriver que le ventilateur du radiateur continue de tourner pendant 10 minutes environ, éventuellement avec interruption, après la coupure du contact.

## Contrôle du niveau de liquide de frein

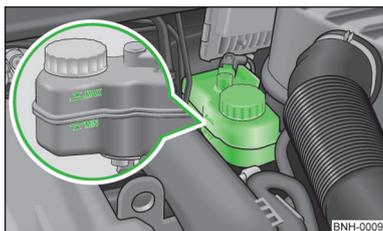


Fig. 101  
Compartment moteur : réservoir de liquide de frein



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 127.

Le réservoir de liquide de frein se trouve dans le compartiment moteur.

- Coupez le moteur.
- Ouvrez le capot » page 127.
- Contrôlez le niveau de liquide de frein sur le réservoir » fig. 101. Celui-ci doit arriver entre les marques « MIN » et « MAX ».

Le niveau de liquide baisse légèrement au fur et à mesure de l'utilisation du véhicule, dû à l'usure et au rattrapage automatique des garnitures de frein et ceci est normal.

Toutefois, si le niveau de liquide baisse nettement en peu de temps, ou descend en dessous de la marque « MIN », il peut se faire que le système de freinage fuie. Le voyant  du combiné s'allume pour signaler que le niveau du liquide de frein est insuffisant » page 18, *Système de freinage* .

## AVERTISSEMENT

Ne poursuivez pas la route si le niveau de liquide est descendu en dessous de la marque MIN,  – risque d'accident ! Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

## Remplacement du liquide de frein



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 127.

Le liquide de frein est hygroscopique. C'est pourquoi il absorbe au fur et à mesure l'humidité de l'environnement. Une teneur en eau trop élevée peut provoquer de la corrosion dans le système de freinage. La teneur en eau fait en outre descendre le point d'ébullition du liquide de frein.

Le liquide de frein doit correspondre aux normes ou spécifications suivantes :

- VW 50114 ;
- FMVSS 116 DOT4.

## AVERTISSEMENT

Si le liquide de frein est trop vieux, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage en cas de très forte sollicitation des freins. Cela nuit considérablement à l'efficacité du freinage, donc à la sécurité.

## ATTENTION

Le liquide de frein endommage la peinture du véhicule.

## Lave-glace

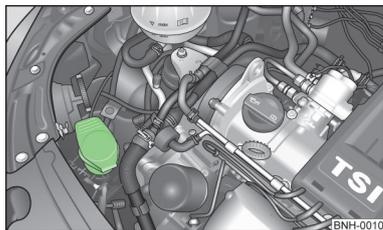


Fig. 102  
Compartiment moteur : réservoir  
du lave-glaces

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 127.

Le réservoir du lave-glaces contient le liquide de nettoyage pour le pare-brise ou pour la lunette arrière et le lave-phares. Le réservoir de liquide de lave-glace se trouve dans le compartiment moteur.

La **contenance** du réservoir est de 3,5 litres env., ou de 5,4 litres sur les véhicules équipés d'un lave-phares<sup>1)</sup>.

De l'eau claire ne suffit pas pour bien nettoyer les vitres et les phares. Nous recommandons donc d'utiliser de l'eau propre mélangée à un produit de lavage des vitres (**avec de l'antigel en hiver**), ce qui permet de faire partir les encrassements tenaces.

Même si votre véhicule dispose de gicleurs chauffants, nous recommandons de toujours mélanger de l'antigel à l'eau de lavage en hiver.

Vous pouvez également avoir recours à de l'éthanol si, exceptionnellement, si vous n'avez pas de produit de lavage pour vitres avec de l'antigel à disposition. La proportion d'alcool à brûler ne doit toutefois pas excéder 15 %. Observez cependant que, dans cette concentration, la protection antigel n'est efficace que jusqu'à -5 °C.

<sup>1)</sup> Sans certains pays, 5,4 l est obligatoire pour les deux variantes.

## ATTENTION

- Ne mélangez en aucun cas de l'antigel ou d'autres additifs à l'eau du lave-glace.
- Si le véhicule est équipé d'un lave-phares, vous ne devez mélanger à l'eau qu'un produit nettoyant ne risquant pas d'attaquer la couche en polycarbonate des phares.

## Nota

En faisant l'appoint, ne retirez pas le filtre du réservoir de liquide de lave-glace, comme des impuretés risquent sinon de pénétrer dans le système de conduites du liquide, ce qui entraînerait un dysfonctionnement du lave-glace.

## Batterie du véhicule

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Cache de batterie	136
Contrôle du niveau de l'électrolyte	136
Utilisation en hiver	137
Chargement de la batterie du véhicule	137
Débranchement et branchement de la batterie du véhicule	137
Remplacement de la batterie du véhicule	138
Coupure automatique des consommateurs	138

### Symboles d'avertissement sur la batterie du véhicule

Symbole	Signification
	Toujours porter des lunettes de protection !
	L'électrolyte est très corrosif. Toujours porter des gants de protection ainsi que des lunettes de protection !
	Tenez tout feu, toute étincelle, et toute flamme nue à distance de la batterie du véhicule et ne fumez pas !

Symbole	Signification
	Un mélange explosif se forme pendant le chargement de la batterie du véhicule !
	Tenir les enfants à l'écart de la batterie du véhicule !

Une manipulation non conforme de la batterie du véhicule peut entraîner des dommages ; c'est pourquoi nous vous recommandons de confier l'ensemble des travaux sur la batterie du véhicule par un concessionnaire ŠKODA.

Les travaux sur la batterie du véhicule et l'installation électrique peuvent entraîner des blessures, des brûlures, provoquer un accident et un incendie. Il est donc absolument indispensable d'observer strictement les avertissements et les règles générales de sécurité suivantes.

## ! AVERTISSEMENT

- L'électrolyte est très corrosif, d'où la nécessité de manipuler la batterie avec le plus grand soin. Portez toujours de gants de protection, une protection des yeux et de la peau lorsque vous manipulez la batterie du véhicule. Des vapeurs corrosives dans l'air irritent le système respiratoire et provoquent des conjonctivites et une inflammation des voies aériennes. Il est corrosif pour l'émail dentaire. Un contact cutané provoque des plaies profondes qui mettent longtemps à guérir. Le contact répété avec des acides dilués provoquent des maladies de peau (inflammations, ulcères, crevasses). Les acides se diluent au contact de l'eau en dégageant une chaleur importante.
- Ne faites pas pencher la batterie du véhicule, comme de l'électrolyte risque alors de s'échapper des orifices de dégazage. Protéger les yeux au moyen de lunettes ou d'un masque ! Risque de cécité ! Si vous recevez de l'électrolyte dans les yeux, lavez-les immédiatement à l'eau claire pendant quelques minutes. Consultez ensuite un médecin de toute urgence.
- Neutralisez le plus rapidement possible les éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou sur les vêtements avec du savon doux et rincez à grande eau. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion de l'électrolyte.
- Tenir les enfants à l'écart de la batterie du véhicule.
- Lors du chargement de la batterie du véhicule, de l'hydrogène se dégage et un mélange hautement explosif se forme. Une explosion peut également être provoquée par des étincelles en débranchant ou défaisant la fiche du câble lorsque le contact est mis.

## ! AVERTISSEMENT (suite)

- Risque de court-circuit en pontant les pôles de la batterie (avec des objets métalliques, des câbles par ex.). Conséquences éventuelles si court-circuit : fusion des traverses en plomb, explosion et incendie de la batterie, éclaboussures d'électrolyte.
- Tout ce qui peut provoquer des étincelles, du genre flamme, lumière, cigarettes, etc., est strictement interdit. Éviter la formation d'étincelles autour des câbles et des appareils électriques. En cas d'étincelles importantes, risque de blessure.
- Avant de travailler sur le système électrique, coupez le moteur, le contact ainsi que tous les consommateurs électriques et débranchez le pôle négatif (-) de la batterie. Il suffit d'éteindre l'éclairage correspondant si vous devez remplacer des ampoules.
- Ne rechargez jamais une batterie gelée ou dégelée – risque d'explosion et de brûlure ! Remplacez toute batterie de véhicule gelée.
- N'ayez jamais recours à une aide au démarrage du moteur si le niveau d'électrolyte est trop bas dans la batterie du véhicule – risque d'explosion et de brûlure.
- N'utilisez jamais une batterie endommagée – risque d'explosion ! Remplacez immédiatement toute batterie de véhicule endommagée.

## ! ATTENTION

- Vous ne devez déconnecter la batterie du véhicule que par contact coupé, comme l'installation électrique (composants électroniques) du véhicule pourrait en subir des dommages. Commencez par débrancher le pôle négatif (-) pour déconnecter la batterie du réseau de bord. Débranchez le pôle positif (+) seulement ensuite.
- Pour brancher la batterie au réseau de bord, contactez d'abord le pôle positif (+) de la batterie. Contactez ensuite seulement le pôle négatif (-). Les câbles ne doivent en aucun cas être intervertis – ceux-ci pourraient prendre feu.
- Veillez à ce que l'électrolyte n'entre pas en contact avec la carrosserie – risque d'endommagement de la peinture.
- Pour protéger la batterie du véhicule des rayons ultraviolets, ne pas exposer directement celle-ci à la lumière du jour.

- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus de 3 à 4 semaines, la batterie du véhicule peut se décharger. Ceci est dû au fait que certains équipements consommateurs de courant, même à l'arrêt du véhicule (par ex. les calculateurs). Il est possible d'éviter une décharge de la batterie en débranchant le pôle négatif de la batterie ou en la rechargeant de façon continue avec un très faible courant de charge.
- Si le véhicule est souvent utilisé sur de courts trajets, la batterie du véhicule ne se charge pas suffisamment et peut se décharger.



### Conseil antipollution

Une batterie du véhicule usagée constitue un déchet spécial nuisible à l'environnement. C'est pourquoi il faut la mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.



### Nota

Il convient de faire remplacer les batteries de véhicule de plus de 5 ans.

## Cache de batterie

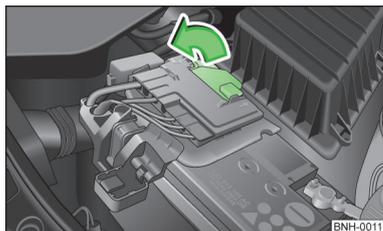


Fig. 103  
Batterie du véhicule : Rabattre le couvercle



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 134.

La batterie se trouve dans le compartiment moteur dans un coffret en plastique.

- Rabattez le cache dans le sens de la flèche » fig. 103.
- La pose du cache de la batterie sur le côté du pôle positif a lieu dans l'ordre inverse.

## Contrôle du niveau de l'électrolyte

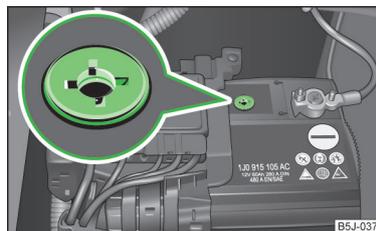


Fig. 104  
Batterie du véhicule : indicateur de niveau de l'électrolyte



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 134.

- Nous recommandons de faire vérifier régulièrement le niveau de l'électrolyte par un atelier spécialisé, notamment dans les cas suivants :

- En cas de températures extérieures élevées.
- En cas de trajets quotidiens longs.
- Après chaque recharge » page 137, *Chargement de la batterie du véhicule.*

Sur les véhicules équipés d'une batterie de véhicule avec un affichage couleur, le dit « oeil magique » » fig. 104, la décoloration permettant de vérifier le niveau d'électrolyte.

Des bulles d'air peuvent influencer la couleur de l'indicateur. C'est pourquoi vous devez tapoter légèrement sur l'indicateur avant d'effectuer le contrôle.

- Couleur noire : le niveau d'électrolyte est correct.
- Incolore ou coloration jaune clair : le niveau d'électrolyte est insuffisant, il faut remplacer la batterie.



### Nota

- Le niveau d'électrolyte de la batterie est également contrôlé régulièrement dans le cadre d'un Service Entretien chez tout concessionnaire ŠKODA.
- Dans le cas des batteries de véhicules du type « AGM », il n'est pas possible de contrôler le niveau d'électrolyte pour des raisons techniques.
- Les véhicules équipés d'un système « STOP & START » sont équipés d'un calculateur de batterie pour le contrôle du niveau d'énergie pour le démarrage de rap-  
port du moteur.

## Utilisation en hiver



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 134.

La batterie du véhicule n'offre qu'une partie de la puissance de démarrage fournie à des températures normales lorsque les températures sont basses.

**Une batterie de véhicule déchargée peut geler dès que les températures passent en dessous de 0 °C.**

C'est pourquoi nous recommandons de faire contrôler et recharger si nécessaire la batterie par un concessionnaire ŠKODA avant le début de l'hiver.

## Chargement de la batterie du véhicule



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 134.

Le véhicule ne démarrera correctement que si la batterie est chargée.

- Coupez l'allumage et éteignez tous les consommateurs électriques.
- Uniquement en cas de « recharge rapide » : Débranchez les deux câbles de raccordement (d'abord le pôle « moins », puis le pôle « plus »).
- Accrochez les pinces du chargeur sur les pôles de la batterie (rouge = « plus », noir = « moins »).
- Branchez maintenant le câble réseau du chargeur dans la prise et allumez l'appareil.
- A la fin de la recharge : Eteignez le chargeur et débranchez le câble réseau de la prise.
- Retirez seulement maintenant les pinces du chargeur.
- Rebranchez le cas échéant les câbles de raccordement à la batterie (d'abord le pôle « plus », puis le pôle « moins »).

Les câbles de la batterie du véhicule n'ont normalement pas besoin d'être débranchés en cas de recharge avec un faible ampérage (par ex. avec un **petit chargeur**). **Tenez compte des instructions du constructeur du chargeur.**

Établissez un courant de charge de 0,1 de la capacité totale de la batterie (ou inférieur) jusqu'au rechargement complet de la batterie.

Les deux câbles doivent toutefois être débranchés avant d'effectuer une recharge avec un ampérage élevé, c'est-à-dire une « **recharge rapide** ».

La « charge rapide » de la batterie du véhicule est **dangereuse**, ceci requiert un chargeur spécial et des connaissances spécifiques. C'est pourquoi nous recommandons de faire effectuer la charge rapide de batteries de véhicule par un atelier spécialisé.

Ne pas ouvrir les obturateurs de la batterie du véhicule lors d'un rechargement.



## ATTENTION

Sur les véhicules équipés du système « STOP & START », la borne polaire du chargeur ne doit pas être branchée directement sur le pôle négatif de la batterie du véhicule, mais seulement à la masse du moteur » [page 157](#).

## Débranchement et branchement de la batterie du véhicule



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 134.

Les fonctions suivantes ne fonctionnent plus impeccablement ou restent hors service après le débranchement et le rebranchement de la batterie :

Fonction	Mise en service
Autoradio ou système de navigation - saisie du numéro de code	Voir la notice d'utilisation de l'autoradio ou du système de navigation
Régler l'heure	<a href="#">» page 11</a>
Les données de l'affichage multifonction sont effacées	<a href="#">» page 11</a>



## Nota

Nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire ŠKODA afin de garantir un fonctionnement parfait de tous les systèmes électriques.

## Remplacement de la batterie du véhicule



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 134.

En cas de changement de batterie, la batterie de remplacement doit être identique en matière de capacité, de tension, d'ampérage et de dimensions. Vous pouvez acheter des types de batteries de véhicule appropriés auprès un concessionnaire SKODA.

Nous recommandons de faire effectuer le remplacement de la batterie par un concessionnaire SKODA, qui installera la nouvelle batterie de manière conforme et mettra l'ancienne au rebut conformément aux dispositions légales nationales. ■

## Coupure automatique des consommateurs



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 134.

S'il arrive que la batterie soit soumise à de fortes charges, la gestion du réseau embarqué prend automatiquement différentes mesures pour empêcher une décharge de la batterie du véhicule. Ceci peut se manifester de la façon suivante :

- Le ralenti s'élève afin que l'alternateur puisse fournir davantage de courant au réseau embarqué.
- La puissance des gros consommateurs électriques, comme par ex. le chauffage des sièges, le chauffage de la lunette arrière, l'alimentation de la prise 12 volt est limitée ou, ceux-ci sont complètement désactivés si nécessaire.

### Nota

Il peut arriver que la batterie du véhicule du véhicule se décharge malgré les éventuelles interventions de la gestion du réseau embarqué. Par exemple quand le contact reste mis ou les feux de positions ou de stationnement restent allumés pendant un temps prolongé par moteur éteint. Une coupure éventuelle des consommateurs ne nuit pas au confort de la conduite et le conducteur ne perçoit souvent pas du tout ces désactivations. ■

# Roues et pneus

## Roues

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

_____	140
Manipulation des roues et des pneus _____	141
Pneus neufs ou roues neuves _____	141
Pneus unidirectionnels _____	142
Roue de secours _____	142
Enjoliveurs intégraux de roue _____	143
Capuchon des boulons de roue _____	143
Indicateur de contrôle de la pression des pneus _____	143
Boulons de roue _____	144
Pneus d'hiver _____	144
Chaînes à neige _____	145

### AVERTISSEMENT

- L'adhérence des pneus n'est pas encore optimale au cours des 500 premiers kilomètres environ, il faut rouler en conséquence avec prudence - risque d'accident !
- Ne roulez jamais avec des pneus endommagés - risque d'accident !
- N'utilisez que des pneus ou des jantes homologués par ŠKODA pour votre type de véhicule. Sinon vous pouvez mettre votre sécurité en danger - risque d'accident !
- Ne jamais dépasser la vitesse maximum autorisée pour vos pneus - risque d'accident en cas d'endommagement des pneus et donc de perte de contrôle du véhicule.
- Les pneus sous-gonflés sont soumis à une résistance de roulement plus élevée. De ce fait, à des vitesses élevées, il s'échauffe trop. Ceci risque de provoquer un décollement de la bande de roulement et l'éclatement du pneu.

### AVERTISSEMENT (suite)

- Pour des raisons de sécurité en roulant, ne pas remplacer qu'un seul pneu mais au minimum les deux d'un même essieu. Les pneus avec les sculptures les plus profondes doivent toujours être montés à l'avant.
- Ne roulez jamais avec pneus dont vous ne connaissez pas l'état ni l'âge.
- Les pneus doivent être impérativement remplacés au plus tard lorsqu'ils sont usés jusqu'au niveau des indicateurs.
- Les pneus usés adhèrent nettement moins bien à la chaussée, en particulier à grande vitesse et sur route mouillée. Cela pourrait provoquer de l'« aquaplanage » (mouvement incontrôlé du véhicule - « dérapage » sur chaussée mouillée).
- Remplacez immédiatement les jantes ou les pneus endommagés.
- N'utilisez pas de pneus d'été ou d'hiver plus âgés que 6 resp. 4 ans.
- Les boulons de roues doivent être propres et tourner facilement. Il ne faut jamais les traiter avec de la graisse ou de l'huile.
- Si les boulons de roues sont fixés avec un couple de serrage trop bas, les jantes peuvent se desserrer lorsque le véhicule roule - risque d'accident ! Un couple de serrage trop élevé peut endommager les vis et les filetages et peut entraîner une déformation permanente des surfaces de contact sur les jantes.
- Si l'installation des boulons de roues n'est pas réalisée comme il faut, la roue peut se desserrer lorsque le véhicule roule - risque d'accident !
- Veuillez tenir compte des dispositions légales nationales concernant l'utilisation de pneus et de chaînes à neige.

### ATTENTION

- S'il vous arrive de devoir utiliser une roue de secours qui n'est pas identique aux roues montées, observez ce qui suit » [page 142](#).
- Le couple de serrage prescrit des boulons de roues pour les jantes en acier et en métal léger doit être de 120 Nm.
- Faites en sorte que les pneus n'entrent pas en contact avec de l'huile, de la graisse et du carburant.
- Remplacez immédiatement des capuchons de valve perdus.

### Conseil antipollution

La consommation de carburant augmente si les pneus sont insuffisamment gonflés. ▶

## i Nota

- Nous vous recommandons de faire réaliser toutes les opérations nécessaires sur les pneus ou les roues par un concessionnaire ŠKODA.
- Nous recommandons d'utiliser des jantes, pneu, enjoliveurs intégraux de roue et chaînes à neige de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

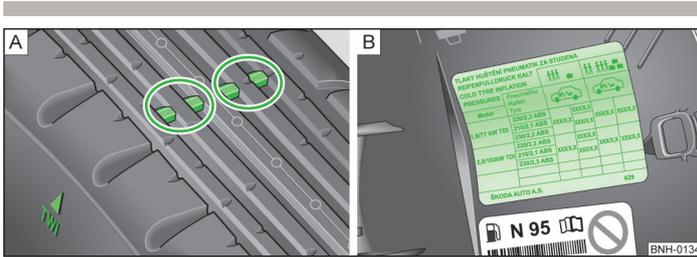


Fig. 105 Sculptures d'un pneu avec indicateur d'usure/trappe du réservoir ouverte comportant un tableau des dimensions et pressions des pneus

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 139.

### Indicateurs d'usure

Des indicateurs d'usure de 1,6 mm de haut se trouvent dans les sculptures des pneus. Ces indicateurs sont répartis, selon la marque, à plusieurs endroits à égale distance sur la circonférence du pneu » [fig. 105 - A](#). La position des indicateurs d'usure se reconnaît aux marques sur les flancs des pneus, par ex. les lettres « TWI », des symboles en forme de triangle ou d'autres symboles.

La longévité des pneus dépend essentiellement des points suivants :

### Pression des pneus

Les pneus durent beaucoup moins longtemps s'ils sont trop ou pas assez gonflés, le comportement du véhicule s'en ressentant par ailleurs. En conséquence, contrôlez la pression des pneus, y compris celle de la roue de secours, au moins une fois par mois et avant tout long parcours.

Les pressions de gonflage pour les **pneus d'été** sont indiquées à l'intérieur de la trappe du réservoir » [fig. 105 - B](#). Les pressions pour les **pneus d'hiver** sont plus élevées de 20 kPa (0,2 bar) que celles des pneus d'été.

Contrôlez toujours la pression sur des pneus froids. Ne réduisez pas la pression quand elle est plus élevée sur des pneus chauds. Adaptez la pression de gonflage des pneus en conséquence en cas de modification importante du chargement.

### Style de conduite

Des virages négociés à vive allure, de très fortes accélérations et des freinages violents augmentent l'usure des pneus.

### Équilibrage des roues

Les roues du véhicule neuf sont équilibrées. Mais, au fur et à mesure que l'on roule, un balourd peut survenir sous l'influence de divers facteurs et se manifester par un flottement de la direction.

Faites équilibrer les roues après un échange ou une réparation des pneus.

### Position incorrecte des roues

Un réglage défectueux des roues avant ou arrière a pour conséquence non seulement une usure accrue des pneus et plus souvent d'un seul côté, mais a aussi une incidence négative sur la sécurité. En cas d'usure inhabituelle des pneus, faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

### Dommages des pneus

Pour éviter d'endommager les pneus et les jantes, ne montez sur les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et à angle droit autant que possible.

Nous recommandons de contrôler régulièrement les pneus et jantes pour détecter toute détérioration éventuelle (piqûres, fissures, bosses, déformations, etc.). Enlever les corps étrangers des sculptures.

Des vibrations inhabituelles ou le fait que le véhicule tire sur un côté peuvent signifier qu'un pneu est endommagé. **Ralentissez immédiatement et arrêtez le véhicule si vous avez l'impression qu'une roue est endommagée.** Vérifiez si les pneus comportent des dommages (bosses, fissures, etc.). Roulez lentement et prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour faire contrôler votre véhicule si aucun dommage n'est détectable de l'extérieur.

## Manipulation des roues et des pneus

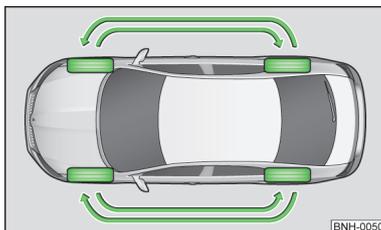


Fig. 106  
Permutation des roues

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 139.

### Permutation des roues

Si les pneus des roues avant sont nettement plus usés, nous vous recommandons de les permuter avec les roues arrière conformément au schéma » fig. 106. Les pneus dureront alors tous à peu près aussi longtemps.

Nous recommandons de permuter les roues tous les 10 000 km afin qu'elles s'usent uniformément et durent le plus longtemps possible.

### Entrepôt de pneus

Avant de démonter les roues, marquez-les afin de pouvoir rétablir le sens de roulement précédent lors du remontage.

Entreposer les roues ou les pneus démontés toujours dans un endroit frais, sec et sombre autant que possible. Les pneus qui ne sont pas montés sur une jante doivent être gardés debout.

## Pneus neufs ou roues neuves

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 139.

Ne roulez qu'avec des pneus même type sur les 4 roues, des mêmes dimensions (circonférence de roulement) et des sculptures identiques sur un même essieu.

Les combinaisons de pneus/jantes autorisées pour votre véhicule figurent dans les documents de celui-ci.

Il est plus facile de réaliser le bon choix lorsque l'on connaît les désignations des pneus. L'inscription suivante, par ex., figure sur les flancs des pneus.

**195/55 R 15 85 H**

Autrement dit :

195	Largeur du pneu en mm
55	Rapport hauteur/largeur en %
R	Lettre caractéristique du type de pneu à carcasse Radiale
15	Diamètre de la jante en pouces
85	Indice de charge
H	Symbole de vitesse

Les pneus sont soumis aux **limitations de vitesse** suivantes :

Symbole de vitesse	Vitesse maximum autorisée
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h

La **date de fabrication** est également indiquée sur le flanc du pneu (éventuellement sur la **face intérieure**) :

**DOT ... 27 12...**

signifie par exemple que le pneu a été fabriqué au cours de la semaine 27 de l'année 2012.

Si vous ne disposez que d'une seule roue de secours, observez les points suivants » [page 142](#).

## Pneus unidirectionnels

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 139.

Des **flèches sur le flanc des pneus** indiquent dans quels sens ceux-ci doivent tourner. Ce sens de rotation doit être impérativement respecté. C'est l'unique moyen pour que les propriétés de ces pneus soient optimales, à savoir adhérence, bruits, abrasion et aquaplaning.

Roulez très prudemment si vous devez monter une roue de secours bidirectionnelle ou montée à l'inverse de son sens de rotation, comme celle-ci ne présente alors plus ses propriétés optimales.

## Roue de secours

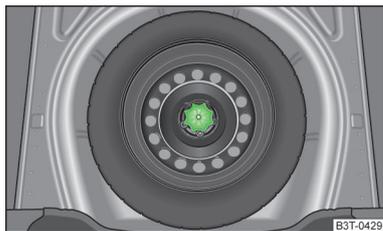


Fig. 107  
Coffre à bagages : roue de secours

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 139.

La roue de secours se trouve dans une auge sous le revêtement du plancher du coffre à bagages et elle est fixée par une vis spéciale [» fig. 107](#).

Il faut sortir la boîte contenant l'outillage de bord pour pouvoir démonter la roue de secours.

Il est important de contrôler la pression de gonflage de la roue de secours (de préférence à chaque contrôle de pression des pneus - voir l'étiquette sur la trappe du réservoir [» page 140](#)), de façon à ce que la roue de secours soit toujours opérationnelle.

Si les dimensions ou le modèle de la roue de secours n'est pas identique à celles des pneus utilisés (par ex. des pneus d'hiver ou pneus unidirectionnels), vous ne devez alors vous en servir qu'en cas de crevaison, pour une courte période et en adoptant le style de conduite prudent qui s'impose [» !\[\]\(8186c6ca4b5e8e294c0927f20e542304\_img.jpg\)](#).

**Remplacez la roue de secours aussi tôt que possible par une roue normale de dimensions et de la version adéquates.**

### Roue de secours

Une inscription sur la jante de la roue de secours indique que votre véhicule est équipé d'une roue de secours.

Observez ce qui suit si vous devez rouler avec une roue de secours.

- L'étiquette d'avertissement ne doit pas être recouverte après le montage de la roue.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h avec cette roue de secours et soyez tout particulièrement attentifs pendant ce trajet. Évitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.
- La pression de gonflage de cette roue de secours est identique à la pression maximale des pneus standard.
- Cette roue de secours n'étant pas prévue pour une utilisation à long terme, ne l'utilisez que pour rejoindre l'atelier spécialisé le plus proche.

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas la roue de secours lorsqu'elle est endommagée.
- Si les dimensions ou la version de la roue de secours est différente des autres roues utilisées, ne roulez en aucun cas à une vitesse supérieure à 80 km/h ou 50 mph. Évitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.

### ATTENTION

Observer les consignes sur l'étiquette de la roue de secours.

### Nota

La pression de gonflage de la roue de secours doit toujours être la pression maximum autorisée pour le véhicule.

## Enjoliveurs intégraux de roue



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 139.

### Extraction

- Accrochez l'étrier faisant partie de l'outillage de bord sur le bord renforcé de l'enjoliveur intégral de roue.
- Enfoncez la clé de roue dans l'étrier, l'appuyer sur le pneu et retirer l'enjoliveur.

### Pose

- Enfoncez d'abord l'enjoliveur intégral de roue au niveau de l'encoche prévu pour la valve sur la jante. Ensuite, enfoncez l'enjoliveur intégral de roue dans la jante jusqu'à ce qu'il se soit bien emboîté sur tout son pourtour.

## ! ATTENTION

- Utiliser la pression de la main, ne martelez pas l'enjoliveur intégral de roue ! De violents chocs, particulièrement aux endroits où l'enjoliveur n'est pas complètement sur la jante peuvent entraîner des dommages sur les éléments de guidage et de centrage de l'enjoliveur intégral de roue.
- Avant le montage de l'enjoliveur plein sur la jante en acier fixée avec un boulon de roue antivol, assurez-vous que le boulon de roue antivol se trouve dans l'orifice au niveau de la valve » page 152, *Protection des roues contre le vol*.
- Si vous équipez des **enjoliveurs de roues** à posteriori, veillez à un apport d'air suffisant afin de garantir le refroidissement des freins.

## Capuchon des boulons de roue

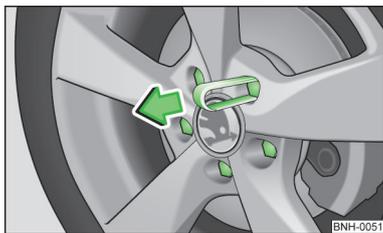


Fig. 108  
Retrait des capuchons



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 139.

### Extraction

- Faites glisser l'agrafe en plastique sur le capuchon jusqu'à ce que les crans intérieurs de l'agrafe s'appliquent sur le collet du capuchon et retirez le capuchon » fig. 108.

### Pose

- Enfoncez les capuchons sur les boulons jusqu'en butée.

Les capuchons des vis de roue sont rangés dans une boîte en plastique dans la roue de secours ou dans le logement de la roue de secours.

## Indicateur de contrôle de la pression des pneus



Fig. 109  
Touche de réglage de la valeur de contrôle pour la pression des pneus



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 139.

L'indicateur de contrôle de la pression des pneus compare au moyen des capteurs de l'ABS la vitesse de rotation et donc la circonférence de roulement de chaque roue. En cas de modification de la circonférence de roulement d'une roue, le voyant **(P)** s'allume dans le combiné d'instruments » page 22 et un signal sonore retentit.

La circonférence de roulement d'un pneu peut changer si :

- la pression du pneu est trop faible ;
- la structure du pneu est endommagée ;
- le véhicule est chargé unilatéralement ;
- les roues d'un essieu sont plus sollicitées (par ex. en cas de traction d'une remorque ou sur un trajet en côte) ;
- des chaînes à neige sont montées ;
- la roue de secours est montée ;
- une roue a été remplacée sur un essieu.

## Réglage de base du système

Après une modification des pressions de gonflage des pneus, après le remplacement d'une ou plusieurs roues, la modification de la position d'une roue sur le véhicule (par ex. échange de roue entre les essieux) ou si le voyant s'allume pendant la conduite, il faut effectuer un réglage de base du système comme suit :

➤ Gonfler tous les pneus à la pression prescrite » page 140.

➤ Mettez le contact.

➤ Appuyez pendant plus de 2 secondes sur la touche  » fig. 109. Le voyant  s'allume quand la touche est actionnée. La mémoire du système est effacée simultanément et un nouveau calibrage démarre, ce qui est confirmé par un signal sonore et enfin par l'extinction du voyant .

➤ Si le voyant  ne s'éteint pas après le rétablissement du réglage de base, il y a un défaut dans le système. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

### Le voyant brille

Le voyant  »  s'allume si la pression de gonflage d'une roue au moins est très inférieure à la valeur de base mémorisée.

### Le voyant clignote

Dysfonctionnement dans le système si le voyant clignote. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé et faites remédier au défaut.

## AVERTISSEMENT

- Réduisez immédiatement la vitesse et évitez les braquages et freinages brusques quand le témoin  brille. Arrêtez le véhicule dès que possible et contrôlez les pneus et leur pression.
- Le voyant  peut s'allumer avec un certain retard ou pas du tout dans certaines conditions (par ex. conduite sportive, routes enneigées ou verglacées ou pas stabilisées).
- L'indicateur de contrôle de la pression des pneus ne dégage pas le conducteur la responsabilité d'une pression correcte des pneus. C'est pourquoi il faut contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus.

## Nota

- L'indicateur de contrôle de la pression des pneus n'exempte pas du contrôle régulier de la pression des pneus, comme le système n'est pas en mesure de détecter une perte de pression progressive.
- L'indicateur de contrôle de la pression des pneus n'est pas en mesure d'avertir en cas de perte de pression très rapide, par ex. en cas de crevaison soudaine. Dans ce cas, essayez d'arrêter le véhicule avec prudence, sans brusque changement de direction et sans freinage brutal.
- Pour garantir un fonctionnement impeccable de l'indicateur de contrôle de la pression des pneus, il est nécessaire d'effectuer de nouveau le réglage de base tous les 10 000 km ou une fois par an.

## Boulons de roue



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 139.

Les jantes et les **boulons de roues** sont étudiés dès le départ pour aller ensemble. C'est pourquoi il faut utiliser les boulons de roues correspondants, ayant la longueur et une forme de calotte appropriées si vous changez les jantes, par ex. pour installer des jantes en alliage léger ou des roues équipées de pneus d'hiver. La fixation des roues et le fonctionnement du système de freinage en dépendent.

## Pneus d'hiver



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 139.

Les qualités routières de votre véhicule sont très nettement améliorées par les pneus d'hiver lorsqu'il y a de la neige ou du verglas. En raison de leur conception (largeur, mélange de caoutchouc, configuration des sculptures) les pneus d'été adhèrent moins en dessous de 7 °C, sur le verglas et la neige. Surtout s'il s'agit de véhicules avec des **pneus larges** ou avec des **pneus pour vitesses très élevées** (lettre d'identification H ou V sur le flanc du pneu).

Pour bénéficier d'un comportement routier optimal, utilisez des pneus d'hiver sur les 4 roues, la profondeur minimale des sculptures doit être de 4 mm et les pneus ne doivent pas être plus âgés que 4 ans.

Vous pouvez utiliser des pneus d'hiver prévus pour une catégorie de vitesse inférieure à condition de ne pas dépasser la vitesse maximum autorisée pour ceux-ci, même si le véhicule peut rouler à une vitesse supérieure.

### Conseil antipollution

Remontez à temps les pneus d'été comme le comportement routier du véhicule est meilleur avec des pneus d'été sur des routes sans neige et sans verglas ainsi que par des températures supérieures à 7 °C – la distance de freinage est plus courte, les bruits de roulement moins prononcés, les pneus s'usent moins. La consommation de carburant s'en trouve également réduite. ■

## Chaînes à neige



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 139.

Les chaînes antidérapantes ne doivent être montées que sur les roues avant.

En hiver, les chaînes antidérapantes améliorent non seulement la traction, mais aussi le comportement lors des freinages.

L'utilisation de chaînes antidérapantes est autorisée, pour des raisons techniques, que sur les combinaisons de jantes/pneus suivants.

Taille des jantes	Taille des pneus (ET)	Taille des pneus
5J x 14 <sup>a)</sup>	35 mm	175/70
6J x 15 <sup>b)</sup>	38 mm	185/60
6J x 15 <sup>b)</sup>	38 mm	195/55

<sup>a)</sup> N'utilisez que des chaînes à neige dont les maillons et joints ne dépassent pas **9 mm**.

<sup>b)</sup> N'utilisez que des chaînes à neige dont les maillons et joints ne dépassent pas **13 mm**.

Enlevez les **enjolveurs pleins** avant le montage des chaînes à neige.

### ATTENTION

Vous devez impérativement retirer les chaînes sur les tronçons sans neige. Avec celles-ci, les qualités routières de la voiture seraient nettement moins bonnes, vous abîmeriez les pneus et ils seraient rapidement plus utilisables. ■

# Accessoires, modifications et remplacement des pièces

## Introduction

Si vous souhaitez équiper ultérieurement le véhicule d'accessoires, remplacez une pièce du véhicule par une pièce neuve ou effectuez des modifications techniques, observez les consignes suivantes.

- Demandez toujours conseil à un concessionnaire ŠKODA **avant** d'acheter des accessoires ou des pièces ou **avant** d'effectuer des modifications techniques ➤ **!**
- Si vous deviez procéder à des modifications techniques sur votre véhicule, respectez les directives prescrites par la Société ŠKODA.

Le respect des modes opératoires prescrits assure que le véhicule ne soit pas endommagé et que la sécurité de circulation et de fonctionnement soit préservée. Après la réalisation des modifications, le véhicule sera toujours conforme aux dispositions en vigueur du Code de la Route. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès d'un concessionnaire ŠKODA, qui est également qualifié pour effectuer toutes les opérations nécessaires.

### Véhicules avec pièces de carrosserie particulières rajoutés

Les documents de base techniques concernant les modifications apportées doivent être conservés par le propriétaire du véhicule afin de pouvoir les donner ultérieurement à l'entreprise de recyclage des vieux véhicules. Ceci permet d'assurer un recyclage dans le respect de l'environnement.

Des interventions sur les composants électroniques et leurs logiciels peuvent provoquer des dysfonctionnements. En raison du maillage des composants électroniques ces dysfonctionnements peuvent également avoir une incidence sur les systèmes pas directement concernés. C'est-à-dire que la sécurité routière du véhicule risque d'en être entamée et que l'usure des pièces risque de s'accroître.

Les dommages dus à des modifications techniques effectuées sans l'autorisation de ŠKODA sont exclus de la garantie – voir le certificat de garantie.

## ! AVERTISSEMENT

- Des opérations ou des modifications effectuées incorrectement sur votre véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements risque d'accident !
- Dans votre propre intérêt, nous vous recommandons de n'utiliser que des accessoires d'origine ŠKODA expressément homologués et des pièces d'origine ŠKODA. Avec des accessoires d'origine ŠKODA et des pièces d'origine ŠKODA, la fiabilité, la sécurité et la compatibilité sont garanties pour votre véhicule.
- Dans le cas de produits autres, nous ne pouvons pas évaluer ou garantir l'adaptation à votre véhicule, malgré une observation continue du marché, bien qu'il puisse s'agir dans certains cas de produits qui possèdent une homologation de service ou ont été validés par des instituts de contrôle de l'état.

## i Nota

Vous pouvez acheter les accessoires d'origine ŠKODA et les pièces d'origine ŠKODA chez des concessionnaires ŠKODA qui effectueront le montage des pièces achetées de façon professionnelle. ■

## Modifications et dégradations du système des airbags

Respectez les directives de ŠKODA si vous effectuez des réparations et des modifications techniques.

Nous recommandons de confier toute modification et réparation sur le pare-chocs avant, les portières, les sièges avant, le ciel de pavillon ou la carrosserie par un concessionnaire ŠKODA. Des composants du système des airbags peuvent se trouver dans ces pièces du véhicule.

## ! AVERTISSEMENT

- Il n'est pas possible de réparer les modules d'airbag, mais seulement de les remplacer.
- Ne montez jamais des pièces d'airbag démontées de véhicules usagés ou provenant d'un processus de recyclage. ▶

**!** **AVERTISSEMENT (suite)**

- Une modification de la suspension des roues du véhicule y compris l'utilisation de combinaisons jantes/pneus non homologuées risque de modifier le fonctionnement de l'airbag et augmenter le risque de blessure grave ou mortelle en cas d'accident.
- Tout travail sur le système d'airbag ainsi que le démontage et le montage de pièces du système en vue d'effectuer d'autres travaux de réparation risquent d'endommager des pièces du système d'airbags. En conséquence, les airbags risquent de ne pas se déclencher ou de ne pas se déclencher correctement en cas d'accident.

## Faites-le vous-même

## Faites-le vous-même

### Trousse de premiers secours et triangle de présignalisation



Fig. 110 Emplacement du triangle de pré-signalisation

La trousse de premiers secours [A] » fig. 110 peut être fixée au moyen d'une sangle dans le casier droit du coffre à bagages.

Vous pouvez fixer un triangle de pré-signalisation [B] de dimensions maximum de 436 × 45 × 32 mm dans le revêtement de la cloison arrière en le fixant dans les supports.

#### ! AVERTISSEMENT

Fixez toujours la trousse de premiers secours et le triangle de présignalisation toujours de façon sûre, de façon à ce que ceux-ci ne puissent pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

#### i Nota

- Observez la date d'expiration de la trousse de premiers secours.
- Nous vous recommandons d'utiliser une trousse de premiers secours et un triangle de présignalisation de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA obtenible auprès d'un concessionnaire ŠKODA.

### Extincteur

Veillez lire **SVP soigneusement** la notice jointe à l'extincteur.

L'extincteur doit être contrôlé une fois par an par une personne habilitée à cet effet (veuillez tenir compte des dispositions légales nationales).

#### ! AVERTISSEMENT

Fixez toujours l'extincteur toujours de façon sûre, de façon à ce que celui-ci ne puisse pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

#### i Nota

- L'extincteur doit être conforme aux dispositions légales nationales.
- Observez la date d'expiration de l'extincteur. Si l'extincteur est utilisé après la date d'expiration, le fonctionnement correct n'est plus garanti.

## Outillage de bord

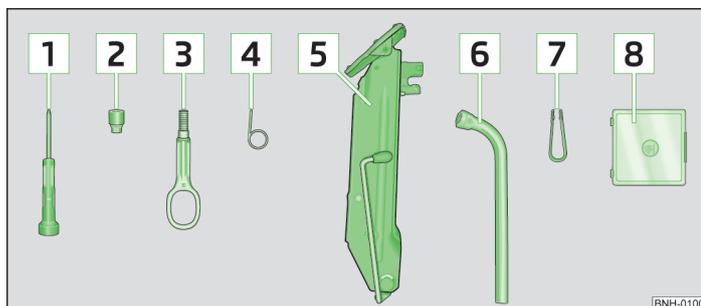


Fig. 111 Outillage de bord

L'outillage de bord et le cric avec autocollant sont rangés dans une boîte en plastique dans la roue de secours ou dans le logement de la roue de secours. Il y a également la place pour la barre à boule amovible du dispositif de remorque. La boîte est fixée à la roue de secours par un ruban.

L'outillage de bord comprend les pièces suivantes (selon l'équipement) :

- 1 Tournevis
- 2 Adaptateurs pour boulons antivol
- 3 Oeillet de remorquage
- 4 Étrier d'extraction des enjoliveurs pleins
- 5 Cric
- 6 Clé de roue
- 7 Pince d'extraction pour les capuchons des boulons de roues
- 8 Set d'ampoule de rechange

Vissez à fond le bras du cric avant de ranger de nouveau le cric à l'emplacement qui lui est réservé.

## ! AVERTISSEMENT

- Le cric fourni sortie usine n'est prévu que pour votre type de véhicule. Ne l'utilisez en aucun cas pour lever des véhicules plus lourds ou d'autres charges - risque de blessure !
- Assurez-vous que l'outillage de bord est fixé de façon sûre dans le coffre à bagages.

## i Nota

Veillez à ce que la boîte soit toujours bien fixée par la sangle.

## Changement de roue

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Opérations préalables	150
Changement de roue	150
Travaux ultérieurs	150
Desserrage et serrage des boulons de roue	151
Levage du véhicule	152
Protection des roues contre le vol	152

## ! AVERTISSEMENT

- En cas de circulation continue à l'emplacement de la panne, activez les feux de détresse et installez le triangle de présignalisation à la distance prescrite. Respectez sur ce point les dispositions légales nationales. Ceci vous permet non seulement de vous protéger vous-même mais de protéger également les autres usagers de la route.
- En cas d'endommagement d'une roue ou de crevaison, gardez votre véhicule le plus possible à l'écart de la circulation. L'emplacement devrait offrir autant que possible une surface plane et ferme.
- Si vous devez démonter la roue sur une chaussée escarpée, bloquez la roue opposée au moyen d'une pierre ou quelque chose de similaire afin que le véhicule ne puisse pas se mettre à rouler de façon inopinée.

## ! AVERTISSEMENT (suite)

- Il est important de tenir compte des nota si le véhicule a été équipé d'autres pneus que ceux départ d'usine » [page 141](#), *Pneus neufs ou roues neuves*.
- Toujours lever le véhicule avec les portières fermées.
- Si vous levez le véhicule à l'aide d'un cric, ne passez jamais de parties du corps, par ex. les bras ou les jambes sous le véhicule.
- Fixez l'embase du cric avec des moyens adéquats pour l'empêcher de se déplacer. Un sol mou ou glissant sous l'embase peut entraîner un déplacement du cric et ainsi la chute du véhicule. En conséquence, placez le cric sur un sol suffisamment ferme ou utilisez un support stable et offrant une grande surface. Intercaler un **support antidérapant** (par ex. un tapis en caoutchouc) si le sol est lisse, comme c'est par ex. le cas pour les pavés, le carrelage, etc.
- Ne jamais laisser tourner le moteur si le véhicule est levé - risque de blessures.
- N'appliquez le cric que sur les points d'appui prescrits.

## ! ATTENTION

- Le couple de serrage prescrit des boulons de roues pour les jantes en acier et en métal léger doit être de 120 Nm.
- Un boulon de roue antivol trop serré peut endommager le boulon antivol et l'adaptateur.

## i Nota

- Vous pouvez acheter un jeu de boulons de roue antivol comprenant l'adaptateur auprès d'un concessionnaire SKODA.
- Observez les dispositions légales nationales lors d'un changement de roue.

## Opérations préalables

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 149.

Les opérations suivantes doivent être effectuées avant le remplacement à proprement dit de la roue :

- En cas de crevaision, tenez le véhicule le plus possible à l'écart de la circulation. En un endroit bien **horizontal**.
- **Faites descendre tous les passagers.** Pendant la réparation d'un pneu, les passagers ne devraient pas séjourner sur la route (se tenir plutôt derrière les glissières de sécurité).

- Coupez le moteur et placez le levier de vitesses sur le **point mort** ou le **levier sélecteur** de la boîte automatique sur la **position P**.
- Serrez le **frein à main**.
- Si une remorque est attelée, désattachez-la.
- Sortez l'**outillage de bord** » [page 149](#) et la **roue de secours** » [page 149](#) du coffre à bagages.

## Changement de roue

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 149.

Effectuez le changement de roue autant que possible sur une surface plane.

- Retirez l'enjoliveur intégral de roue » [page 143](#) ou les capuchons » [page 143](#).
- Desserrez d'abord le boulon de roue antivol, puis les autres boulons de roue » [page 151](#).
- Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue à changer ne touche plus le sol » [page 152](#).
- Dévissez complètement les boulons de roues et posez-les sur une surface propre (chiffon, papier, par ex.).
- Retirez la roue.
- Mettez la roue de secours en place et serrez légèrement les boulons de roue.
- Abaissez le véhicule.
- Au moyen de la clé de roue, serrez à fond et en alternance (en croix) les boulons de roue opposés, et, pour terminer, l'écrou antivol » [page 151](#).
- Remonter l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.

## i Nota

- Tous les boulons doivent être propres et tourner facilement.
- Les boulons des roues ne doivent en aucun cas être graissés ou huilés !
- Tenez compte du sens de rotation en cas de montage de pneus unidirectionnels » [page 139](#).

## Travaux ultérieurs

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 149.

Après le remplacement de la roue, vous devez encore effectuer les opérations suivantes.

- Rangez et fixez la roue remplacée avec la vis spéciale dans l'emplacement prévu pour la roue de secours » [page 142](#).
- Rangez l'outillage de bord à l'emplacement prévu.
- **Contrôlez** dès que possible la **pression de gonflage** de la roue de secours montée.
- Faites **contrôler** aussi tôt que possible le **couple de serrage** des boulons de roues au moyen d'une clé dynamométrique.
- Remplacez le pneu endommagé et informez-vous auprès d'un atelier spécialisé des possibilités de réparation.

### **i** Nota

- Remplacez les boulons avant de contrôler le couple de serrage si vous constatez, lors du changement de roue, que ceux-ci sont rouillés et se desserrent mal.
- Roulez prudemment et à vitesse modérée jusqu'au contrôle du couple de serrage.

## Desserrage et serrage des boulons de roue

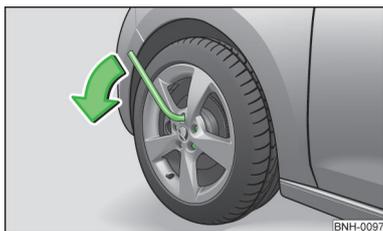


Fig. 112  
Changement de roue : Desserrer les boulons de roue

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 149.

### Desserrer les boulons de roue

- Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue<sup>1)</sup>.
- Saisissez l'extrémité de la clé et faites décrire au boulon un tour environ vers la gauche » [fig. 112](#).

### Serrage des boulons de roue

- Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue<sup>1)</sup>.

- Saisissez la clé par son extrémité et faites tourner le boulon vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

### **!** AVERTISSEMENT

Ne desserrez que légèrement les boulons de roue (d'un tour environ) tant que le véhicule n'a pas été levé au moyen du cric - risque d'accident !

### **i** Nota

Vous pouvez appuyer avec précaution avec le  **pied**  sur l'extrémité de la clé si vous n'arrivez pas à débloquer les boulons. Tenez-vous alors au véhicule et faites attention à ne perdre l'équilibre.

<sup>1)</sup> Pour desserrer et serrer les boulons de roue antivol, utilisez l'adaptateur approprié » [page 152](#).

## Levage du véhicule

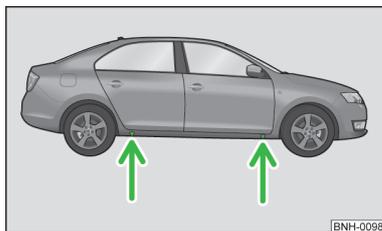


Fig. 113  
Changement de roue : points  
d'appui du cric

BNH-0098

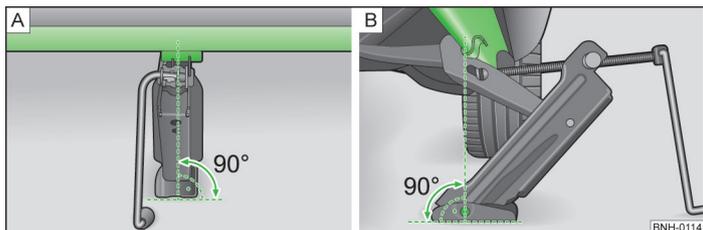


Fig. 114 Application du cric

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 149.

Placez le cric sous le point de prise le plus proche de la roue devant être démontée » fig. 113. Ce point se trouve directement sous la marque dans le longeron inférieur.

- Faites monter le cric sous le point de prise jusqu'à ce que sa griffe se trouve directement en dessous de la nervure verticale du longeron inférieur.
- Appliquez le cric de façon à ce que la griffe entoure la nervure » fig. 114 - B en dessous de l'estampille de la surface latérale sur le bas de caisse.
- Assurez-vous que l'embase du cric repose sur toute sa surface sur un sol plat et s'applique perpendiculairement » fig. 114 à l'emplacement où la griffe entoure la nervure.
- Continuez de lever le cric jusqu'à ce que la roue se soulève du sol.

## Protection des roues contre le vol

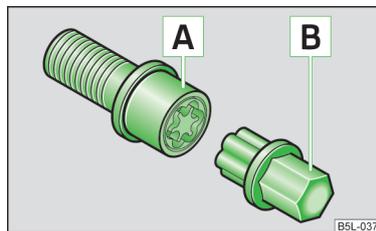


Fig. 115  
Schéma du principe : Boulon de  
roue antivol avec adaptateur

B5L-0377

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 149.

Sur les véhicules équipés de boulons antivol (chaque roue a un boulon antivol), vous ne pouvez desserrer et serrer ceux-ci qu'à l'aide de l'adaptateur livré.

- Enlevez l'enjoliveur intégral de roue de la jante ou les capuchons du boulon antivol.
- Insérez à fond l'adaptateur B » fig. 115 sur son côté denté jusqu'en butée dans la denture intérieure du boulon antivol A de telle façon qu'il dépasse encore du six-pan extérieur.
- Insérez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur l'adaptateur B.
- Desserrez ou serrez la vis de roue » page 151.
- Après avoir enlevé l'adaptateur, remontez les enjoliveurs intégraux de roue et placez les capuchons sur les boulons antivol.
- Contrôlez dès que possible le couple de serrage au moyen d'une clé dynamométrique.

Il peut être judicieux de noter le numéro de code estampé sur l'avant de l'adaptateur ou sur l'avant du boulon antivol. Ce numéro vous permettra d'obtenir un adaptateur de remplacement auprès d'un concessionnaire ŠKODA.

Vous devriez toujours avoir à bord l'adaptateur pour le serrage et le desserrage des boulons de roues. Il devrait être conservé dans l'outillage de bord.

## Kit de dépannage

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Composants du kit de dépannage .....	154
Préparatifs pour l'utilisation du kit de dépannage .....	154
Étanchement et regonflage du pneu .....	154
Contrôle au bout de 10 minutes de trajet .....	155

Le kit de dépannage des pneus se trouve dans une boîte sous le revêtement du plancher du coffre à bagages.

Le kit de dépannage des pneus permet de réparer de façon fiable des pneus endommagés par un corps étranger ou une piqûre d'un diamètre de jusqu'à 4 mm env. Ne pas retirer les corps étrangers, comme p. ex. des vis ou des clous du pneu !

La réparation peut avoir lieu directement sur le véhicule.

La réparation avec le kit de dépannage **ne remplace en aucun cas** une réparation durable ; cette réparation permet seulement de se rendre à l'atelier spécialisé le plus proche.

**N'utilisez pas le kit de crevaison dans les cas suivants :**

- en cas de dommages sur la jante ;
- par une température extérieure inférieure à -20 °C,
- en cas de coupures ou de piqûres de plus de 4 mm ;
- en cas de dommages sur le flanc du pneu ;
- en cas de conduite par pression de gonflage très réduite ou avec un pneu vide ;
- si la date de consommation recommandée (voir flacon) est dépassée.

### AVERTISSEMENT

- En cas de circulation continue à l'emplacement de la panne, activez les feux de détresse et installez le triangle de présignalisation à la distance prescrite. Respectez sur ce point les dispositions légales nationales. Ceci vous permet non seulement de vous protéger vous-même mais de protéger également les autres usagers de la route.
- En cas d'endommagement d'une roue ou de crevaison, garez votre véhicule le plus possible à l'écart de la circulation. L'emplacement devrait offrir autant que possible une surface plane et ferme.
- Un pneu rempli de produit d'étanchement n'a pas la même tenue de route qu'un pneu normal.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h ou 50 mph.
- Évitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.
- Contrôlez la pression de gonflage au bout d'un trajet de 10 minutes !
- Le produit d'étanchement est nuisible à la santé et il faut le retirer immédiatement de la peau en cas de contact.

### Conseil antipollution

Mettez au rebut du produit d'étanchéité utilisé ou périmé dans le respect des directives de protection de l'environnement.

### Nota

- Observez les instructions d'utilisation du fabricant du kit de dépannage.
- Vous pouvez acheter un nouveau flacon de produit d'étanchéité parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.
- Remplacez aussi tôt que possible un pneu réparé à l'aide du kit de dépannage des pneus ou informez-vous auprès d'un atelier spécialisé des possibilités de réparation.

## Composants du kit de dépannage

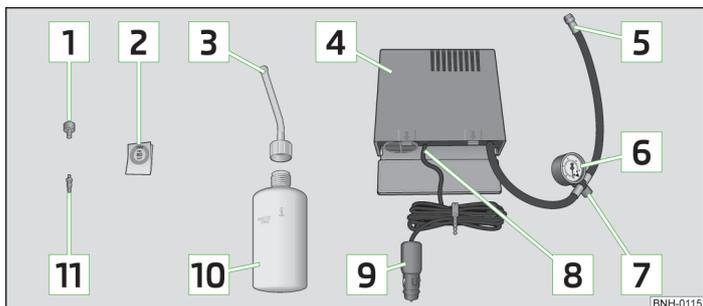


Fig. 116 Composants du kit de dépannage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 153.

Le kit de dépannage se compose des pièces suivantes :

- Visseur/dévisseur d'embout de valve
- Autocollant indiquant la vitesse « 80 km/h maxi » ou « 50 mph maxi »
- Flexible de remplissage avec obturateurs
- Compresseur d'air
- Flexible de gonflage des pneus
- Manomètre
- Vis de décharge
- Contacteur MARCHE/ARRET
- Fiche 12 volts [» page 53](#)
- Flacon de produit de colmatage des pneus contenant du produit d'étanchement
- Embout de valve de rechange

Le visseur/dévisseur d'embout de valve [» fig. 116](#) possède une fente à son extrémité inférieure adaptée à l'embout de valve. C'est la seule possibilité de dévisser et revisser l'embout de la valve du pneu. Ceci s'applique également à l'embout de valve de rechange .

## Préparatifs pour l'utilisation du kit de dépannage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 153.

Avant d'utiliser le kit de dépannage, réalisez les préparatifs suivants :

- En cas de crevaison, tenez le véhicule le plus possible à l'écart de la circulation. L'emplacement devrait offrir autant que possible une surface plane et ferme.
- Faites descendre tous les passagers.** Pendant la réparation d'un pneu, les passagers ne devraient pas séjourner sur la route (se tenir plutôt derrière les glissières de sécurité).
- Coupez le moteur et placez le levier de vitesses sur le **point mort** ou le **levier sélecteur** de la boîte automatique **sur la position P**.
- Serrez le **frein à main**.
- Contrôlez si la réparation est réalisable au moyen du kit de dépannage [» page 153](#).
- Si une remorque est attelée, désattachez-la.
- Sortez le **kit de crevaison** du coffre à bagages.
- Collez l'autocollant [» fig. 116](#) [» page 154](#) sur le tableau de bord dans le champ de vision du conducteur.
- Ne retirez pas le corps étranger, comme p. ex. une vis ou un clou, du pneu.
- Dévissez le capuchon de la valve.
- Vissez l'embout de la valve à l'aide du tournevis de valve et déposez-le sur une surface propre (chiffon, papier ou similaire).

## Etanchement et regonflage du pneu

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 153.

### Etanchement du pneu

- Secouez énergiquement le flacon de produit de colmatage des pneus [» fig. 116](#) [» page 154](#) pendant quelques secondes.
- Vissez à fond le flexible de remplissage en sens horaire sur le flacon de produit de colmatage des pneus . La pellicule sur l'obturateur est enfoncée automatiquement.
- Retirez l'obturateur du flexible de remplissage et enfoncez complètement l'extrémité ouverte sur la valve du pneu.
- Maintenez le flacon le fond dirigé vers le haut et injectez la totalité du produit d'étanchement du flacon de produit de colmatage dans le pneu.
- Retirez le flacon de produit de colmatage vide de la valve.

- Revissez l'embout de valve sur la valve du pneu à l'aide du tournevis de valve **1**.

### Gonflage du pneu

- Vissez fermement le flexible de gonflage des pneus **5** » fig. 116 » page 154 du gonfleur sur la valve du pneu.
- Contrôlez que la vis de décharge d'air **7** est fermée.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner.
- Branchez le connecteur **9** à la prise 12 V.
- Allumez le gonfleur en actionnant le commutateur MARCHE/ARRET **8**.
- Laissez fonctionner le gonfleur jusqu'à avoir atteint une pression de 2,0 à 2,5 bars. Durée de fonctionnement maximum : 8 minutes » **1** !
- Eteignez le gonfleur.
- S'il n'a pas été possible d'atteindre la pression de gonflage entre 2,0 et 2,5 bars, dévisser le flexible de gonflage des pneus **5** de la valve du pneu.
- Faites une course de 10 mètres avec le véhicule en marche avant ou arrière, pour que le produit d'étanchéité puisse « se répartir » dans le pneu.
- Revissez le flexible de gonflage des pneus du gonfleur **5** à fond sur la valve du pneu et répétez la procédure de gonflage.
- S'il n'a toujours pas été possible d'atteindre la pression de gonflage requise, le pneu est trop fortement endommagé. Il n'est alors pas possible d'étanchéifier le pneu à l'aide du kit de dépannage » **1**.
- Eteignez le gonfleur.
- Dévisser le flexible de gonflage des pneus **5** de la valve du pneu.

S'il a été possible d'atteindre une pression de gonflage entre 2,0 et 2,5 bars, il est permis de reprendre la route à 80 km/h ou 50 mph maxi.

Contrôlez la pression de gonflage au bout d'un trajet de 10 minutes » page 155.

### **!** AVERTISSEMENT

- Le flexible de gonflage des pneus et le gonfleur risquent de s'échauffer pendant le gonflage - risque de blessure !
- Ne déposez pas le flexible de gonflage des pneus ni le gonfleur brûlants sur des matériaux inflammables - risque d'incendie !
- S'il n'est pas possible de gonfler le pneu à 2,0 bars minimum, le dommage est trop important. Le produit d'étanchéité n'est pas en mesure d'étanchéifier le pneu. **!** Ne pas poursuivre la route. Ayez recours à un spécialiste !

### **!** ATTENTION

Eteindre le gonfleur au bout de 8 minutes maximum de fonctionnement - risque de surchauffe ! Laissez le gonfleur refroidir pendant quelques minutes avant de rallumer.

### Contrôle au bout de 10 minutes de trajet

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité **!** figurant à la page 153.

Contrôlez la pression de gonflage au bout d'un trajet de 10 minutes !

Si la pression de gonflage est de 1,3 bars ou inférieure :

- **!** Ne pas poursuivre la route ! Il n'est alors pas possible d'étanchéifier suffisamment le pneu à l'aide du kit de dépannage.
- Recourir à un spécialiste.

Si la pression de gonflage est de 1,3 bars ou supérieure :

- Corrigez de nouveau la pression de gonflage à la valeur correcte (voir face intérieure de la trappe du réservoir).
- Reprendre la route jusqu'au prochain atelier à 80 km/h ou 50 mph maximum.

### Aide au démarrage

#### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Aide au démarrage du moteur \_\_\_\_\_ 156

Aide au démarrage pour les véhicules équipés du système STOP & START \_\_\_ 157

Si le moteur ne démarre pas parce que la batterie de votre véhicule est déchargée, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour le faire démarrer. Des câbles de dépannage sont nécessaires à cet effet.

Les deux batteries doivent avoir une tension nominale de 12 V. La **capacité** (Ah) de la batterie fournissant le courant ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée.

## Câbles de démarrage

N'utilisez que des câbles de démarrage d'une section suffisante et équipés de pinces isolées. Observez les consignes du fabricant.

**Câble positif** - habituellement rouge.

**Câble négatif** - habituellement noir.

## ! AVERTISSEMENT

- Une batterie de véhicule déchargée peut geler dès que les températures passent en dessous de 0 °C. Ne pas procéder à un démarrage de fortune si la batterie est gelée - Risque d'explosion !
- Tenez compte des avertissements en cas de travaux dans le compartiment moteur » page 127.
- Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent en aucun cas se toucher. En outre, le câble de démarrage raccordé au pôle positif de la batterie ne doit pas entrer en contact avec les pièces conductrices du véhicule - risque de court-circuit !
- Ne branchez pas le câble de démarrage sur le pôle négatif de la batterie déchargée. La formation d'étincelles lors du démarrage pourrait également enflammer le gaz explosif s'échappant de la batterie.
- Disposez les câbles de démarrage de sorte qu'ils ne puissent pas être saisis par des pièces en rotation dans le compartiment moteur.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie - risque de brûlure par l'électrolyte !
- Les obturateurs des cellules de la batterie doivent être bien serrés.
- Tenez toute source d'inflammation (feu ouvert, cigarettes allumées, etc.) à l'écart de la batterie - risque d'explosion !
- N'ayez jamais recours à une aide au démarrage du moteur si le niveau d'électrolyte est trop bas dans la batterie du véhicule - risque d'explosion et de brûlure.

## i Nota

- Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon du courant risque de circuler dès le branchement des pôles positifs.
- La batterie déchargée doit être branchée correctement au réseau de bord.
- Il est recommandé d'acheter le câble de dépannage auprès d'un distributeur spécialisé pour batteries d'automobiles.

## Aide au démarrage du moteur

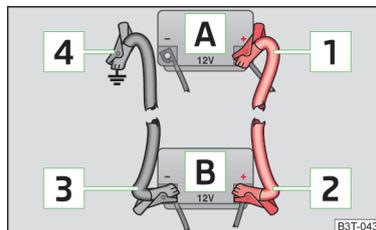


Fig. 117  
Démarrage à l'aide de la batterie d'un autre véhicule : A - Batterie déchargée, B - Batterie fournissant le courant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 155.

Banchez impérativement les câbles de dépannage dans l'ordre suivant.

### Raccordement des pôles positifs

- Fixez une extrémité **[1]** » fig. 117 sur le pôle positif de la batterie déchargée **[A]**.
- Fixez l'autre extrémité **[2]** sur le pôle positif de la batterie fournissant le courant **[B]**.

### Raccordement du pôle négatif et du bloc-moteur

- Fixez une extrémité **[3]** » fig. 117 sur le pôle négatif de la batterie fournissant le courant **[B]**.
- Fixez l'autre extrémité **[4]** à une pièce métallique massive solidaire du bloc-moteur ou directement à celui-ci.

### Lancement du moteur

- Mettez en marche le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
- Démarrez maintenant le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
- Si le moteur ne démarre pas, interrompez le processus de démarrage au bout de 10 secondes et répétez-le au bout d'une demi-minute.
- Retirez les câbles de dépannage exactement dans l'ordre **inverse** de la description ci-dessus.

## Aide au démarrage pour les véhicules équipés du système STOP & START

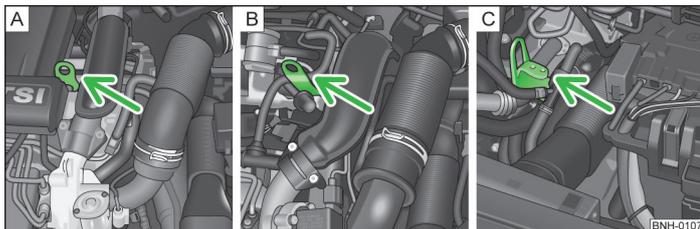


Fig. 118 Aide au démarrage du moteur - le système STOP & START

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 155.

Pour les véhicules équipés du système STOP & START, il ne faut jamais raccorder le câble de dépannage du chargeur directement sur le pôle négatif de la batterie du véhicule, mais exclusivement sur le point de masse du moteur.

- > Moteurs 1,2 l/63 kW TSI et 1,2 l/77 kW TSI » fig. 118 - 
- > Moteur 1,4 l/90 kW » fig. 118 - 
- > Moteur 1,6 l/77 kW TDI CR » fig. 118 - 

## Remorquage du véhicule

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Oeillet de remorquage à l'avant	158
Œillets de remorquage arrière	158

Les véhicules dotés de boîtes de vitesses manuelles peuvent être remorqués au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant ou arrière levé.

Les véhicules dotés de boîtes de vitesses automatiques peuvent être remorqués au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant levé. Si le véhicule est levé par l'arrière, la boîte de vitesses automatique sera endommagée !

Avec une **barre de remorquage**, vous êtes certains de ne rien abîmer et cette méthode est la plus sûre. N'ayez recours à un **câble de remorquage** que si vous ne disposez pas d'une barre de remorquage adaptée.

Veillez tenir compte des consignes suivantes pour le remorquage.

### Conducteur du véhicule remorquant

- > Embrayez très doucement en partant et accélérez avec beaucoup de précaution si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique.
- > Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelles, n'accélérez au démarrage que lorsque le câble est tendu.

La vitesse maximum lors d'un remorquage est de **50 km/h**.

### Conducteur du véhicule remorqué

- > Mettez le contact afin que le volant ne se bloque pas et afin de pouvoir utiliser les clignotants, le klaxon, les essuie-glace et le lave-glace.
- > Désengager la vitesse ou, sur une boîte de vitesses manuelle, placez le levier sélecteur sur la position **N**.

Observez que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent que si le moteur tourne. Vous devez employer davantage de force pour appuyer sur la pédale de frein et braquer lorsque le moteur est arrêté.

Lors de l'utilisation d'un câble de remorquage, veillez à ce que celui-ci soit toujours bien tendu.

### ATTENTION

- Ne faites pas démarrer le moteur du véhicule par remorquage - risque d'endommagement du moteur ! Dans le cas de véhicules équipés d'un pot catalytique, du carburant non brûlé risque de pénétrer dans le pot catalytique et de s'y enflammer. Ceci entraînerait une surchauffe et une destruction du catalyseur. Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » [page 156](#), *Aide au démarrage du moteur*.
- Le véhicule ne doit être tracté qu'avec les roues motrices levées ou être transporté sur un camion de dépannage ou une remorque si la boîte de vitesses ne contient plus d'huile suite à une défaillance du système.
- Le véhicule doit être transporté sur un camion spécial ou une remorque s'il n'est pas possible de le remorquer normalement ou si la distance de remorquage dépasse 50 km.
- Lors du remorquage, le câble de remorquage doit être élastique afin de n'endommager aucun des deux véhicules. Il ne devrait donc être utilisé que des câbles en fibres synthétiques ou constitués d'une matière dont l'élasticité est similaire. ▶

- Il faut donc faire attention à ce que la traction exercée ne soit pas trop forte et s'exerce sans à-coups. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, on risque de trop tirer sur les points de fixation et donc de les endommager.
- Fixez le câble de remorquage ou la barre de remorquage sur l'**œillet de remorquage** ou sur la **barre à boule amovible du dispositif d'attelage** » page 116 ou » page 158.

### **i** Nota

- Nous vous recommandons d'utiliser un câble de remorquage de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponible auprès des concessionnaires ŠKODA.
- Remorquer un véhicule n'est pas aussi simple qu'il y paraît. Les deux conducteurs devraient tous les deux savoir comment s'y prendre. Les personnes ne l'ayant encore jamais fait ne devraient ni remorquer un véhicule en panne, ni se faire remorquer.
- Tenez compte des dispositions légales nationales lors du remorquage d'un véhicule, notamment en matière de signalisation du véhicule tracteur et du véhicule tracté.
- Le câble de remorquage ne doit pas être vrillé sinon l'œillet avant de votre véhicule pourrait éventuellement se dévisser.

### Oeillet de remorquage à l'avant

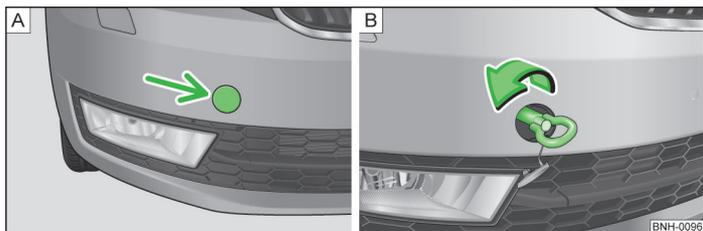


Fig. 119 Pare-chocs avant : Cache/pose de l'œillet de remorquage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 157.

### Montage et démontage du cache

- Appuyez sur la moitié gauche du cache dans le sens de la flèche » fig. 119 - A.
- Retirez le capuchon du pare-chocs avant.

- Après avoir dévissé l'œillet de remorquage, emboîtez le cache dans les logements, puis appuyez sur le côté droit du cache. Le capuchon doit s'enclencher de façon sûre.

### Démontage et remontage de l'œillet de remorquage

- Visser manuellement l'œillet de remorquage à fond vers la gauche » fig. 119 - B.

Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé démonte-roue, l'œillet de remorquage d'un autre véhicule ou un objet analogue pouvant passer au travers de l'œillet.

- Dévisser l'œillet de remorquage en le faisant tourner vers la droite.

### ATTENTION

L'œillet de remorquage doit toujours être vissé jusqu'en butée et bien serré, sinon il peut s'arracher pendant le remorquage.

### Oeillets de remorquage arrière

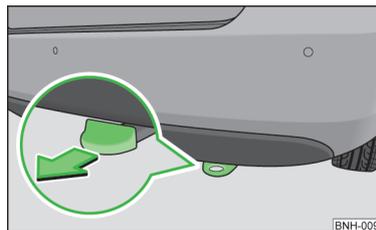


Fig. 120 Oeillet de remorquage à l'arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 157.

L'œillet arrière de remorquage se trouve à droite sous le pare-chocs arrière.

Retirer le capuchon de protection avant d'utiliser l'œillet de remorquage. » fig. 120. Remettre le capuchon de protection en place quand l'œillet de remorquage n'est plus utilisé.

# Fusibles et ampoules

## Fusibles

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Fusibles dans le tableau de bord _____	160
Fusible dans le compartiment moteur _____	161
Remplacement du fusible dans le compartiment moteur _____	162

Les circuits électriques sont protégés par des fusibles.

- Avant de remplacer un fusible, il faut couper le contact ainsi qu'éteindre le consommateur correspondant.
- Identifiez le fusible correspondant au consommateur en panne » [page 160](#), *Fusibles dans le tableau de bord* ou » [page 162](#), *Remplacement du fusible dans le compartiment moteur*.
- Retirez l'agrafe en plastique de sa fixation sur le couvercle de la boîte à fusibles, enfoncez-la sur le fusible concerné et extrayez ce dernier.
- Un fusible qui a grillé est reconnaissable au fait que sa bague métallique a fondu. Remplacez le fusible défectueux par un neuf du **même** ampérage.

### Couleurs d'identification des fusibles

Couleur	Ampérage max.
marron clair	5
marron foncé	7,5
rouge	10
Bleue	15
Jaune	20
blanc	25
vert	30

### ! AVERTISSEMENT

Avant tout travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements » [page 127](#), *Compartiment moteur*.

### ! ATTENTION

- Ne « réparez » pas les fusibles et ne les remplacez pas par des plus puissants - risque d'incendie ! Cela risquerait de causer des dommages à un endroit de l'équipement électrique.
- Si un fusible neuf brûle de nouveau au bout de peu de temps, faites vérifier l'équipement électrique aussi vite que possible par un atelier spécialisé.

### i Nota

- Nous vous recommandons de toujours avoir quelques fusibles de rechange dans votre véhicule. Vous pouvez acheter une boîte de fusibles de rechange parmi les pièces originales de ŠKODA.
- Plusieurs fusibles peuvent être affectés à un consommateur.
- Plusieurs consommateurs peuvent être protégés par un même fusible. ■

## Fusibles dans le tableau de bord

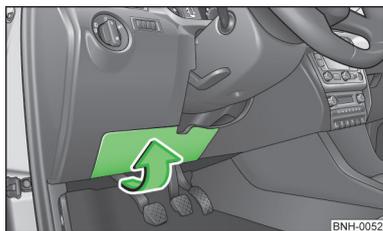


Fig. 121  
Partie inférieure du tableau de bord : cache de la boîte à fusibles

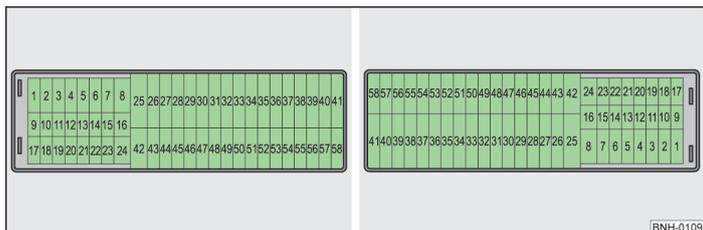


Fig. 122 Représentation schématique du coffret à fusibles pour les véhicules avec direction à gauche/direction à droite

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 159.

Les fusibles se trouvent sous un cache à côté en dessous du volant.

- Pivoter le cache avec précaution dans le sens de la flèche et le retirer » fig. 121
- Après avoir remplacé le fusible, réinsérez le cache dans le tableau de bord en le tournant vers la gauche, de sorte que les taquets de guidage soient dirigés vers les ouvertures du tableau de bord. Appuyez sur le cache jusqu'à ce que qu'il s'enclenche.

### Liste des fusibles dans le tableau de bord

N°	Consommateur
1	Contact S
2	STOP & START

N°	Consommateur
3	Combiné d'instruments, réglage de la portée des phares, téléphone, capteur du niveau d'huile
4	Calculateur de l'ABS/ESC
5	Moteur à essence : Régulateur de vitesse
6	Phare de recul (boîte de vitesses manuelle)
7	Allumage, calculateur du moteur, boîte de vitesses automatique
8	Contacteur de pédale de frein, contacteur de pédale d'embrayage, ventilateur du radiateur
9	Commande du chauffage, calculateur du climatiseur, système d'aide au stationnement, lève-vitre, ventilateur du radiateur, buses de lavage
10	Convertisseur CC/CC
11	Réglage des rétroviseurs
12	Calculateur pour la détection de remorque/caravane
13	Calculateur de boîte automatique, levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique
14	réglage de la portée des phares
15	Non affecté
16	Direction assistée, capteur de vitesse, calculateur du moteur
17	Radio (STOP & START), feux de jour
18	Dégivrage des rétroviseurs
19	Entrée du contacteur d'allumage
20	Calculateur du moteur, calculateur de la pompe à carburant, pompe à carburant
21	Phares de recul (boîte de vitesses automatique), phares antibrouillard avec fonction CORNER
22	Commande du chauffage, calculateur du climatiseur, téléphone, combiné d'instruments, capteur d'angle de braquage, volant multifonction, blocage du retrait de la clé de contact
23	Eclairage de l'habitacle, vide-poches et coffre à bagages, feux de position
24	Calculateur central
25	Non affecté
26	Essuie-glace de lunette arrière
27	Non affecté

N°	Consommateur
28	Moteur à essence : Valve du filtre à charbon actif, chauffage d'appont PTC
29	Injection, pompe à liquide de refroidissement
30	Pompe à carburant, allumage, régulateur de vitesse
31	Sonde Lambda
32	Pompe à carburant haute pression, soupape de pression
33	Calculateur du moteur
34	Calculateur de moteur, pompe à vide
35	Éclairage des contacteurs, éclairage de la plaque d'immatriculation, feu de stationnement, lave-phares
36	Feux de route
37	Feux arrière de brouillard, convertisseur CC/CC
38	Antibrouillard
39	Ventilateur de soufflante pour chauffage
40	Non affecté
41	Chauffage des sièges avant
42	Chauffage de la lunette arrière
43	Klaxon
44	Essuie-glace avant
45	Serrure du capot du coffre à bagages, verrouillage centralisé
46	Alarme
47	Allume-cigares, prise de courant dans coffre à bagages
48	ABS
49	Clignotants, feux stop
50	Convertisseur DC/DC, radio
51	Lève-vitre électrique (conducteur + arrière gauche)
52	Lève-vitre électrique (passager avant + arrière droit)
53	Lave-glace
54	STOP & START combiné d'instruments, module de volant, volant multi-fonction
55	Calculateur de boîte de vitesses automatique
56	Lave-phares

N°	Consommateur
57	Feu de croisement gauche
58	Feu de croisement droit

### Fusible dans le compartiment moteur

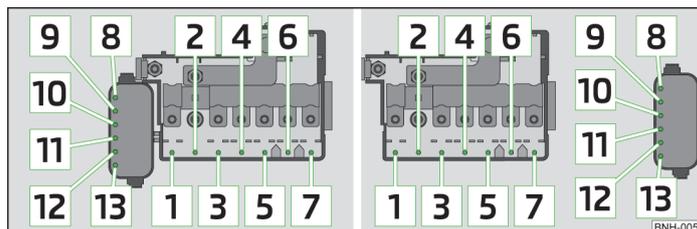


Fig. 123 Représentation schématique de la boîte à fusibles dans le compartiment moteur : variante 1/variante 2

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 159.

### Affectation des fusibles dans le compartiment moteur

N°	Consommateur
1	Alternateur
2	Non affecté
3	Habitacle (variante 1) » fig. 123 Alimentation en courant pour le bloc à fusibles (variante 2) » fig. 123
4	Chauffage d'appont électrique (variante 1) » fig. 123 habitable (variante 2) » fig. 123
5	Habitacle
6	Ventilateur de radiateur, calculateur du système de préchauffage
7	Direction assistée électro-hydraulique
8	ABS
9	Ventilateur de radiateur
10	Boîte de vitesses automatique
11	ABS

N°	Consommateur
12	Calculateur central
13	Chauffage additionnel électrique

### **i** Nota

Les fusibles 1 - -7 sont remplacés par un spécialiste.

#### Remplacement du fusible dans le compartiment moteur

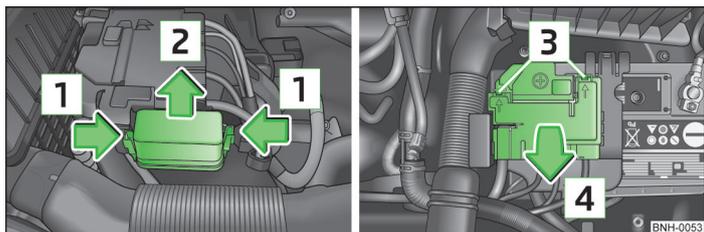


Fig. 124 Batterie du véhicule : Cache de la boîte à fusibles (variante 1)

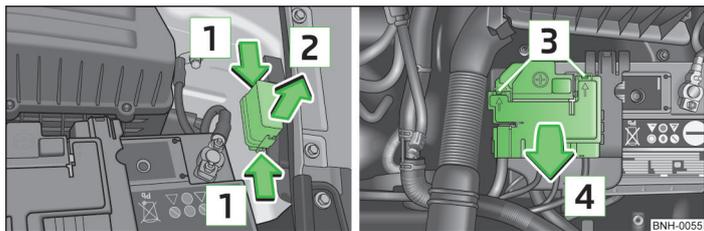


Fig. 125 Batterie du véhicule : Cache de la boîte à fusibles (variante 2)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 159.

- Comprimer les touches de verrouillage du cache simultanément dans le sens de la flèche **1** » fig. 124.
- Poussez le cache dans le sens de la flèche **2**.
- Avec un tournevis plat, déverrouillez les fixations dans les ouvertures **3**.
- Poussez le cache vers le haut dans le sens de la flèche **4**.

## Ampoules

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Phares avant	163
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement	163
Remplacement des ampoules pour les feux de route, de jour et de position	164
Remplacement de l'ampoule de clignotant avant	164
Remplacement de l'ampoule du feu de l'antibuillard	165
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation	165
Feu arrière	166
Remplacement des ampoules du bloc optique arrière	166

Un remplacement d'ampoule demande une certaine habileté manuelle. C'est pourquoi nous vous recommandons, en cas de doutes, de faire remplacer une ampoule par un atelier spécialisé ou d'avoir recours à un autre spécialiste.

- Avant de remplacer une ampoule, coupez l'allumage et éteignez tous les éclairages.
- Ne remplacez les ampoules défectueuses que par des ampoules du même modèle. La désignation se trouve sur le socle de l'ampoule resp. sur le verre.
- Une boîte en plastique dans la roue de secours ou sous le revêtement du fond du coffre à bagages comporte un compartiment de rangement pour la boîte à ampoules de remplacement.

## ! AVERTISSEMENT

- Un éclairage insuffisant de la route devant le véhicule ou une visibilité insuffisante du véhicule par d'autres usagers de la route peut entraîner des accidents.
- Avant tout travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements » page 127, *Compartiment moteur*.
- Les ampoules H7 et H15 sont sous pression et peuvent éclater lors d'un remplacement – risque de blessure ! Lors du remplacement, nous vous recommandons de porter des gants et des lunettes de protection.

## ! ATTENTION

- Ne pas attraper le verre des ampoules à mains nues (même la plus petite saleté peut diminuer la longévité des ampoules). Utilisez un chiffon propre, une serviette ou quelque chose de similaire.
- Lors du démontage et du remontage du feu arrière, veillez à ne pas endommager la peinture du véhicule et le bloc optique arrière.

## i Nota

- Cette notice d'utilisation ne décrit que le remplacement des ampoules réalisable par soi-même et ne présentant pas de difficulté. Le remplacement des autres ampoules devra être effectué par un spécialiste.
- Nous vous recommandons de toujours emmener un coffret d'ampoules de rechange dans le véhicule. Vous pouvez acheter des ampoules de remplacement de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
- Nous vous recommandons de faire contrôler le réglage des phares et des feux de croisement par un concessionnaire Škoda après le remplacement d'une ampoule.
- Le remplacement des diodes électroluminescentes devra être effectué par un spécialiste.

## Phares avant

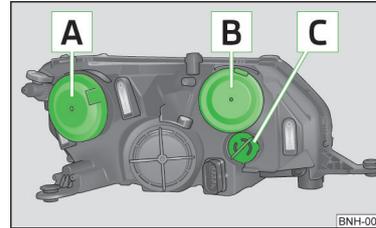


Fig. 126  
Disposition des ampoules : Phares à halogène



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 162.

Disposition des ampoules dans le phare halogène

- A Feux de croisement
- B Feux de route, de jour et de position
- C Clignotant avant

## Remplacement de l'ampoule du feu de croisement

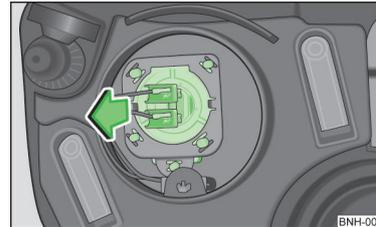


Fig. 127  
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 162.

- Retirer le recouvrement en caoutchouc [A] » fig. 126 » page 163.
- Retirez la fiche avec l'ampoule dans le sens de la flèche en effectuant des mouvements de ballotement » fig. 127.

- Débrancher la fiche.
- Insérez l'ampoule neuve de sorte que les ergots de fixation de l'ampoule viennent prendre dans les encoches du réflecteur.
- Brancher la fiche.
- Remettre le cache en caoutchouc en place.

### Remplacement des ampoules pour les feux de route, de jour et de position

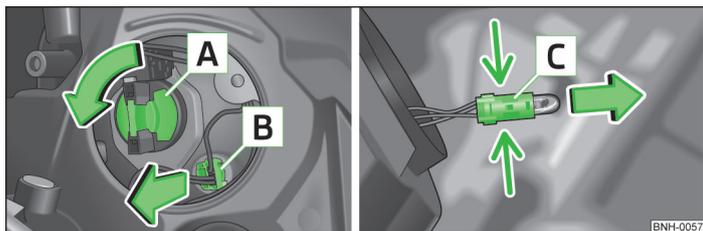


Fig. 128 Remplacement des ampoules pour les feux de route, de jour et de position

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 162.

#### Montage et démontage de l'ampoule pour les feux de route et de jour

- Retirer le recouvrement en caoutchouc **[B]** » fig. 126 » page 163.
- Faire tourner la douille de l'ampoule **[A]** » fig. 128 en sens **antihoraire** jusqu'en butée et la faire sortir.
- Remplacez l'ampoule, insérez la douille avec l'ampoule neuve montée et la faire tourner **en sens horaire** jusqu'en butée.
- Remettre le cache en caoutchouc en place.

#### Montage démontage de l'ampoule pour les feux de position

- Retirer le recouvrement en caoutchouc **[B]** » fig. 126 » page 163.
- Sortir de la douille **[C]** » fig. 128 avec l'ampoule en effectuant des mouvements de ballotement.
- Sortir l'ampoule défectueuse de la douille **[C]** dans le sens de la flèche.
- Insérer une nouvelle ampoule dans la douille jusqu'en butée.
- Réinsérez la douille avec l'ampoule montée dans le phare.
- Remettre le cache en caoutchouc en place.

### Remplacement de l'ampoule du clignotant avant

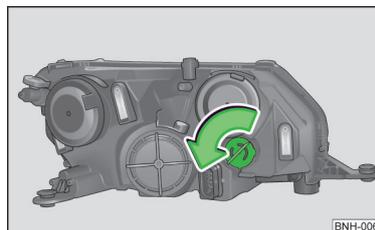


Fig. 129  
Remplacement de l'ampoule du clignotant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 162.

- Poussez la douille avec l'ampoule » fig. 129 jusqu'en butée en sens **antihoraire** et faites-la sortir.
- Remplacez l'ampoule, insérez la douille avec l'ampoule neuve et la faire tourner **en sens horaire** jusqu'en butée.

## Remplacement de l'ampoule du feu de l'antibrouillard

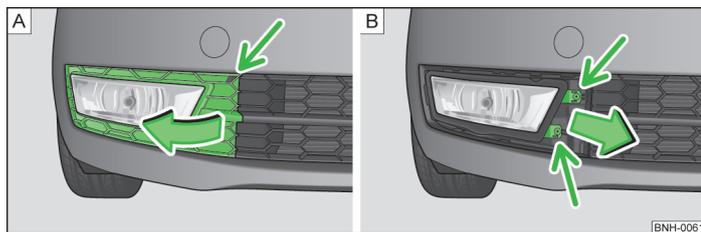


Fig. 130 Pare-chocs avant : Grille de protection/Dépose du phare antibrouillard

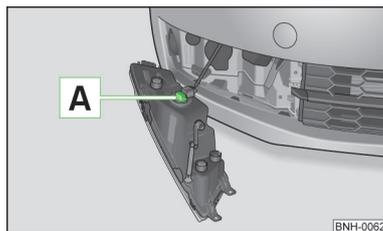


Fig. 131  
Remplacement de l'ampoule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 162.

### Démontage de la grille de protection

- Détachez la grille de protection au niveau de l'emplacement désigné par la flèche » fig. 130 - [A] à l'aide de l'étrier servant au retrait des enjoliveurs intégraux de roue » page 149, *Outillage de bord*.
- Retirer la grille de protection dans le sens de la flèche » fig. 130.

### Remplacement de l'ampoule du feu de l'antibrouillard

- Dévissez le phare antibrouillard » fig. 130 - [B] à l'aide du tournevis faisant partie de l'outillage de bord.
- Retirez le phare antibrouillard dans le sens de la flèche.
- Débrancher la fiche.

- Faites tourner la douille de l'ampoule [A] » fig. 131 en sens antihoraire et la faire sortir.
- Insérez la douille équipée d'une ampoule neuve dans le phare et faites-la tourner en sens horaire jusqu'en butée.
- Brancher la fiche.
- Pour remonter le phare antibrouillard, l'insérer dans le sens de la flèche » fig. 130 - [B] et le visser à fond.
- Remettre la grille de protection place et l'enfoncer avec précaution. La grille de protection doit être bien bloquée.

## Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation

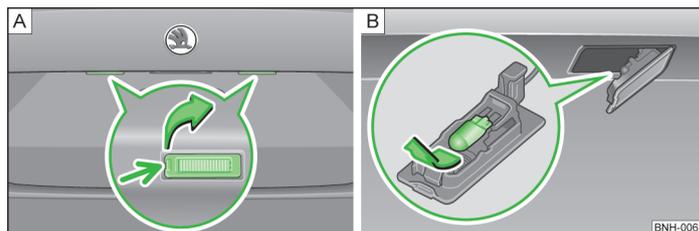


Fig. 132 Démontage de l'éclairage de la plaque d'immatriculation/remplacement de l'ampoule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 162.

- Ouvrez le capot du coffre à bagages.
- Insérez un tournevis plat à l'emplacement désigné par la flèche » fig. 132 - [A], et appuyez légèrement pour déverrouiller le ressort.
- Sortez la lampe avec précaution.
- Sortir l'ampoule défectueuse du support dans le sens de la flèche » fig. 132 - [B].
- Mettez une nouvelle ampoule en place dans le support.
- Remettez la lampe en place et appuyez légèrement dessus jusqu'à ce que le ressort s'enclenche.

## Feu arrière

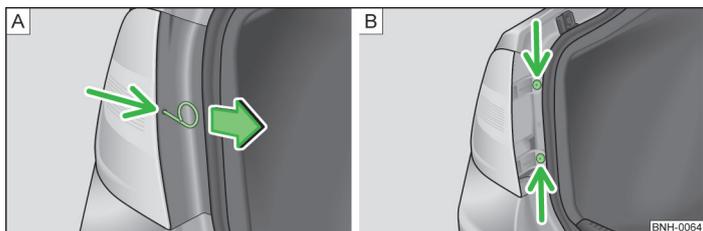


Fig. 133 Démontage du cache de la lampe/démontage de la lampe

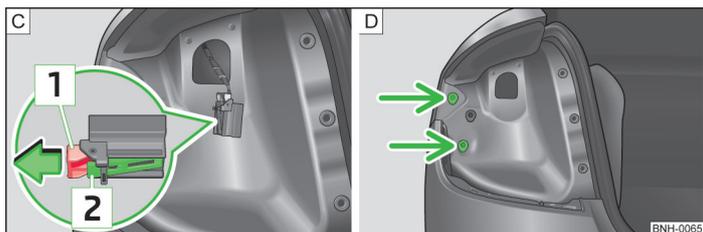


Fig. 134 Fiche de la lampe/démontage de la lampe

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 162.

### Démontage du feu arrière

- Ouvrez le capot du coffre à bagages.
- Insérez l'étrier servant au retrait des enjoliveurs intégraux de roue » page 149, *Outils de bord* dans l'orifice à l'emplacement désigné par la flèche » fig. 133 - **A**.
- Retirez le cache dans le sens de la flèche.
- Dévissez la lampe à l'aide du tournevis faisant partie de l'outillage de bord » fig. 133 - **B**.
- Saisir le bloc optique arrière et le retirer diagonalement vers l'arrière par des mouvements de va-et-vient.
- Tirez sur la fiche du verrouillage **2** » fig. 134 dans le sens de la flèche.

- Appuyez sur le verrouillage **2** » fig. 134 et débranchez la fiche.

### Remontage du bloc optique arrière

- Insérer la fiche dans la lampe et verrouillez de façon sûre.
- Poussez avec précaution le bloc optique arrière dans la carrosserie de sorte que les boulons **2** » fig. 135 prennent dans les logements de la carrosserie » fig. 134 - **D**.
- Vissez fermement le bloc optique arrière et mettez les caches en place. Enclencher le cache de façon sûre.

## Remplacement des ampoules du bloc optique arrière

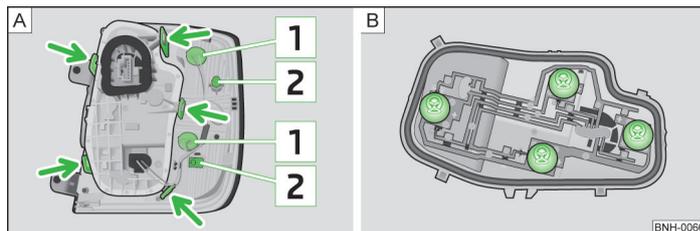


Fig. 135 Partie extérieure de la lampe/partie intérieure de la lampe

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité  figurant à la page 162.

### Remplacement des ampoules dans la partie extérieure de la lampe

- Faites tourner la douille de l'ampoule **1** » fig. 135 jusqu'en butée en sens **antihoraire** et retirez-la du boîtier de la lampe.
- Remplacez l'ampoule, remettez la douille avec l'ampoule en place dans le boîtier de la lampe et faites-la tourner jusqu'en butée en sens **horaire**.

### Remplacement des ampoules dans la partie intérieure de la lampe

- Déverrouillez la douille de l'ampoule au niveau des pattes de verrouillage » fig. 135 - **A** et retirez la douille de l'ampoule du bloc optique arrière.
- Faites tourner la douille de l'ampoule jusqu'en butée en sens **antihoraire** et retirez-la du boîtier de la lampe » fig. 135 - **B**.
- Remplacez l'ampoule, remettez la douille avec l'ampoule en place dans le boîtier de la lampe et faites-la tourner jusqu'en butée en sens **horaire**.
- Remettez la douille de l'ampoule en place dans le feu arrière. Les pattes de verrouillage doivent s'enclencher de façon audible.

## Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques

### Introduction

Les données de la documentation technique du véhicule ont toujours la priorité sur les données de cette Notice d'utilisation. Pour savoir de quel moteur votre véhicule est équipé, vous pouvez consulter les papiers de votre véhicule ou le demander à un concessionnaire ŠKODA.

Les performances indiquées ont été déterminées sans les équipements susceptibles de réduire la puissance, comme par ex. le climatiseur.

#### Numéro d'identification du véhicule (VIN)

Le numéro d'identification du véhicule - VIN (numéro de carrosserie) - est gravé dans le compartiment moteur sur le dôme de suspension de droite. Ce numéro se trouve sur une plaquette dans l'angle inférieur gauche, sous le pare-brise (conjointement à un code-barres VIN).

#### Numéro du moteur

Le numéro du moteur est gravé sur le bloc-moteur.

### Données de la plaquette d'identification du véhicule et de la plaque du constructeur

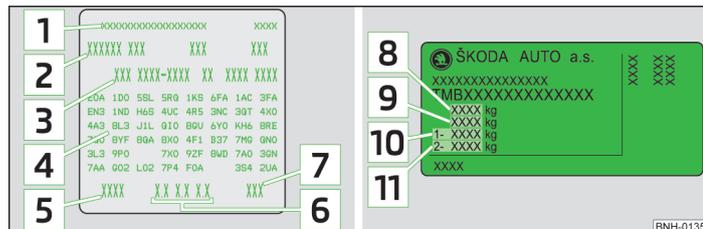


Fig. 136 Plaquette d'identification du véhicule/plaque du constructeur

#### Plaquette d'identification du véhicule

La plaquette d'identification du véhicule » fig. 136 se trouve sur le plancher du coffre à bagages et elle est également collée dans le carnet d'entretien.

La plaquette d'identification du véhicule comporte les caractéristiques suivantes :

- 1 Numéro d'identification du véhicule (VIN)
- 2 Type de véhicule
- 3 Lettres d'identification de la boîte de vitesses/numéro de peinture/aménagement intérieur/puissance motrice/lettres d'identification du moteur
- 4 Description partielle du véhicule
- 5 Poids en charge
- 6 Consommation de carburant (en l/100 km) - cycle urbain/cycle extra-urbain/mixte
- 7 Émissions de CO<sub>2</sub> - en cycle mixte (en g/km)

#### Plaquette signalétique

La plaque constructeur » fig. 136 se trouve sur la partie inférieure du montant entre la portière avant et la portière arrière côté conducteur.

La plaque du constructeur comporte les mentions de poids suivantes :

- 8 Poids total maximum autorisé
- 9 Poids d'attelage maximum autorisé (véhicule tracteur et remorque)
- 10 Charge autorisée sur l'essieu avant
- 11 Charge autorisée sur l'essieu arrière

#### Poids en charge

Le poids en charge indiqué n'est donné qu'à titre de référence. Cette valeur correspond à un poids en charge aussi réduit que possible sans équipements augmentant le poids, comme, par ex., le climatiseur, la roue de secours, le dispositif d'attelage.

Le poids en charge inclut également 75 kg de poids du conducteur, le poids des fluides nécessaires au fonctionnement, ainsi que de l'outillage de bord et un remplissage à 90 % du réservoir de carburant.

À partir de la différence entre le poids total maximum autorisé et le poids en charge, il est possible de calculer la charge utile maximum approximative » !

La charge utile se compose des poids suivants :

- les passagers ;
- l'ensemble des bagages et des autres charges ;
- la charge sur le toit y compris le système de galerie de toit ;

- Équipements exclus du poids en charge ;
- la charge sur timon en cas de traction d'une remorque (50 kg max.).

### Mesure de la consommation de carburant et des émissions de CO<sub>2</sub> selon les prescriptions ECE et les directives de l'UE

La mesure d'un cycle urbain commence par un démarrage à froid du moteur. Une circulation en ville est ensuite simulée.

Pour un cycle extra-urbain, le véhicule est accéléré et freiné plusieurs fois pour simuler un trajet typique du quotidien. La vitesse du véhicule varie lors d'un tel essai entre 0 et 120 km/h.

Le calcul d'une consommation de carburant lors d'un cycle mixte s'effectue sur la base d'environ 37 % d'un cycle urbain et 63 % d'un cycle extra-urbain.

### ! AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas les valeurs prescrites pour la charge maximum autorisée - risque d'accident et d'endommagements !

### i Nota

- Si vous le souhaitez, vous pouvez demander à un concessionnaire ŠKODA le poids exact de votre véhicule.
- En fonction de l'étendue des équipements, du style de conduite, de la circulation, des conditions climatiques et de l'état du véhicule, la consommation effective dans l'utilisation en pratique du véhicule peuvent différer des valeurs données. ■

## Dimensions

### Dimensions (en mm)

Longueur	4483
Largeur	1706
Largeur y compris rétroviseurs extérieurs	1940
Hauteur	1461/1488 <sup>a)</sup> 1474 <sup>b)</sup> /1500 <sup>b)a)</sup>
Garde au sol	136/143 <sup>b)</sup>

Empattement	2602
Ecartement du pincement avant/arrière	1457/1494 (1463/1500) <sup>c)</sup>

- a) Cette valeur est applicable pour les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+.
- b) La valeur correspond à un équipement avec kit pour chaussées déformées.
- c) 1,2 l/55 kW et 1,2 l/63 kW TSI.

## Spécifications et capacité du moteur

L'huile remplie en usine est de grande qualité et vous pouvez l'utiliser toute l'année, excepté dans les zones climatiques extrêmes.

Lors d'un appoint, vous pouvez mélanger plusieurs huiles. Ceci ne s'applique cependant pas aux véhicules avec périodicité de maintenance flexible.

Les huiles moteur font bien sûr également l'objet d'évolutions constantes. C'est pourquoi les indications figurant dans cette Notice d'utilisation correspondent au niveau technique au moment de la mise sous presse.

Les concessionnaires ŠKODA sont informés par ŠKODA des dernières modifications. C'est pourquoi nous vous recommandons de ne faire effectuer la vidange d'huile que par un concessionnaire ŠKODA.

Les spécifications (normes VW) indiquées ci-après doivent figurer sur le bidon, séparément ou avec d'autres spécifications.

Les quantités y sont indiquées, ainsi que le délai de remplacement du filtre à huile. Contrôler le niveau d'huile pendant le remplissage, n'excédez pas la quantité nécessaire. Le niveau d'huile doit se situer entre les marques » [page 130](#).

### Spécifications et capacité (en l) pour les véhicules avec périodicité de maintenance variable

Moteurs à essence	Spécification	Capacité
1,2 l/55 kW	VW 503 00, VW 504 00	2,8
1,2 l/63 kW TSI	VW 504 00	3,9
1,2 l/77 kW TSI	VW 504 00	3,9
1,4 l/90 kW TSI	VW 503 00, VW 504 00	3,6

Moteur Diesel	Spécification	Capacité
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00	4,3

### Spécifications et capacité (en l) pour les véhicules avec périodicité de maintenance fixe

Moteurs à essence	Spécification	Capacité
1,2 l/55 kW	VW 501 01, VW 502 00	2,8
1,2 l/63 kW TSI	VW 502 00	3,9
1,2 l/77 kW TSI	VW 502 00	3,9
1,4 l/90 kW TSI	VW 501 01, VW 502 00	3,6

Si les huiles ci-dessus mentionnées ne sont pas disponibles, on peut utiliser une fois des huiles conformes à ACEA A2 ou ACEA A3 pour faire l'appoint.

Moteur Diesel	Spécification	Capacité
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00	4,3

Si les huiles ci-dessus mentionnées ne sont pas disponibles, on peut utiliser une fois des huiles conformes à ACEA B3 ou ACEA B4 pour faire l'appoint.

### ! ATTENTION

Pour les véhicules avec périodicité de maintenance variable, n'utilisez que les huiles énumérées ci-dessus. Pour respecter les propriétés de l'huile moteur, nous recommandons de n'utiliser pour faire l'appoint qu'une huile de même spécification. Exceptionnellement, vous pouvez utiliser une seule fois 0,5 l au maximum d'huile moteur de la spécification VW 502 00 (moteurs à essence uniquement) ou de la spécification VW 505 01 (moteurs Diesel uniquement) pour faire l'appoint. Il est interdit d'utiliser toute autre huile moteur - risque d'endommagement du moteur !

### i Nota

- Avant un long trajet, nous vous recommandons d'acheter l'huile de moteur conforme aux spécifications pour votre véhicule et de l'emporter dans le véhicule.
- Nous recommandons d'utiliser des huiles de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
- Autres informations - voir carnet d'entretien.

## Caractéristiques du véhicule en fonction du type de moteur

### Moteur 1,2 l/55 kW

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )
55/5400	112/3750	3/1198
Vitesse maximale (km/h)		175
Accélération 0 - 100 km/h (s)		13,9
Charge tractée autorisée, freinée		750 <sup>a)</sup> /950 <sup>b)</sup>
Charge tractée autorisée, non freinée		570

a) Côtes jusqu'à 12 %.

b) Côtes jusqu'à 8 %.

### Moteur 1,2 l/63 kW TSI

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )
63/4800	160/1500-3500	4/1197
Vitesse maximale (km/h)		183
Accélération 0 - 100 km/h (s)		11,8
Charge tractée autorisée, freinée		900 <sup>a)</sup> /1100 <sup>b)</sup>
Charge tractée autorisée, non freinée		580

a) Côtes jusqu'à 12 %.

b) Côtes jusqu'à 8 %.

**Moteur 1,2 l/77 kW TSI**

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )
77/5000	175/1550-4100	4/1197

Vitesse maximale (km/h)	195
Accélération 0 - 100 km/h (s)	10,3
Charge tractée autorisée, freinée	1100 <sup>a)</sup> /1200 <sup>b)</sup>
Charge tractée autorisée, non freinée	580

a) Cotes jusqu'à 12 %.

b) Cotes jusqu'à 8 %.

**Moteur 1,4 l/90 kW TSI**

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )
90/5000	200/1500-4000	4/1390

Vitesse maximale (km/h)	206
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	9,5
Charge tractée autorisée, freinée	1200
Charge tractée autorisée, non freinée	610

**Moteur 1,6 l/77 kW TDI CR**

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )
77/4400	250/1500-2500	4/1598

Vitesse maximale (km/h)	190
Accélération 0 - 100 km/h (s)	10,6
Charge tractée autorisée, freinée	1200
Charge tractée autorisée, non freinée	620

# Index alphabétique

## A

<b>ABS</b> _____	73
Voyant _____	20
<b>Accessoires</b> _____	146
<b>Accoudoir</b> _____	44
Arrière _____	47
<b>Affichage</b> _____	
Périodicité des entretiens _____	10
<b>Affichage multifonction</b> _____	
Commande _____	13
Fonctions _____	11
Mémoire _____	12
<b>Aide au démarrage</b> _____	155
<b>Airbag</b> _____	100
Airbag de tête _____	103
Airbag latéral _____	102
Airbags frontaux _____	101
Déclenchement _____	100
<b>Airbag de tête</b> _____	103
<b>Airbag latéral</b> _____	102
<b>Airbags frontaux</b> _____	101
<b>Alarme</b> _____	29
<b>Alarme antivol</b> _____	29
<b>Allume-cigare</b> _____	53
<b>Ampoules</b> _____	
Remplacement _____	162
<b>Antenne</b> _____	119
voir Réception radio _____	121
<b>Antidémarrage</b> _____	69
<b>Antidémarrage électronique</b> _____	69
<b>Antivol de direction</b> _____	70
<b>Aperçu</b> _____	
Poste de conduite _____	7

## Appoint

Huile moteur _____	130
Liquide de lave-glace _____	134
Liquide de refroidissement _____	132

## Appui-tête

_____	45
-------	----

## ASR

Voyant _____	20
--------------	----

## Assistance de la direction

_____	69
-------	----

## Assistant de démarrage en côte

_____	72
-------	----

## Auto Check Control

_____	16
-------	----

## AUX IN

_____	90
-------	----

## Avant chaque départ

_____	92
-------	----

## B

### Bacs de rangement

_____	54
-------	----

### Balayage intermittent

_____	39
-------	----

### Barres de toit

_____	50
-------	----

### Batterie du véhicule

Chargement _____	137
Consignes de sécurité _____	134
Contrôle du niveau de l'électrolyte _____	136
Coupure automatique des consommateurs _____	138
Remplacement _____	138
Utilisation en hiver _____	137

### Blocage électronique du différentiel

_____	73
-------	----

### Boîte de vitesse automatique

Positions du levier sélecteur _____	80
-------------------------------------	----

### Boîte de vitesses automatique

Arrêt _____	80
-------------	----

### Conseils pour la conduite

_____	79
-------	----

### Démarrage

_____	80
-------	----

### Déverrouillage de secours du levier sélecteur

_____	83
-------	----

### Kick-down

_____	82
-------	----

### Passage manuel des rapports sur le volant multi-

fonction _____	81
----------------	----

### Programme de secours

_____	82
-------	----

### Programme dynamique de changement de rap-

port _____	82
------------	----

### Stationnement

_____	80
-------	----

Tiptronic _____	81
-----------------	----

Verrouillage du levier sélecteur _____	81
--	----

## Boulon de roue

Capuchon _____	143
----------------	-----

## Boulons de roue

Boulons de roue antivol _____	152
-------------------------------	-----

Desserrage et serrage _____	151
-----------------------------	-----

## C

### Calculateur de bord

Voir Affichage multifonction _____	11
------------------------------------	----

### Capot du coffre à bagages

Verrouillage automatique _____	30
--------------------------------	----

### Capot moteur

Fermeture _____	129
-----------------	-----

Ouverture _____	129
-----------------	-----

### Caractéristiques techniques

_____	167
-------	-----

### Carburant

Essence sans plomb _____	126
--------------------------	-----

Gazole _____	127
--------------	-----

Jauge de Carburant _____	9
--------------------------	---

Ravitaillement _____	125
----------------------	-----

voir Carburant _____	125
----------------------	-----

### Catalyseur

_____	110
-------	-----

### Ceinture de sécurité

Voyant _____	18
--------------	----

_____	96
-------	----

### Ceintures

_____	96, 99
-------	--------

Bouclage et débouclage _____	98
------------------------------	----

Nettoyage _____	124
-----------------	-----

Réglage en hauteur _____	99
--------------------------	----

### Cendrier

_____	52
-------	----

### Chaînes à neige

_____	145
-------	-----

### Changement

Roue _____	149
------------	-----

Chargement de la batterie du véhicule _____	137
---	-----

Charges _____	167
---------------	-----

<b>Chauffage</b> .....	60	Franchissement d'une nappe d'eau sur la route ..	115	<b>Dommages sur la peinture</b> .....	120
Air de recyclage .....	61	Vitesse maximum .....	170		
Dégivrage des vitres .....	61	<b>Conduite économique et respectueuse de l'environnement</b> .....	111	<b>E</b>	
Lunette arrière .....	38	<b>Conduite respectueuse de l'environnement</b> .....	111	<b>Eau du lave-glace</b>	
Rétroviseur extérieur .....	41	<b>Conservation</b>		Voyant .....	23
Sièges .....	45	voir Entretien du véhicule .....	120	<b>Eclairage</b>	
<b>Clé à radiocommande</b>		<b>Consommation de carburant</b> .....	111	Poste de conduite .....	37
Remplacement de la pile .....	24	<b>Contact</b> .....	70	<b>Éclairage</b>	
<b>Clé du véhicule</b> .....	24	<b>Contrôle</b>		Allumer et éteindre .....	33
<b>Climatiseur</b>		Huile moteur .....	130	Feux de croisement .....	33
Climatiseur manuel .....	62	Liquide de frein .....	133	Feux de jour .....	34
Climatronic .....	65	Liquide de lave-glace .....	134	Feux de stationnement .....	36
Diffuseurs d'air .....	60	Liquide de refroidissement .....	132	Feux de stationnement bilatéraux .....	36
<b>Climatronic</b>		Niveau de l'électrolyte .....	136	Réglage de la portée .....	35
Air de recyclage .....	66	Niveau d'huile moteur .....	130	Remplacement des ampoules .....	162
<b>Coffre à bagages</b>		<b>Coupeure automatique des consommateurs</b> .....	138	<b>Economie d'énergie électrique</b> .....	111
Crochets .....	49	<b>Coupeur du moteur</b> .....	70	<b>EDS</b> .....	73
Déverrouillage de secours .....	31	<b>Cric</b> .....	149	<b>Émetteurs-récepteurs</b> .....	84
Déverrouillage du capot du coffre à bagages .....	31	Mise en place .....	152	<b>Émissions</b> .....	167
Eclairage .....	48			<b>Enfants et sécurité</b> .....	106
Éléments de fixation .....	49	<b>D</b>		<b>Entretien du véhicule</b> .....	118
Filets de fixation .....	49	<b>DAY LIGHT</b>		Barillets de serrure de portière .....	122
Tablette .....	50	voir Feux de jour .....	34	Ceintures de sécurité .....	124
Véhicules de la classe N1 .....	48	<b>Dégivrage de la lunette arrière</b> .....	38	Conservation .....	120
voir Capot du coffre à bagages .....	31	<b>Démarrage du moteur</b> .....	70	Cuir naturel .....	123
<b>Combiné d'instruments</b> .....	8	Aide au démarrage .....	155	Garnitures en textile .....	123
<b>Compartment moteur</b>		<b>Désactivation d'un airbag</b> .....	104	Joint en caoutchouc .....	122
Batterie du véhicule .....	134	<b>Détresse</b>		Lavage .....	119
Fluide de refroidissement .....	131	Aide au démarrage .....	155	Lavage manuel .....	119
Liquide de frein .....	133	Changement de roue .....	149	Lustrage de la peinture du véhicule .....	120
Synoptique .....	129	Clignotants .....	36	Nettoyage des roues .....	122
<b>Compartiments de rangement</b> .....	54	Remorquage du véhicule .....	157	Nettoyeur haute pression .....	120
<b>Compatibilité avec l'environnement</b> .....	113	Réparation des pneus .....	153	Pièces chromées .....	120
<b>Compte-tours</b> .....	9	<b>Déverrouillage</b>		Pièces en plastique .....	121
<b>Compteur de vitesse</b> .....	9	Télécommande .....	28	Simili-cuir .....	123
<b>Compteur kilométrique</b> .....	10	Verrouillage centralisé .....	26	Station de lavage .....	119
<b>Conduite</b>		<b>Dimensions du véhicule</b> .....	168	Station de lavage automatique .....	119
A l'étranger .....	114	<b>Direction assistée</b> .....	69	Textiles .....	123
Consommation de carburant .....	167			Verre des phares .....	121
Émissions .....	167			<b>Environnement</b> .....	111

<b>ESC</b> _____	72
Contrôle électronique de la stabilité (ESC) _____	20
<b>Essence</b>	
voir Carburant _____	126
<b>Essuie-glace</b>	
Commande des essuie-glace _____	39
Liquide de lave-glace _____	134
Remplacement des balais d'essuie-glace de la lunette arrière _____	41
Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise _____	40
<b>État du véhicule</b>	
voir Auto Check Control _____	16
<b>Éviter des dommages au véhicule</b> _____	114
<b>Extincteur</b> _____	148
<b>F</b>	
<b>Feux</b>	
Antibrouillard avec fonction CORNER _____	36
Antibrouillards _____	34
Appel des phares _____	35
Clignotants _____	35
Feux arrière de brouillard _____	34
Feux de détresse _____	36
Feux de position _____	33
Feux de route _____	35
<b>Feux de jour</b> _____	34
<b>Filtre à particules pour gazole</b> _____	21
<b>Freinage</b>	
Frein à main _____	72
Rodage _____	110
Servofrein _____	72
Voyant _____	18
<b>Freinage d'urgence assisté</b> _____	72
<b>Frein à main</b> _____	72
<b>Freins</b>	
Liquide de frein _____	133
<b>Fusibles</b>	
Affectation _____	159
Remplacement _____	159

## G

<b>Galerie de toit</b>	
Chargement du toit _____	51
Points de fixation _____	51
<b>Gazole</b>	
Utilisation en hiver _____	127
voir Carburant _____	127
<b>GSM</b> _____	84

## H

<b>HBA</b> _____	72
<b>HHC</b> _____	72
<b>Hiver</b>	
Chaînes à neige _____	145
<b>Horloge</b> _____	11
<b>Huile</b>	
voir Huile-moteur _____	130
<b>Huile moteur</b>	
Appoint _____	130
Capacité _____	169
Contrôle _____	130
Remplacement _____	131
Spécification _____	169
Voyant _____	19

## I

<b>Indicateur</b>	
Réserve de carburant _____	9
Température du liquide de refroidissement _____	9
<b>Installation de lave-glace</b>	
Lave-glace _____	39
<b>ISOFIX</b> _____	108

## J

<b>Jantes</b> _____	139
<b>Jauge d'huile</b> _____	130

## K

<b>Kit de dépannage</b> _____	153
<b>Klaxon</b> _____	7

## L

<b>Lavage</b> _____	118
Manuel _____	119
Nettoyeur haute pression _____	120
Station de lavage automatique _____	119
<b>Lave-glace</b> _____	134
<b>Lave-phares</b>	
Lave-phares _____	40
<b>Levage du véhicule</b> _____	152
<b>Lève-vitre électrique</b>	
Touche dans la portière du conducteur _____	31
Touche sur la portière du conducteur _____	32
Touche sur les portières arrière _____	32
<b>Levier sélecteur</b>	
voir Positions du levier sélecteur _____	80
<b>Liquide de frein</b>	
Contrôle _____	133
<b>Liquide de lave-glace</b>	
Appoint _____	134
Contrôle _____	134
Hiver _____	134
<b>Liquide de refroidissement</b>	
Appoint _____	132
contrôle _____	132
Indicateur de la température _____	9
Voyant _____	19
<b>Lunette arrière - chauffage</b> _____	38
<b>Lustrage de la peinture du véhicule</b>	
voir Entretien du véhicule _____	120
<b>M</b>	
<b>Manette</b>	
Clignotants _____	35

<b>Manettes</b>	
Feux de route	35
<b>MAXI DOT</b>	15
Menu principal	15
Réglages	15
<b>MDI</b>	90
<b>Miroir</b>	
De courtoisie	38
Rétroviseur extérieur	41
<b>Mode de recyclage de l'air intérieur</b>	
Climatiseur manuel	64
<b>Modifications</b>	146
<b>Montre numérique</b>	11
<b>Moteur</b>	
Coupure	70
Démarrage	70
Rodage	110
<b>Multimédia</b>	89

## N

<b>Nettoyage</b>	118
Cuir naturel	123
Garnitures en textile	123
Pièces chromées	120
Pièces en plastique	121
Roues	122
Simili-cuir	123
Textiles	123
Verre des phares	121

## O

<b>Oeillet de remorquage</b>	158
<b>Œillets de remorquage</b>	
arrière	158
<b>Ordinateur de bord</b>	
Voir Affichage multifonction	11
<b>Outillage</b>	149
<b>Outillage de bord</b>	149

## P

<b>Pare-brise</b>	
voir Réception radio	121
<b>Pare-soleil</b>	38
<b>Passage des rapports</b>	
Rapport recommandé	11
<b>Passage des vitesses</b>	
Lévier	74
<b>Patères</b>	57
<b>Peinture</b>	
voir Dommages sur la peinture	120
<b>Périodicité des entretiens</b>	10
<b>Phares</b>	
Conduite à l'étranger	114
Lave-phares	40
<b>Pièces chromées</b>	
voir Entretien du véhicule	120
<b>Plaque du constructeur</b>	167
<b>Plaque d'identification du véhicule</b>	167
<b>Pneus</b>	
Voir roues et pneus	141
<b>Pneus d'hiver</b>	
Voir Roues et pneus	144
<b>Poids</b>	167
<b>Porte-gobelets</b>	
À l'arrière	52
À l'avant	52
<b>Porte-tickets de stationnement</b>	57
<b>Portière</b>	
Sécurité pour enfants	25
<b>Portières</b>	
Verrouillage de secours	27
<b>Position assise correcte</b>	93
<b>Positions du levier sélecteur</b>	80
<b>Poste de conduite</b>	
Allume-cigare	53
Aperçu	7
Cendrier	52
Lampes	37

Prise 12 volts	53
Vide-poches	54
<b>Préchauffage - voyant</b>	21
<b>Protection du dessous de caisse</b>	122
<b>Protection Safe</b>	26

## R

<b>Rapport recommandé</b>	11
<b>Rapports</b>	
Conduite économique	111
<b>Ravitaillement</b>	125
Carburant	125
<b>Réception radio</b>	
Antenne	121
Perturbation	121
<b>Réglage</b>	
Climatiseur manuel	64
Montre	11
Portée des feux	35
Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuel	41
Rétroviseur extérieur	41
Sièges	44
Volant	69
<b>Réglage de la température</b>	
Chauffage	60
<b>Réglage des sièges</b>	93
<b>Réglage en hauteur de la ceinture</b>	99
<b>Régulateur de vitesse</b>	75
<b>Régulation antipatinage</b>	73
<b>Remorquage</b>	157
<b>Remorque/caravane</b>	116
Traction d'une remorque/caravane	116
<b>Remplacement</b>	
Ampoules	162
Balais d'essuie-glace	40, 41
Batterie du véhicule	138
Fusibles	159
Huile moteur	131



## V

<b>Ventilateur du radiateur</b> .....	133
<b>Verrouillage</b>	
De secours .....	27
Télécommande .....	28
Verrouillage centralisé .....	27
<b>Verrouillage centralisé</b> .....	25
Déverrouillage .....	26
Verrouillage .....	27
<b>Verrouillage de secours</b>	
Verrouillage des portières .....	27
<b>Verrouillage différé du capot du coffre à bagages</b>	
voir Capot du coffre à bagages .....	30
<b>Verrouillage et déverrouillage de l'intérieur</b> .....	27
<b>Vide-poches</b> .....	54
<b>Visuel d'informations</b>	
voir MAXI DOT .....	15
<b>Vitesse maximum</b> .....	170
<b>Vitre</b>	
voir Lève-vitre électrique .....	31
<b>Vitres</b>	
Dégivrage .....	121
<b>Volant</b> .....	69
<b>Voyants</b> .....	17





ŠKODA travaille en permanence au perfectionnement de tous les types et modèles. Nous faisons appel à votre compréhension pour le fait que des modifications du matériel fourni sont possibles à tout moment, qu'il s'agisse de sa forme, de son équipement ou de sa technique. Les données concernant l'équipement, l'aspect extérieur, les puissances, les cotes, les poids, la consommation de carburant, les normes et les fonctions du véhicule correspondent au niveau d'information technique au moment de la mise sous presse. Certains équipements ne seront éventuellement disponibles qu'ultérieurement (des informations vous seront fournies par un concessionnaire ŠKODA local) ou ne sont proposés que sur certains marchés. Par conséquent, il n'est pas possible de se prévaloir des indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice.

Reproduction, polycopie, traduction ou toute autre utilisation, même partielles, interdites sans autorisation écrite de ŠKODA.

Tous droits prévus par la législation sur les droits d'auteur expressément réservés à ŠKODA.

Sous réserve de modifications.

Publication par : ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2012

www.skoda-auto.com

## **Vous pouvez également faire quelque chose pour l'environnement !**

La consommation de carburant de votre ŠKODA et les émissions de polluants qui lui sont liées dépendent de façon décisive de votre style de conduite.

Le niveau sonore et l'usure du véhicule dépendent de la façon dont vous traitez votre véhicule.

Vous apprendrez dans cette Notice d'utilisation comment utiliser votre véhicule ŠKODA dans le plus grand respect possible de l'environnement tout en roulant de façon économe.

Veuillez de plus prêter tout particulièrement attention aux parties de la Notice d'utilisation signalée par un .

## **Collaborez avec nous - pour le bien de l'environnement.**

Návod k obsluze  
Rapid francouzsky 07.2012  
S56.5610.01.40  
5JA 012 003 M